中国国际进口博览会
CHINA INTERNATIONAL
IMPORT EXPO

中国国际进口博览会
CHINA INTERNATIONAL
IMPORT EXPO

2021
5th-10th.NOV
国家会展中心（上海）
National Exhibition and
Convention Center (Shanghai)

第四届中国国际进口博览会

THE 4th CHINA INTERNATIONAL IMPORT EXPO

配套现场活动会刊

PROCEEDINGS FOR SUPPORTING ACTIVITIES



服务热线 | 86-21-968888
SERVICE HOTLINE

新 时 代　共 享 未 来
NEW ERA SHARED FUTURE

前言
Preface

2021年11月5日至10日，第四届中国国际进口博览会在上海成功举办，习近平主席以视频方式出席开幕式并发表题为《让开放的春风温暖世界》的主旨演讲。此次进博会，正值中国共产党成立100周年和中国加入世界贸易组织20周年，具有特殊重要意义，展会成果丰硕、亮点纷呈，办成了一届成功、精彩、富有成效的国际经贸盛会，充分彰显了中国坚定不移推进高水平对外开放的决心，充分体现了中国统筹疫情防控和经济社会发展取得的重大成就，为推动经济全球化和构建开放型世界经济作出了重要贡献。

第四届进博会吸引了来自127个国家和地区的2900多家企业参展，展览面积达到36.6万平方米，更多“一带一路”沿线国家、中东欧国家和最不发达国家企业参展，世界500强和行业龙头企业参展数量达281家，展示的新产品、新技术、新服务达422项。国内组建了39个交易团、599个交易分团，采购意向成交707.2亿美元。配套活动作为第四届进博会的重要组成部分，共举办政策解读、对接签约、新品展示、投资促进、研究发布等类别活动95场，助力进博会发挥国际采购、投资促进、人文交流、开放合作“四大平台”作用。联合国工发组织、国际贸易中心、世界知识产权组织等有重要影响力的国际组织举办多场论坛，商务部、工业和信息化部、文化和旅游部、人民银行、市场监管总局、国家药监局、国家医保局、贸促会等多个组委会成员等单位举办活动。

为记录第四届进博会配套活动的精彩内容，中国国际进口博览局继续组织会刊编印工作。本会刊以配套活动主办方提供资料为主，供有关方面参阅使用。





From November 5 to 10, 2021, the fourth China International Import Expo (CIIE) was successfully held in Shanghai. President Xi Jinping attended the opening ceremony via video and delivered a keynote speech entitled Let the Breeze of Openness Bring Warmth to the World. The year 2021 marks the 100th anniversary of the founding of the Communist Party of China (CPC) and the 20th anniversary of China's accession to the World Trade Organization (WTO), and therefore the fourth CIIE has special significance. It was a successful, wonderful, and fruitful international economic and trade fair with achievements and highlights made at the exhibition, which fully demonstrated China's resolution to unswervingly promote high-level opening-up, fully showed major achievements that China had made in coordinating the COVID-19 response with economic and social development, and made an important contribution to promoting economic globalization and building an open world economy.

The fourth CIIE attracted more than 2,900 enterprises from 127 countries and regions joining it with an exhibition area of 366,000 square meters. More countries along the "Belt and Road", Central and Eastern European countries, and least developed countries participated in the fair. Additionally, a total of 281 Fortune Global 500 enterprises and industrial leaders participated in the fair with 422 new products, new technologies, and new services shown. A total of 39 trade missions and 599 trade sub-missions were established in China, and the value of procurement deals reached USD 70.72 billion. Supporting activity is an important part of the fourth CIIE, and 95 activities in categories of policy interpretation, matchmaking signing, new product exhibition, investment promotion, research result release were held, to help the CIIE better give full play to four platforms: international procurement, investment promotion, cultural exchange, and open cooperation. International organizations with important influence including United Nations Industrial Development Organization, International Trade Centre, World Intellectual Property Organization held many forums, and members of the Organizing Committee of CIIE including Ministry of Commerce, Ministry of Industry and Information Technology, Ministry of Culture and Tourism, People's Bank of China, State Administration for Market Regulation, National Medical Products Administration, National Healthcare Security Administration, and China Council for the Promotion of International Trade also held activities.

To record the wonderful contents of the supporting activities of the fourth CIIE, China International Import Expo Bureau will continue to organize the compilation and printing of the exhibition journal. Based on materials provided by hosts of the supporting activities, the exhibition journal is for the reference of relevant parties.

目录
Contents

04 活动总体安排
General Arrangement for Supporting Activites

07 活动精选
Activities Highlights

345 活动日程回顾
Review of the Activities Agenda



第四届中国国际进口博览会配套活动总体安排

一、活动类型

第四届进博会配套活动分为以下类别：

（一）政策解读类。组委会成员等单位、地方政府、行业组织、研究机构等开展形式多样的政策发布、权威分析、深度解读、趋势研判等活动，回应参展商采购商等关切，促进开放合作。

（二）对接签约类。交易团、采购商、参展商、招商招展合作单位、进博会支持单位等举办需求发布、供需洽谈、签约仪式等活动，促进国际采购。

（三）新品展示类。参展企业特别是世界500强、行业龙头企业等，举办新产品发布、新技术推广、新服务展示等活动，持续打造“进博发布”平台，提升国际影响力。

（四）投资促进类。地方政府、产业园区、投资促进机构等举办营商环境推介、省州交流合作、产业对接研讨等活动，促进境内外双向投资和产业合作。

（五）人文交流类。地方政府组织开展非物质文化遗产、中华老字号、步行街、旅游等相关展演，以及具有地域或民族特色的公益演出等；鼓励其他国家（地区）开展宣传推介、世界级非物质文化遗产展示交流等活动，促进人文交流。

（六）研究发布类。国际组织、科研机构、各类智库和专业机构，举办与进博会主题定位相契合的年度报告发布、研究成果分享、科研主题论坛、官产学研对话等活动，提供智力支持。

（七）其他类别。除以上类型活动外，配套活动还包括其他类型，如国别主题活动、专业比赛、时装走秀等。

二、工作流程及分工

按照相关主体申办、分工收集、扎口汇总、统一排期、细化实施、优化服务的思路，统筹组织配套活动。

（一）申办主体。第四届进博会配套活动申办主体包括：组委会成员等单位，国际组织，国家展参展国（地区），参展企业，各省、自治区、直辖市、计划单列市及新疆生产建设兵团，采购商，招商招展合作单位，进博会支持单位，主流媒体等。

（二）申办流程。各省、自治区、直辖市、计划单列市及新疆生产建设兵团相关活动举办意向、所属采购商相关活动举办意向，由相应交易团秘书处归口收集，提交中国国际进口博览局。组委会成员等单位、国际组织、国家展参展国（地区）、参展企业、中央企业交易团及国家卫生健康委交易团内单位、招商招展合作单位、进博会支持单位、主流媒体等活动举办意向，直接提交中国国际进口博览局。活动申办2021年7月31日截止。

（三）排期公布。中国国际进口博览局牵头，结合疫情防控原则要求、进博会定位、展区行业特点、活动主办方性质、活动主要内容、场地资源情况等，对相关配套活动申办意向预排时间和场地，分批公布预排期，第四届进博会前公布正式排期。

（四）组织实施。活动主办方根据排期情况与中国国际进口博览局、国家会展中心（上海）有限责任公司对接证件办理、合同签署、会场服务、费用结算等事宜，细化活动方案，稳步组织实施。

三、相关要求

（一）活动构成。将活动总量控制在一定规模。政策解读、对接签约、新品展示、投资促进、人文交流、研究发布等活动优先安排，兼顾一般性的会议、论坛等活动。

（二）监督管理。按照“谁主办、谁负责”的原则，主办方落实疫情防控主体责任，制定疫情防控专项方案，做好各项防控工作；相关方严格按分工落实疫情防控各项要求。主办方要加强对配套活动具体内容、人员观点言行的提前审查和现场监测，制定完善应急预案；按规定向公安等部门报备，消除安全隐患。

General Arrangement for Supporting Activities of the Fourth China International Import Expo

I. Activity Type

The supporting activities of the fourth CIIE are divided into the following categories:

(I) Policy Interpretations. Supporting activities in favor of various policy releases, authoritative analyses, in-depth interpretations, and trend analyses and judgment, carried out by members of the organizing committee, national ministries and commissions, local governments, industrial organizations, and research institutions to respond to the concerns of exhibitors and buyers, and promote the opening up and cooperation.

(II) Matchmaking and Contract Signing. Supporting activities in favor of demand release, supply-demand matchmaking and signing ceremonies organized by trade missions, buyers, exhibitors, partners of buyer invitation & exhibitor recruitment, and support units of the CIIE to boost

(III) New Products Exhibition. Exhibitors, especially Fortune Global 500 and industrial leaders, will organize the promotion of new technologies, and new service displays to continuously build a platform of "CIIE Release" and enhance the CIIE's international influence.

(IV) Investment Promotion. Supporting activities in favor of the introduction and presentation of the business environment, cooperation and exchange between provinces and prefectures, and industrial matchmaking meetings held by local governments, industrial parks and investment promotion agencies to drive the two-way investment and industrial cooperation at home and abroad.

(V) People-to-People Exchange. This includes intangible cultural heritage exhibition, China's time-honored brands, pedestrian streets, and tourism and commonweal performances with regional or ethnic characteristics organized by local governments and encouraged promotion and intangible cultural heritage exhibition by other countries and regions for the promotion of people-to-people exchanges.

(VI) Research Result Release. This includes activities such as the release of annual reports, sharing of research results, scientific research theme forums, and government-industry-university-research dialogue in line with the theme of the CIIE organized by international organizations, scientific research institutions, various think tanks, and professional institutions; intellectual support will be provided.

(VII) Other Categories. In addition to the aforementioned activities, the supporting activities shall be designed with other forms, such as country-specific theme events, professional competitions and fashion shows.

II. Work Procedures and Division of Labor

The supporting activities shall be organized in a coordinated way in line with the ideas of their hosts, and they shall be assigned for respective collection of information and summarization of results for unified scheduling, detailed implementation, and optimized services.

(I) Main Hosts. The hosts are primarily made up of the main constituents bidding for supporting activities, including members of the organizing committee, international organizations, participating countries (or regions) in the Country Exhibition, exhibitors, provinces, autonomous regions,

and municipalities directly under the Central Government, municipalities with independent planning status, the Xinjiang Production and Construction Corps, buyers, partners of buyer invitation & exhibitor recruitment, supporting units of the CIIE, and the mainstream media.

(II) Application Procedures. The intentions of holding activities related to China's provinces, autonomous regions, municipalities directly under the Central Government, municipalities with independent planning status, and the Xinjiang Production and Construction Corps, as well as the ones of holding activities related to their affiliated buyers, shall be collected by the secretariat of the relevant trade mission and then submitted to the China International Import and Exhibition Bureau. The intentions of holding activities related to members of the organizing committee, international organizations, countries (or regions) of the Country Exhibition, exhibitors, members of the trade mission of central enterprises, members of the trade mission of the National Health Commission, partners of buyer invitation & exhibitor recruitment, supporting units of the CIIE, and the mainstream media shall be directly submitted to the China International Import Expo Bureau. The activity application will end on July 31, 2021.

(III) Scheduled Briefings. The China International Import Expo Bureau will take the lead in scheduling the time and venue of the intended activity application based on the principles and requirements of epidemic prevention and control, the positioning of the CIIE, the characteristics of industries in exhibition areas, the nature of activity hosts, the main contents of activities, venue resources, etc. The pre-scheduled time will be announced in batches, and the official schedule time will be announced before the fourth CIIE.

(IV) Organization and Implementation. According to the schedules, the hosts shall contact the China International Import Expo Bureau and National Exhibition and Convention Center (Shanghai) for certificate handling, contract signing, venue service, fees settlement, etc.; they shall also steadily organize their activity's implementation by detailing the planning.

III. Relevant Requirements

(I) Composition of Activities. The number of activities should be limited. Activities including policy interpretation, matchmaking and contract signing, new products exhibition, investment promotion, people-to-people exchanges, and research result release should be prioritized before general meetings and forums.

(II) Supervision and Management. According to the principle that "hosts are responsible", hosts shall implement the responsibility of the main body of epidemic prevention and control, formulate special plans for epidemic prevention and control, and complete all kinds of prevention and control work well; the relevant parties shall strictly implement the requirements of epidemic prevention and control in accordance with the division of work. The hosts shall intensify the preliminary review and field monitoring of the content and personnel's statements and conduct of supporting activities, after which a well-developed contingency plan shall be formulated; the hosts shall also report to the public security departments to eliminate potential safety hazards.



活动精选
Activities Highlights

页码	活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host
22	第四次工业革命与智慧出行论坛 The Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum	联合国工业发展组织投资和技术促进办公室（中国·北京）、中国国际进口博览局 UNIDO Investment and Technology Promotion Office (ITPO) Beijing, China International Import Expo Bureau
27	2021全球贸易便利化与跨境电商发展论坛 2021 Global Trade Facilitation and Cross-border E-commerce Development Forum	联合国国际贸易中心、中国电子商会 International Trade Centre(ITC),China Electronics Chamber of Commerce(CECC)
31	第四届打击侵权假冒国际合作论坛 The 4th International Cooperation Forum on Fight against IPR infringement and Counterfeiting	世界知识产权组织、国家市场监督管理总局、全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室 World Intellectual Property Organization,State Administration for Market Regulation,Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting
35	创新企业金融与争端解决 Financing MSMEs and Dispute Managements	联合国国际贸易法委员会亚洲及太平洋区域中心 United Nations Commission on International Trade Law Regional Centre for Asia and the Pacific
39	第四届中国会展业国际经贸论坛 The 4th China Convention & Exhibition Industry International Trade Forum	意大利展览及贸易展览协会、世界贸易网点联盟 Italian Exhibition & Trade Fair Association(AEFI),World Trade Point Federation(WTPF)
45	中华老字号创新发展大会 China Time-honored Brand Innovation and Development Conference	商务部 Ministry of Commerce of The people's Republic of China
49	2021年长三角工业互联网一体化发展论坛 2021 Yangtze River Delta Integrated Development of Industrial Internet Forum	工业和信息化部、联合国工业发展组织 Ministry of Industry and Information Tehcnology,United Nations Industrial Development Organization
53	工业和信息化企业社会责任国际论坛暨《中国工业和信息化可持续发展报告（2021）》发布会 International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology & < Launch Event of the 2021 Sustainable Development Report of Chinese Industry and Information Technology>	工业和信息化部、联合国全球契约组织 Ministry of industry and information technology,United Nations Global Compact
58	2021国际电子信息技术与产业合作论坛 2021 International Electronic Information Technology and Industry Cooperation Forum	工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Tehcnology
62	中国汽车产业发展论坛 China Automotive Industry Development Forum	工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology
67	文化产业赋能乡村振兴的全球实践——2021文化产业和旅游产业国际合作论坛暨中国文旅产品国际营销年会 The Global Practice of Culture Industry Empowering Rural Revitalization—2021 International Cooperation Forum in Culture and Tourism Industries & The Annual International Marketing Conference on Culture and Tourism Products	文化和旅游部 Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China
71	中国药械化妆品监管政策交流会 Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau

页码	活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host
75	药品医疗器械创新发展圆桌会 Roundtable Meeting on Innovation and Development of Drug and Medical Devices	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau
79	化妆品高质量发展圆桌会 Round table on high-quality development of cosmetics	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau
84	第十五届“一带一路”生态农业与食品安全论坛 The Fifteenth Belt & Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum	国家市场监督管理总局、中国国际贸易促进委员会、中国人民对外友好协会、国际食品法典委员会 State Administrarion for Market Regulation,China Council for Promotion of International Trade, The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries,Codex Alimentarius Commission
90	国家医保局进口药品、医用耗材集中签约仪式和医保支持医药产品进口政策研讨会 NHSA Signing ceremony of Imported Medicine and Policy Seminar in support of imported pharmaceutical products	国家医疗保障局、中国国际进口博览局 National Healtheare Security Administration, China International Import Expo
94	侨连五洲 沪上进博——2021华侨华人与中国市场高峰论坛 2021 Overseas Chinese and China Market Summit Forum	中华全国归国华侨联合会 ALL-CHINA FEDERATION OF RETURNED OVERSEAS CHINESE
96	“双循环”新发展格局下高水平对外开放高峰论坛 Forum for High-Standard Opening up under the "Dual Circulation" of New Development Pattern	海关总署、中国国际贸易促进委员会 General Administration of Customs of the P.R. China, China Council for the Promotion of International Trade
99	全球中央法务区建设与营商环境优化法律论坛 The Law Forum on Global Central Legal Services Districts Construction and Doing Business Environment Optimization	中国国际贸易促进委员会、国际商事争端预防与解决组织 International Commercial Dispute Prevention and Settlement Organization (ICDPASO), China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)
102	2021绿色未来论坛 2021 Green Future Forum	中国国际贸易促进委员会 China Council For The Promotion of International Trade (CCPIT)
109	第四届中国国际进口博览会贸易投资对接会 Trade and Investment Matchmaking Conference of the 4th China International Import Expo	中国国际进口博览局、国家会展中心（上海）、中国银行 China International Import Expo Bureau, National Exhibition and Convention Center (Shanghai), Bank of China
112	2021年中国国际进口博览会参展商联盟大会 The Conference of the 2021 China International Import Expo Enterprise Alliance	中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau
115	外商投资促进专题发布会 Lauch Event of Foreign Investment Reports	商务部外国投资管理司、商务部投资促进事务局 Department of Foreign Investment Administration of MOFCOM, Investment Promotion Agency of MOFCOM
118	中日先进技术交流对接会 China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event	商务部投资促进事务局、广东省佛山市商务局 Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China, Foshan Bureau of Commerce

页码	活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host
122	第十届中国国际石油贸易大会 10th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)	商务部外贸发展事务局 Trade Development Bureau of Ministry of Commerce PRC
130	2021中国（天津）汽车大流通创新发展论坛活动 2021 China (Tianjin) Automobile Circulation Innovation and Development Forum	天津市人民政府 Tianjin Municipal People's Government
135	2021上海城市推介大会 2021 Shanghai City Promotion Convention	上海市人民政府 Shanghai Municipal People’s Government
138	第四届中新合作服务贸易创新论坛 The 4th China-Singapore Trade in Services Innovation Forum	江苏省人民政府 Jiangsu Provincial People's Government
142	第四届中国国际进口博览会江西省国际贸易投资合作推介会 The Fourth China International Import Expo Jiangxi Province International Trade and Investment Cooperation Promotion Conference	江西省人民政府 Jiangxi Provincial Peopole's Govenment
146	RCEP经贸合作高层对话会 High Level RCEP Economic and Trade Cooperation Dialogue	山东省人民政府 The People's Government of Shandong Province
150	2021长三角G60科创走廊高质量发展要素对接大会 2021 Key Factors Bridging Conference on High-Quality Development of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta at the 4th China International Import Expo(CIIE)	长三角G60科创走廊九城市人民政府 People's Government of Nine Cities in the G60 Science & Technology
153	“进博会走进辽宁”回访座谈会 Return Visit Symposium of "CIIE in Liaoning"	辽宁省商务厅 Department of Commerce of Liaoning Province
155	“福建新一轮开放政策解读和项目对接会” "Fujian New Round Opening Policy Interpretation and Project Matchmaking Conference"	福建省商务厅 Department of Commerce of Fujian Province
159	广东省新一代电子信息产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Next-Generation Electronic Information Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province
161	广东省生物医药产业推介会暨广东省汽车及高端装备产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Biomedicine Industry & Investment Promotion Meeting on Guangdong's Automobile and High-end Equipment Manufacturing Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province
165	广东省节能环保及新能源产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Energy Conservation, Environmental Protection and New Energy Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province

页码	活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host
167	广东省智能机器人产业推介会暨广东省数字经济与绿色食品产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Intelligent Robot Industry & Investment Promotion Meeting on Guangdong's Digital Economy and Green Food Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province
171	第四届中国国际进口博览会上海交易团国资分团集中签约仪式 Collective Signing Ceremony for State-Owned-Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group for 4th CIIE	上海市国有资产监督管理委员会 Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission
175	第三届上海国际仲裁高峰论坛 The 3rd Shanghai International Arbitration Forum	上海市司法局、上海市国际贸易促进委员会、上海仲裁协会 Shanghai Municipal Bureau of Justice, Council for the Promotion of International Trade Shanghai, Shanghai Arbitration Association
179	第一届智能交通上海论坛暨上海市智能交通标准化技术委员会成立大会 The 1st Intelligent Transportation Forum (Shanghai) & Founding Congress of Shanghai Technical Committee for Standardization of Intelligent Transportation	上海市智能交通标准化技术委员会 Shanghai Technical Committee for Standardization of Intelligent Transportation
184	上海市普陀区生命健康产业推介会 Shanghai Putuo District Life and Health Industry Promotion Conference	上海市普陀区人民政府 Putuo District People's Government of Shanghai Municipality
187	走进海南自贸港-全球消费精品博览园项目推介会 ENTER HAINAN FREE TRADE PORT-Global Consumer Boutique Expo Park Presentation	海南省发展控股有限公司 Hainan Development Holdings Co.,Ltd
190	可持续时尚及生活方式专委会成立仪式暨首次会议 The Inaugural Meeting of the Sustainable Fashion and Lifestyle Committee	中国国际进口博览会可持续时尚及生活方式专委会 Sustainable Fashion and Lifestyle Committee of China International Import Expo
193	“体育产业跨界融合与发展”国际合作研讨会 International Cooperation Seminar on "cross border integration and development of sports + industry"	中国国际进口博览会参展商联盟体育产业专业委员会 Sports Industry Committee of China International Import Expo
198	陶氏公司助力制造业实现双碳目标 Dow Enables Manufacturing to Achieve Carbon Peak and Neutrality Goals	陶氏 Dow Chemical (China) Company Ltd.
201	第四届虹桥国际健康科技创新论坛 the Fourth HongQiao International Health Technology Innovation Forum	上海复星医药产业发展有限公司 Shanghai Fosun Pharmaceutical Industrial Development Co. Ltd
205	爱普生创新大会 EPSON INNOVATION DAY	爱普生(中国)有限公司 Epson (China) Co., Ltd.
208	海列巴-天辰国贸中国独家代理签约仪式 Signing Ceremony	海列巴酒庄 WINERY KHAREBA LLC

页码	活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host
211	推动核能高质发展 共享绿色低碳未来 Promote High-quality Development of Nuclear Energy Share A Green, Low-carbon and Bright Future	中国核工业集团有限公司 China National Nuclear Corporation
214	中国海油国际合作论坛与签约仪式 CNOOC International Cooperation Forum &Contracts Signing Ceremony	中国海洋石油集团有限公司 China National Offshore Oil Corporation (CNOOC)
218	中国华能集团有限公司智能高端设备及服务采购签约活动 China Huaneng Group Co., Ltd. Intelligent & High-end Equipment and Service Procurement Signing Ceremony	中国华能集团有限公司 China Huaneng Group Co., Ltd
222	鞍钢集团现场签约仪式 The Signing Ceremony of Angang Group	鞍钢集团有限公司 Ansteel Group Corporation Limited
226	钢铁冶金绿色低碳发展国际论坛 International Forum on Green and Low-Carbon Development of Iron &Steel Metallurgy	中国宝武钢铁集团有限公司 China Baowu Steel Group Corporational Limited
231	中粮集团进口博览会签约仪式 COFCO Corporation and Foreign Exporters Signing Ceremony at China International Import Expo	中粮集团有限公司 COFCO Corporation
234	通用技术集团全球采购签约活动 Genertec Global Procurement Contracts Signing Ceremony	中国通用技术（集团）控股有限责任公司 China General Technology (Group) Holding Co., Ltd.
238	国投集团进口贸易对接会暨签约仪式 SDIC Import Matchmaking Meeting & Signing Ceremony	国家开发投资集团有限公司 State Development & Investment Corp., Ltd.
240	第二届中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛暨中国建筑业供应链知识体系成果发布会 The second forum of supply chain research and innovation development in china engineering construction industry and the results conference of supply chain knowledge system of china construction industry	中国交通建设集团有限公司 China Communications Construction Group Co., Ltd
243	中交集团海外供应商交流会暨进口采购签约仪式 CCCG Overseas Supplier Exchange Meeting and Signing Ceremony of Procurement Contracts	中国交通建设集团有限公司 China Communications Construction Group Co., Ltd
246	中国电建交易分团集中签约仪式 Powerchina Purchasing Signing Ceremony	中国电力建设集团（股份）有限公司 Power China
249	2021共享经济规范与发展论坛 2021 Norms and development of sharing economy Forum	中国经济信息社、国家市场监督管理总局发展研究中心 China Economic Information Service, Development Research Centre of State Administration for Market Regulation

页码	活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host
253	外资企业融入双循环主题论坛 The theme activity of foreign-funded enterprises integrating into the dual-circulation	国际商报社 International Business Daily
256	中国进出口银行支持进口融资签约仪式 Signing Ceremony on Import Financing of the Export-Import Bank of China	中国进出口银行 The Export-Import Bank of China
259	能源低碳与环保政策技术交流会 Policy and technology exchange on low-carbon energy and environmental protection	国家节能中心、中国节能环保集团有限公司 National Energy Conservation Center, China Energy Conservation and Environmental Protection Group
262	“擎动长三角 共享一体化”——长三角一体化高质量发展主题活动 Integrated High-Quality Development of the Yangtze River Delta Theme Event	交通银行股份有限公司 Bank of Communications Co., Ltd.
268	智保新未来 康养赋精彩——2021中国太保寿险科技赋能暨养老服务高峰论坛 China Pacific Life Insurance Technological Innovation & Elderly Service Summit 2021	中国太平洋保险（集团）股份有限公司 China Pacific Insurance Co., Ltd.
272	科技金融服务双碳经济——2021国际高峰论坛 Science technology and finance serve low-carbon economy better——International Summit Forum 2021	中国太平洋财产保险股份有限公司 China Pacific Property Insurance Co., Ltd.
276	中欧企业家大会 China Europe CEO Summit	中国工商银行股份有限公司 Industrial and Commercial Bank of China(ICBC)
280	粤港澳大湾区半导体产业国际合作论坛暨粤港澳大湾区（珠海）投资环境推介会 International Cooperation Forum on Semiconductor Industry of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area & Investment Promotion Meeting of Zhuhai	中国机电产品进出口商会、珠海市商务局 China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, Zhuhai Bureau of Commerce
284	品质生活国际论坛 Forum on Quality Life	中国商业联合会 China General Chamber of Commerce
288	“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作论坛 Forum on Bilateral Cooperation between Countries along the Belt and Road and Local Governments	中国国际经济合作学会 China Association for International Economic Cooperation
291	第四届全球乳业合作论坛 Global Dairy Forum 2021	中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)
295	2021中国进口食品行业峰会 China imported food industry summit 2021	中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

页码	活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host
300	第十二届中国国际肉类大会 The 12th China International Meat Conference	中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)
304	第四届全球汽车发展趋势论坛 The 4th Global Automotive Development Forum	中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation
311	2021国际文旅健康高峰论坛 2021 International Cultural Tourism Health Summit Forum	中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation
317	第三届全球海外仓及跨境供应链共享共建对接洽谈会暨中国—东盟商贸洽谈会 The 3rd Match-making in Global Overseas Hub and Cross-border Supply Chain on Co-using and Co-construction, China-ASEAN Trade Fair	中国仓储与配送协会、国际仓储与物流联盟 China Association of Warehousing and Distribution, The International Federation of Warehousing and Logistics
321	2021全球贸易与国际物流高峰论坛 2021 Global Trade and International Logistics Summit Forum	中国交通运输协会 China Communications and Transportation of Association
325	2021借力进博 走进中国——中外关务沙龙 2021, Enter China through CIIE——China-Foreign Customs Salon	中国报关协会、上海欧坚网络发展集团股份有限公司 China Customs Brokers Association, Shanghai Oujian Network Development Group Co., Ltd.
328	中国国际经济管理技术高峰论坛 China International Economics and Technology Administration Forum	北京国际经济管理技术促进会 Council for International Economics and Technology Administration, Beijing
333	“新理念、新机遇、新发展”论坛与签约活动 'New Concepts, New Opportunities, New Developments' Forum and Signing Ceremony	东方国际（集团）有限公司 Orient International (Holding) Co., Ltd.
338	上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式 Group Procurement Signing Ceremony of Large Medical Equipments by Shanghai Municipal Hospitals And New Products of Large Medical Equipments Launch Ceremony	上海申康医院发展中心、东方国际(集团)有限公司 Shanghai Hospital Development Center, OrientalInternationa(group) Co.,Ltd.
341	上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式 Signing Ceremony of Procurement for Large Retail Rurchaser Aliance of Shanghai Trading Group	百联集团有限公司 Bailian (Group) Co., Ltd

第四次工业革命与智慧出行论坛
The Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）4.2H B1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1

主办单位：联合国工业发展组织投资和技术促进网络、中国国际进口博览局
Hosts: UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China International Import Expo Bureau
联合主办：中国新闻网
Co-host: China News Network

议程 Agenda

14:35-14:50 致欢迎词 Welcome Speeches	任鸿斌 商务部党组成员、副部长 汤志平 上海市副市长 常启德 联合国驻华协调员（视频致辞） Ren Hongbin, Member of the CPC Leadership Group of the Ministry of Commerce of the PRC and Vice Minster Tang Zhiping, Vice Mayor of the Shanghai Municipal People's Government H.E.Mr.Siddharth Chatterjee, United Nations Resident Coordinator in China (Video Speech)
14:50-15:00 主旨演讲 Keynote Speeches	伯纳德·卡尔扎德拉·萨尔门多 联合国工发组织执行干事（视频致辞） 黄健 摩根大通银行（中国）有限公司总行副行长，环球企业银行中国区总裁、董事总经理 顾越 中国太平洋财产保险股份有限公司党委书记、董事长 Bernardo Calzadilla-Sarmiento, Managing Director of UNIDO (Video Speech) Timothy Huang, Deputy CEO of JPMorgan Chase Bank China, Managing Director and Head of Global Corporate Bank China Gu Yue, Secretary of the Party Committee of China Pacific Property Insurance Co., Ltd., Chairman of the Board of Directors
15:05-15:30 签约发布 Signing & Releasing Ceremony	1、联合国工业发展组织投资和技术促进办公室伙伴关系签署 武雅斌 联合国工发组织投资和技术促进办公室（中国·北京）主任 盛秋平 浙江省商务厅厅长 刘春 中国机电产品进出口商会副会长 张立晖 财新传媒总裁 龚榜钦 极飞科技联合创始人 1.UNIDO ITPO Beijing Partnership Signing Ceremony Wu Yabin, Head, UNIDO ITPO Beijing Sheng Qiuping, Director-General of Department of Commerce of Zhejiang Province Liu Chun, Vice President of China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products Zhang Lihui, President, Caixin Media Gong Jiaqin, Co-founder of XAG

议程 Agenda

15:05-15:30 签约发布 Signing & Releasing Ceremony	2、进博会汽车创新发展专委会、智慧出行及新能源专委会年度活动成果发布仪式 刘福学 中国国际进口博览局副局长 武雅斌 联合国工发组织投资和技术促进办公室（中国·北京）主任 第四届进博会展盟-汽车创新发展专委会代表 第四届进博会展盟-智慧出行及新能源专委会代表 2. CIIE Exhibitors Alliance Special Committee for Automobile Innovation and Development and Special Committee for Smart Transportation and New Energy Annual Accomplishments Release Ceremony Liu Fuxue, Deputy Director-General, China International Import Expo Bureau Wu Yabin, Head, UNIDO ITPO Beijing The Fourth CIE Exhibitors Alliance-Automobile Innovation and Development Special Committee The Fourth CIE Exhibitors Alliance-Smart Mobility and New Energy Special Committee 3、上海市智能网联汽车测试与应用成果发布 刘斌 上海市交通委员会党组成员、副主任，上海市道路运输运输管理局党组书记、局长 3. Shanghai ICV Test and Application Results Release Ceremony Liu Bin, Deputy Director of Shanghai Municipal Transportation Commission; Director General of Shanghai Municipal Road Transport Administrative Bureau
15:30-16:20 分论坛一：拥抱数智化，共创智慧出行新未来 Panel I: Embracing Digital Intelligence: New Future of Smart Mobility	主持： 公维洁 中国智能网联汽车产业创新联盟秘书长，国汽（北京）智能网联汽车研究院有限公司副总经理 发言嘉宾： 王耀 中国汽车工业协会秘书长助理兼技术部部长（视频致辞） 张硕 欧洲汽车工业协会北京代表处高级总监 冷炎 戴姆勒（中国）执行副总裁 方昱樑 福特汽车中国智能网联与数字化体验副总裁 魏东 百度智能驾驶事业群副总裁、首席安全运营官 Host: Gong Weijie, Secretary General of China Alliance for Intelligent & Connected Vehicles; Vice President of China Intelligent & Connected Vehicles Institute Co.,Ltd. Panel Speakers: Wang Yao, Secretary General Assistant, Technology Department Minister, China Association of Automobile Manufacturers (Video Speech) Zhang Shuo, Senior Director of European Automobile Manufacturers Association Beijing Offices Leng Yan, Executive Vice President, Daimler in China Leon Hong, Vice President, Enterprise Connectivity and Digital Experience, Ford Motor (China) Wei Dong, Vice President, Chief Safety Operation Officer of Baidu Intelligent Driving Group

议程 Agenda

16:20-17:10 分论坛二：对标零碳化，跨入绿色出行新时代 Panel II: Benchmarking for Decarbonization: New Era of Green Transportation	主持： 张翼 商务部中国国际经济技术交流中心副主任 发言嘉宾： 涂瑞和 联合国环境规划署驻华代表处代表（视频致辞） 伟书杰 米其林中国区总裁、首席执行官 姚晓蓉 宝马集团大中华区政府和涉外事务副总裁 金超 佛吉亚中国区首席技术官 刘杰 上海环境能源交易所总经理 Host: Zhang Yi, Deputy Director-General of China International Center for Economic and Technical Exchanges Panel Speakers: Tu Ruihe, Head of United Nations Environment Program China Office (Video Speech) Kamran Vossoughi, President and CEO of Michelin Greater China Diana Yao, Vice President, Government and External Affairs, BMW Group Region China Chad Jin, China Technology Strategy VP, Faurecia (China) Holding Co., Ltd. Liu Jie, General Manager, Shanghai Environment and Energy Exchange
17:10-18:00 分论坛三：跨界协同化，共享未来出行新机遇 Panel III: Facilitating Cross-sectoral Collaboration: New Opportunities in Transportation Sector	主持： 李鹏 中新社上海分社社长 发言嘉宾： 韦青 微软（中国）首席技术官 李峰 汇丰银行（中国）有限公司副行长兼首席客户官 李谦 华人运通高合汽车创始合伙人、副总裁 Host: Li Peng, Director, Chief Editor of China News Service Shanghai Branch Panel Speakers: Wei Qing, Chief Technology Officer of Microsoft China Richard Li, Executive Vice President and Chief Client Officer, HSBC Bank(China) Co., Ltd. Li Qian, Founding Partner, VP of Human Horizons and HiPhi

活动情况
About the Event





11月6日，联合国工业发展组织投资和技术促进网络、中国国际进口博览局和中国新闻网共同举办了“第四次工业革命与智慧出行论坛”。

商务部副部长任鸿斌、上海市副市长汤志平、联合国工发组织执行干事伯纳德·卡尔扎德拉·萨尔门多和联合国驻华协调员致辞。论坛以“智慧出行未来已来”为主题，邀请了全球出行行业领军企业，国际组织，中国中央及地方政府，科技、能源、金融、保险、投资和互联网领域知名企业等各领域伙伴代表，围绕未来出行“数智化”“零碳化”和“跨界协同化”进行交流分享，为智慧出行领域提供多元解决方案，凝聚共同行动力量。

论坛期间，还举行了国际组织与中国政策、行业、商业和知识伙伴关系签署仪式，上海市交通委发布了智能网联汽车测试与应用成果，进博会汽车创新发展专委会和智慧出行及新能源专委会也在平台上发布了年度活动成果，体现了2030年联合国可持续发展目标“伙伴关系”和中国“践行真正的多边主义”的倡议。

On November 6, UNIDO Investment and Technology Promotion Network (ITP Network) and China International Import Expo Bureau (CIIE Bureau), together with China News Network, co-hosted the Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum.

Ren Hongbin, Vice Minister of Commerce, Tang Zhiping, Vice Mayor of the Shanghai Municipal People's Government, Bernardo Calzadilla-Sarmiento, Managing Director of UNIDO, and the United Nations Resident Coordinator delivered speeches. Themed by “Smart Mobility: Stand in the Future”, the forum invited representatives from global leading transportation enterprises, international organizations, Chinese ministries and local governments, renowned enterprises in the fields of technology, energy, finance, insurance, investment and Internet, and other stakeholders, to exchange their perspectives on the “digital intelligence”, “decarbonization”and “cross-sector collaboration”in the transportation industry, which gathered strength of collective action and provide multiple solutions to the sound development of smart mobility.



During the forum, a signing ceremony was held for the establishment of partnership between international organization and the policy, industry, business and knowledge partners in China. Shanghai Municipal Transportation Commission released the outcomes of ICV test and application. CIIE Exhibitors Alliance Special Committee for Automobile Innovation and Development and Special Committee for Smart Transportation and New Energy also released their annual accomplishments at the forum. The forum embodies the spirit of “partnerships” in 2030 UN Sustainable Development Goals and the idea of “practicing true multilateralism” proposed by China.





2021全球贸易便利化与跨境电商发展论坛

2021 Global Trade Facilitation and Cross-border E-commerce Development Forum

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位:联合国国际贸易中心、中国电子商会
Hosts: International Trade Centre (ITC), China Electronics Chamber of Commerce (CECC)

地点:国家会展中心(上海)4.2H B1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1

议程 Agenda

	领导致辞 主持人:彭李辉 中国电子商会秘书长 Address Host: Peng Lihui, Secretary-General, CECC
14:00-14:10	王宁 中国电子商会会长 Wang Ning, President of China Electronics Chamber of Commerce (CECC)
14:10-14:20	刘利华 全国政协经济委员会副主任、工业和信息化部原副部长 Liu Lihua, Deputy Director of Chinese People's Political Consultative Conference, Former Director of Ministry of Industry and Information Technology
14:20-14:30	多萝西·谭博 联合国国际贸易中心副执行主任 Dorothy Tembo, Deputy Executive Director, ITC
	主旨演讲 Speech
14:30-14:50	姜增伟 中国国际经济交流中心副理事长 Jiang Zengwei, President, China Chamber of International Commerce
14:50-15:10	洞察国际消费者,促进全球贸易便利化 ——周晓农 益普索(中国)咨询有限公司总裁兼首席客户官 Insight into International Consumers to Facilitating Global Trade ——Zhou Xiaonong, President & Chief Customer Officer, IPSOS

议程 Agenda

15:10-15:30	全球电子商务的发展和趋势/物流和供应链以及可持续发展探讨 ——范瑞伦 欧洲电商基金会全球合作伙伴 ——斯蒂芬妮·罗斯 代途咨询上海办事处总监 ——汤姆·霍恩 荷瑞国际物流总经理 ——朱利雄 代途咨询高级顾问 Global E-commerce Development and Trends/ Logistics and Supply Chains and Sustainability ——Frans van Drimmelen, Global Partner of Ecommerce Europe ——Stefanie Ros, Director, Dr2 Consultant Shanghai ——Tom Hoorn, General Manager, Moov Logistics ——Li-xiong Chu, Senior Advisor, Dr2 Consultant
15:30-15:50	把握跨境出海的黄金时代，制胜下一个十年 ——于超 亚马逊全球开店中国区战略拓展和服务商网络总监 Grasp the Golden Age of Cross-border E-commerce, Win the Next Decade ——Yu Chao, Director of Strategic Development and Service Provider Network, Amazon Global Selling
15:50-16:10	数字化支付助力跨境商户全球远航 ——李甲 万里汇渠道总经理 Digital Payment Assisting Cross-border Merchants to Develop Global Business ——Tui Xi, General Manager of Channel Development, WorldFirst
16:10-16:30	聚全球品牌，售无界跨境 Gathering Global Brands, Making Cross-border E-commerce ——Pan Jianyue, CMO, Onion Global
16:30-16:50	贸易综合服务体系助力跨境电商升级转型 International Trade Services Support Cross-border E-commerce Upgrading ——Zhang Weizhi, Member of CECC Expert Committee, Professor of Zhejiang University
16:50-17:20	圆桌对话 Round Table Dialogue 对话主题：贸易便利化下布局跨境电商的机遇与挑战 主持人：林汉钟 中国电子商会副秘书长 参与嘉宾： 吴申星 中国电子商会跨境电商工作委员会常务副秘书长 周晓农 益普索（中国）咨询有限公司总裁兼首席客户官 李甲 万里汇（WorldFirst）渠道总经理 王福山 消费保董事长 Dialogue: The Future Opportunities and Challenges for Lay-outing Cross-border E-commerce under Global Trader Facilitation Host: Lin Hanzhong Vice Secretary-General of CECC Guests: Wu Shenxing, Chief Executive Vice Secretary-General of CECC-CBEC Zhou Xiaonong, President & CCO, IPSOS Li Jia, General Manager of Channel Development, WorldFirst Wang Fushan, Chairman, XIAOFEIBAO

活动情况
About the Event

全球贸易与跨境电商是推动全球消费的重要手段。中国电子商会与联合国国际贸易中心借助于中国国际进口博览会的大平台，举办“2021全球贸易便利化与跨境电商发展论坛”就是与大家探讨落实在全球贸易之中实现“开放合作、多边共赢”的具体措施，与国内外企业探讨未来国际贸易发展趋势，交流跨境电商的工作经验。

论坛上，益普索总裁兼首席客户官周晓农，通过“洞察国际消费者，促进全球贸易便利化”的主题，向与会嘉宾给出了面对态度复杂的全球消费者，中国品牌出海应如何应对的措施；欧洲电商基金会全球合作伙伴、代途咨询、荷瑞国际物流以多国连线的方式，带来全球电子商务的发展和趋势、物流和供应链以及可持续发展探讨的互动分享；亚马逊全球开店中国区战略拓展和服务商网络总监于超，清晰地勾勒出出口跨境电商进入品牌出海新阶段的趋势，并介绍了亚马逊支持中国卖家品牌出海的独特优势、相关服务和工具；万里汇渠道总经理李甲则从跨境最重要的环节之一“数字化支付”方面，向全球跨境商户，从行业基底、用户画像、领域分析等方面做详细的解读；洋葱集团CMO潘建岳则重点从服务链的全面建设而达到具备与供应链匹配的能力的角度，为行业带来了建立无界供应链的优势分析；中国电子商会专家委员会委员、浙江大学教授张为志，通过视频的方式，详细剖析跨境电商的新困境与新对策，利用贸易综合服务体系助力跨境电商升级转型。



With the development of global facilitation, cross-border e-commerce becomes a very significant channel to promote global consumption in the last few years. In order to achieve "Embracing Openness and Cooperation for Mutual Benefit" in global trade, China Electronic Chamber of Commerce and United Nations International Trade Center jointly held the "2021 Global Facilitation and Cross-border E-commerce Development Forum" during the 4th China Import Expo, which is the biggest national exhibition focus on import theme, to analysize the future development trend of international trade and exchange the valuable experience of cross-border e-commerce for both domestic and foreign enterprises.

At the forum, Zhou Xiaonong, President and Chief Customer Officer of Ipsos, through the theme of "Insight into International Consumers and Facilitating Global Trade", gave the guests how to deal with global consumers with complex attitudes and how Chinese brands should go abroad. Measures; European E-commerce Foundation global partners, agency consulting, and Holly International Logistics have brought interactive sharing of global e-commerce development and trends, logistics and supply chains, and sustainable development discussions in a multi-country connection; Yu Chao, the director of Strategic Development and Service Provider Network of Amazon Global Selling in China, clearly outlines the trend of export cross-border e-commerce entering the new stage of brand going overseas, and introduced Amazon's unique advantages, related services and





tools to support Chinese sellers and brands going overseas; Li Jia, general manager of Wanlihui Channel, made a detailed interpretation of one of the most important cross-border links, "digital payment", to global cross-border merchants, in terms of industry base, user profile, field analysis, etc.; Onion Group CMO Pan Jianyue Focusing on the comprehensive construction of the service chain to achieve the ability to match the supply chain, it has brought the industry an analysis of the advantages of establishing an unbounded supply chain; Zhang Weizhi, a member of the Expert Committee of the China Electronics Chamber of Commerce and a professor of Zhejiang University, analyzed the new difficulties and new countermeasures of cross-border e-commerce in detail through video, and use the comprehensive trade service system to help cross-border e-commerce upgrade and transformation.



第四届打击侵权假冒国际合作论坛

The 4th International Cooperation Forum on Fight against IPR infringement and Counterfeiting

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点:国家会展中心(上海)4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位:世界知识产权组织、国家市场监督管理总局、全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室
Hosts: World Intellectual Property Organization, State Administration for Market Regulation, Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting

议程 Agenda

08:00-08:50	会议签到 Registration
09:00-09:30	致辞、主旨发言 上海市人民政府副市长 陈通 世界知识产权组织副总干事(贺信) 王彬颖 国家市场监督管理总局党组成员、副局长,国家标准化管理委员会主任 田世宏 Opening Remarks and Keynote Speeches Chen Tong, Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government Wang Binying, Deputy Director General, World Intellectual Property Organization (Congratulation Letter) Tian Shihong, Vice Minister of the State Administration for Market Regulation of the People's Republic of China (SAMR) and Administrator of the Standardization Administration of the People's Republic of China
09:30-10:05	专题一:加大保护力度 发言嘉宾: 国际商标协会首席执行官(视频) Etienne Sanz de Acedo 海关总署综合业务司司长 金海 农业农村部种业管理司二级巡视员(视频) 谢焱 最高人民检察院知识产权检察办公室副主任(视频) 宋建立 Topic I: Intensify Eforts in Protection Speakers: Etienne Sanz de Acedo, CEO of International Trademark Association (Video) Jin Hai, Director General of General Operation Department, General Administration of Customs ofChina Xie Yan, Deputy DIrector General, Department of Seed Industry, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (Video) Song Jianli, Deputy Director of the Intellectual Property Prosecution Office of the Supreme People's Procuratorate (Video)

议程 Agenda

10:05-10:40	专题二：深化国际合作 发言嘉宾： 世界知识产权组织中国办事处主任 刘华 欧盟驻华代表团一等秘书 Hélène JURAMY 商务部条法司二级巡视员 叶军 NBC环球高级副总裁（视频） 郑周慕宁 Topic II: Deepen International Cooperation 10:05-10:40 Speakers: Liu Hua, Director, World Intellectual Property Organization Office in China Helene JURAMY, First Secretary of European Union Delegation Ye Jun, Deputy Director General of the Department of Treaty and Law of the Ministry of Commerce Monique Cheng Joe, Senior Vice President of NBC Universal (Video)
10:40-11:00	茶歇 Tea break
11:00-11:50	专题三：推进社会共治 发言嘉宾： 中国外商投资企业协会副会长、品保委主席 丁宇 美国电影协会亚太区副总裁兼大中华区总裁 冯伟 马斯特模具亚太区总裁 杨盛东 上海西门子医疗器械有限公司总经理 孔军 福建省德化县人民政府代理县长 方俊钦 珠海格力电器股份有限公司助理总裁兼首席质量官 方祥建 Topic III: Promote Joint Governance 11:00-11:50 Speakers: Michael Ding, Vice President of China Association of Enterprises with Foreign Investment and Chairman of the Quality Brands Protection Committee of CAEFI William Feng, Head of Greater China & Vice President of Asia Pacific, Motion Picture AssoCiation David Yang, President of Mold-Masters Asia-Pacific Kong Jun, General Manager of Siemens Shanghai Medical Equipment Ltd. Fang Jungin, Acting Mayor of Dehua County People's Government, Fujian Province Fang Xiangjian, Assistant President and Chief Quality Officer of Gree Electric Appliances, Inc. of Zhuhai
11:50-12:00	论坛闭幕 Closing Ceremony

活动情况
About the Event

2021年11月6日上午，世界知识产权组织、国家市场监督管理总局、全国打击侵权假冒工作领导小组办公室成功举办第四届打击侵权假冒国际合作论坛，是中国国际进口博览会重要配套现场活动之一。

本次论坛以“创新 · 合作 · 共赢”为主题，围绕加大保护力度、深化国际合作、推进社会共治三个层面，相关国际组织、驻华使馆、中国政府行政执法和司法部门分享经验做法，中外行业协会、企业代表开展对话交流，共同探讨提升保护知识产权、打击侵权假冒全球治理水平。全国打击侵权假冒工作领导小组成员单位和各省（区、市）市场监管部门人员参加。中外嘉宾齐聚一堂，在交流互动中实现分享互鉴，论坛品牌日益效应凸显。





On the morning of November 6, 2021, the World Intellectual Property Organization, the State Administration for Market Regulation and the Office of National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting successfully co-hosted the 4th International Cooperation Forum on Fight against IPR Infringement and Counterfeiting, an important supporting event of the 4th China International Import Expo.

Themed on “Innovation, Cooperation and Win-win”, the forum focused on three aspects - Intensifying efforts in protection, deepening international cooperation and promoting social co-governance. Officials from relevant international organizations, embassies in China, and administrative enforcement and judicial departments of the Chinese Government shared their experiences and best practices. Representatives of Chinese and foreign industry associations and enterprises exchanged their views and jointly discussed the global governance in improving IPR protection and crackdown on IPR infringement and counterfeiting. Member units of the National Leading Group on the Fight against IPR infringement and Counterfeiting and officials from market regulators at provincial (autonomous regions, municipalities) levels attended the forum. Guests from home and abroad gathered to promote sharing and mutual learning in exchanges and interaction, with the brand effect of the forum becoming increasing prominent.





创新企业金融与争端解决
Financing MSMEs and Dispute Managements

时间:2021年11月9日
Date: November 9, 2021

主办单位:联合国国际贸易法委员会亚洲及太平洋区域中心
Host: United Nations Commission on International Trade Law Regional Centre for Asia and the Pacific

地点:国家会展中心(上海)洲际酒店 多功能厅 5+6
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Inter Continental Hotels & Resorts Function Room 5+6

议程 Agenda

第一阶段 开幕及主旨演讲
Opening Remarks

13:30 – 13:40	**开幕致辞:上海市司法局局长 陆卫东** Opening Remarks: Mr. Weidong Lu, Director-General of Shanghai Bureau of Justice
13:40 – 13:50	**欢迎致辞:上海仲裁委员会主任 刘晓红** Welcome Remarks: Professor Xiaohong Liu, President of Shanghai Arbitration Commission
13:50 – 14:20	**联合国国际贸易法委员会快速仲裁规则生效庆祝仪式** Celebration of the Adoption of the UNCITRAL Expedited Arbitration Rules
13:50 – 14:10	**主旨演讲:联合国国际贸易法委员会的工作机制概况以及对中小微型企业的重要意义及发展 [视频录制]** **▪ 联合国国际贸易法委员会秘书长 安娜•乔宾•布莱特女士** Keynote Speech: An Overview of UNCITRAL Instruments and Developments Benefitting MSMEs [pre-recorded] ▪ Anna Joubin-Bret, Secretary of UNCITRAL
14:10 – 14:20	**联合国国际贸易法委员会快速仲裁规则介绍 [视频录制]** **▪ 联合国国际贸易法委员会法律官员,联合国国际贸易法委员会第二工作组(争议解决)秘书长李宰成先生** Introductory Presentation to the UNCITRAL Expedited Arbitration Rules [pre-recorded] ▪ Jae Sung Lee, Legal Officer of UNCITRAL Secretariat and secretary of UNCITRAL Working Group II
14:20 – 14:40	**茶歇** Coffee Break

议程 Agenda

第二阶段 专题研讨及闭幕
Panel Discussion and Closing Ceremony

14:40 – 15:40	专题讨论一：中小企业如何在疫情期间得到信贷及资助 演讲嘉宾 ▪ 莫妮卡•卡纳福戈莉娅，联合国国际贸易法委员会法律官员，联合国国际贸易法委员会第一工作组（中小微型企业）秘书长 [视频录制] ▪ 杭东霞，华瑞银行董事会秘书 ▪ 丁承，交通银行普惠金融事业部/乡村振兴金融部副总经理，ICC China银行委员会副主席单位代表 ▪ 范铭超，上海仲裁委员会常务副主任（主持人） Panel Discussion I: Financing MSMEs: Access to Credits and Funding during the Pandemic ▪ Monica Canafoglia, Legal Officer of UNCITRAL Secretariat and secretary of UNCITRAL Working Group I [pre-recorded] ▪ Dongxia Hang, Board Secretary, Hua Rui Bank ▪ Cheng Ding, Deputy General Manager, Inclusive Finance Dept./Rural Revitalisation Dept., Bank of Communications ▪ Mingchao Fan, Executive Vice President, Shanghai Arbitration Commission (Moderator)
15: 40– 16:40	专题讨论二：初创企业的融资风险管理及争议解决 演讲嘉宾 ▪ 何乃刚，上海仲裁委员会总法律顾问 ▪ 杨贵院，上海农商银行总法律顾问兼合规部总经理 ▪ 裴颖，资深仲裁员 ▪ 康骐，中国演出行业协会理事（主持人） Panel Discussion II: Financing Start-ups: Risk Management and Dispute Resolutions ▪ Naigang He, General Counsel, Shanghai Arbitration Commission ▪ Guiyuan Yang, Chief Legal Counsel & General Manager, Compliance and Internal Control Department, Shanghai Rural Commercial Bank ▪ Maggie Pei, Senior Arbitrator ▪ Qi Kang, Council Member, China Association of Performing Arts (Moderator)
16:40 – 16:50	闭幕致辞 [视频录制] ▪ 师虹，国际商会仲裁院副主席 Closing Remarks [pre-recorded] ▪ Helen Shi, Vice President, ICC International Court of Arbitration

活动情况
About the Event

由联合国国际贸易法委员会亚洲及太平洋区域中心主办，上海仲裁委员会、国际商会上海代表处承办的“创新企业金融与争端解决”论坛成功举办。作为第四届中国国际进口博览会配套活动，本次论坛聚焦中小企业的发展以及在发展中遇到的问题，以更好地解决中小企业的融资难问题并提出相应建议。本次论坛也是上海仲裁委员会在获得联合国国际贸易法委员会第一工作组(中小微型企业)观察员席位后的首场聚焦中小微型企业的活动。

本次论坛同时是《联合国国际贸易法委员会快速仲裁规则》生效后在中国的首场庆祝活动。《快速仲裁规则》与中小微型企业和创新企业的争议解决具有天然的相关性。对于一些争议金额较小、争议内容相对简单的仲裁案件，当事人对于效率的需求往往可能大于对程序完整性的需求。在庆祝活动部分，联合国国际贸易法委员会秘书长安娜·乔宾·布莱特女士以《联合国国际贸易法委员会的工作机制概况以及对中小微型企业的重要意义及发展》为题作主旨演讲，联合国国际贸易法委员会第二工作组（争议解决）秘书长李宰成先生介绍了《快速仲裁规则》。







As the supporting activity of China International Import Expo (CIIE), the Financing MSMEs and Dispute Managements was hosted by UNCITRAL Regional Centre of Asia Pacific and co-organized by Shanghai Arbitration Commission (SHAC) and ICC Shanghai Representative Office. The Forum focus on the development of MSMEs and to discuss some ideas to help the MSMEs and start-ups to access to credits and funding in the pandemic era and to share some latest practice for MSMEs and start-ups on the risk management and dispute resolution. The forum was also the first event of SHAC to focus on MSMEs after granted the observer status of UNCITRAL Working Group I (MSMEs).

The Forum was also the first celebration event in China after UNCITRAL Expedited Arbitration Rules came into effect. There is natural relevance between the Expedited Arbitration Rules and the dispute resolutions in MSMEs and innovative companies. During the celebration, Ms. Anna Joubin-Bret (secretary of UNCITRAL) delivered the keynote speech of An Overview of UNCITRAL Instruments and Developments Benefitting MSMEs, and Mr. Jae Sung Lee (Legal Officer of UNCITRAL Secretariat and secretary of UNCITRAL Working Group II) made an Introductory Presentation to the UNCITRAL Expedited Arbitration Rules.



第四届中国会展业国际经贸论坛
The 4th China Convention and Exhibition Industry International Trade Forum

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）4.2H C2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2

主题：会展推动经贸高质量发展
Theme: Exhibitions Promote High-quality Economic and Trade Development

主办单位：意大利展览及贸易展览协会、世界贸易网点联盟
Hosts: Italian Exhibition & Trade Fair Association (AEFI), World Trade Point Federation (WTPF)

议程 Agenda

时间 Time	活动名称 Activities Name
14:00-14:05	**主持人介绍参会领导、嘉宾** **主持嘉宾：孟冬平 中国医药保健品商会党委书记** The host introduces the leaders and guests Dongping Meng,Party Secretary of China Chamber of Commerce for Medicine and Health Products
14:05-14:15	**主旨演讲** **演讲嘉宾：姜增伟 中国国际经济交流中心副理事长** Purport Speech Zengwei Jiang,Vice President of China Center for International Economic Exchanges
14:15-14:30	**主旨演讲** **演讲嘉宾：陈健 中华人民共和国商务部原副部长** Purport Speech Jian Chen, Former Vice Minister of Ministry of Commerce of China
14:30-14:40	**主旨演讲** **演讲嘉宾：沙海林 上海市人大常委会原副主任、上海市人民对外友好协会原会长** Purport Speech Hailin Sha, Former Deputy Director of Standing Committee of Shanghai People's Congress, former President of Shanghai People's Association for Friendship with Foreign Countries

议程 Agenda

时间 Time	活动名称 Activities Name
14:40-14:50	全球会展项目合作签约仪式 绿地汉诺威会展有限公司、绿地巴塞罗那会展有限公司&中国机械工业联合会、中国农业机械化科学研究院、中国国际运输与物流博览会组委会、东浩兰生集团上海外经贸商务展览有限公司 Global Exhibition Project Cooperation Signing Ceremony Hannover Greenland Venue Management Co., Ltd. Greenland Fira Barcelona Exhibition Co., Ltd. China Machinery Industry Federation China General Chamber of Commerce China International Transport and Logistics Expo Organizing Committee China Agricultural Mechanization Research Institute
14:50-15:00	主题演讲（视频录播） 演讲嘉宾：布鲁诺·马塞尔 世界贸易网点联盟(WTPF)主席 Keynote Speech (Video recording) Bruno Maiser, President of World Trade Point Federation(WTPF)
15:00-15:10	主题演讲（视频录播） 演讲嘉宾：佩托·艾尔诺 匈牙利中国经济商会会长 Keynote Speech (Video recording) Pető Ernő, President of Chinese Business Chamber of Hungary
15:10-15:20	主题演讲 演讲嘉宾：王东堂 商务部服务贸易和商贸服务业司副司长 Keynote Speech Dongtang Wang, Deputy Director of Department of Trade in Services and Commercial Services, Ministry of Commerce of China
15:20-15:30	主题演讲 演讲嘉宾：刘福学 中国国际博览局副局长 Keynote Speech Chenghai Sun, Deputy Director general of China International Expo Bureau
15:30-15:45	主题演讲 演讲嘉宾：储士家 中国对外贸易中心主任 Keynote Speech Shijia Chu, Director of China Foreign Trade Center

议程 Agenda

时间 Time	活动名称 Activities Name
15:45-15:55	主题演讲 演讲嘉宾：王雷 广西国际博览事务局局长 Keynote Speech Lei Wang, Director of Guangxi International Expo Bureau
15:55-16:05	绿地国际会展宣讲 演讲嘉宾：奥格·汉森 绿地汉诺威会展有限公司总裁 Keynote Speech Aage Hansen, Hannover Greenland Venue Management Co., Ltd.
16:05-16:15	绿地国际会展宣讲 演讲嘉宾：薛亮 绿地巴塞罗那会展有限公司高级副总裁 Keynote Speech Frank Xue, Greenland Fira Barcelona Exhibition Co.,Ltd.
16:15-16:25	主题演讲（视频录播） 演讲嘉宾：苏洪 成都市贸促会（成都市博览局）副会长（副局长） Keynote Speech(Video recording) Hong Su, Associate Chairman (Associate Director) of Chendu Council for the Promotion of International Trade (Chendu Expo Bureau)
16:25-16:35	主题演讲（视频录播） 演讲嘉宾：梁洁 中国国际贸易促进委员会南京市分会会长、南京市国际商会会长、南京市人民政府会展业办公室主任 Keynote Speech (Video recording) Jie Liang, president of Nanjing Branch of China Council for the Promotion of International Trade, President of Nanjing International Chamber of Commerce, director of Nanjing Convention and Exhibition Industry Office
16:35-16:45	主题演讲 演讲嘉宾：杨光伟 AUBE欧博设计董事、执行总设计师 Keynote Speech Guangwei Yang, Director and Executive Chief Designer of AUBE Conception

议程 Agenda

时间 Time	活动名称 Activities Name
16:45-17:20	【全球会展业领航对话】 主题：数字赋能——推动会展业高质量发展 主要内容：面对全球经济变革大潮，数字化已成为经济发展的新动力。数字贸易正在带动全球产业链、价值链和供应链重组，日益成为经济增长新引擎、制度构建新高地、国际竞争新赛道。数字经济的兴起，带动了数字化各领域的发展，与数字经济相关的展会竞相举办。激发了产业新动能、新活力，推动了数字经济和数字化转型的蓬勃发展。 主持嘉宾： 袁再青 中国会展经济研究会会长 对话嘉宾： 徐佳 慕尼黑展览(上海)有限公司大中华区首席执行官 沙怡文 法国智奥会展集团中国区首席运营官 全渤翰 柳州国际会展中心总经理 [Leadership Dialogue on Global Exhibition Industry] Theme: Focus on digital technology, empower exhibition development Main Content: With the trend of global economic transformation, digitalization has become a new driving force for economic development. Digital trade is driving the restructuring of global industrial, value and supply chains, becoming a new engine for economic growth, a new platform for institution-building and a new track for international competition. The rise of digital economy has driven the development of digital fields, and exhibitions related to digital economy have been held. It has stimulated new driving forces and vitality of the industry, and driven the vigorous development of the digital economy and digital transformation. Host: Zaiqing Yuan,President of China Convention, Exhibition and Event Society Dialogue Guest: Jia Xu，Chief Executive Officer of Greater China of Messe Munich (Shanghai) Co., LTD Yiwen Sha, Chief Operating Officer of GL Events Group Bohan Quan, General Manager of Liuzhou International Convention and Exhibition Center

活动情况
About the Event



第四届中国会展业国际经贸论坛作为2021第四届中国国际进口博览会官方配套活动中唯一会展板块活动，其圆满召开意味着我国会展业在各个经济产业中的链接作用更加深远和广泛。大会期间，多位国际政要嘉宾出席并发表主题演讲，对中国的经济政策给予认可，对中国的会展产业发展表示支持与期待。

第四届中国会展业国际经贸论坛期间，演讲嘉宾全面的梳理了中国会展业的发展脉络，并将会展业的经济地位、政治地位上升到一个新高度，且体现了会展业在中国国内经济发展及国际外交中体现的促进作用；国际演讲嘉宾在发言中对于中国的总体经济趋势及会展业的未来走势给予了充分的认可，并展示出了浓厚的合作意向。



The 4th China Convention and Exhibition Industry International Trade Forum is the only event in the official supporting activities of the 4th China International Import Expo in 2021. Its successful convening means that our country's exhibition industry has a more profound and



extensive linking role in various economic industries. During the conference, many international dignitaries and guests attended and delivered keynote speeches, approving China's economic policies and expressing support and expectations for the development of China's exhibition industry.

During the 4th China Convention and Exhibition Industry International Trade Forum, the speakers comprehensively sorted out the development context of China's exhibition industry, and raised the economic and political status of the exhibition industry to a new height, and reflected the development of the exhibition industry in China’s domestic economy



and the promotion effect embodied in international diplomacy; the international speakers gave full recognition to China's overall economic trend and the future trend of the exhibition industry, and showed strong cooperation intentions.

中华老字号创新发展大会
China Time-honored Brand Innovation and Development Conference

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：商务部
Host: Ministry of Commerce of The people's Republic of China

地点：国家会展中心（上海）4.2H E厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E

议程 Agenda

（一）领导致辞 Opening Speech	
15:00-15:05	上海市人民政府副市长 陈通 Chen Tong, Vice Mayor of Shanghai Municipal People’s Government
（二）主旨演讲 Keynote Speech	
15:05-15:25	商务部副部长 王炳南 Wang Bingnan, Vice Minister of Ministry of Commerce
15:25-15:45	顺应时代潮流 弘扬老字号优秀文化 中国文物学会会长、故宫博物院原院长 单霁翔 Following the Trend of the Times, Carrying forward the Excellent Culture of Time-honored Brands Shan Jixiang, President of China Cultural Relics Academy, former Director of the Palace Museum
15:45-16:05	培育民族品牌 推动经济高质量发展 复旦大学管理学院教授、博士生导师 蒋青云 Building up National Brand, Promoting High-quality Economic Development Jiang Qingyun, Professor and Doctoral Supervisor of the School of Management, Fudan University
（三）政企对话 Government-enterprise Conversation	
16:05-16:20	加强传统技艺保护 弘扬优秀传统文化 文化和旅游部非物质文化遗产司司长 王晨阳 Strengthen the Protection of Traditional Skills, Carrying forward Excellent Traditional Culture Wang Chenyang, Director of Intangible Cultural Heritage Department, Ministry of Culture and Tourism

议程 Agenda

16:20-16:35	**强化知识产权保护 提升老字号品牌价值** **国家知识产权局知识产权保护司司长 张志成** Strengthen the Protection of Intellectual Property, Enhancing the Value of the Time-honored Brands Zhang Zhicheng, Director of Intellectual Property Department, China National Intellectual Property Administration
16:35-16:45	**改革发展 老字号讲出新故事** **老凤祥股份有限公司董事长 石力华** Reform and Development, Time-honored Brands Create New Stories Shi Lihua, President of the Lao Feng Xiang Co.,Ltd.
16:45-16:55	**文化传承 老字号引领新国潮** **北京内联升鞋业有限公司总经理 程旭** Inheriting Traditional Culture, Time-honored Brands Lead the Fashion Trend of Chinese Traditional Style Cheng Xu, General Manager of Beijing Neiliansheng Shoes Industry Co.,Ltd.
16:55-17:05	**数字赋能 老字号焕发新活力** **浙江五芳斋实业股份有限公司总经理 马建忠** Digital Empowerment, Time-honored Brands Renew Vitality and Vigor Ma Jianzhong, General Manager of Zhejiang Wufangzhai Industry Co.,Ltd.
17:05-17:15	**跨界融合 老字号探索新时尚** **东阿阿胶股份有限公司总裁 高登锋** Cross-border Cooperation and Integration, Time-honored Brands Explore New Fashion Gao Dengfeng, CEO of Dong E E Jiao Co.,Ltd.
17:15-17:25	**需求引领 老字号拥抱新机遇** **广州白云山医药集团股份有限公司副总经理 黄海文** Demand Leading, Time-honored Brands Embrace New Opportunities Huang Haiwen, Vice General Manager of Guangzhou Baiyunshan Pharmaceutical Holdings Co.,Ltd.
	(四) 开通仪式 Opening Ceremony
17:25-17:30	**老字号数字博物馆(一期)开通仪式** Opening Ceremony of Time-honored Brands Digital Museum (phase 1)
17:30	**大会结束** End

活动情况
About the Event



为推动中华老字号加快创新发展，传承中华优秀传统文化，提升民族品牌价值，激发国内消费潜力，商务部于11月6日，在国家会展中心（上海）4.2H E厅举办中华老字号创新发展大会。大会以“匠心传承 创新发展”为主题，邀请相关部门发布促进老字号创新发展的政策措施，组织专家学者和老字号企业负责人开展交流对话，举行“老字号数字博物馆”一期开通仪式，同期组织老字号展览展示，打造集品牌展示、文化交流、宣传推广等功能于一体的综合平台，激发老字号创新动力，增强老字号发展动能，推动老字号生生不息、活力绽放。

In order to accelerate the innovation and development of China Time-honored Brands, inherit Chinese excellent traditional culture, enhance national brand value, and stimulate domestic consumption potential, the Ministry of Commerce held the China Time-honored Brands Innovation and Development Conference in Hall E of National Convention and Exhibition Center(Shanghai) 4.2H on November 6. With the theme of "Ingenuity, Inheritance, Innovation and Development", the conference invited relevant departments to issue policies and measures to promote the innovation and development of Time-honored Brands, organized experts and heads of Time-honored Brands companies to conduct exchanges and dialogues, held the opening ceremony of the first phase of the "Time-honored Brands Digital Museum", and organized Time-honored Brands Exhibition at the same time.The conference built a comprehensive platform integrating brand display, cultural exchange, publicity and promotion, to stimulate the innovation momentum of Time-honored Brands, enhance the development momentum of Time-honored Brands, and promote the vigor and vitality of Time-honored Brands.







2021年长三角工业互联网一体化发展论坛

2021 Yangtze River Delta Integrated Development of Industrial Internet Forum

时间：2021年11月5日
Date: November 5, 2021

主办单位：工业和信息化部、联合国工业发展组织
Hosts: Ministry of Industry and Information Tehcnology, United Nations Industrial Development Organization

地点：国家会展中心（上海）洲际酒店 大宴会厅 1+2+3
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3

议程 Agenda

第一阶段 领导致辞
主持：中国工业互联网研究院院长鲁春丛
Session 1 Opening Remarks
Moderator: Mr.Lu Chuncong, Dean of China Academy of Industrial Internet

13:30-14:00	**联合国工业发展组织领导致辞** Official from United Nations Industrial Development Organization
	上海市人民政府领导致辞 Official from Shanghai Municipal People's Government
	工业和信息化部领导致辞 Official from Ministry of Industry and Information Technology

第二阶段 主旨报告
主持：中国工业互联网研究院院长鲁春丛
Session 2 Keynote Report
Moderator: Mr.Lu Chuncong, Dean of China Academy of Industrial Internet

14:00-14:40	**题目：工业互联网赋能水泥行业高质量发展** **王诚 安徽海螺集团有限责任公司董事长** Topic: Industrial Internet empowers high-quality development of the cement industry Mr.Wang Cheng Chairman of Anhui Conch Group Co., Ltd.
	题目：空间互联网和商业航天 **王建宇 中国科学院院士** Topic: Space Internet and Commercial Aerospace Mr.Wang Jianyu Academician of Chinese Academy of Sciences

议程 Agenda

第三阶段 专项活动
主持：中国工业互联网研究院院长鲁春丛
Session 3 Special Event
Moderator: Mr.Lu Chuncong, Dean of China Academy of Industrial Internet

14:40-15:00	**签约仪式：重点合作协议签约** Signing ceremony: Signing of key cooperation agreements
	发布仪式：MA标识体系白皮书发布 Release ceremony: White Paper of MA Identification System

第四阶段 主题演讲
主持：中国工业互联网研究院党委副书记李炜
Session 4 Themed Talks
Moderator: Mr.Li Wei, Deputy Party Secretary of China Academy of Industrial Internet

15:00-17:00	**题目：竞争力、创新和数字化转型——让第四次工业革命为所有人服务** **伯纳德•卡尔扎德拉•萨尔门多 联合国工业发展组织执行干事** Topic: Competitiveness, Innovation and Digital Transformation-Let the fourth Industrial Revolution work for everyone Mr. Bernardo Calzadilla Sarmiento UNIDO Managing Director of Digitalization, Technology and Agribusiness
	题目：人工智能与工业互联网赋能企业数字化转型 **王剑虎 上海宝信软件股份有限公司总经理** Topic: Artificial Intelligence and Industrial Internet Empower Enterprises' Digital Transformation Mr.Wang Jianhu President of Shanghai Baosight Software Co., Ltd.
	题目：云改数转，助力长三角数字化转型 **陆晋军 中国电信集团工业行业事业部总裁** Topic: Cloud to digital transformation to help digital transformation in the Yangtze River Delta Mr. Lu Jinjun President of Industrial Division of China Telecom Group
	题目：工业互联网标识赋能制造业发展 **时宗胜 中天科技集团首席信息官、中天互联科技有限公司总经理** Topic: Industrial Internet logo empowers the development of manufacturing industry Mr. Shi Zongsheng CIO of Zhongtian Technology Group Co.,Ltd. President of Zhongtian Internet Technology Co., Ltd.
	题目：5G对区域经济发展和行业原生技术创新的思考与合作 **范济安 中国联通集团大数据首席科学家** Topic: 5G for regional economic development, Thinking and cooperation of industry native technology innovation Mr. Fan Ji'an Chief Scientist of Big Data of China Unicom Group
	题目：5G+工业互联网助力企业数字化转型 **陈豫蓉 中国移动上海产业研究院副院长** Topic: 5G+Industrial Internet helps companies digital transformation Ms. Chen Yurong Deputy Dean of China Mobile Shanghai Industrial Research Institute

活动情况
About the Event

11月5日，以“共建共享，协同发展”为主题的2021年长三角工业互联网一体化发展论坛在沪成功举办。论坛是第四届中国国际进口博览会重要活动之一，由工业和信息化部与联合国工业发展组织联合主办，上海市经济和信息化委员会、江苏省工业和信息化厅、浙江省经济和信息化厅、安徽省经济和信息化厅与中国工业互联网研究院联合承办。

工业和信息化部副部长王志军，上海市人民政府副秘书长华源出席论坛并致辞，联合国工业发展组织总干事李勇视频致辞。

中国科学院院士王建宇、安徽海螺集团有限责任公司董事长王诚出席论坛并作主旨报告。联合国工业发展组织执行干事伯纳德•卡尔扎德拉•萨尔门多、上海宝信软件股份有限公司总经理王剑虎、中国电信工业行业事业部总裁陆晋军、中天科技集团首席信息官、中天互联科技有限公司总经理时宗胜、中国联通大数据首席科学家范济安、中国移动上海产业研究院副院长陈豫蓉出席论坛并作主题演讲。

论坛上举行了集中签约仪式。中国工业互联网研究院与中国移动、中国电信、同济大学CIMS研究中心、中国商飞5G工业创新中心、新华三集团分别签署合作协议。

论坛上，MA标识代码管理委员会成员单位联合发布MA标识体系白皮书，推进MA标识体系在工业互联网、物联网、智慧城市等领域深入应用。

中国电子学会理事长张峰，工业和信息化部有关司局、上海市经济和信息化委员会、上海市通信管理局、江苏省工业和信息化厅、安徽省经济和信息化厅相关负责人出席论坛。中国工业互联网研究院院长鲁春丛、党委副书记李炜分别主持论坛。







On November 5th, the 2021 Yangtze River Delta industrial Internet Integration Development Forum with the theme of "Joint contribution, Shared benefits, Coordinated development" was successfully held in Shanghai. The forum is one of the important activities of the 4th China International Import Expo (CIIE). It is co-sponsored by the Ministry of Industry and Information Technology (MIIT) and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), in addition organized by the Shanghai Economic and Information Technology Commission, the Industry and Information Technology Department of Jiangsu, the Economy and Information Technology Department of Zhejiang, the Economy and Information Technology Department of Anhui, and the China Academy of Industrial Internet (CAII+).

Wang Zhijun, Deputy Minister of MIIT, and Hua Yuan, Deputy Secretary-General of the Shanghai Municipal People's Government attended the forum and delivered speeches. Li Yong, Director General of UNIDO, delivered a video speech.

Wang Jianyu, academician of the Chinese Academy of Sciences, and Wang Cheng, chairman of Anhui Conch Group Co., Ltd. attended the forum and delivered keynote reports. Bernardo Calzadilla Sarmiento, UNIDO Managing Director of Digitalization, Technology and Agribusiness, Wang Jianhu, President of Shanghai Baosight Software Co., Ltd.,Lu Jinjun, President of Industrial Division of China Telecom Group, Shi Zongsheng, CIO of Zhongtian Technology Group Co.,Ltd., President of Zhongtian Internet Technology Co., Ltd., Fan Ji'an, Chief Scientist of Big Data of China Unicom Group,.Chen Yurong, Deputy Dean of China Mobile Shanghai Industrial Research Institute, attended the forum and presented keynote speeches.

A centralized signing ceremony was held at the forum. CAII+ signed cooperation agreements with China Mobile, China Telecom,CIMS Research Center of Tongji University, 5G Industrial Innovation Center of COMAC, and H3C Group.

At the forum, the member units of the MA Identification Code Management Committee jointly issued the White Paper of MA Identification System to promote the in-depth application of the MA Identification System in the Industrial Internet, Internet of Things, Smart City and other fields.

Zhang Feng, chairman of the Chinese Institute of Electronics, relevant principals from MIIT, Shanghai Economic and Information Technology Commission, Shanghai Communications Administration, Industry and Information Technology Department of Jiangsu, and Economy and Information Technology Department of Anhui, attended the forum. Lu Chuncong, Dean of CAII+, and Li Wei, Deputy Party Secretary of CAII+ respectively chaired the forum.



工业和信息化企业社会责任国际论坛暨《中国工业和信息化可持续发展报告(2021)》发布会

International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology & <Launch Event of the 2021 Sustainable Development Report of Chinese Industry and Information Technology>

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位:工业和信息化部、联合国全球契约组织
Hosts: Ministry of industry and information technology, United Nations Global Compact

地点:国家会展中心(上海)4.2H B1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1

议程 Agenda

时间 Time	环节 Activities	内容 / 发言人 Speaker(s)
08:30-09:00	报到并播放暖场视频等 Registration and Net-working	
09:00	会议开始 Opening Remarks	
09:05-09:30	开幕式阶段 主持人:工业和信息化部产业政策与法规司副司长 崔淑田 Moderated by: Cui Shutian, Deputy Head, Department of Industrial Policies and Regulation, MIIT	主持人介绍与会领导及嘉宾 工业和信息化部产业政策与法规司副司长 崔淑田 Presenting Leaders and VIP Guests Cui Shutian
		工业和信息化部领导致辞 工业和信息化部副部长 王志军 Opening Remarks from MIIT Wang Zhijun, Vice Minister, MIIT
		联合国全球契约组织(UNGC)领导致辞 联合国全球契约组织总干事桑达·奥佳博(Sanda Ojiambo) Opening Remarks from UN Global Compact Sanda Ojiambo, CEO & Executive Director, UNGC
		上海市领导致辞 上海市副市长 张为 Opening Remarks from Shanghai Municipal People's Government Wu Qing, Vice Mayor, Shanghai Municipal People's Government
		经济合作与发展组织(OECD)致辞 经济合作与发展组织负责任商业行为中心主任 艾伦•约根森(Allan Jorgensen) Opening Remarks from OECD Christine Kaufmann, Chair, OECD Working Party on Responsible Business Conduct
09:30-09:45		主题演讲 中国工业经济联合会会长 李毅中 Key-note Speech Li Yizhong, President, China Federation of Industrial Economies (CFIE)

议程 Agenda

时间 Time	环节 Activities	内容 / 发言人 Speaker(s)
09:45-11:00	报告发布阶段 主持人： 中国工业经济联合会企业社会责任促进中心主任 王晓光 Reports Launch Moderated by: Wang Xiaoguang, Director, CSR Promotion Center of CFIE	《中国工业和信息化可持续发展报告（2021）》发布 中国工业经济联合会会长 李毅中 China Industry and Information Technology Sustainability Development Report 2021 Li Yizhong, President, CFIE
		《企业碳中和路径图（Corporate Net Zero Pathway）》发布 联合国全球契约组织亚太区总代表 刘萌 Corporate Net Zero Pathway Liu Meng, Head for Asia Pacific, UNGC
		《共同富裕：企业社会责任助力工业和信息化大中小企业融通发展》研究报告发布 国家工业信息安全发展研究中心党委书记兼副主任 蒋艳 Study Report on Common Prosperity and Social Responsibility Jiang Yan, Deputy Director, National Research Center for Development of Industrial Information Security
		《2020-2021年度电子信息行业社会责任建设发展报告》发布 中国电子技术标准化研究院副院长 孙文龙 Progress Report on Social Responsibility of Electronic and Information Industry 2020-2021 Sun Wenlong, Deputy Chair, China Electronics Standardization Institute (CESI)
		《中国信息通信行业社会责任研究报告》发布 中国信息通信研究院副院长 王志勤 Study Report on Social Responsibility of China's Information and Communication Industry Wang Zhiqin, Deputy Chair, China Academy of Information and Communications Technology
		《埃塞俄比亚中资纺织服装企业社会责任报告》发布 中国纺织工业联合会副会长、中国服装协会会长 陈大鹏 Baseline Survey Report on Environmental, Social and Governance Performance of Textile and Apparel Enterprises in Ethiopia Chen Dapeng, Vice President, China National Textile and Apparel Council (CNTAC) & President, China National Garment Association
		《安徽省工业企业社会责任建设报告》发布 安徽工业经济联合会会长 张德山 Report on Social Responsibility Construction of Industrial Enterprises of Anhui Province Niu Gongtao, Director, Department of Economy and Information Technology of Anhui Province
		《天津市滨海新区工业企业社会责任建设报告》发布 天津市滨海新区人民政府副区长 尹晓峰 Social Responsibility Construction Report of Industrial Enterprises of Tianjin Binhai New Area Liang Yiming, Deputy District Chief, People's Government of Binhai New Area, Tianjin
09:45-11:00	报告发布阶段 主持人： 中国工业经济联合会企业社会责任促进中心主任 王晓光 Reports Launch Moderated by: Wang Xiaoguang, Director, CSR Promotion Center of CFIE	千家企业社会责任报告集中发布 中国工业经济联合会党委书记、执行副会长兼秘书长 熊梦 安徽省科学家企业家协会名誉会长（原安徽省政协副主席） 王鹤龄 中国电子工业标准化技术协会副理事长 仲里 CSR Reports of Enterprises in China Xiong Meng, Li Yizhong, President, CFIE Wang Heling, Honorable Chair, Association of Scientists and Entrepreneurs of Anhui Province Zhao Zhongxin, Vice President & Secretary General, China Association of Communication Enterprises Zhong Li, Vice Chair, Chinese Electronics Standardization Association
		工业和信息化企业可持续发展倡议签署 国网新疆电力维族优秀女员工 努尔曼古丽·吐逊 Signing Ceremony of Corporate Sustainability Initiative of China Industry and Information Technology Nurmanguli Tuxun, Outstanding Staff Representative, State Grid Xinjiang Electric Power Co., Ltd.
11:00-11:30	经验交流阶段 主持人： 中国电子技术标准化研究院行业管理促进中心副主任 贺宏良 Experience Exchange Moderated by: He Hongliang, Deputy Director, Industry Management Promotion Center of CESI	国际组织（机构）经验交流（视频发言） RBA总裁 罗伯·莱德尔（Rob Lederer） 全球贸易协会总裁 理查德·迪克图斯（Richard Dictus） Experiences Sharing by International Institutions (online) Rob Lederer, CEO, Responsible Business Alliance Richard Dictus, President, amfori
		主题：产业链合作/绿色发展/双碳/共同富裕 美国超威半导体公司上海研发中心轮值负责人 张雷 国机汽车股份有限公司财务总监兼董事会秘书 赵建国 江苏九九久科技有限公司总经理 夏建华 Themes: Supply Chain Collaboration / Green Development/Carbon Neutrality / Common Prosperity Spencer Pan, Senior VP & President Greater China, AMD Zhao Jianguo, CFO & Board Secretary, Sinomach Automobile Co., Ltd. Xia Jianhua, General Manager, Jiangsu Jiujiujiu Technology Co., Ltd.
11:30-12:00	交流对话阶段 主持人： 可持续发展经济导刊社长兼主编 于志宏 Dialogue Forum Moderated by: Yu Zhihong, President & Editor in Chief, China Sustainability Tribune	主题：履行社会责任，促进共同富裕 中国纺织信息中心副总经济师、中国纺织工业联合会社会责任办公室首席研究员兼副主任 梁晓晖 上海识装信息科技有限公司党委书记、高级副总裁 丁志雄 诺亚控股创始投资人、执行董事 章嘉玉 吴江鼎盛丝绸有限公司、苏州上久楷丝绸科技文化有限公司董事长 吴建华 Theme: Fulfilling Social Responsibility and Promoting Common Prosperity Liang Xiaohui, Chief Researcher & Deputy Director, Office for Social Responsibility of CNTAC Ding Zhixiong, Senior VP, Shanghai Shizhuang Information Technology Co., Ltd. Zhang Jiayu, Founding Investor & Executive Director, Noah Holdings Limited Wu Jianhua, Chairman, Wujiang Dingsheng Silk Co., Ltd. & Suzhou Shangjiukai Silk Technology and Culture Co., Ltd.
12:00-16:00	看见可持续 服务高质量——工信部社会责任论坛巡展活动 Upholding Sustainability for High Quality Development-Circuit Exhibition of MIIT CSR Forum	

活动情况
About the Event





11月7日，由工业和信息化部与联合国全球契约组织共同主办的工业和信息化企业社会责任国际论坛暨《中国工业和信息化可持续发展报告（2021）》发布会在上海进博会成功召开，呈现出三大特色。

特色一：时代主题，共话可持续发展国际合作。本届论坛在全国工信系统首个响应习近平总书记在第76届联合国大会重要讲话要求，以《中国工业和信息化可持续发展报告》《中国工业和信息化绿色低碳发展报告》及全国、行业和地方企业社会责任实践展示交流为主线，向全球传播责任正能量和中国故事。

特色二：跨界交流，共话绿色低碳产融对接。首次围绕“30，60”双碳目标，召开工业和信息化企业ESG产融合作论坛暨《中国工业和信息化绿色低碳发展报告（2021）》发布会，开展首次产业界与金融界的国际跨界对话交流。

特色三：千家发布，共话企业社会责任实践。首次在国家级对外开放平台上，开展千家优秀企业社会责任报告集中发布。这是由地方政府和行业协会推荐，工信企业参与的全国规模最大的企业社会责任报告的集中发布活动，提升了“负责任中国制造”的国际形象。

On November 7, International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology, and Launch Event of 2021 Sustainable Development Report of China’s Industry and Information Technology, co-hosted by Ministry of Industry and Information Technology of the People’s Republic of China and United Nations Global Compact, was successfully held in the 4th China International Import Expo, which showed three highlights.

Feature 1: Talk about international cooperation for sustainable development in the theme of the times. The forum is the first response to the requirements of General Secretary Xi Jinping’s important speech at the 76th United Nations General Assembly in the Industry and Information Technology, and based on the release of "2021 Sustainable Development Report of China’s Industry and Information Technology ", "2021 China’s Industry and Information Technology Green and Low-Carbon Development Report", as the main line with the different levels of corporate social responsibility practice exchanges, to spread the positive energy of responsibility and tell China's story well to make the world heard.



Feature 2: Talk about green and low-carbon industry and finance docking in cross-border exchanges. It’s the first time around the "30, 60" dual-carbon goal, the held the ESG Industr financial cooperation forum for Industry and Information Technology companies and the launch of the "2021 China’s Industry and Information Technology Green and Low-Carbon Development Report ", and is the first international crossover dialogue and exchange between the industry and the financial sector.

Feature 3: Discuss corporate social responsibility practices together in thousands of releases. For the first time, a thousand outstanding corporate social responsibility reports were released on a national-level opening-up platform. This is the country's largest centralized release of corporate social responsibility reports recommended by local governments and industry associations and participated by industry and information technology companies, which has enhanced the international image of "Responsible Made in China".



2021国际电子信息技术与产业合作论坛

2021 International Electronic Information Technology and Industry Cooperation Forum

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：工业和信息化部
Host: Ministry of Industry and Information Tehcnology

地点：国家会展中心（上海）4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

议程 Agenda

第一阶段 领导致辞
主持：乔跃山 工业和信息化部电子信息司司长
Session 1 Speech by Officials
Moderator: Mr. QIAO Yueshan Director-General, Department of Electronic Information, Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China

09:00-09:15	致辞 王志军 工业和信息化部副部长 Opening Remarks Mr. WANG Zhijun Vice Minister, Ministry of Industry and Information Technology (MIIT)
	致辞 张峰 中国电子学会理事长 Opening Remarks Mr. ZHANG Feng President, Chinese Institute of Electronics (CIE)
	致辞 Matthew Margulies（马修）美中贸易全国委员会副会长、中国区会长 Opening Remarks Mr. Matthew Margulies Vice President, China for the US-China Business Council
09:15-09:20	发布仪式 Achievement Release

第二阶段 前沿趋势与探索
主持：毛军发 中国科学院院士、上海交通大学副校长、中国电子学会常务理事
Session 2 Leading Trends and Exploration
Moderator: Mr. MAO Junfa Member, Chinese Academy of Sciences; Vice President, Shanghai Jiao Tong University; Executive Director, Chinese Institute of Electronics

09:20-09:40	柔性电子+未来产业 黄维 中国科学院院士、西北工业大学学术委员会主任、中国电子学会副理事长 Flexible Electronics+Future Industry Mr. HUANG Wei Member, Chinese Academy of Sciences; Director, Academic Committee of Northwest Polytechnical University; Vice President, Chinese Institute of Electronics
09:40-10:00	以数字技术为可持续增长注入创新动力 侯阳 微软大中华区董事长兼首席执行官 Digital Technology Innovates Sustainable Growth Mr. HOU Yang Corporate Vice President Chairman and CEO of Microsoft GCR
10:00-10:20	持续创新引领，5G“扬帆”，使能数字经济 蒋亚非 华为公司高级副总裁 Hold on to Innovation Leads and Set for 5G to Empower the Digital Economy Mr. JIANG Yafei Senior Vice President, Huawei
10:20-10:40	创新驱动发展、合作共赢未来—中以创新合作的探索、感悟与展望 陈顺明 中国以色列常州创新园管理办公室副主任 Innovation Drives Development, Cooperation and Win-win Future—Exploration, Inspiration and Future Prospect of China Israel Innovation Cooperation Mr. CHEN Shunming Deputy Director, China-Israel Changzhou Innovation Part Administration Office

第三阶段 产业应用与融合
主持：毛军发 中国科学院院士、上海交通大学副校长、中国电子学会常务理事
Session 3 Industry Application and Integration
Moderator: Mr. MAO Junfa Member, Chinese Academy of Sciences; Vice President, Shanghai Jiao Tong University; Executive Director, Chinese Institute of Electronics

10:40-11:00	绿色发展赋能制造业--三菱电机 E-JIT绿色综合解决方案 反田哲史 日本三菱电机(中国)有限公司副总经理 工学博士 Green Development Empowers Manufacturing-Mitsushi Electric E-JIT Green Integrated Solution Mr. Sorita Tetsuji Deputy General Manager, Misubishi Electric (China); Doctor of Engineering
11:00-11:20	无处不在的技术力：赋能数字化转型、助推高质量发展 曹新康 Mathworks公司中国区总裁 Technology Drives Transformation to Create the Brilliant Future of Semiconductor Industry Mr. Charles Cao President, Mathworks China

活动情况
About the Event



2021国际电子信息技术与产业合作论坛于11月6日在第四届中国国际进口博览会现场成功举办。论坛由工业和信息化部主办，中国电子学会承办，中国以色列常州创新园管理办公室协办。

作为第四届中国国际进口博览会重要配套现场活动之一，2021国际电子信息技术与产业合作论坛以“新动能·新未来”为主题，深入践行新发展理念，聚焦电子信息技术创新与产业变革，打造具有国际影响力的高端化、开放式、前瞻性交流合作平台。

工业和信息化部党组成员、副部长王志军，中国电子学会理事长张峰，美中贸易全国委员会副会长、中国区会长马修，中国科学院院士、西北工业大学学术委员会主任、中国电子学会副理事长黄维，中国科学院院士、上海交通大学副校长、中国电子学会常务理事毛军发，工业和信息化部电子信息司司长乔跃山，工业和信息化部国际合作司司长徐朝锋，上海市通信管理局局长陈皆重，上海市经济和信息化委员会副主任刘平等出席论坛。本次论坛还进行了“中国以色列常州创新园共建计划”成果发布。



The 2021 International Electronic Information Technology and Industry Cooperation Forum (the Forum) took place at the Fourth China International Import Expo (the 4th CIIE) on November 6, 2021. The Forum, which was sponsored by the Ministry of Industry and Information Technology of the People’s Republic of China, was organized by the Chinese Institute of Electronics (CIE) and co-organized by the China-Israel Changzhou Innovation Park Administration Office.

The Forum is one of the important supporting event of the 4th CIIE.. With “New Growth Drivers· New Future” as its theme, the Forum aimed to implement the new development philosophy and focus on the innovation and the industrial transformation of electronic information technology, with an ultimate goal of developing itself into a high-end, inclusive and forward-looking platform with international influence for exchange and cooperation.

The Forum was attended by many distinguished guests, including Wang Zhijun, member of the Party Leadership Committee and Vice Minister of the Ministry of Industry and Information Technology (MIIT); Zhang Feng, President of Chinese Institute of Electronics; Matthew Margulies, Vice President of US-China Business Council and President of China Operations for US-China Business Council; Huang Wei, member of Chinese Academy of Sciences, Director of the Academic Committee of Northwestern Polytechnical University and Vice President of Chinese Institute of Electronics; Mao Junfa, member of Chinese Academy of Sciences, Vice President of Shanghai Jiao Tong University and Executive Director of Chinese Institute of Electronics; Qiao Yueshan, Director-general of Electronic Information Department, MIIT; Xu Chaofeng, Director of International Cooperation Department, MIIT; Chen Jiezhong, Director-general of Shanghai Communications Administration; and Liu Ping, Deputy Director of Shanghai Municipal Commission of Economy and Information, among others. In addition, the report on the achievements of the “China-Israel Changzhou Innovation Park initiative”was released at the Forum.



中国汽车产业发展论坛
China Automotive Industry Development Forum

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：工业和信息化部
Host: Ministry of Industry and Information Tehcnology

地点：国家会展中心（上海）4.2H A1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

议程 Agenda

9:00-9:30	与会者注册 Participant Registration
9:30-10:00	开幕全体会议 Opening Plenary 致开幕词： 王侠 中国国际贸易促进委员会汽车行业分会会长、中国国际商会汽车行业商会会长 Opening remarks: Wang Xia Chairman, China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Committee, Chairman, China Chamber of International Commerce Automotive Chamber 中国汽车产业政策等汽车相关政策解读 An Interpretation of Relevant Policies on China Auto Industry 致辞： 王斌 商务部市场运行和消费促进司副司长 郭守刚 工业和信息化部装备工业一司副司长 陈斌 中国机械工业联合会执行副会长 Greeting remarks by: Wang Bin Deputy Director General of Department of Market Operation and Consumption Promotion, Ministry of Commerce of China Guo Shougang Deputy Director-General of Department of Equipment Manufacturing Industry Ⅰ, Ministry of Industry and Information Technology of China Chen Bin Executive Vice Chairman, China Machinery Industry Federation 主持人： 赵扬，中国国际贸易促进委员会汽车行业分会副会长 Moderator: Zhao Yang Vice Chairman, China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Committee

议程 Agenda

10:00-11:00	专题讨论 Panel Discussion 双循环新发展格局下汽车消费新趋势 • 扩大内需促进消费升级发挥重要作用 • 消费特点变化趋势 • 新能源汽车发展趋势下汽车经销策略 New Trend of Automotive Consumption in the Context of New Development Pattern of “domestic and international double cycles” • How to play an important role in expanding domestic demand and promoting consumption upgrading • Trend of changing consumption patterns • The Marketing Strategy for Fast-Developing New Energy Vehicles 嘉宾： 冷炎 戴姆勒大中华区执行副总裁 成军华 福特汽车（中国）公司副总裁 董长征 丰田汽车（中国）投资有限公司高级执行副总经理、联合燃料电池系统研发(北京)有限公司董事长、华丰燃料电池有限公司董事长 李洁 捷豹路虎（中国）投资有限公司政府事务及法务执行副总裁 张明霞 奥迪（中国）企业管理有限公司销售与市场部执行副总裁 Panelists: Leng Yan Executive Vice President of Daimler Greater China John Cheng Vice President, Ford China Dong Changzheng Senior Executive Vice President, Toyota Motor (China) Investment Co., Ltd., Chairman, United Fuel Cell System R&D (Beijing) Co.,Ltd., Chairman, Toyota SinoHytec Fuel Cell Co., Ltd. Li Jie Executive Vice President, Legal and Government Affairs, Jaguar Land Rover China Zhang Mingxia Executive Vice President, Sales and Marketing, Audi (China) Enterprise Management Co.,Ltd. 主持人： 杨泓泽 无锡车联天下信息技术有限公司董事长 Moderator: Yang Hongze Chairman of Autolink Information Technology Co.,Ltd.

议程 Agenda

11:00-12:00	头脑风暴 Brainstorming 人车生活筑梦未来 • 新能源车之于绿色经济的使命 • “车路网云”一体化整合发展 • 绿色智能提升生活品质 • 智能交通促进智慧城市和谐发展 Weaving a New Future for People, Society and Vehicles • Mission of new energy vehicles in driving a green economy • Integrated development of "vehicle-road-cloud-network" • Green intelligence improves the quality of life • Intelligent transportation promotes the harmonious development of smart cities 嘉宾： 王静 通用汽车（中国）投资有限公司公共政策与政府事务副总裁 陈玉东 博世中国总裁 苏坦 百度智能驾舱业务部总经理 杨剑 摩比斯中国研究所首席研究员 Panelists: Wang Jing Vice President, Public Policy and Government Affairs, General Motors (China) Chen Yudong President, Bosch China Su Tan General Manager of Baidu Intelligent Cockpit Department Yang Jian Principal Investigator of MTCC 主持人: 柴占祥 中国国际贸易促进委员会汽车行业分会助理会长 Moderator: James Chai Assistant Chairman, China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Committee
12:00-12:15	国际品牌汽车保值率发布 Release of Residual Value of International Brand Automobiles 主旨演讲： 马晓威 中国国际贸易促进委员会汽车行业分会汽车金融暨保值率研究委员会副会长 Keynote Speaker: Ma Xiaowei Vice Chairman, China Automobile Finance And Residual Value Research Committee, CCPIT Automotive Committee
	闭幕 End of the Program

活动情况
About the Event

2021年11月7日，由中华人民共和国工业和信息化部主办、中国国际贸易促进委员会汽车行业分会承办的以“开放、合作、共赢——新形势下国际品牌汽车的机遇与挑战”为主题的中国汽车产业发展论坛盛大召开，来自政府、行业、国际品牌汽车、零部件企业、科技公司的代表们围绕新形势下如何实现全球汽车产业的开放与共赢展开讨论。

与会嘉宾核心观点如下：

坚持高水平开放合作、坚持高质量转型、坚持绿色低碳路线是构筑汽车产业发展之路的重要基石，全球化是汽车产业发展的必然要求，国际化不仅是中国的既定国策，也是世界发展的基本方向。电动化和智能化发展的浪潮为汽车产业的国际化提出了新要求，也带来了新动能。中国让全球分享了燃油汽车时代的市场红利，也必将让全球分享电动智能时代的市场红利。汽车产业实现高质量发展，需要强化整合创新，加快新兴产业发展，适应智能化、网联化技术发展，坚守安全底线。汽车产业要坚持绿色发展道路实现“双碳”目标。中国政府出台的政策为促进汽车消费升级指明了方向，汽车后市场规模大幅增长，使用环节将成为汽车消费的新引擎。中国汽车市场在产业升级的浪潮与碳达峰、碳中和的背景下，将会继续推动汽车行业向电动化智能化的转型。人机共驾时代已经来临，软件定义汽车的时代已经开启，智能驾驶是未来方向。





On November 7, 2021, China Automotive Industry Development Forum with the theme of "Opening-up for Win-win Cooperation-Opportunities and Challenges of International Automakers in the New Circumstances", organized by China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Sub-Council and sponsored by Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China, was grandly convened. Representatives from the government, the industry, international automakers, auto parts firms, and other technical companies discussed how to realize the opening and win-win goals of the global automobile industry under the new circumstances.

The core views of the participants are as follows:

High-level opening and cooperation, high-quality transformation and green and low-carbon route is an important foundation of automobile industry development. As an inevitable requirement for the development of the automobile industry, globalization is not only an established national policy of China, but also the basic direction of the development of the world. The waves of vehicle electrification and intelligence not only put forward new requirements for the internationalization of the automobile industry, but also inject new energy into it. Since China has shared the market dividend of traditional vehicles with the world, it will also share the market dividend of the new era of vehicle electrification and intelligence with the world. To achieve high-quality development of the automobile industry, it is necessary to strengthen integration and innovation and accelerate the development of emerging industries, so as to adapt to the development of intelligent and networked technologies while upholding the bottom line of safety. And low-carbon development in the automobile industry is also being pursued to achieve "carbon peak and carbon neutrality" goals. The policies issued by the Chinese Government point out the direction for upgrading automobile consumption, that is, the size of the automobile aftermarket will grow significantly, and the sector of using will become a new engine of automobile consumption. Against the context of industrial upgrading, carbon peak and carbon neutrality, transformation of the automobile industry to electrification and intelligence will continue to be promoted in China's automobile market. The era of human-machine co-driving has come, and the era of software-defined vehicles has begun. Therefore, intelligent driving is the future direction of the automobile industry.



文化产业赋能乡村振兴的全球实践——2021文化产业和旅游产业国际合作论坛暨中国文旅产品国际营销年会

The Global Practice of Culture Industry Empowering Rural Revitalization—2021 International Cooperation Forum in Culture and Tourism Industries & The Annual International Marketing Conference on Culture and Tourism Products

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:文化和旅游部
Host: Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China

地点:国家会展中心(上海) B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

议程 Agenda

时长 Time	内容及嘉宾 Content and Guests
14:00-14:20	1.文化和旅游部产业发展司司长 高政 致辞 2.上海市文化和旅游局副局长 金雷 致辞 3.中国-东盟中心教育文化旅游部副主任 李亚莹 致辞 4.文莱驻华大使 拉赫玛尼 致辞 5.印尼驻华大使 周浩黎 致辞 6.马来西亚驻华大使 拉惹·努西尔万致辞 1. Director-General of the Department of Industry Development, Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China Gao Zheng 2. Deputy Director of Shanghai Municipal Administration of Culture and Tourism Jin Lei 3. Deputy Director of Education, Culture and Tourism Division of ASEAN-China Centre Li Yaying 4. Ambassador of Brunei to China H.E. Mr. Pehin Dato Rahmani 5. Ambassador of Indonesia to China H.E. Mr. Djauhari Oratmangun 6. Ambassador of Malaysia to China H.E. Mr. Raja Nushirwan Z. A.
14:15-14:35	文化产业赋能乡村振兴现状与展望 发言嘉宾:中央党校(国家行政学院)教授、北京观恒文化发展研究院院长 祁述裕 Present Status and Perspectives of the Culture and Creativity Enabling Rural Revitalization Chief expert, Professor, doctoral supervisor of the innovation project of the Central Party School (National Academy of administration), President of Beijing guanheng Cultural Development Research Institute, and expert enjoying the special subsidy of the government of the State Council Qi Shuyu
14:35-14:50	浙江松阳“古典中国”的县域样板 发言嘉宾:松阳县人民政府副县长 彭敏 Songyang County in Zhejiang Province , a County Sample of “Classic China” Deputy County Mayor of the People's Government of Songyang County Peng Min

议程 Agenda

时长 Time	内容及嘉宾 Content and Guests
14:50-15:05	柬埔寨文化产业和旅游产业赋能乡村振兴的发展趋势 发言嘉宾：柬埔寨旅游部旅游发展与国际合作司司长 Thong Rathasak The Comprehensive development trend of Culture and tourism industry empowering rural revitalization in Cambodia Director General of Tourism Development and International Cooperation of the Ministry of Tourism (MoT) of Cambodia H.E. THONG Rathasak
15:05-15:20	美学经济——县域经济发展新模式 发言嘉宾：河南省焦作市市委常委、副市长 郭鹏 Aesthetic Economy—New Models of Economic Development Among County Areas Member of the Standing Committee of the Municipal Party Committee and Deputy Mayor of Jiaozuo Guo Peng
15:20-15:35	艺术小镇——韩国甘川文化村 发言嘉宾：韩国釜山市政府上海代表处首席代表 朴玟奎 Art Town- Gamcheon Cultural Village in South Korea Chief representative of Busan (Rep. of Korea) Representative Office in Shanghai PARK MINKYOO
15:35-15:50	文化产业赋能乡村振兴的巴马实践 发言嘉宾：中华人民共和国文化和旅游部产业发展司副处长 广西壮族自治区巴马瑶族自治县巴马镇新民社区第一书记（挂职） 刘扬 Practice of Culture and Tourism Industry Empowering Rural Revitalization in Bama Deputy director general of Ministry of culture and tourism of the People's Republic of China, Industrial Development Department First secretary of the Communist Party of Xinmin Community, Bama Town, Bama Yao Autonomous County, Guangxi Zhuang Autonomous Region Liu Yang
15:50-16:00	茶歇 Tea Break
16:00-16:15	当代中国乡创理念的理论与实践 发言嘉宾：清华大学文化创意发展研究院院长 胡钰 The Idea and Practice of Rural Innovation in Contemporary China Dean of Tsinghua Institute of Culture and Creativity, Professor, doctoral supervisor Hu Yu
16:15-16:30	从里奥哈的葡萄酒旅游看西班牙如何推广各具特色的城镇主题旅游 发言嘉宾：西班牙中国旅游协会中国事务负责人 韩祯祺 How to promote featured Town Tourism in Spain in the example of wine tourism in Rioja Director (China) ATEC (Asociación de Turismo España China) Diana Han

议程 Agenda

时长 Time	内容及嘉宾 Content and Guests
16:30-16:45	文化产业赋能乡村振兴阿尔山实践 发言嘉宾：内蒙古自治区阿尔山市西口村原第一书记（挂职） 郑海勇 Practice of Culture and Tourism Industry Empowering Rural Revitalization in Aershan First-level principal staff member of Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China First Party Secretary (temporary position) of Xikou Village, Mingshuihe Tow, Aershan County, Xing'an City, Inner Mongolia Autonomous Region Zheng Haiyong
16:45-17:00	阿根廷文化产业赋能乡村振兴实践 发言嘉宾：阿根廷文化部国际交流与合作局 伍帝泰 The local practice of Culture and Tourism Industry Empowering Rural Revitalization in Argentina, Director of International Cooperation, Ministry of Culture, Argentina Francisco A. Taiana
17:00-17:15	白马花田乡创方法论：文化产业赋能乡村振兴的价值与机制 发言嘉宾：北京大学文化产业研究院副院长 向勇 Value Logic, Action Framework and Path Selection of Rural Cultural Creation in the New Development Stage Professor & Vice Dean of Institute for Cultural Industries, Peking University Xiang Yong
17:15-17:30	日本大地艺术节——艺术活化乡村实践 发言嘉宾：越后妻有大地艺术节创始人、综合艺术总监 北川富朗 Echigo-Tsumari Art Triennial—Rural Practice energized by art Founder & General Director of the Echigo-Tsumari Art Triennale Fram Kitagawa

活动情况
About the Event





由文化和旅游部主办、国家对外文化贸易基地（上海）承办的“文化产业赋能乡村振兴的全球实践——2021文化产业和旅游产业国际合作论坛”于2021年11月6日在国家会展中心（上海）成功举办。本届论坛是第四届中国国际进口博览会的配套活动之一，邀请文莱、印度尼西亚、马来西亚等国家驻华大使发表致辞，来自日本、韩国、柬埔寨、西班牙、阿根廷等国政界、业界、学界人士，河南省修武县、浙江省松阳县等地方政府负责人，文化和旅游部定点帮扶挂职干部，清华大学、北京大学等高校专家，共同围绕“文化产业赋能乡村振兴”这一主题，分享工作实践、交流成功案例、探讨未来趋势，为文化产业赋能乡村振兴贡献智慧。

Hosted by Ministry of Culture and Tourism of the People’s Republic of China, organized by National Base for International Cultural Trade (Shanghai), The Global Practice of Culture Industry Empowering Rural Revitalization- 2021 International Cooperation Forum in Culture and Tourism Industries was held on November 6, 2021 in National Exhibition and Convention Center (Shanghai). As one of the official supporting activities in the China International Import Expo, ambassadors of Brunei, Indonesia and Malaysia were invited to deliver greeting speeches. Representatives and professionals from Argentina, Cambodian, Spain, Japan, South Korea, and other countries shared the practice and successful cases of local rural revitalization. The representatives of Songyang county, Xiuwu county and paired assistance officials dispatched by the Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China shared the experience on nurturing local cultural industries with rural characteristic. In addition, experts of cultural and tourism projects of domestic key universities and research institutes discussed the path of rural revitalization.





中国药械化妆品监管政策交流会
Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）4.2H C2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2

主办单位：国家药品监督管理局、中国国际进口博览局
Hosts: National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau

承办单位：中国医药保健品进出口商会、上海市药品监督管理局、中国国际进口博览会参展商联盟医疗器械专业委员会
Organizers: China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products, Shanghai Medical Products Administration, Medical Devices Committee of CIIE Exhibitor Alliance

议程 Agenda

第一部 分开幕式
Part One, Opening Ceremony

主持人 Moderator	**秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长** Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA
09:30-10:00 **开幕致辞** Opening Remarks	**徐景和 国家药品监督管理局 副局长** Xu Jinghe, Deputy Commissioner, NMPA
	任鸿斌 商务部 副部长 Ren Hongbin, Vice Minister, MOFCOM

第二部分 政策解读
Part Two, Policy Interpretation

主持人 Moderator	**秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长** Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA
10:00-10:20	**主题：持续优化审评审批 加快新药好药上市** **演讲嘉宾：李芳 国家药品监督管理局药品注册司 副司长** Topic: Continuously Optimizing the Reform of the Evaluation and Approval Systems, and Accelerating the Launching of New and Good Drugs into the Market Speaker: Li Fang, Deputy Director General, Department of Drug Registration, NMPA

议程 Agenda

10:20-10:40	**主题：完善医保药品目录准入谈判 加大进口药品支持力度** **演讲嘉宾：黄华波 国家医疗保障局医药服务管理司 司长** Topic: Improving Negotiations on Access to the Catalog of Drugs Covered by Medical Insurance System & Increasing Support for Imported Drugs Speaker: Huang Huabo, Director General, Department of Drug Service Management, National Healthcare Security Administration
10:40-11:00	**主题：新版《条例》下 医疗器械注册自检管理要求** **演讲嘉宾：王兰明 国家药品监督管理局医疗器械注册司 稽查专员** Topic: Administration Requirements for Medical Device Registration Self-testing under New Regulations Speaker: Wang Lanming, Inspector General, Department of Medical Device Registration, NMPA
11:00-11:20	**主题：化妆品监督管理相关政策解读** **演讲嘉宾：戚柳彬 国家药品监督管理局化妆品监督管理司 副司长** Topic: Interpretation of Relevant Policies on Cosmetics Supervision and Administration Speaker: Qi Liubin, Deputy Director General, Department of Cosmetics Regulation, NMPA
11:20-11:40	**主题：中国药品监管国际化、科学化进展** **演讲嘉宾：秦晓岑 国家药品监督管理局科技与国际合作司司长** Topic: Progress in Internationalization and Scientization of China's Drug Supervision Speaker: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA
第三部分 业界代表发言 Part Three, Industry Voice	
主持人 Moderator	**孟冬平 中国医药保健品进出口商会党委书记** Meng Dongping, Secretary of the Party Committee, CCCMHPIE
11:40-11:50	**主题：全球创新 中国速度** **演讲嘉宾：高齐飞 勃林格殷格翰全球高级副总裁，大中华区总裁兼首席执行官** Topic: Global Innovation Empowered by China Speed Speaker: Felix Gutsche, Global Senior Vice President and President of Boehringer Ingelheim Greater China
11:50-12:00	**主题：科学监管促医疗创新** **演讲嘉宾：鲁亮 碧迪医疗中国区副总裁** Topic: Fostering MedTech Innovation via Scientific-based Regulatory Speaker: Liang Lu, Vice President, BD China
12:00-12:10	**主题：化妆品产业的可持续发展** **演讲嘉宾：许敏 宝洁大中华区董事长兼首席执行官** Topic: Sustainable Growth of the Cosmetics Industry. Speaker: Xu Min , P&G Greater China, chairman of the board and chief executive officer

活动情况
About the Event





11月6日，第四届中国国际进口博览会配套论坛“中国药品医疗器械化妆品监管政策交流会”在上海隆重召开。会议由国家药品监督管理局、中国国际进口博览局主办，中国医药保健品进出口商会、上海市药品监督管理局和中国国际进口博览会参展商联盟医疗器械专业委员会共同承办。国家药监局副局长徐景和、商务部副部长任鸿斌出席会议并致辞。国家药监局和国家医保局多位司领导分别围绕当前药品、医疗器械、化妆品的监管政策和思路及完善医保药品目录准入谈判情况进行了详细权威解读，勃林格殷格翰、碧迪、宝洁分别代表药械妆企业分享对中国监管改革的观点和体会。来自国家药监局、商务部、国家医保局、相关省市药监局，以及海内外药械妆企业、新闻媒体150余位代表参加了本次交流会。





On November 6, the “Meeting on Drug, Medical Devices and Cosmetics Regulation in China”, a supporting forum of the 4th China International Import Expo, was held in Shanghai. The Meeting was organized by the National Medical Products Administration and China International Import Expo Bureau, and co-organized by China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products, Shanghai Medical Products Administration, and Medical Devices Committee of CIIE Exhibitor Alliance. Xu Jinghe, Deputy Commissioner of NMPA, and Ren Hongbin, Vice Minister of MOFCOM, attended and addressed the meeting. Director Generals of NMPA and National Healthcare Security Administration gave detailed and authoritative interpretations of the current regulatory policies and ideas on drugs, medical devices and cosmetics, and the situation of negotiations on improving access to the catalog of drugs covered by medical insurance. Representatives from Boehringer Ingelheim, BD, and P&G shared their views and experiences on China’s regulatory reform on behalf of drug, medical devices and cosmetics enterprises. More than 150 participants coming from NMPA, MOFCOM, National Healthcare Security Administration, provincial and municipal Medical Products Administration concerned, domestic and overseas drug, medical devices and cosmetics enterprises, and news media attended this Meeting.

药品医疗器械创新发展圆桌会

Roundtable Meeting on Innovation and Development of Drug and Medical Devices

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 北03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03

主办单位：国家药品监督管理局、中国国际进口博览局
Hosts: National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau

承办单位：上海市药品监督管理局、中国国际进口博览会参展商联盟医疗器械专业委员
Undertaken by: Shanghai Municipal Medical Products Administration, Medical Equipment Committee of CIIE Exhibitor Alliance

议程 Agenda

13:30-14:00	会议签到、入场 Sign-in and admission
14:00-14:10	开场领导致辞 国家药监局科技国合司司长 秦晓岑 中国国际进口博览局 领导 Speeches by leaders Qin Xiaoling, Director General of Department of Science, Technology and International Cooperation, National Medical Products Administration Leader from China International Import Expo Bureau
14:10-14:50	主题讨论 主题一：深化医疗器械科学监管，助推医疗器械行业高质量发展 企业代表发言： 碧迪医疗全球高级副总裁、大中华区总经理 邓建民 美敦力大中华区总裁及全球高级副总裁 顾宇韶 雅培电生理业务部总经理 陈澜 西门子医疗大中华区副总裁 吴立庆 国家药监局参会代表回应 Topic discussion Topic 1: Strengthening the scientific supervision of medical devices to promote the high-quality development of the medical device industry Speeches by enterprise representatives: Deng Jianmin, Global Senior Vice President of Becton, Dickinson and Company (BD) and General Manager of BD China Gu Yushao, President of Medtronic China and Global Senior Vice President of Medtronic Chen Lan, General Manager of Electrophysiology Business Department, Abbott Laboratories Wu Liqing, Vice President of Siemens Healthineers China Response from delegates from National Medical Products Administration

议程 Agenda

14:50-15:30	主题二:促进医疗器械科技创新 企业代表发言: 通用电气医疗全球副总裁、中国区总裁兼CEO 张轶昊 波士顿科学大中华区总裁 张珺 史赛克中国区CEO Greg Holman 百特大中华区法规事务部副总裁 刘颖 国家药监局参会代表回应 Topic 2: Advancing scientific and technological innovation in medical devices Speeches by enterprise representatives: Zhang Yihao, Global Senior Vice President of GE Healthcare, President and CEO of GE Healthcare China Zhang Jun, President of Boston Scientific China Greg Holman, CEO of Stryker China Liu Ying, Vice President of Regulatory Affairs Department, Baxter China Response from delegates from National Medical Products Administration
15:30-16:10	主题三:推动药品审评审批制度改革,落实中国医药创新驱动战略 Topic 3: Promoting the reform of drug review and approval system and implementing China's pharmaceutical innovation-driven strategy 企业代表发言: 辉瑞制药中国区总裁 彭振科 上海强生制药有限公司总裁 Declan Rooney 礼来中国总裁兼总经理 季礼文 诺华集团(中国)高级副总裁 陈小晶 国家药监局参会代表回应 Speeches by enterprise representatives: Peng Zhenke, President of Pfizer China Declan Rooney, President of Shanghai Johnson & Johnson Pharmaceuticals, Ltd. Ji Liwen, President and General Manager of Lilly China Chen Xiaojing, Senior Vice President of Novartis China Response from delegates from National Medical Products Administration

活动情况
About the Event



11月6日下午,由国家药品监督管理局和中国国际进口博览局共同主办,上海市药品监督管理局、中国国际进口博览会参展商联盟医疗器械专委会和国家会展中心(上海)共同承办的药品医疗器械创新发展圆桌会在第四届进博会展期成功举办。

国家药品监督管理局科技国合司司长秦晓岑,中国国际进口博览局副局长刘福学,国家药监局器械注册司稽查专员王兰明,药品注册司副司长李芳,国家药监局医疗器械技术审评检查长三角分中心主任贺伟罡、副主任柳玄,上海药品监督管理局副局长张清、郭术廷以及上海药监局药品监督处、注册处领导出席会议。本次会议由进口博览局主持,中国国际进口博览局副局长刘福学与国家药品监督管理局科技国合司司长秦晓岑致辞。会议现场就深化医疗器械科学监管、促进医疗器械科技创新、推动药品审评审批制度改革等主题展开讨论。

作为第四届进博会政策解读类配套活动之一,本次会议搭建药品、医疗器械行业政企高端对话平台,研讨主题热、内容实、形式新,药监部门的领导和与会的医疗行业的领军参展企业进行了深入有效的沟通交流,取得了良好成效。

On the afternoon of November 6, the Roundtable Meeting on Innovation and Development of Drug and Medical Devices was successfully held during the fourth China International Import Expo (CIIE). It was co-hosted by the National Medical Products Administration (NMPA) and the China International Import Expo Bureau (CIIEB) and jointly undertaken by the Shanghai Municipal Medical Products

Administration, the Special Committee for Medical Equipment of the CIIE Enterprise Alliance, and the National Exhibition and Convention Center (Shanghai).

Participants included Qin Xiaoling, director general of the Department of Science, Technology and International Cooperation of NMPA, Liu Fuxue, deputy director general of CIIEB, Wang Lanming, inspector general of the Department of Medical Device Registration of NMPA, Li Fang, deputy director general of the Department of Drug Registration of NMPA, He Weigang and Liu Xuan, director and deputy director of the Yangtze River Delta Sub-center of Medical Device Technical Review and Inspection of NMPA, Zhang Qing and Guo Shuting, deputy director generals of the Shanghai Municipal Medical Products Administration, and officials from the Medical Products Supervision Department and the Medical Products Registration Department of the Shanghai Municipal Medical Products Administration. The roundtable conference was presided by CIIEB, and Liu Fuxue and Qin Xiaoling made speeches. Participants discussed topics such as strengthening scientific supervision of medical devices, promoting scientific innovation of medical devices, and advancing reform of pharmaceuticals review and approval system at the conference.

As one of the supporting activities of policy interpretation of the fourth CIIE, this conference built a high-level platform for government-business dialogues about pharmaceuticals and medical devices through hot topics, concrete content, and new forms, allowing officials from medical products administrations and leading enterprises in the medical industry to have fruitful discussions.



化妆品高质量发展圆桌会
Round table on high-quality development of cosmetics

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

主办单位：国家药品监督管理局、中国国际进口博览局
Hosts: National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau

议程 Agenda

会议主持人：中国国际进口博览局陈琪
Moderator: Chen Qi, from the China International Import Expo Bureau

14:30-14:35	国家药监局科技国合司秦晓岑司长致辞 Speech by Qin Xiaoling, director general of the Department of Science, Technology and International Cooperation, National Medical Products Administration
14:35-14:40	中国国际进口博览局副局长刘福学致辞 Speech by Liu Fuxue, deputy director general of the China International Import Expo Bureau
14:40-15:15	主题讨论一：推动监管与产业共同实现高质量发展 企业发言（共25分钟，每家企业5分钟） 宝洁、欧莱雅、爱茉莉太平洋、资生堂、拜尔斯道夫 国家药监局化妆品监管司负责人总结和答疑（10分钟） （本主题内容：企业与药监局及相关机构高层交流标签、功效等管理要求对进口产品的影响） Topic 1: Promoting the joint high-quality development of regulation and the industry Speeches by enterprises (25 minutes in total, 5 minutes for each enterprise) Procter & Gamble, L'Oréal, Amorepacific, Shiseido, and Beiersdorf Summary and Q&A by officials from the Department of Cosmetics Regulation, National Medical Products Administration (10 minutes) (Subject: Enterprises communicate with senior officials from the National Medical Products Administration and related agencies about the impact of labeling, efficacy, and other regulatory requirements on imported products)

议程 Agenda

15:15-15:50	主题讨论二：持续释放政策创新的红利 企业发言（共25分钟，每家企业5分钟） 雅诗兰黛、联合利华、高丝、花王、科蒂 国家药监局化妆品监管司负责人总结和答疑（10分钟） （本主题内容：讨论化妆品注册备案管理相关问题，研讨相关工作机制优化措施，促进营商环境进一步优化） Topic 2: Continuing to release the dividends of policy innovation Speeches by enterprises (25 minutes in total, 5 minutes for each enterprise) Estée Lauder, Unilever, Kosé Corporation, Kao, and Coty Summary and Q&A by officials from the Department of Cosmetics Regulation, National Medical Products Administration (10 minutes) (Subject: Communications about registration and filing management of cosmetics, optimization measures of relevant work mechanism, and further improvements in business environment)
15:50-15:55	欧莱雅北亚及中国首席企业事务与公众联动官兰珍珍：第四届进博会日化消费品专委会成效总结 Summary of the Committee of Consumer Goods for Daily Use of the fourth CIIE by Lan Zhenzhen, vice president of L'Oréal North Asia Zone and L'Oréal China
15:55-16:00	雅诗兰黛集团中国公共事务副总裁刘薇：第五届进博会日化消费品专委会前景展望 Vision of the Committee of Consumer Goods for Daily Use of the fifth CIIE by Liu Wei, vice president of Public Affairs and Communications of Estée Lauder
16:00	合影留念，会议结束 Take group photos and the conference ends

活动情况
About the Event



2021年11月6日，“化妆品高质量发展圆桌会”在国家会展中心（上海）成功举办。

国家药品监督管理局科技和国际合作司司长秦晓岑、化妆品监督管理司副司长戚柳彬，中国国际进口博览局副局长刘福学，上海市药品监督管理局副局长赵燕君，上海市食品药品安全研究会副会长沈建华、黄琴，中国国际进口博览会参展商联盟日化消费品专业委员会企业代表等嘉宾参与讨论。

国家药监局科技和国际合作司司长秦晓岑指出，“2020年1月，国务院第77次常务会议通过了《化妆品监督管理条例》，随后国家药监局发布了一系列配套的法规文件和制度技术指南，中国化妆品法规监管体系日臻完善。同时，我们还积极开展国际合作和科学研究，以促进行业的创新发展，也更好地满足人民对美的需求。”

中国国际进口博览局副局长刘福学表示，2015-2020年我国化妆品的消费规模从2049亿元增长到了3400亿，成为满足人民对美好生活向往的“美丽经济”。这为化妆品企业提供了广阔的发展空间，也对行业规范发展提出了更高的要求。因此，日化消费品专委会也承担了推动美好生活的重任，希望大家继续发挥各自的优势和示范引领作用，充分体现领军企业的行业影响力，积极探索化妆品行业的新模式，实现行业高质量发展，共创美丽中国。

2021年是“十四五”开局之年，也是化妆品“法规建设年”。《化妆品监督管理条例》及相关配套文件的发布和实施，奠定了我国化妆品法治建设的基础，开启了化妆品产业高质量发展的新时代。国家药监局化妆品监督管理司副司长戚柳彬在和与会代表座谈时，也介绍了构建国际、国内双循环新发展格局的大背景下化妆品监管法规体系建设的新目标和新理念。



圆桌会现场，国家和上海市药监部门的代表、日化消费品专委会成员企业代表和上海市食品药品安全研究会的行业专家们还围绕“推动监管与产业共同实现高质量发展”和“持续释放政策创新的红利”两大议题展开了深入的探讨和交流。

中国国际进口博览会参展商联盟日化消费品专委会成立于2020年9月，创始成员包括雅诗兰黛、欧莱雅、资生堂、联合利华、宝洁、花王和爱茉莉太平洋7家日化消费品领域的国际知名企业。本届进博会上，专委会不仅扩容新增了拜尔斯道夫、科蒂、高丝3家新的成员企业，也完成了会长单位的正式交接工作。

首届会长单位欧莱雅北亚及中国首席企业事务与公众联动官兰珍珍在总结专委会工作成果时表示，“日化消费品专委会是一个高质量的展商集体，我们的展区一直是进博会的一道靓丽风景——人气高，新品多、创意新。我们还共同提出了美好消费的价值主张，在行业掀起了一波‘美好生活’热潮。”

新任会长单位雅诗兰黛集团中国公共事务副总裁刘薇在展望未来专委会工作目标时表示，“以国内大循环为主、国内国际双循环相互促进的经济发展新格局，促进了国内化妆品消费需求潜力的不断释放，也为化妆品产业的高质量发展创造了新的机遇。雅诗兰黛希望与行业同仁们共同努力，以高品质产品和创新服务不断满足中国消费者对美好生活的追求。”

On November 6, 2021, "Round table on high-quality development of cosmetics" was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). Qin Xiaoling, director general of the Department of Science, Technology and International Cooperation, National Medical Products Administration, Qi Liubin, deputy director general of the Department of Cosmetics Regulation, National Medical Products Administration, Liu Fuxue, deputy director general of China International Import Expo Bureau, Zhao Yanjun, deputy director of Shanghai Municipal Medical Products Administration, Shen Jianhua and Huang Qin, vice president and deputy secretary general of Shanghai Association of Food and Drug Safety, enterprise representatives of the Committee of Consumer Goods for Daily Use of the fourth China International Import Expo (CIIE) and other guests were present at the conference.

Director General Qin Xiaoling expressed: "In January 2020, the 77th executive meeting of the State Council passed the Regulations on Supervision and Administration of Cosmetics. Afterward, the National Medical Products Administration released a series of related supporting regulatory, system and technology guidance documents. In this context, the cosmetics regulatory system in China has been gradually perfected. In the meantime, we have proactively carried out international cooperation and scientific research, in a bid to promote the innovative development of the cosmetics industry and better meet people's need for beauty."

In 2015-2020, China's cosmetics consumption scale increased to RMB 340 billion from RMB 204.9 billion. The cosmetics industry has been hailed as the "beauty economy" that caters to people's aspirations for a better life. This, on the one hand, creates broader development space for cosmetics enterprises, and on the other hand, puts forwards higher requirements for

codes of practice of the cosmetics industry. Accordingly, the Committee also should shoulder the responsibility of better meeting people's aspirations for a better life. Therefore, we hoped that members of the Committee could continue to give full play to their advantages, role model and leading roles, rely on their influence on the industry as leading players and proactively explore new cosmetics industry models to achieve high-quality development of the industry and build a beautiful China, said Deputy Director General Liu Fuxue.

2021 marks the first year for China to implement the 14th Five-Year Plan as well as the year of the establishment of the cosmetics regulatory system. The release and implementation of the Regulations on Supervision and Administration of Cosmetics and related supporting documents have laid a foundation for the achievement of law-based governance in the cosmetics industry and opened a new era of the industry's high-quality development. When exchanging with other guests at the conference, Deputy Director General Qi Liubin introduced the new goals and concept of the cosmetics regulatory system in the context of building a "domestic-international dual circulation" development paradigm.

At the round table conference, representatives of the national and Shanghai medical products administrations, enterprise representatives of the Committee and industry professionals of the Shanghai Association of Food and Drug Safety conducted discussions on "promoting the high-quality development of the regulatory system and the cosmetics industry synchronously" and "continuously releasing the dividends of innovative policies".

The Committee of Consumer Goods for Daily Use of the fourth China International Import Expo (CIIE) was founded in September 2020, with the founding members including Estée Lauder, L’Oréal, Shiseido,



Unilever, Procter & Gamble, KAO and Amorepacific, seven international famous brands in the field of consumer goods for daily use. On the occasion of the fourth CIIE, the Committee had three new members, namely, Beiersdorf, Coty and Kosé, and also officially changed the president of the committee.

Lan Zhenzhen, vice president of L'Oréal North Asia Zone and L'Oréal China, the first president unit of the Committee, said in her summary for the Committee: "The Committee is a high-quality exhibitor group. Our exhibition areas can always display the most creative and new products and attract the most visitors, presenting beautiful scenery at the CIIE. We have jointly proposed the value proposition of good consumption, creating a trend of a beautiful life in the industry."

Liu Wei, vice president of Public Affairs and Communications of Estée Lauder in China, the new president unit of the Committee, expressed in her speech themed on the vision of the Committee: "The new economic development paradigm featuring dual circulation that takes the domestic market as the mainstay while enabling domestic and international markets to boost each other has promoted the continuous release of domestic cosmetics consumer demand potential and created new chances for the cosmetics industry's high-quality development. Estée Lauder expects to join hands with industry peers to continuously meet Chinese consumers' pursuit of a better life with quality products and innovative services."

第十五届“一带一路”生态农业与食品安全论坛
The Fifteenth Belt &Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）4.2H E厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E

主办单位：国家市场监督管理总局、中国国际贸易促进委员会、中国人民对外友好协会、国际食品法典委员会
Hosts: State Administrarion for Market Regulation, China Council for Promotion of International Trade, The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, Codex Alimentarius Commission

议程 Agenda

08:00-08:15	小范围会见 Inner Circle Meeting
08:15-09:20	开幕式致辞：深化农业与食品务实合作 促进“一带一路”民心相通 主持嘉宾：马纯良 国家市场监督管理总局食品生产安全监督管理司司长 致辞嘉宾： 田世宏 国家市场监督管理总局副局长 陈通 上海市人民政府副市长 姜江 中国人民对外友好协会副会长 卢鹏起 中国国际贸易促进委员会副会长 周喜安 安徽省人民政府副省长 弗拉基米尔·诺罗夫 上海合作组织秘书长 查棱猜 泰国农业与合作社部部长 吉列尔梅·达·科斯塔 国际食品法典委员会主席 Opening speech: Deepen practical cooperation between agriculture industry and food products to promote people-to-people exchanges along Belt and Road countries Moderator: Ma Chunliang Director, Food Production Safety Regulation Department,State Administration for Market Regulation Guest speakers: Tian Shihong Vice Minister, State Administration for Market Regulation Chen Tong Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government Jiang Jiang Vice Chairman, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries Lu Pengqi Vice Chairman, China Council for the Promotion of International Trade Zhou Xi’an Vice Governor of Anhui Province Vladimir Norov Secretary, Shanghai Cooperation Organization（Video） Chalermchai Sri-on Minister of Agriculture and Cooperatives if Thailand（Video） Guilherme Costa Chairman of the Codex Alimentarius Commission（Video）

议程 Agenda

09:20-10:20	主题演讲：坚持可持续发展理念 提升农产品和食品质量安全 主持嘉宾：刘卫军 国家市场监督管理总局认证监督管理司司长 演讲嘉宾： 陈卫 中国工程院院士、江南大学校长 高天 新西兰初级产业部副部长 卢敏放 中国蒙牛集团总裁 贲敏 光明乳业股份有限公司党委副书记 宗庆后 杭州娃哈哈集团有限公司董事长 朱定平 美赞臣中国业务集团总裁 钟兆民 联合利华集团全球副总裁 Keynote speech Adhere to sustainable development and comprehensively improve the quality and safety of agricultural and food products Moderator: Liu Weijun Director General, the Department of Certification Supervision and Administration, State Administration for Market Regulation Guest speakers: Chen Wei Academician of Chinese Academy of Engineering & President of Jiangnan University Tim Knox Deputy Minister, Primary Industries of New Zealand Lu Minfang President, China Mengniu Group Ben Min Deputy Party Secretary, Bright Dairy & Food Co., Ltd Zong Qinghou Chairman and General Manager, Hangzhou Wahaha Group Co., Ltd Zhu Dingping President, Mead Johnson Nutrition (China) Co., Ltd Zhong Zhaomin Global Vice President, Unilever Group
10:20-11:10	主题论坛一：强化保障能力 守护“舌尖上的安全” 主持嘉宾：陈颖 中国检验检疫科学研究院副院长兼总工程师 发言嘉宾： 陈洪俊 国家市场监督管理总局标准技术管理司副司长（正司长级） 朱光沛 中国认证认可协会会长 费尔南多·卢格里斯 乌拉圭驻华大使 党华 广州检验检测认证集团有限公司副总经理 李丰勇 华测检测认证集团股份有限公司副总裁 梁福艳 北京百麦食品加工有限公司总经理 Theme forum 1 Strengthen support capability and ensure "safety on the tip of the tongue" Moderator: Chen Ying Vice President and Chief Engineer, Chinese Academy of Inspection and Quarantine Guest Speakers: Chen Hongjun Deputy Director-general, Division of Standard Technology Management, State Administration for Market Regulation (national director-general level leader) Zhu Guangpei President, China Certification and Accreditation Association Fernando Lugris Ambassador of Uruguay to China Dang Hua Deputy General manager, Guangzhou Inspection and Certification Group Co. Ltd Li Fengyong Vice President, Centre Testing International Group Co., Ltd Liang Fuyan General Manager, Beijing Bama Food Processing Co., Ltd

议程 Agenda

11:10-12:00	主题论坛二：发展生态有机农业 助力乡村振兴 主持嘉宾：郝忠伟 中国人民对外友好协会欧亚部副主任（主持工作） 发言嘉宾： 刘卫军 国家市场监督管理总局认证监督管理司司长 刘晋萍 山西省吕梁人民政府市副市长 保罗·瓦莱 巴西驻华大使 胡传磊 云南芸岭鲜生农业发展有限公司董事长 蔡金垵 福建盼盼食品有限公司董事长 Theme forum 2 Develop eco-organic agriculture to accelerate the rural revitalization Moderator: Hao Zhongwei – Deputy Director, Department of European & Asian Affairs, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries (preside over the department) Guest Speakers: Liu Weijun Director general of the Department of Certification Supervision and Administration, State Administration for Market Regulation Liu Jinping Vice Mayor of Luliang City, Shanxi Province Paulo Estivallet Ambassador of Brazil to China (Video) Hu Chuanlei Chairman, YunnanWholly Organic Agriculture Development Co., Ltd Cai Jinan Chairman, Fujian Panpan Foods Co., Ltd
12:00	论坛结束 Forum Closure

活动情况
About the Event



由国家市场监督管理总局、中国人民对外友好协会、中国国际贸易促进委员会、国际食品法典委员会共同主办的第十五届“一带一路”生态农业与食品安全论坛，于2021年11月6日在第四届中国国际进口博览会期间成功举办，主题为“深化农业与食品务实合作促进“一带一路”民心相通”。

国家市场监督管理总局副局长田世宏，上海市人民政府副市长陈通，中国人民对外友好协会副会长姜江，中国国际贸易促进委员会副会长卢鹏起，安徽省人民政府副省长周喜安，上海合作组织秘书长弗拉基米尔·诺罗夫、新西兰初级产业部副部长高天、泰国农业与合作社部部长查棱猜、乌拉圭驻华大使费尔南多·卢格里斯、巴西驻华大使保罗·瓦莱、中国工程院院士陈卫等国内外政要、工商界领袖、国际组织、驻华机构、商（协）会人士、优秀企业家代表、食品安全专家出席论坛并发表真知灼见。与会人士提出，“一带一路”既是经济贸易发展之路，也是文化友谊传播之路，应积极开展农业与食品安全领域务实合作，让“一带一路”合作成果惠及沿线各国人民，促进民心相通，构建命运共同体。

田世宏副局长指出，食品安全是世界人民的共同期待，食品安全需要全球治理。中国作为食品生产和消费大国，作为世界食品安全治理体系的重要一员，将继续加强食品安全风险隐患防控，加强食品安全问题治理，加强与世界各国各地区的交流合作，促进民心相通，守护食品安全。田局长提出四点建议，坚持系统观念，夯实食品安全工作基础。坚持科学观念，提升食品安全监管水平。坚持发展观念，推动食品行业高质量发展。坚持合作观念，实现食品安全共治共享。

为更好地宣介我国农业和食品产业的发展成果：蒙牛、光明乳业、中国认证认可协会、联合利华、美赞臣等单位在论坛现场举办了展示活动。引发了社会各界对农食产品质量安全的共同关注。

据了解，“一带一路”生态农业与食品安全论坛已成功举办了14届。搭建了一个以政、商、学界为主体的高端交流与合作的平台，取得中外各界的广泛支持和高度评价。





Co-hosted by the State Administration for Market Regulation, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, China Council for the Promotion of International Trade and Codex Alimentarius Commission, the 15th Belt and Road Eco-Agriculture and Food Safety Forumwas successfully held during the 4th China International Import Expo, on November 6th, 2021. The theme of the forum is "deepen practical cooperation between agriculture industry and food products topromote people-to-people exchanges along the Belt and Road countries".

Tian Shihong, vice director of the State Administration for Market Regulation; Chen Tong, vice mayor of Shanghai Municipal People's Government; Jiang Jiang, vice chairman of Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries; Lu Pengqi, vice chairman of China Council for the Promotion of International Trade; Zhou Xi 'an, vice governor of Anhui Province; Vladimir Norov,secretary of Shanghai Cooperation Organization; Tim Knox, deputy minister of Primary Industries of New Zealand; Chalermchai Sri-on, minister of Agriculture and Cooperatives of Thailand; Fernando Lugris, ambassador of Uruguay to China; Paulo Estivallet, ambassador of Brazil to China; Chen Wei, academician of Chinese Academy of Engineering and other domestic and foreign political, industrial and business leaders, international organizations, foreign institutions in China, members of business associations, outstanding entrepreneurs representatives, and food safety experts attended the forum and shared their insights.Participants proposed that the Belt and Road Initiative establishes a road for economic and trade development as well as a road for culture dissemination and friendship. Practical cooperation in agriculture and food safety should be actively carried out, so that people of countries along the Belt and Road can benefit from the initiative, while promoting people-to-people exchanges and constructing a community with a shared future for all.

Tian Shihong (vice director of the State Administration for Market Regulation) pointed out that food safety is the common expectation of people around the world, and it requires global governance. As a major producer and consumer of food products, and an important member of the world food safety governance system, China will continue to strengthen the control of food safety, preventing from hidden risks, strengthening the governance of food safety, enhancing exchanges and cooperation with other countries and regions, promoting people-to-people exchanges and safeguard food safety. Vice director Tian put forward 4 suggestions: 1) Adhere to the concept of system, tampingthework foundation of food safety;2) Adhere to the concept of science, improving the supervisionlevel of food safety; 3) Adhere to the concept of development, promoting high-quality development of the food industry; 4) Adhere to the concept of cooperation, implementing cooperative governance of food safety.

In order to better showcase the achievements of China's agriculture and food industry, Mengniu Group, Bright Dairy& Food Group, China Certification and Accreditation Association, Unilever Group, Mead Johnson Group and other organizations held displays at the forum site. Issues in regard of agricultural and food safety and product quality caused common concern among participants.

It is known that the Belt and Road Eco-Agriculture and Food Safety Forumhas been successfully held for 14 sessions. It has established a platform for high-level exchanges and cooperation between politics, business, academia, etc. The forum has earned wide support and high praise from all sectors both at home and abroad.



联系人:刘康
联系方式:010-65257741,18801032116;
邮箱office@yidaiyilufood.org.cn"

国家医保局进口药品、医用耗材集中签约仪式和医保支持医药产品进口政策研讨会

NHSA Signing ceremony of Imported Medicine and Policy Seminar in support of imported pharmaceutical products

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：国家医疗保障局、中国国际进口博览局
Hosts: National Healtheare Security Administration, China International Import Expo

地点：国家会展中心（上海）4.2H 圆厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Rotunda

议程 Agenda

议程 Agenda	时间 Time	内容 Sessions
签到 Registration	8:45-9:00	签到入座 Registration
开幕式 Opening Session	9:00-9:10	国家医保局医药服务管理司司长 黄华波 宣布论坛开始 Opening Speech Huang Huabo Director, Pharmaceutical Services Administrative Division, National Healthcare Security Administration
政策研讨 Speeches	9:10-10:00	完善医保药品目录准入谈判，加大进口药品支持力度 演讲嘉宾：国家医保局医药服务管理司司长 黄华波 Enhancing the imported pharmaceutical support by improving the process of catalog entering negotiation of the national medical insurance system Huang Huabo Director, Pharmaceutical Services Administrative Division, National Healthcare Security Administration
		营造公平竞争环境，鼓励更多外资企业参与集中带量采购 演讲嘉宾：国家医保局价格招采司副司长 王国栋 Creating more fairness in China's volume-based procurement scheme to encourage foreign entities' involvement Wang Guodong Deputy Director, Price Bidding and Procurement Division, National Healthcare Security Administration
		政策引导、细化管理，推动集采药品、耗材和谈判药品落地执行 演讲嘉宾：上海医保局副局长 曹俊山 Policy guidance and administrative measures for implementing volume-based pharmaceutical procurement, medical consumables and negotiating durgs Cao Junshan Deputy Director, Shanghai Healthcare Security Administration

议程 Agenda

议程 Agenda	时间 Time	内容 Sessions
政策研讨 Speeches	10:00-11:00	医保高质量发展与产业协同 演讲嘉宾：罗氏 High quality development and industry collaboration in medical insurance system Roche
		以患者为中心，共建医疗保障新生态 演讲嘉宾：辉瑞 A new eco system of medical insurance focusing patients Pfizer
		医保改革背景下的医药创新之路 演讲嘉宾：阿斯利康 Pharmaceutical innovation under the reform of medical insurance system AstraZeneca
		凝心聚力，保障患者用药可及 演讲嘉宾：武田 United efforts to guarantee the patients pharmaceutical support Takeda
		创新驱动健康中国建设 演讲嘉宾：强生 Promoting China's Healthcare construction by innnovation Johnson & Johnson
		拥抱国采—— GE医疗的责任与担当 演讲嘉宾：GE医疗集团 Being responsible and indispensable: GE embraces the national procurement GE
		共同探索多层次医疗保障体系的创新之路 演讲嘉宾：百时美施贵宝（美国） Seeking innovations for a multi-level medical insurance system Bristol-Myers Squibb(US)
茶歇 Tea Break	11:00-11:10	休息 Tea Break
集中签约 Signing Session	11:30-11:45	领导讲话 Closing Remarks
	11:45-11:55	签约仪式 Signing Ceremony

活动情况
About the Event





2021年11月6日，国家医保局在第四届进博会现场举行进口药品、医用耗材集中签约仪式暨医保支持医药产品进口政策研讨会。国家医保局党组成员、副局长李滔出席并致辞，国家医保局医药管理司、价格招采司和上海市医保局相关负责人分别介绍了国家医保药品目录准入谈判、药品和医用耗材集中带量采购，以及推动谈判药品和集采药品、耗材落地等相关政策，部分药品和医疗器械企业代表作了发言。商务部副部长王炳南、上海市副市长宗明出席并致辞。

本次签约采购的产品包括国家医保局谈判成功药品、国家组织药品集中带量采购中选药品，以及国家组织耗材集中带量采购中选心脏支架和人工关节。国家医保局医保中心、国家药品联采办以及国家耗材联采办分别与诺华、拜耳、赛诺菲等外资企业就2021年采购进口药品和耗材签约，金额达470余亿元。

自国家医保局成立以来，依托全国统一的市场，发挥战略购买优势，创造性开展医保药品目录准入谈判、集中带量采购，成功推动大批进口药品、医用耗材以适宜价格进入中国市场，在坚持“保基本”的前提下，实现参保患者、医保基金和进口医药企业三方共赢。

李滔副局长指出，下一步国家医保局将继续秉持开放、合作、团结、共赢的理念，持续开展医保药品目录动态调整和集中带量采购，优化流程提高效率，着力支持更多进口医药产品进入国家医保目录，更好满足广大参保患者的医药服务需求，在健康中国建设和全球合作开放中，让老百姓更多享受到改革开放的红利。

The National Healthcare Security Administration (NHSA) held a signing ceremony for imported drugs and medical consumables at the 4th China International Import Expo (CIIE), discussing the medicare policies to support the import of pharmaceutical products. Li Tao, deputy administrator of NHSA, attended and delivered a speech. The corresponding officials of NHSA's Pharmaceutical Services Management Department and Drug Price and Procurement Department, as well as the Shanghai Municipal Healthcare Security Bureau respectively introduced the access negotiation of National Drug Reimbursement List (NDRL), volume-based procurement of drugs and medical consumables, and the policies related to assisting implementation of the negotiated and volume-based purchased pharmaceutical products. Some representatives of drug and medical device enterprises made speeches at the ceremony. Wang Bingnan, the deputy minister of The Ministry of Commerce and Zong Ming, the vice Mayor of Shanghai municipality also attended and delivered a speech.



The products contracted for procurement included successful negotiated items by NHSA, medicines selected for volume-based procurement, as well as the medical consumables such as heart stents and artificial joints. The NHSA Medical Insurance Centre and the National Drug and Consumables Procurement Office signed contracts with foreign companies such as Novartis, Bayer and Sanofi for the procurement of imported drugs and consumables in 2021, amounting to over RMB 47 billion.

Since the establishment of NHSA, relying on the national unified market, it has taken advantage of strategic purchasing to creatively carry out negotiations on NDRL and volume-based procurement, which successfully promoted the entry of a large number of imported drugs and medical consumables into the China market with appropriate prices. In the principle of “providing basic healthcare security”, NHSA achieved a tripartite benefit balance among patients, medical insurance funds and pharmaceutical importers.

Li Tao, the deputy administrator of NHSA emphasized that the NHSA will continue to uphold the concept of openness, solidarity and win-win cooperation in the next step, keep carrying out dynamic adjustment of NDRL and volume-based procurement, optimise the purchasing process and improve efficiency, as well as support more imported pharmaceutical products to enter NDRL, to better meet the needs of insured patients and receive the benefits of reform and opening up in the construction of a healthy China and the opening up of global cooperation.



侨连五洲 沪上进博——2021华侨华人与中国市场高峰论坛

2021 Overseas Chinese and China Market Summit Forum

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：中华全国归国华侨联合会
Host: ALL-CHINA FEDERATION OF RETURNED OVERSEAS CHINESE

地点：国家会展中心（上海）4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

议程 Agenda

9:30-9:40	开场视频短片：《侨连五洲 沪上进博》 第一阶段主持：上海市侨联主席齐全胜
9:40-10:00	领导致辞 1. 中国侨联副主席 程学源 2. 上海市副市长 陈群
10:00-10:15	第二阶段主持：上海市侨联副主席王勇 嘉宾致辞 1. 中国侨商联合会会长、世茂集团董事局主席 许荣茂 2. 美国美东华人社团联合总会主席 梁冠军 3. 泰国中华总商会主席 林楚钦（线上） 4. 德国德中企业家联合会会长 张建伟（线上） 5. 马来西亚中华大会堂总会（华总）总会长 吴添泉（线上）
10:15-10:25	虹桥国际中央商务区推介 虹桥国际中央商务区管委会党组书记、常务副主任 鲍炳章
10:25-10:30	（四）进博会“6天+365天”一站式交易服务线上平台“侨联专区”手机客户端开通仪式 上海市委统战部副部长、市侨联党组书记、市政府侨办主任王珏，上海市国际贸易促进委员会会长 周敏浩， 东浩兰生（集团）有限公司董事长 曹炜 深圳市腾讯计算机系统有限公司副总裁、华东总部总经理 张立军
10:30-11:00	主旨报告《进博会的意义和成就》 上海市政协副主席 周汉民

活动情况

About the Event

11月8日上午，由中国侨联主办，上海市侨联和侨办承办，上海市贸促会、东浩兰生集团协办的“侨连五洲 沪上进博”——2021华侨华人与中国市场高峰论坛在国家会展中心（上海）举行，39个国家和地区的海外华侨华人、侨商和国内代表130人参加。论坛旨在发挥侨联联系广泛、侨胞融通中外的优势，为加快构建新发展格局和推动构建人类命运共同体贡献更多侨界智慧和力量，取得了预期成效。

中国侨联党组成员、副主席程学源，中共上海市委常委、统战部部长郑钢淼，上海市副市长陈群，上海市政协副主席周汉民等出席。论坛上进行了虹桥国际中央商务区项目推介，启动进博会“6天+365天”一站式交易服务线上平台“侨联专区”手机客户端开通。新华社和中新社通过视频直播向全世界华侨华人直播会议现场盛况。

程学源在致辞中表示，“侨连五洲”作为中国侨联精心打造的品牌活动，旨在服务国家大局、服务海外侨胞，扩大沟通交流、推动合作共赢。希望侨胞朋友们积极把握中国市场机遇，积极参与中国高水平开放，积极推动中外文明互鉴，加强人文交流。

陈群在致辞中表示，希望广大侨胞继续关心支持上海发展，抓住上海推进新一轮改革开放的新机遇，更加广泛地参与上海的城市建设，共同分享上海的发展成果。

周汉民作《进博会的意义和成就》主旨报告。深入阐述了进博会所体现的重大意义、所展现的中国精神、所呈现的使命担当和所承担的重要任务。

中国侨商联合会会长、世茂集团董事局主席许荣茂，美国美东华人社团联合总会主席梁冠军分别致辞，泰国中华总商会主席林楚钦，德国德中企业家联合会会长张建伟，马来西亚中华大会堂总会总会长吴添泉等海外代表通过视频线上致辞。

当天下午，还举行了华侨华人与中国市场贸易服务论坛和华侨华人与中国市场法律保障与服务论坛。









“双循环”新发展格局下高水平对外开放高峰论坛

Forum for High-Standard Opening up under the "Dual Circulation" of New Development Pattern

时间：2021年11月5日
Date: November 5, 2021

主办单位：海关总署、中国国际贸易促进委员会
Hosts: General Administration of Customs of the P.R. China, China Council for the Promotion of International Trade

地点：国家会展中心（上海）4.2H B2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2

议程 Agenda

14:00-14:20	致辞环节 海关总署领导 中国贸促会副会长 陈建安 交通银行股份有限公司董事会秘书 顾生 Speech Session Leaders of the General Administration of Customs Chen Jian'an, Vice Chairman of CCPIT Gu Sheng, Secretary of the Board of Directors of Bank of Communications Co., Ltd
14:20-15:20	主旨演讲 演讲嘉宾：海关总署综合业务司司长 金海 演讲主题：深化海关改革 服务构建新发展格局 Keynote Speech Speaker: Jin Hai, Director of Comprehensive Business Department of the General Administration of Customs Theme: Deepening customs reform and building a new development pattern of service
	演讲嘉宾：海关总署统计分析司副司长、一级巡视员 黄国华 演讲主题：把握全球贸易格局演化趋势，推动外贸高质量发展 Speaker: Huang Guohua, Deputy Director of Statistics and Analysis Department of the General Administration of Customs and First-Class Inspector Theme: Grasping the evolving trend of global trade pattern and promoting high-quality development of foreign trade
	演讲嘉宾：海关总署企业管理和稽查司副司长 林少滨 演讲主题：贯彻新发展理念 不断优化海关企业管理 Speaker: Lin Shaobin, Deputy Director of Enterprise Management and Audit-Based Control Department of the General Administration of Customs Theme: Implementing the new development concept and constantly optimizing the customs enterprise management
	演讲嘉宾：中国贸促会发展研究部部长 聂文慧 演讲主题：推进更高水平对外开放 服务构建新发展格局 Speaker: Nie Wenhui, Director of Development Research Department of CCPIT Theme: Promoting a higher level of opening-up to the external world to serve the building of a new development pattern
	演讲嘉宾：招商局集团副总经理、党委委员 李百安 演讲主题：加快国际物流供应链体系建设，支撑构建新发展格局 Speaker: Li Baian, Deputy General Manager of China Merchants Group and Member of the Party Committee Theme: Accelerating the construction of international logistics supply chain system to support the construction of a new development pattern
15:20-15:35	企业视角：开放合作与行业升级 演讲嘉宾：京东集团副总裁、京东零售V事业群负责人 韩瑞 演讲主题：新发展格局下的大进口开放新生态 Enterprise Perspective: Collaborative Openness and Industry Upgrades Speaker: Han Rui, Vice President of JD Group and head of JD retail V-business Group Theme: New and exoteric ecology of large import under the new development pattern
15:35-16:30	圆桌讨论：贸易安全与便利化 讨论范围：加强海关科技应用，打造智慧通关新模式，跨境电商监管创新与服务；促进外贸产业链、供应链安全等。 讨论嘉宾： 海关总署科技发展司一级巡视员、副司长 郑才明 海关总署口岸监管司副司长 党晓红 京东集团副总裁、京东零售公共事务负责人 冯全普 菜鸟网络科技有限公司党委书记、公共事务部总经理 韩曦 腾讯云计算（北京）有限责任公司政务行业副总经理 杨丹 Round Table Discussion: Trade Security and Facilitation Topic: Strengthening the application of customs technology, creating a new pattern of intelligent customs clearance, innovation of supervision and services on cross-border e-commerce; securing the industrial and supply chains of foreign trade, etc. Speaker: Zheng Caiming, Deputy Director of Science and Technology Department of the General Administration of Customs and First-Class Inspector Dang Xiaohong, Deputy Director of Port Control Department of the General Administration of Customs Feng Quanpu, Vice President of JD Group and Head of Public Affairs of JD Retail Han Xi, Party Secretary and General Manager of Public Affairs Department of Cainiao Smart Logistics Network Co., Ltd Yang Dan, Deputy General Manager of Government Affairs of Tencent Cloud (Beijing) Co., Ltd

活动情况
About the Event





聚焦“双循环”新发展格局下高水平对外开放展开交流，围绕促进贸易和投资自由化便利化，深度参与制定国际规则，更好利用国内国际两个市场、两种资源，支持外贸产业链、供应链、创新链优化升级，助力畅通“双循环”贡献各方智慧。

The forum is focusing on the exchange of ideas on the high-standard opening up under the "dual circulation" of new development pattern, focusing on promoting trade and investment liberalization and facilitation, deepening participation in the formulation of international rules, and making better use of domestic and international markets and resources, supporting the optimization and upgrading of the industrial, supply and innovation chains of foreign trade, and leveraging the wisdom of all parties to help unblock the “dual circulation”.



全球中央法务区建设与营商环境优化法律论坛
The Law Forum on Global Central Legal Services Districts Construction and Doing Business Environment Optimization

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

地点：国家会展中心（上海）4.2H D2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2

主办单位：中国国际贸易促进委员会、国际商事争端预防与解决组织
Hosts: International Commercial Dispute Prevention and Settlement Organization (ICDPASO), China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)

议程 Agenda

08:30-09:00	签到（根据疫情及公共卫生紧急状态级别变化，严格采取相关防控措施） Registration (Strictly prevention and control measures will be adopted based on changes in the pandemic situation and public health emergency levels)
09:00-09:40	致辞环节 主持人：刘超 中国国际贸易促进委员会法律事务部部长，国际商事争端预防与解决组织秘书长 Opening Speeches Moderator: LIU Chao, Director General of Department of Legal Affairs of CCPIT, Secretary-General of ICDPASO 致辞人： 陈靖 上海市人大常委会副主任 罗东川 中共福建省委副书记、政法委书记 邓勇 中共四川省委常委、政法委书记、天府中央法务区建设工作领导小组组长 卢鹏起 中国国际贸易促进委员会副会长、党组成员 Speakers: CHEN Jing, Vice Director of the Standing Committee of Shanghai Municipal People's Congress LUO Dongchuan, Vice Secretary of the CPC Fujian provincial Committee,Secretary of Political and Legal Committee of the CPC Fujian provincial Committee DENG Yong, Member of the Standing Committee of the CPC Sichuan Provincial Committee, Secretary of Political and Legal Committee of the CPC Sichuan Provincial Committee, head of the Construction Leading Group of Tianfu Central Legal Services District of Sichuan Province LU Pengqi, Vice Chairman and Member of the CPC Leadership Group of CCPIT

议程 Agenda

09:40-10:40	主旨演讲 主持人：刘晓红　上海政法学院党委副书记、校长，上海仲裁委员会主任、最高人民法院国际商事法庭专家委员会委员 Keynote Speeches Moderator: LIU Xiaohong, Deputy Secretary of the CPC Committee and President of Shanghai University of Political Science and Law, President of Shanghai Arbitration Commission, Member for the Supreme Court International Commercial Expert Committee 发言人： 周汉民　全国政协常委、民建中央副主席、上海社会主义学院院长、上海中华职教社主任 潘家煌　新加坡律政部副常任秘书、新加坡交通部原副常任秘书 黄进　中国国际法学会（ICDPASO理事会成员）会长、中国国际私法学会（ICDPASO监督委员会成员）会长、中国政法大学（ICDPASO咨询委员会成员）全面依法治国研究院教授、中国政法大学原校长 郑若骅　中华人民共和国香港特别行政区律政司司长 史蒂芬·佩里 英国48家集团（ICDPASO理事会成员）主席、中国改革友谊奖章获得者 Speakers: ZHOU Hanmin, Standing Committee Member of Chinese People's Political Consultative Conference, Vice Chairman of China National Democratic Construction Association, President of Shanghai Institute of Socialism, Chairman of the National Association of Vocational Education of China Calvin Phua, Deputy Secretary of Ministry of Law of Singapore, former Deputy Secretary of Ministry of Transport of Singapore HUANG Jin, President of China Society of International Law (Member of ICDPASO Council), President of China Society of Private International Law (Member of ICDPASO Supervisory Committee), Professor of Academy for the Rule of Law of China University of Political Science and Law (Member of ICDPASO Advisory Committee) and former President of China University of Political Science and Law Teresa Cheng, the Secretary for Justice of Hong Kong Special Administrative Region of China Stephen Perry, Chairman of the 48 Group Club (Member of ICDPASO Council), owner of the China Reform Friendship Medal
10:40-10:50	发布《全球中央法务区建设与营商环境优化共同宣言》 主持人：舒 寰 中国国际贸易促进委员会法律事务部副部长 Announcing The Joint Declaration on the Global Central Legal Services Districts Construction and Doing Business Environment Optimization Moderator: SHU Huan, Deputy Director General of Department of Legal Affairs of CCPIT 宣读人： 刘晓红　上海政法学院校长 雷学杰　四川省贸促会党组成员、副会长 吴少鹰　厦门市委政法委委员会成员、市法学会专职副会长 Representatives announcing the Declaration: LIU Xiaohong, President of Shanghai University of Political Science and Law LEI Xuejie, Member of the CPC Leadership Group and Vice Chairman of CCPIT Sichuan Council WU Shaoying, Member of the Political and Legal Committee of the CPC Xiamen Municipal Committee, Vice President of Xiamen Law Society
10:50-11:00	闭幕总结 刘超　中国国际贸易促进委员会法律事务部部长，国际商事争端预防与解决组织秘书长 Concluding Speech LIU Chao, Director General of Department of Legal Affairs of CCPIT, Secretary-General of ICDPASO

活动情况
About the Event

本次论坛在全球范围内首次聚焦全球中央法务区（法律服务聚集区）建设与营商环境优化，展开研讨，交流经验，分享见解，凝聚共识，汇聚智慧，推进全球中央法务区深入务实合作，推动中央法务区建设高质量发展，打造专业化、国际化的全球一流公共法律服务平台和服务高地，为各国合作构建竞争有序的现代市场体系和公平公正的法治化营商环境，助力全球经济复苏和增长贡献力量。

会议达成广泛共识，发布了《全球中央法务区建设与营商环境优化共同宣言》，由法学法律界、工商界、中央法务区代表共同宣读。与会专家一致认为，本次论坛是促进全球中央法务区建设互融共进的有利平台，倡议将论坛打造为全球中央法务区常设论坛。

Focused on the theme of Global Central Legal Services Districts Construction and Doing Business Environment Optimization for the first time in the world, the forum provided a platform for participating guests to exchange ideas, share insights, build consensus, gather wisdom to promote in-depth and pragmatic cooperation and high-quality development between the global central legal services districts. The forum created a professional, international and bench-marking legal service platform and contributed to the cooperation of countries in building a modern market system featuring unified opening and orderly competition, and a law-based doing business environment for all countries with aim to support the global economic recovery and growth.

The forum reached a broad consensus. The Joint Declaration on the Global Central Legal Services Districts Construction and Doing Business Environment Optimization was announced by representatives of legal profession, business community and central legal services districts. Experts at the forum unanimously agreed that the forum was a favorable platform for promoting the mutual development of the global legal services districts, thus proposed to build the forum a permanent one.









2021绿色未来论坛
2021 Green Future Forum

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：中国国际贸易促进委员会
Host: China Council For The Promotion of International Trade (CCPIT)

地点：国家会展中心（上海）4.2H 圆厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Rotunda

议程 Agenda

2:00-2:07PM	欢迎致辞 WELCOME 张屹 中国国际商会副秘书长 于健龙 中国国际商会执行副会长，国际商会世界商会联合会副主席 Yi ZHANG, Deputy Secretary-General, CCOIC Jianlong Yu, Executive Vice Chairman, CCOIC, Vice Chairman, ICC WCF
2:07-2:10PM	设置议程 SETTING THE AGENDA 章劢闻 《财富》（中文版）执行主编 访谈 Maiwen Zhang, Executive Editor, Fortune China ONE ON ONE
2:10-2:25PM	碳中和路线图 实现碳达峰、碳中和是系统性、战略性和全局性工作，涉及经济社会发展方方面面。一个明确路线图会让“减碳”更有序。如何处理好能源转型和能源安全的关系？在实现双碳目标的道路上，又有什么最佳实践，可以借鉴？ HE GREEN WAVE DRIVES RECOVERY 李俊峰 国家应对气候变化战略研究和国际合作中心首任主任，中国能源研究会常务理事 采访人：谢菁炜 《财富》（中文版）新媒体执行主编 访谈 Junfeng Li, Director of National Center, Climate Change Strategy and International Cooperation (NCSC) Interviewer: Yvonne Xie, New Media Executive Editor, Fortune China ONE ON ONE

议程 Agenda

2:25-2:40PM	知易行难：商业力量推动绿色复苏 商业在绿色复苏中应当承担怎样的责任？疫前世界的增长模式中汲取哪些最重要的教训，并将它们体现在疫后增长中？绿色复苏，知易行难。企业如何打破传统的商业模式，真正实现并推动世界的复苏往更绿色可持续的方向发展。 CARBON NEUTRAL ROADMAP 安娜 库丽佳 宜家 中国区总裁 兼首席可持续发展官 采访人：王昉 《财富》（中文版）上海执行主编 焦点对话 Anna Pawlak-Kuliga, CEO and President IKEA China, Chief Sustainability Officer Interviewer: Fang Wang, Executive Editor, Shanghai, Fortune China FOCUS DIALOGUE
2:40-3:10PM	加速中的能源转型 应对气候变化要求下，全球能源发展进入大变革、大调整的时期。能源转型升级为何即必要性又紧迫？传统能源安全风险仍在加剧，新型安全风险又显现苗头。转型过程中的关键问题是什么？数字化又将如何助力能源加速转型？ CCELERATING ENERGY TRANSITION 阮前途 国家电网上海市电力公司 总经理 廖天舒 波士顿咨询公司中国区主席、董事总经理、全球资深合伙人 熊宜 施耐德电气中国 战略与业务发展，高级副总裁 陈观福 中国电建集团国际工程有限公司 总经理、党委副书记 主持人：王昉 《财富》（中文版）上海执行主编 焦点对话 Qiantu RUAN, Managing Director, State Grid Shanghai Municipal Electric Power Company Carol Liao, Chairman of Greater China, Managing Director & Senior Partner, Boston Consulting Group (BCG) Tony Xiong, Senior Vice President, Strategy & Business Development, Schneider Electric China Operations Guanfu CHEN, President, PowerChina International Group Limited Interviewer: Fang Wang, Executive Editor, Shanghai, Fortune China FOCUS DIALOGUE
3:10-3:30PM	绿色居住 潜力何在 在消费升级趋势下，家居市场的绿色消费理念也越来越深入人心，呈现出“得环保者，得天下”的形态。绿色环保已然成为家居行业变革的风口。从建筑设计，到装修家居，“绿色居住” 还有哪些潜力可待挖掘？ ECO-FRIENDLY LIVING As people’s living standards improve, transitioning to sustainability will require profound changes in our everyday ways of living. It requires changes that are much more significant than simply doing the things that we currently do in a more efficient manner. From architectural design to home decoration, what are the opportunities lie in the process of transformation as we move into a more eco-friendly lifestyle? 李晓梅 Gensler大中华区 执行总裁 陶江 骊住集团全球高级副总裁、骊住水科技集团大中华区首席执行官 主持人：谢菁炜 《财富》（中文版）新媒体执行主编 圆桌讨论 Xiaomei Lee, Regional Managing Principal for the Greater China Region, Gensler Adele Tao, Senior Vice President, LIXIL Group, CEO, LIXIL Water Technology-Greater China Moderator: Yvonne Xie, New Media Executive Editor, Fortune China PANEL DISCUSSION

议程 Agenda

3:30-3:55PM	节能减排 助力双碳达标 中国作为能源消费大国，节能潜力巨大。十四五”规划纲要将“单位GDP能源消耗降低13.5%”作为经济社会发展主要约束性指标之一。在实现碳达峰碳中和目标背景下，怎么理解这一指标的意义?如何保障顺利实现?如何解决节能中的重点和难点? MEETING THE TARGET China's energy consumption is huge, and the potential for energy conservation is enormous. The 14th Five-Year Plan outlines a 13.5% reduction in energy consumption per unit of GDP as one of the major binding targets for economic and social development. How to understand the significance of this target in the context of achieving the goal of carbon neutrality? How to ensure its successful achievement? How to solve the key and difficult points in energy saving? 原莹莉 中国能建葛洲坝集团国际工程有限公司 副总经理 孙捷 远景智能副总裁、远景碳管理业务总经理 主持人：王昉 《财富》(中文版)上海执行主编 圆桌讨论 Yingli YUAN, Vice President of China Gezhouba Group International Engineering Alex Sun, Vice President of Envision Digital, Envision Group Moderator: Fang Wang, Executive Editor, Shanghai, Fortune China PANEL DISCUSSION
3:55-4:15PM	化工企业的绿色践行 化妆品，日用品，医药，染料，这些大家生活中离不开的东西都是化工产品。但同时一提到化工，大家又总会联想起不好的代名词：固体废弃物，水污染，空气污染，土地污染，工厂爆炸。如何才能让化工在创造物质财富的同时，保护人类赖以生存的环境，让化工没有污染？实现这一目标的核心思路是什么？在成本和效益面前，创新技术的采用是否存在落地困难?中国需要解决哪些独特的问题? GREENER CHEMISTRY FOR THE FUTURE Cosmetics, detergents, pharmaceuticals, dyes, all these things are chemical products that we cannot live without. However, when we mention chemicals, we always think of bad synonyms: waste, pollution, or even deadly explosion. How can we protect the environment while making the chemical industry pollution-free? What is the core strategy to achieve this goal? What are the difficulties in the adoption of innovative technologies? What are the unique issues that China needs to address? 王家义 中国五环工程有限公司 副总经理 徐旸 陶氏公司 大中华区副总裁 主持人：岳巍 《财富》(中文版)高级编辑 圆桌讨论 Jiayi WANG, Vice President of Wuhuan Engineering Co., Ltd Gloria Xu, Vice President, Greater China, Dow Inc. Moderator: Wei YUE, Senior Editor, Fortune China PANEL DISCUSSION

议程 Agenda

4:15-4:45PM	减碳与发展 如何两全? “双碳”目标已经确定，现在必须为实现目标展开具体的行动，“减碳”需要企业对发展模式作出调整、甚至牺牲。同时，“减碳”的具体实践也会为企业的可持续发展探索一条可行路径。如何实现减碳与发展的齐头并进，是企业面对和需要解决的现实追问。 RIVING THE LOW CARBON GROWTH What are the major challenges for China to achieve carbon neutrality by 2060? China's carbon dioxide emissions would reach its peak by 2030, which means we have 30 years to meet the carbon neutrality deadline. While "carbon reduction" requires enterprises to make adjustments to the development model, or even sacrifice. At the same time, the concrete practice of "carbon reduction" will also explore a feasible path for the sustainable development of enterprises. How to achieve carbon reduction and development go hand in hand is a realistic question that enterprises face and need to solve. 刘茂树 霍尼韦尔特性材料和技术集团 副总裁兼亚太区总经理 刘锐 宜家 副总裁 巴学凯 Pascal Bizard 迪卡侬 高级副总裁 赵昕 伊利集团副总裁 主持人：刘兰香 《财富》(中文版) 新媒体高级编辑 圆桌讨论 Henry Liu, Vice President and General Manager, Asia Pacific, Honeywell Performance Materials and Technologies Rui LIU, Vice President of IKEA China Pascal Bizard, Senior Vice President of Decathlon China Xin ZHAO, Vice President Of Yili Group Moderator: Lanxiang LIU, Senior Editor, Fortune China PANEL DISCUSSION
4:45-5:05PM	探索未来出行 拥有百余年发展历史的汽车，迎来了颠覆性变革的巨大契机。技术正驱动这种变革，而人口、监管规则以及环境等因素也在对这一行业进行重塑。未来汽车和出行会是什么样子?发展方向又是什么? Navigating the Future of Mobility With over 100 years of development, the automobile industry has vitnessed many important achievements across the disruptive dimensions of mobility: autonomous driving, connectivity, electrification, and shared mobility. Technology is driving this change, while demographics, regulatory rules, and environmental factors also contributing to the reshapstry. What wil of the the future of automobiles and mobility look like? 成军华 福特汽车(中国) 业务运营及企业发展副总裁 梅松林 威马汽车 集团战略运营副总裁 主持人：王坤祚 《财富》(中文版) 新媒体高级编辑 访谈 John Cheng, Vice President, Business Operations and Corporate Development, Ford China Songlin Mei, Vice President, Strategy and Operations, WM Motor Moderator: Kunzuo WANG, Senior Editor, Fortune China ONE ON ONE

议程 Agenda

5:05-5:20PM	打造绿色城市 根据联合国的测算：城市排放的温室气体占全部排放量的75%，而森林的碳汇能力远没有人们所想象般巨大。人口流动、产业集聚、高层建筑集中、轨道交通承载量超负荷以及极端天气引发的自然灾害，城市正在面临越来越来大的风险。以城市为减碳主体，实现碳中和的难点和解决问题的关键点在哪里？ Creating Green Cities 仇保兴　国际欧亚科学院院士、住房和城乡建设部原副部长、中国城市科学研究会理事长 采访人：章劢闻　《财富》(中文版)执行主编 Baoxing QIU, Academician of the International Eurasian Academy of Sciences, Vice Minister of Ministry in Housing and Urban-Rural Development, P. R. China, president of the Chinese Society for Urban Studies Interviewer: Maiwen Zhang, Executive Editor, Fortune China
5:20-5:25PM	闭幕致辞 CLOSING REMARKS 张屹　中国国际商会副秘书长 王昉《财富》(中文版)上海执行主编 Yi Zhang, Deputy Secretary-General of China Chamber of International Commerce (CCOIC) Fang Wang, Executive Editor, Shanghai, Fortune China

活动情况
About the Event



2021 Green Future Forum was held successfully at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai) as a supporting event of the 4th China International Import Expo(CIIE) On Nov.7. This forum was hosted by the China Council for the Promotion of International Trade(CCPIT), organized by the China Chamber of International Commerce(CCOIC) and Fortune China, and supported by IKEA, LIXIL, and Boston Consulting Group.

2021年11月7日下午，“2021绿色未来论坛”作为第四届中国国际进口博览会的配套活动在国家会展中心(上海)成功举行。本届论坛由中国贸促会主办、中国国际商会和《财富》(中文版)承办，宜家、骊住、波士顿咨询合作支持。

本次论坛主题为“开启绿色重建”，来自工农业、制造业、建筑业、能源、计算机软件、贸易零售、金融、医疗、交通运输、咨询服务、文化等11大行业领域的140多位代表出席。

中国贸促会秘书长、中国国际商会执行副会长于健龙在开幕式上致辞，国际欧亚科学院院士、住房和城乡建设部原副部长、中国城市科学研究会理事长仇保兴，中国能源研究会常务理事、国家应对气候变化战略研究和国际合作中心首任主任李俊峰分别接受专题访谈，内蒙古伊利实业集团股份有限公司、霍尼韦尔(中国)有限公司、宜家(中国)投资有限公司、骊住集团、波士顿咨询公司的19家企业主要负责人围绕“能源转型、绿色消费、碳中和路线图、打造未来之城”等议题展开研讨。

本次论坛采用线上和线下相结合的方式，图文直播浏览量超6000次，微博话题20.1万阅读量(数据截止到11月10日)。人民政协网、经济日报、中国经济网、北京商报、新浪、腾讯、凤凰、网易、今日头条等18家主流媒体对论坛进行报道。





medical care, transportation, consulting services, and culture attended the forum.

Yu Jianlong, Secretary General of CCPIT, Executive Vice Chairman and Secretary General of CCOIC delivered a speech at the beginning of forum. Qiu Baoxing, Academician of the International Eurasian Academy of Sciences, Vice Minister of Ministry in Housing and Urban-Rural Development, P. R. China, president, and Li Junfeng, Director of National Center, Climate Change Strategy and International Cooperation (NCSC) respectively accepted special interviews. Entrepreneurs from 19 companies including Yili Group, Honeywell, IKEA, LIXIL Group and Boston Consulting Group conducted discussions on topics such as “energy transition, green consumption, carbon neutral roadmap, and creating green cities”.

2021 Green Future Forum also offered live pictures and texts with over 6,000 views and 201,000 views of Weibo topics (data as of Nov.10). Eighteen mainstream media from China including Economic Daily, China Economic, Beijing Business Today, Sina, Tencent, Phoenix, NetEase, and Toutiao reported on the forum.



第四届中国国际进口博览会贸易投资对接会

Trade and Investment Matchmaking Conference of the 4th China International Import Expo

时间:2021年11月6日-8日
Date: November 6-8, 2021

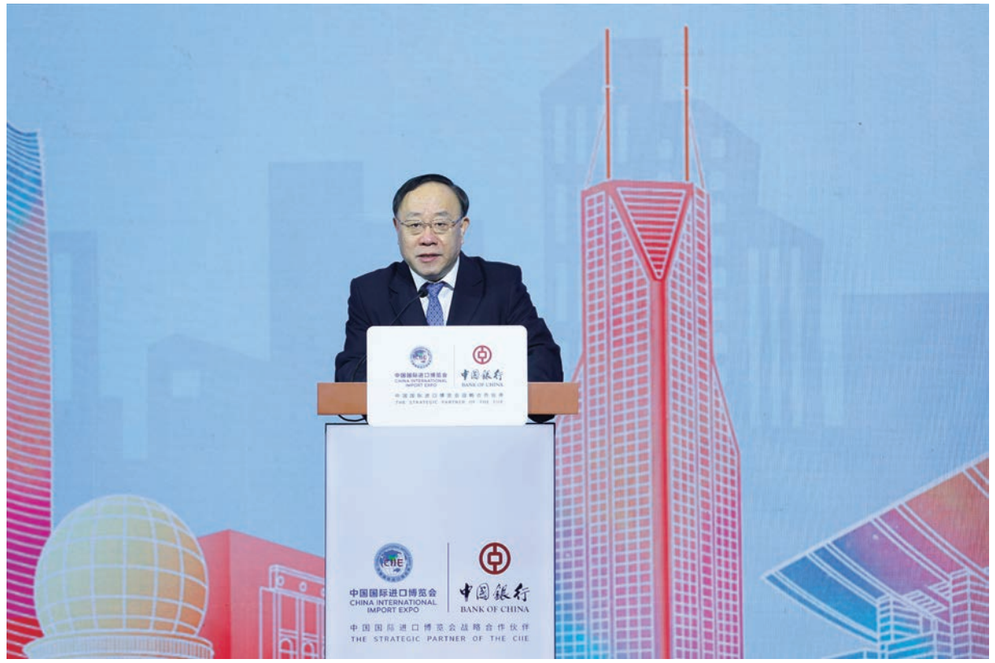
地点:国家会展中心(上海) 6.2H
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 6.2

主办单位:中国国际进口博览局、国家会展中心(上海)、中国银行
Hosts: China International Import Expo Bureau, National Exhibition and Convention Center (Shanghai), Bank of China

议程 Agenda

14:30-14:35	**播放宣传片** BOC cross-border matchmaking videos
14:35-14:40	**商务部副部长王炳南致辞** Speech by the Vice Minister of Commerce of the People's Republic of China Wang Bingnan
14:40-14:45	**上海市政府副秘书长陈鸣波致辞** Speech by the Deputy Secretary-general of Shanghai Municipal People's Government Chen Mingbo
14:45-14:50	**中国银行副行长王志恒致辞** Speech by the Executive Vice President of Bank of China Wang Zhiheng
14:50-15:00	**海外嘉宾代表视频致辞(日本贸易振兴机构理事长佐佐木伸彦、新加坡工商联合总会主席林明彦)** Speech by representatives of overseas guests (Mr. Sasaki Nobuhiko, Chairman and CEO of the Japan External Trade Organization; Mr. Lim Ming Yan, CEO of the Singapore Business Federation)

活动情况
About the Event



11月6日至8日，第四届中国国际进口博览会贸易投资对接会在国家会展中心（上海）成功举办。开幕式上，商务部王炳南副部长、上海市政府陈鸣波副秘书长、中国银行王志恒副行长致辞；日本贸易振兴机构理事长佐佐木伸彦、新加坡工商联合总会主席林明彦视频致辞；葡萄牙驻上海总领事馆经济商务事务领事马里奥·齐纳等嘉宾出席。

本次对接会上，来自55个国家和地区的640家展商与766家采购商进行了多轮“1对1”对接洽谈，积极促进“展品变商品”，共达成合作意向273项。作为主办方之一，中国银行将投资与贸易、洽谈与路演、产业与金融、产品与服务、线上与线下有机融合，呈现一场集贸易洽谈、投资促进、项目路演、金融服务、线上线下于一体的对接盛会。该活动围绕“展商变投资商”，现场组织了近20场投资推介活动，内容覆盖“科技与智能制造”“投资与服务贸易”“食品与现代农业”“医疗与健康生活”“消费与品质生活”五大特色主题。







秉承“融通世界、造福社会”的使命，中国银行将持续深度服务中国国际进口博览会，服务实体经济，服务中小微企业，发展普惠金融，帮助中外企业共享发展新机遇。

The Trade and Investment Matchmaking Conference of the 4th China International Import Expo (CIIE) was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) from November 6 to 8, 2021. At the opening ceremony, Mr. Wang Bingnan, Vice Minister of Ministry of Commerce of the People's Republic of China, Mr. Chen Mingbo, Deputy Secretary-General of Shanghai Municipal People's Government, and Mr. Wang Zhiheng, Vice President of Bank of China (BOC) delivered speeches, Mr. Nobuhiko Sasaki, Chairman of Japan External Trade Organization, and Mr. Lim Ming Yan, Chairman of Singapore Business Federation delivered video speeches, and Mr. Mário Quina, Consul for the Economic and Commercial Affairs of Consulate General of the Republic of Portugal in Shanghai and other guests attended the opening ceremony.

At this matchmaking conference, 640 exhibitors and 766 buyers from 55 countries and regions actively promoted the transformation of exhibits into commodities and achieved 273 cooperation intentions through several rounds of "one-on-one" matchmaking negotiation. As one of the organizers, BOC organically integrated investment and trade, negotiations and roadshows, industry and finance, products and services, and online mode and offline mode, presenting a matchmaking conference integrating trade negotiations, investment promotion, project roadshows and financial services via the offline + online mode. In line with the concept of "Converting Exhibitors into Investors", the conference organized nearly 20 on-site investment promotion activities, covering five featured themes of technology and intelligent manufacturing, investment and trade in services, food and modern agriculture, medical services and healthy life as well as consumption and quality life.

Adhering to the mission of "integrating the world and benefiting the society", BOC will continue to offer in-depth services to the CIIE, serve the real economy and small and medium-sized enterprises, develop inclusive finance and help Chinese and foreign enterprises share new development opportunities.



2021年中国国际进口博览会参展商联盟大会
The Conference of the 2021 China International Import Expo Enterprise Alliance

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：中国国际进口博览局
Host: China International Import Expo Bureau

地点：国家会展中心（上海）洲际酒店 大宴会厅1+2+3
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3

议程 Agenda

16:30-16:35	**中国国际进口博览局副局长、展盟秘书长孙成海主持会议，通报2021年展盟及专委会工作情况，公布2022年展盟理事会成员** Sun Chenghai, Deputy Director General of the CIIE Bureau, secretary-general of CIIE Enterprise Alliance hosts the conference, delivers a speech with respect to the performance of CIIE Enterprise Alliance and special committee in 2021, announces the member list of 2022 Enterprise Alliance Council.
16:35-16:40	**2022年展盟轮值主席、欧莱雅北亚总裁及中国首席执行官费博瑞发言** Fabrice MEGARBANE, president of L'Oréal North Asia and CEO of L' Oréal China , Rotating Chairman of 2022 CIIE Enterprise Alliance, delivers a speech
16:40-16:45	**“2021年进博会参展商联盟拓扑行动之星”颁奖仪式** The Award Ceremony of STAR OF TOPOLOGY INITIATIVE OF THE 2021 CIIE ENTERPRISE ALLIANCE
16:45-16:50	**进博会展盟秘书处中国银行副行长王志恒发言** Wang Zhiheng, Deputy Governor of CIIE Enterprise Alliance secretariat—Bank of China, delivers a speech
16:50-17:00	**商务部副部长、中国国际进口博览局局长、进博会参展商联盟名誉主席王炳南讲话** Wang Bingnan, Vice-Minister of Commerce, Director General of the CIIE Bureau, Honorary President of CIIE Enterprise Alliance, makes an address
17:00-17:30	**第五届进博会参展商签约仪式** Signing Ceremony of the 5th CIIE
17:30	**会议结束** End of the Conference

活动情况
About the Event



2021年中国国际进口博览会参展商联盟大会于11月6日在国家会展中心（上海）洲际酒店举行，商务部副部长、中国国际进口博览局局长、进博会参展商联盟名誉主席王炳南出席活动并讲话。中国国际进口博览局副局长、展盟秘书长孙成海主持会议，并通报2021年展盟及专委会工作情况，公布2022年展盟理事会成员。会上，“2021年进博会参展商联盟拓扑行动之星”揭晓，50家展商和机构集体签约第五届进博会。

The Conference of the 2021 China International Import Expo Enterprise Alliance was held in National Convention and Exhibition Centre (Shanghai) InterContinental Hotel Grand Ballroom on November 6th, Wang Bingnan, Vice-Minister of Commerce, Director General of the CIIE Bureau, Honorary President of CIIE Enterprise Alliance attended the conference and made an address. The conference was hosted by Sun Chenghai, Deputy Director General of

the CIIE bureau, secretary-general of CIIE Enterprise Alliance, and he delivered a speech with respect to the performance of CIIE Enterprise Alliance and special committee in 2021, announces the member list of 2022 Enterprise Alliance Council. STAR OF TOPOLOGY INITIATIVE OF THE 2021 CIIE ENTERPRISE ALLIANCE was released during the conference, and 50 exhibitors and institutions had confirmed to attend the fifth CIIE.





外商投资促进专题发布会
Lauch Event of Foreign Investment Reports

时间:2021年11月5日
Date: November 5, 2021

地点:国家会展中心(上海) A0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02

主办单位:商务部外国投资管理司、商务部投资促进事务局
Hosts: Department of Foreign Investment Administration of MOFCOM, Investment Promotion Agency of MOFCOM

议程 Agenda

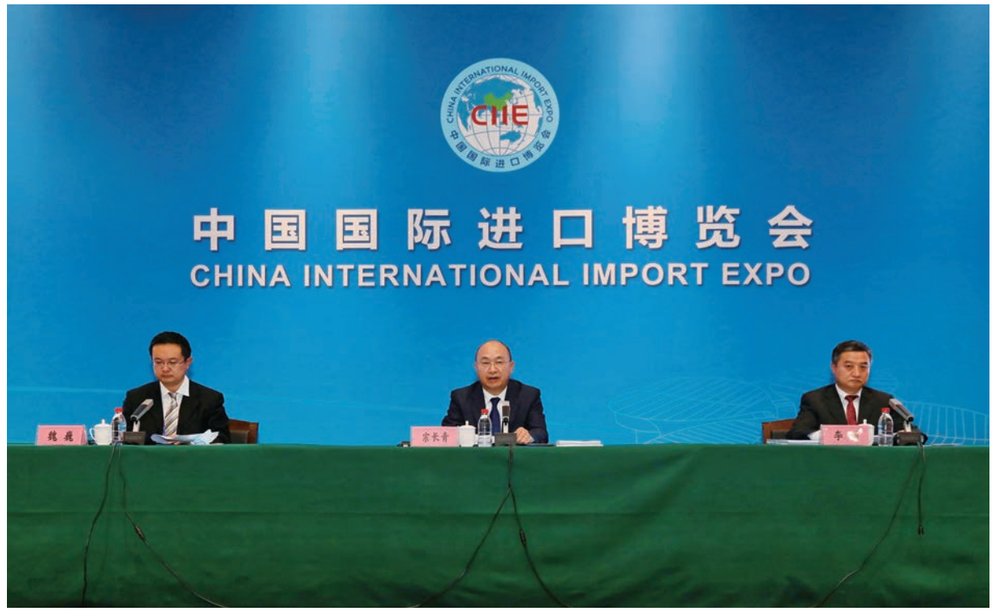
14:00-14:20	**商务部外资司司长宗长青发布《中国外资统计公报2021》并介绍外商投资促进工作情况** The release of the Statistical Bulletin of FDI in China 2021 by Mr.ZONG Changqing, Director General of the Department of Foreign Investment Administration, including the introduction of foreign investment promotion policies and activities.
14:20-14:40	**商务部投资促进局副局长李勇发布《中国外商投资指引(2021版)》** The release of Foreign Investment Guide of the People's Republic of China (2021 Edition) by Mr. LI Yong, Deputy Director General of the Investment Promotion Agency.

活动情况
About the Event



11月5日，商务部外资司、投资促进局在第四届进博会期间召开外商投资促进专题发布会，向公众发布《中国外资统计公报2021》（以下简称《公报》）和《中国外商投资指引（2021版）》（以下简称《指引》）。作为进博会期间首场发布会，本次会议邀请地方商务主管部门、外资企业代表、媒体等参会，引起社会广泛关注。

《公报》介绍了外商投资来源和结构分布情况、外商投资运行情况、全球外商直接投资情况等统计信息，为外商投资企业和外国投资者研究制定投资中国战略提供参考。《指引》在保留上一版基本框架的基础上，对各章节进行了调整、更新和优化，对各类数据、办事流程、机构名录等作了相应更新，为外商企业在华投资经营提供全方位指南。



On November 5 during the fourth China International Import Exhibition, the Department of Foreign Investment Administration of MOFCOM and Investment Promotion Agency of MOFCOM jointly held the Lauch Event of Foreign Investment Reports. The Statistical Bulletin of FDI in China 2021 and Foreign Investment Guide of the People's Republic of China were released. As the first lauch event of the Expo, it drew wide attention and was attended by local business authorities, foreign-funded companies, media, etc.

The Statistical Bulletin gives statistical information about the sources, sectors and distribution of foreign investment, the business operations of foreign-invested enterprises, global foreign direct investment situation, etc, which is conducive to foreign-invested enterprises and foreign investors when they make investment strategy in China. On the basis of previous version, Foreign Investment Guide 2021 makes adjustment of all charpters, and update data, policies of administrative procedures and directories, which can serve as a guide for foreign-invested enterprises.





中日先进技术交流对接会
China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）C0-04
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04

主办单位：商务部投资促进事务局、广东省佛山市商务局
Hosts: Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China; Foshan Bureau of Commerce

议程 Agenda

	领导致辞 Welcome Speech
09:00-09:25	**李勇 商务部投资促进事务局副局长** **罗晓梅 商务部亚洲司副司长** Li Yong Deputy Director General, Investment Promotion Agency, MOFCOM Luo Xiaomei Deputy Director General, Department of Asian Affairs, MOFCOM **日方领导致辞** **福田高干 日本国驻上海总领事馆副总领事** **高岛龙佑 日本贸易振兴机构北京代表处所长** **中塚润一郎 上海日本商工俱乐部理事长、中国日本商会副会长、三菱商事（中国）有限公司董事长** FUKUDA Takamoto Deputy Consul General, Consulate General of Japan in Shanghai TAKASHIMA Ryusuke Director, Japan External Trade Organization Beijing Office NAKATSUKA Junichiro Chairman, Shanghai Japanese Chamber of Commerce and Industry Vice-Chairman, Japanese Chamber of Commerce and Industry in China Chairman, Mitsubishi Corporation (China) Co., Ltd.
	主旨演讲 Keynote Speech
09:25-09:40	**制造业转型的中日合作：绿色低碳、数字化** **陈言 人民中国杂志社 副总编辑、日本企业（中国）研究院 执行院长** China-Japan Cooperation in Manufacturing Transformation: Green, Low-Carbon and Digital Economy Chen Yan Deputy Editor-in-Chief, People's China Executive President, Japanese Enterprises (China) Research Institute

议程 Agenda

	主题推介 Theme Promotion
09:40-10:00	**佛山市对日合作主题推介** **伍慧英 佛山市商务局副局长** Promotion of Foshan City Wu Huiying Deputy Director, Foshan Municipal Bureau of Commerce
10:00-10:10	**知名日企投资佛山经验分享** **高志文 东丽株式会社 常任理事** **东丽（中国）投资有限公司 董事、副总经理** Experience Sharing of Japanese Enterprise Invested in Foshan Gao Zhiwen Permanent Director, Toray Co., Ltd. Director and Deputy General Manager, Toray (China) Investment Co., Ltd.
	专题发布 Special Release
10:10-10:20	**“中日在线”商务投资合作数字平台介绍** **沈高平 中日数字总商会会长** Introduction of "China-Japan Online" Business and Investment Cooperation Digital Platform Shen Gaoping President, China-Japan Chamber of Digital Commerce
	中日先进技术项目路演 China-Japan Advanced Technology Projects Roadshow
10:20-10:40	**三菱电机助力制造业绿色数字化转型** **颖川刚志 三菱电机（中国）有限公司 董事兼副总经理** Mitsubishi Electric: Contributing to the Green and Digital Transformation of Manufacturing EGAWA Takeshi Director and Deputy General Manager, Mitsubishi Electric (China) Co., Ltd.
10:40-11:00	**制造业数字化：前瞻解读与思考** **张聪 文思海辉科技日本有限公司 常务执行董事** Digitalization of Manufacturing: Prospective Interpretation and Reflection Zhang Cong Executive Director, Pactera Technology Japan Co., Ltd.
	自由交流 Communication
11:00-11:30	**参会人员交流对接** Participants exchange and communicate

活动情况
About the Event



2021年11月6日上午，由商务部投资促进事务局、佛山市商务局共同主办的第四届中国国际进口博览会配套活动“中日先进技术交流对接会”在国家会展中心（上海）举行。活动以“中日制造业合作新机遇：绿色低碳和数字化转型”为主题，得到日本贸易振兴机构、日中经济协会、上海日本商工俱乐部等机构的大力支持。来自三菱商事、丸红、三菱电机、佳能、东芝、日立、日电、AGC、帝人、东丽、瑞穗银行、骊住等世界500强和知名跨国公司高管、日本驻华使领馆代表、日本商协会负责人、中国地方政府、园区和企业代表等近100人出席活动。

商务部亚洲司副司长罗晓梅，商务部投资促进事务局副局长李勇，日本国驻上海总领事馆副总领事福田高干，日本贸易振兴机构北京代表处所长高岛龙佑，上海日本商工俱乐部理事长、中国日本商会副会长、三菱商事（中国）有限公司董事长中塚润一郎等领导和嘉宾出席活动并致辞。上海市商务委员会总经济师罗志松，日本贸易振兴机构广州代表处所长清水显司，日中经济协会上海事务所所长笹原信，中国日本商会副会长、丸红（中国）有限公司董事长小川良典等嘉宾出席活动。

人民中国杂志社副总编辑、日本企业（中国）研究院执行院长陈言发表了题为“制造业转型的中日合作：绿色低碳、数字化”的主旨演讲。佛山市商务局副局长伍慧英重点推介了佛山市营商环境。东丽株式会社常任理事、东丽（中国）投资有限公司董事兼副总经理高志文作为日企代表，介绍了投资佛山的经验。

中日数字总商会会长沈高平介绍了“中日在线——商务投资合作数字平台”的开发进度和下一步工作计划。在项目路演环节，三菱电机（中国）有限公司董事兼副总经理颖川刚志介绍了三菱电机助力制造业绿色数字化转型的实践。文思海辉科技日本有限公司常务执行董事张聪分享了对制造业数字化的前瞻解读与思考。



“China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event” co-sponsored by Investment Promotion Agency of the Ministry of Commerce and Foshan Municipal Bureau of Commerce was held at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai) on November 6, 2021. The event is themed as "New Opportunities for China-Japan Manufacturing Cooperation: Green, Low-Carbon and Digital Transformation", and supported by Japan External Trade Organization, Japan-China Economic Association and Shanghai Japanese Chamber of Commerce and Industry. Nearly 100 participants including executives of Fortune 500 and well-known multinational companies, representatives of Japanese Consulate in China, heads of Japan Chamber of Commerce, representatives from Chinese local governments, parks and enterprises attended the event.

Distinguished guests who delivered welcome speech include Luo Xiaomei, Deputy Director General, Department of Asian Affairs, MOFCOM, Li Yong, Deputy Director General, Investment Promotion Agency, MOFCOM, FUKUDA Takamoto, Deputy Consul General of Consulate General of Japan in Shanghai, TAKASHIMA Ryusuke, Director of Japan External Trade Organization Beijing Office, NAKATSUKA Junichiro, Chairman of Shanghai Japanese Chamber of Commerce and Industry, Vice-Chairman of Japanese Chamber of Commerce and Industry in China and Chairman of Mitsubishi Corporation (China) Co., Ltd.

Chen Yan, Deputy Editor-in-Chief of People's China and Executive President of Japanese Enterprises (China) Research Institute, delivered a keynote speech titled “China-Japan Cooperation in Manufacturing Transformation: Green, Low-Carbon and Digital Economy”. Wu Huiying, Deputy Director of Foshan Municipal Bureau of Commerce, introduced business environment of Foshan. Gao Zhiwen, Permanent Director of Toray Co., Ltd. and Deputy General Manager of Toray (China) Investment Co., Ltd, shared experience of investing in Foshan as Japanese enterprise.

Shen Gaoping, President of China-Japan Chamber of Digital Commerce, introduced the development progress and plan of "China-Japan Online" Business and Investment Cooperation Digital Platform. Egawa Takeshi, Director and Deputy General Manager of Mitsubishi Electric (China) Co., Ltd, introduced the practice and experience of Mitsubishi Electric in contributing to green and digital transformation of manufacturing. Zhang Cong, Executive Director of Pactera Technology Japan Co., Ltd, shared his opinions on digitalization of manufacturing.



第十届中国国际石油贸易大会
10th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)

时间：2021年11月8日-9日
Date: November 8-9, 2021

主办单位：商务部外贸发展事务局
Host: Trade Development Bureau of Ministry of Commerce PRC

地点：国家会展中心（上海）洲际酒店 大宴会厅1+2+3
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3

议程 Agenda

08:30-09:00	代表入场 Arrival of attendees
	第一阶段：大会开幕 主持人：商务部外贸发展局局长 吴政平 Session I: Opening Remarks Host: Mr. Wu Zhengping, Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, P.R.China
09:00-09:10	商务部副部长任鸿斌致开幕词 Opening Remark Mr.Ren Hongbin, Vice Minister of Ministry of Commerce, PRC
09:10-09:20	上海市副市长宗明致辞 Welcome Speech Mdm. Zong Ming, Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government
09:20-09:25	中国石油天然气集团有限公司副总经理任立新致辞 Welcome Speech Mr.Ren Lixin, Vice President of China National Petroleum Corporation
09:25-09:30	中国海洋石油集团有限公司副总经理陈壁致辞 Welcome Speech Mr. Chen Bi, Vice President of China National Offshore Oil Corporation
	第二阶段：主题发言（一） 主持人：商务部外贸发展局局长 吴政平 Session II : Keynote Presentations Host: Mr. Wu Zhengping, Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, P.R.China
09:30-09:45	能源转型赋能行业成功（视频录播） 康菲石油全球董事长兼首席执行官 蓝睿谙 Positioning for Success Through the Energy Transition (Pre-recorded Presentataion) Mr. Ryan Lance, Chairman and Chief Executive Officer, ConocoPhillips
09:45-10:00	碳中和目标下国际油气贸易发展趋势及对我国的影响（视频录播） 中国海油集团能源经济研究院院长 王震 The Prospects of Global Oil & Gas Trade under the Vision of Carbon Neutrality and Its Impact on China (Pre-recorded Presentataion) Dr. Wang Zhen, President of the CNOOC Energy Economics Institute

议程 Agenda

10:00-10:15	引能仕集团为实现碳中和及构建绿氢供应链的战略举措（视频录播） 引能仕控股株式会社代表取缔役会长 杉森务 The Strategy of ENEOS Group toward Carbon Neutralization & Green Hydrogen Supply Chain Construction (Pre-recorded Presentataion) Mr. Sugimori Tsutomu，Representative Director, Chairman of the Board, Group CEO，ENEOS Holdings, Inc.
10:15-10:25	引领能源技术，迈向低碳未来（视频录播） 贝克休斯集团董事长 洛伦佐·西蒙尼利 Taking Energy Forward for Lower Carbon Future (Pre-recorded Presentataion) Mr. Lorenzo Simonelli, Baker Hughes Company Chairman, President and CEO
10:25-10:45	茶歇 Coffee break and networking
	第二阶段：主题发言（二） Session II : Keynote Presentations
10:45-10:55	能源转型背景下油气衍生品助力产业稳健发展 上海期货交易所总经理，上海国际能源交易中心总经理 王凤海 Oil and Gas Derivatives Promote the Steady Development of the Industry amid Energy Transformation Mr. Wang Fenghai, Shanghai Futures Exchange (SHFE) and Shanghai International Energy Exchange (INE), CEO
10:55-11:05	全球石油市场回顾与展望（视频录播） 英国阿格斯有限公司石油市场总裁 佑安·克拉克 Oil Market Review and Outlook (Pre-recorded Presentataion) Mr. Euan Craik, Argus Media Limited, Executive President / General Manager, petroleum Sectors
11:05-11:15	东帝汶油气工业的挑战与机遇（视频录播） 东帝汶国家石油公司总裁及总经理 安东尼奥·德索萨 Challenges and Opportunities of Oil and Gas Industry in Timor-Leste (Pre-recorded Presentataion) Mr. António de Sousa, Executive President / General Manager of TIMOR GAP, E.P.
11:15-11:25	世界大变局下如何建设上海国际油气交易和定价中心 上海石油天然气交易中心副总经理 张春军 How to Build Shanghai International Oil & Gas Trading and Pricing Center under the Dynamic World Mr. Zhang Chunjun, Vice President of Shanghai Petroleum & Natural Gas Exchange (SHPGX)
11:25-11:35	当今能源市场的新兴趋势及对原油的影响（视频录播） 标普全球普氏全球分析总经理 克里斯·米格利 Today's Emerging Trends in the Energy Market & Impacts on Crude (Pre-recorded Presentataion) Mr. Chris Midgley, S&P Global Platts, Global Head of Analytics, S&P Global Platts
11:35-11:45	中国油气贸易发展取得的成就和推动油气高质量发展的新举措 中国石油国际事业有限公司副总经理 罗亦周 China's Achievements in Oil and Gas Trade and New Initiatives Taken to Promote Quality Oil and Gas Development Mr. Luo Yizhou, Vice President, PetroChina International Co., Ltd.
12:00-14:00	工作午餐 Lunch

议程 Agenda

专题讨论（沙龙形式，互动交流）
专题一：挖掘区域石油和天然气贸易合作新机遇
主持人：中国石油经济技术研究院天然气市场研究所所长 陈蕊
Panel Discussions (interactive discussions in the form of salon led by supporting organizations)
Panel 1: Exploring New Opportunities in Regional Oil and Gas Trade
Host: Mr. Chen Rui, Director, CNPC Economics & Technology Research Institute, Gas Market Dept.

14:00-15:00	液化天然气（LNG）在全球低碳发展中的作用（视频录播） 埃克森美孚上游油气公司全球LNG市场营销副总裁兼埃克森美孚LNG 市场开发公司董事长 白瑞安 LNG in a Lower Carbon World (Pre-recorded Presentation) Mr. Andrew Geoffrey Barry, Vice President, Global LNG Marketing & Chairman, ExxonMobil LNG Market Development, ExxonMobil Oil & Gas Company 中国碳排放履约属性和金融属性在碳中和战略中的思考 碳排放权登记结算(武汉)有限责任公司业务经理 张熙 Insights on China's Carbon Emission Compliance and Financial Attributes in Carbon Neutrality Strategy Ms. Zhang Xi, Manager, Carbon Emission Registration and Clearing (Wuhan) Co., Ltd. 低碳未来中的天然气与LNG（视频录播） 壳牌国际LNG市场与贸易LNG市场开发负责人 迈赫迪·谢努菲 Role of Gas and LNG in a Low-carbon Future (Pre-recorded Presentation) Dr. Mehdi Chennoufi, Head of LNG Origination & Market Development, Shell LNG Marketing & Trading 切尼尔能源在应对气候变化所采取的行动 切尼尔能源中国区首席执行官 贾颖 Cheniere's Actions on Climate Ms. Jia Ying, Chief China Officer, Cheniere Energy Co. Ltd. 探索液化天然气和碳中和的新机遇（视频录播） 马来西亚国家石油公司液化天然气营销及贸易业务副总裁 沈善睿 Exploring New Opportunities in LNG and Carbon Neutrality(Pre-recorded Presentation) Mr. Shamsairi M Ibrahim, Vice President, PETRONAS LNG Marketing & Trading 新格局下石油业务发展思考 振华石油控股有限公司新加坡公司总经理 张京 Thoughts on Petroleum Business Development under New Pattern Mr. Zhang Jing, General Manager, China Zhenhua Oil Trading (Singapore) Pte. Ltd.

议程 Agenda

专题二：数字化技术发展（智慧能源）对油气贸易的促进作用
主持人：中化能源科技有限公司区块链项目筹备组高级商务经理 王上
Panel 2: How Digital Technology (Smart Energy) Promotes Oil and Gas Trade
Host: Ms. Wang Shang, Senior Business Manager of Blockchain Project, Sinochem Energy High-Tech Co., Ltd.

15:00-16:00	全球贸易数字基建概述及中国发展现状 TradeGo Pte. Ltd. 首席执行官 于瀛蛟 Digital Infrastructure of Global Trade and Its Development in China Mr. Yu Yingjiao, TradeGo Pte. Ltd. CEO 大宗商品国际贸易数字化之路 TradeGo Pte. Ltd. 首席执行官 于瀛蛟 六六云链科技（宁波）有限公司CEO 孙黎明（视频录播） 麦格理银行中国区负责人 郑学恩 中国石油国际事业有限公司信息部总经理 侯佳奇（视频录播） 三井物产(上海)贸易有限公司数字化综合战略部部长 高桥智 Path to the Digitalization of International Commodities Trade Mr. Yu Yingjiao, TradeGo Pte. Ltd. CEO Mr. Sun Liming, CEO, 66 LogisTech (Ningbo) Co., Ltd. (Pre-recorded Presentation) Mr. Thomas Horn, China Country Head of Macquarie Group Limited Mr. Hou Jiaqi, General manager of IT Department of PetroChina International Co., Ltd. (Pre-recorded Presentation) Mr. Takahashi Satoshi, General Manager of Integrated Digital Strategy Division of Mitsui & Co. (Shanghai) Ltd.

专题三：新能源发展及市场前景分析
主持人：重塑科技副总裁 支玉强
Panel 3: Analysis of New Energy Development and Market Prospect
Host: Mr. Zhi Yuqiang, Vice president, REFIRE

16:00-17:00	PEM电解水制氢技术与应用路径 康明斯（中国）投资有限公司新能源动力事业部中国总工程师 纪光霁 PEM Water Electrolyzer Technology and Its Application Path Dr. Ji Guangji, Chief Engineer-China, Cummins New Power Business Unit 推进氢能基础设施建设、助力碳达峰碳中和 中国石化销售股份有限公司首席专家 江宁 Promote the Construction of Hydrogen Energy Infrastructure, Facilitate the Accomplishment of Carbon Emission Peak and Carbon Neutrality Mr. Jiang Ning, Chief Expert, Sinopec Marketing Co., Ltd.

议程 Agenda

专题四：生物燃料市场分析
主持人：阿格斯 中国首席代表 高华
Panel 4: Global Biofuels Markets in a Carbon Neutral Future
Host: Ms. Gao Hua, Head of China Office, Argus

17:00-18:00	在碳中和背景下生物新能源业务的机遇和挑战 中国石油国际事业有限公司 总经理助理 王鑫 Opportunities and Challenges of Bio-new Energy in the Setting of Carbon Neutral Mr. Wang Xin, Assistant President, Bio-energy, PetroChina International Company Limited 中国生物柴油助力化石能源负碳发展（视频录播） 浙江嘉澳环保科技股份有限公司董事 副总经理 王艳涛 Biodiesel Boosts Negative Carbon Development of China' Fossil Fuel（Pre-recorded Presentation） Ms. Wang Yantao, Board member, Deputy General Manager, Zhejiang Jiaao Enprotech Stock Co., Ltd 在碳中和背景下的生物液体燃料国际合作的重要性（视频录播） Argent Energy 中国公司总经理 李喆 The Importance of International Cooperation on Biofuels in the Context of Carbon Neutrality (Pre-recorded Presentation) Mr. Li Zhe, General Manager Board member, Deputy General Manager, Argent Energy China Limited 蒸蒸日上的中国生物燃料 阿格斯上海分公司生物燃料高级分析师 相金晶 The Flourish Chinese Biofuels Market Ms. Xiang Jinjing, Biofuels Senior Market Analyst, Argus 互动交流 Panel Discussion

11月9日 配套专题活动
November 9th Parallel Session

09:00-12:10	配套专题活动之一 议题：能源衍生品市场发展现状与展望 举办单位：上海期货交易所 Event 1 (Produced by Shanghai Futures Exchange) Proposed topic: Development and Prospects of Energy Derivatives Market
09:30-11:45	配套专题活动之二 议题："双碳"大背景下，能源化工行业格局变化及应对之策 举办单位：山东隆众信息技术有限公司 Event 2 (Produced by Shandong Longzhong) Proposed topic: Energy & Chemical Industry Remaking and Strategies in Dual Carbon Polices

活动情况
About the Event



11月8日，由商务部、国家能源局、上海市人民政府共同支持、商务部外贸发展局主办的第十届中国国际石油贸易大会在上海召开。商务部副部长任鸿斌、上海市人民政府副市长宗明以及国内外有关油气企业负责人出席大会并致辞。商务部外贸发展局局长吴政平主持大会。

任鸿斌表示，石油大会过去十年来秉持"增进交流，促进共赢"精神，打造油气行业沟通互鉴、互利共赢的国际性平台，为加强能源国际合作、促进内外联通发挥了积极作用。

任鸿斌指出，习近平主席在第四届中国国际进口博览会开幕式上发表视频主旨演讲，强调中国扩大高水平开放的决心不会变，同世界分享发展机遇的决心不会变，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢方向发展的决心不会变。秉承开放发展的宗旨，中国油气贸易与世界油气产业互依互惠关系不断深化，未来愿与各方进一步加强合作，共同参与全球能源治理，提高全球能源市场稳定性，为世界经济复苏增长注入持续动力。

当前，全球疫情起伏反复，经济复苏缓慢，国际油气贸易格局正在发生深刻变化。本届大会顺应时代大势、紧贴行业需求，以"凝聚新动能，推动国际油气贸易绿色创新发展"为主题，聚焦油气领域深化合作和中外油气行业绿色低碳转型，增进新的共识，汇聚新的能量，共同应对世界能源深刻变革、推动全球能源可持续发展。

本届石油大会采用线上线下相结合方式，来自14个国家和地区的全球知名油气公司、贸易和航运企业、金融和资讯机构以及学术研究机构代表近500人（现场150人）参会。大会设置开幕式、主题发言、专题讨论和配套活动四大板块，重点围绕挖掘区域石油和天然气贸易合作新机遇、数字化技术发

展（智慧能源）对油气贸易的促进作用、新能源发展及市场前景分析、生物燃料市场分析等专题展开深入的交流与讨论，取得丰硕成果，达成系列共识。此外，为进一步提升大会的实效性和影响力，中石油、中海油、上期所、阿格斯、普氏、山东隆众等国内外油气行业知名企业在会场设立展台，展示创新发展成果。

On November 8, the 10th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC) was held in Shanghai. The congress, hosted by the Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce, was jointly supported by the Ministry of Commerce of China, the National Energy Administration and the Shanghai Municipal People's Government. Vice Minister of Commerce Ren Hongbin, Deputy Mayor of Shanghai Municipal People's Government Zong Ming and leaders of domestic and foreign oil and gas companies attended and addressed the Congress. The Congress was moderated by the Director General of the Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce Wu Zhengping.

Vice Minister Ren said that over the last decade, in the spirit of "enhancing communication and promoting mutual benefit", the CIOGTC has developed into an international platform for exchanges and win-win outcomes in the oil and gas industry, playing an active role in enhancing international energy cooperation and connecting China with the rest of the world.





speech at the opening ceremony of the fourth China International Import Expo, President Xi Jinping stressed that we will not change our resolve to open wider at a high standard; we will not change our determination to share development opportunities with the rest of the world; and we will not change our commitment to an economic globalization that is more open, inclusive, balanced and beneficial for all. In pursuit of opening up and development, China and the world have deepened the mutually beneficial cooperation on oil and gas trade. Moving ahead, China stands ready to step up cooperation with all sides, collectively take part in the global energy governance, shore up the stability of global energy market, thus injecting sustained impetus into the world economic recovery and growth.

With the uncertainties of COVID-19 and slow recovery of global economy, the landscape of international oil and gas trade is undergoing profound changes. This year, the CIOGTC has followed the overarching trend of the time and responded to the needs of the industry. Themed on "building up new momentum to empower green and innovative development of international trade of oil and gas", the CIOGTC has focused on deepened oil and gas cooperation and the green and low-carbon transition, built up new consensus, forged new synergy, jointly tackled the profound changes in the energy sector and advanced its sustainable development.

The Congress was held in a hybrid form of both online and on-site participation by nearly 500 representatives of world renowned oil and gas companies, trade and shipping companies, financial and information agencies and academic research institutions from 14 countries and regions (150 participants attended the event on-site). In four sections — the opening ceremony, keynote speeches, panel discussions and supporting events, participants had in-depth exchanges of views on the new opportunities of regional oil and natural gas trade cooperation, the boost of digitalized technology (smart energy) to oil and gas trade, prospects of the new energy market, and analysis of the bio-fuel market. Fruitful outcomes and a series consensus were achieved. To further enhance the efficacy and influence of the CIOGTC, a number of well-known oil and gas companies such as CNPC, CNOOC, Shanghai Futures Exchange, Argus, S&P Global Platts and Shandong Longzhong Information Technology set up exhibition stands to showcase their innovation outcomes.



2021中国（天津）汽车大流通创新发展论坛活动

2021 China (Tianjin) Automobile Circulation Innovation and Development Forum

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：天津市人民政府
Host: Tianjin Municipal People's Government

地点：国家会展中心（上海）4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

议程 Agenda

时间 Time	议题及嘉宾 Topics and guests
13:30-14:00	嘉宾签到，播放宣传片 Guests sign in and play the promo
	主旨演讲 会议开始 主持人：天津市商务局副局长何智能 Keynote Speech The meeting starts Moderator: He Zhineng, Deputy Director of Tianjin Municipal Bureau of Commerce
14:00-14:05	领导致辞 Official's address
14:05-14:20	商务部市场运行和消费促进司副司长王斌演讲 演讲主题：搞活汽车大流通，全面促进汽车消费，服务构建新发展格局 Wang Bin, Deputy Director of the Department of Market Operation and Consumption Promotion of the Ministry of Commerce delivers a speech Speech Topic: Invigorate the automobile circulation, promote automobile consumption in an all-round way and serve the construction of a new development pattern
14:20-14:35	中国汽车工业协会副总工程师许海东演讲（录播） 演讲主题：推动产业融合发展，构筑新型产业生态 Speech by Xu Haidong, Deputy Chief Engineer of China Association of Automobile Manufacturers (video) Topic: Promote the development of industrial integration and build a new industrial ecology
14:35-14:50	中国汽车技术研究中心有限公司资深专家、总师办公室副主任黄永和演讲 演讲主题：汽车产业变革趋势与新消费、新机遇 Speech by Huang Yonghe, senior expert of China Automotive Technology Research Center Co., Ltd., and deputy director of the chief engineer's office Topic: Reform trends, new consumption and new opportunities of the automobile industry
14:50-15:05	清华苏州环境创新研究院副院长么新演讲 演讲主题：中国再制造产业发展与前景展望 Speech by Mo Xin, Vice President of Research Institute for Environmental Innovation (Suzhou) Tsinghua Topic: Development and prospects of the re-manufacturing industry in China

议程 Agenda

时间 Time	议题及嘉宾 Topics and guests
	嘉宾对话 会议开始 主持人：天津市商务局副局长李建 Guest dialogue The meeting starts Moderator: Li Jian, Deputy Director of Tianjin Municipal Bureau of Commerce
15:05-15:20	天津市商务局副局长李建演讲 演讲主题：汇聚全球汽车流通体系要素资源，加快国际消费中心城市建设 Speech by Li Jian, Deputy Director of Tianjin Municipal Bureau of Commerce Topic: Gather the essential resources of the global automobile circulation system and accelerate construction of international consumption center city
15:20-16:10	对话活动1：新技术、新业态、新模式赋能天津汽车新消费 活动议题：汽车产业加速与能源、交通、信息通信等领域相关技术融合发展，围绕研发生产、使用保障、运营服务的各类新技术、新业态、新模式加快涌现、相互赋能，由此带来新的消费、新的机遇。在国内大循环背景下，天津正加快建设国际消费中心城市，本节将围绕如何抢抓机遇，在发展汽车研发制造业同时，加快布局汽车新业态、新经济进行讨论。 主持人：中国汽车工业协会汽车零部件再制造分会秘书长 谢建军 嘉宾：先锋国际融资租赁有限公司首席销售总监 王鑫 阿尔特汽车技术股份有限公司副总经理 刘刚 南京领行科技股份有限公司公共事务部总经理 庄洪志 天津经济技术开发区汽车产业促进局局长 贾刚 中国汽车技术研究中心有限公司中国汽车战略与政策研究中心副总工程师 黎宇科 Dialogue session 1: New automobile consumption in Tianjin empowered by new technologies, new business formats and new models Topic: The automobile industry accelerates integration and development with related technologies in the fields of energy, transportation, information and communication, and accelerates emergence and mutual empowerment of various new technologies, new business formats and new models around R&D, production and through use of assurance and operational services. Afterwards, there comes new consumption and new opportunities. In the context of domestic circulation, Tianjin is accelerating the construction of international consumption center city. This session will focus on how to seize the opportunity to accelerate deployment of new automotive business formats and new economies while developing automotive R&D and manufacturing. Moderator: Xie Jianjun, Secretary General, Auto Parts Re-manufacturing Branch of China Association of Automobile Manufacturers Guests: Wang Xin, Chief Sales Officer of Pioneer International Financial Leasing Co., Ltd. Liu Gang, Deputy General Manager of IAT International Application Technology Co., Ltd. Zhuang Hongzhi, General Manager of Public Affairs Department, Nanjing Leading Technology Co., Ltd. Jia Gang, Director of the Automobile Industry Promotion Bureau of TEDA Li Yuke, Deputy Chief Engineer, China Automotive Strategy and Policy Research Center, China Automotive Technology Research Center Co., Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	议题及嘉宾 Topics and guests
16:10-17:00	对话活动2：加快政策和服务创新，构建天津汽车贸易服务发展新格局 活动议题：天津是我国北方最大的汽车贸易中心，多年发展已经形成了良好的汽车贸易产业生态。在国内国际双循环、RCEP加快实施背景下，本节将围绕天津如何加快自贸区政策创新、产业创新、服务创新，进一步做大做强汽车贸易产业链价值链，拓展汽车贸易发展空间进行研讨。 主持人：中国汽车技术研究中心有限公司资深专家、总师办公室副主任 黄永和 嘉宾：大众（中国）汽车销售有限公司总经理 申筱洁 招商局汽车贸易有限责任公司执行董事、总经理 刘云峰 中国银行天津市分行副行长 张屹东 天津港保税区商务局局长 鲍健 天津港滚装码头有限公司总经理 姜利 Dialogue session 2: Accelerate policy and service innovation and build a new pattern for the development of Tianjin automobile trade service Topic: Tianjin is the largest automobile trade center in northern China. Over the years, it has formed a good automobile trade industry ecology. In the context of domestic and international dual circulation and the accelerated implementation of RCEP, this session will focus on how Tianjin can accelerate policy innovation, industrial innovation,and service innovation in the free trade zone, further expand and strengthen the value chain of the automobile trade industrial chain and expand space for automobile trade development. . Moderator: Huang Yonghe, Senior Expert of China Automotive Technology Research Center Co., Ltd., Deputy Director of the Chief Engineer's Office Guests: Shen Xiaojie, General Manager of Volkswagen (China) Automobile Sales Co., Ltd. Liu Yunfeng, Executive Director and General Manager of China Merchants Automobile Trading Co., Ltd. Zhang Yidong, Vice President, Bank of China Tianjin Branch Bao Jian, Director of the Commerce Bureau of Tianjin Port Free Trade Zone Jiang Li, General Manager of Tianjin Port Ro-Ro Terminal Co., Ltd.

活动情况
About the Event



由天津市人民政府主办，天津市商务局、滨海新区人民政府、中国汽车技术研究中心有限公司承办的“2021中国（天津）汽车大流通创新发展论坛”在第四届中国国际进口博览会上举办。论坛上，商务部消费促进司、中国汽车技术研究中心、中国汽车工业协会、清华苏州环境创新研究院的嘉宾发表了主旨演讲，来自大众中国、阿尔特汽车、T3出行等企业的十余位代表参与了对话环节。

论坛聚焦汽车大流通体系下，新能源汽车、智能网联、共享出行、网络货运、汽车融资租赁、二手车出口、平行进口汽车等为代表的汽车产业新经济、新业态、新模式不断涌现，加快与传统汽车产业融和发展，推动汽车产业内涵和外延都在发生深刻变革的现实需求。从而天津提出“建设汽车大流通中心城市”发展战略，以汽车大流通体系建设联动生产、促进消费、助推贸易、促进就业、活跃金融，实现汽车流通体系要素、资源向津集聚、相互赋能。

天津将聚焦六大方向着力打造“汽车制造业转型升级示范区”、“汽车及零部件再制造产业先行区”、“进口汽车销售结算集聚区”、“北方二手车出口核心区”、“汽车新业态政策制度供给区”、“汽车文旅特色产业引领区”，进而培育和引进汽车零部件再制造企业，推动平行车交易市场建设，打造口岸国家级进口汽车检测实验室集群，加快共享出行企业资质审批，推动网络货运增值税进项税额抵扣，扩大油品电子商务业务规模，支持汽车专业展会、论坛筹办，增加新能源汽车金融牌照供给等方面加大政策创新和制度供给力度。进而为“制造业立市”和打造“国际消费中心城市”两大战略提供重要的产业支撑。

Sponsored by the Tianjin Municipal People's Government and undertaken by the Tianjin Municipal Bureau of Commerce, the People's Government of Binhai New Area, and China Automotive Technology and Research Center Co., Ltd., the 2021 China (Tianjin) Auto Circulation Innovation and Development Forum was held at the 4th China International Import Expo. At the forum, guests from the Department of Consumer Promotion of the Ministry of Commerce, China Automotive Technology Research Center,





China Association of Automobile Manufacturers and Research Institute for Environmental Innovation (Suzhou) Tsinghua delivered keynote speeches, with more than ten representatives from Volkswagen China, IAT Automobile Technology, T3 and other companies participated in the dialogue session.

The forum focused on constant emergence of new economy, new form and new model of the automobile industry under the great automobile circulation system, represented by new energy vehicles, intelligent network connection, shared travel, network freight, automobile financing and leasing, second-hand car export, parallel imported cars, etc., accelerating integration and development with the traditional auto industry and promoting the actual needs of profound changes in the connotation and extension of the auto industry. Therefore, Tianjin put forward the development strategy of “building a great automobile circulation center city”, with the automobile great circulation system to build linkage production, promote consumption, boost trade, promote employment and invigorate finance, so as to realize accumulation of elements and resources of the automobile circulation system and mutual empowerment in Tianjin.

Tianjin will focus on six major directions and strive to create a “demonstration zone for automobile manufacturing transformation and upgrading”, “pilot zone for re-manufacturing industry of automobile and parts”, “gathering zone for sales and settlement of imported automobile”, “core zone for used car export in north China”, “supply zone for policy and system of new automobile industry” and “the leading zone for the characteristic industry of automobile cultural tourism”. Tianjin will further cultivate and introduce auto parts re-manufacturing enterprises, promote construction of parallel car trading markets, create a cluster of national-level off-shore imported auto testing laboratories, accelerate qualification approval of shared travel companies, promote input tax deduction of value-added tax for online freight, expand the scale of business for e-commerce of gas products, support organization of professional automobile exhibitions and forums and increase supply of new energy automobile financial licenses to improve policy innovation and system supply. In return, it provides important industrial support for the two strategies of “building a manufacturing industry” and building an “international consumption center city”.



2021上海城市推介大会
2021 Shanghai City Promotion Convention

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主题：拥抱进博 共享未来
Theme: Embracing the CIIE, Sharing a Future

地点：上海中心大厦
Venue: Shanghai Tower

主办单位：上海市人民政府
Host: Shanghai Municipal People’s Government

承办单位：上海市商务委员会、上海市发展和改革委员会、上海市经济和信息化委员会、上海市科学技术委员会、上海市文化旅游局、上海市地方金融监管局、上海市国有资产监督管理委员会、上海市政府新闻办公室、上海市政府外事办公室
Organized by: Shanghai Municipal Commission of Commerce, Shanghai Municipal Development & Reform Commission, Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization, Science and Technology Commission Shanghai Municipality, Shanghai Municipal Administration of Culture and Tourism, Shanghai Municipal Financial Regulatory Bureau, Shanghai State-owned Assets Commission, Information Office of Shanghai Municipality, Foreign Affairs Office of Shanghai Municipal Government

支持单位：中国国际进口博览局
Supporter: China International Import Expo Bureau

议程 Agenda

1.领导致辞
I. Welcoming Note

2.主旨推介
II. Keynote Promotion

3.国际组织和机构贺词
III. Congratulatory Remarks by International Organizations & Institutions

4.国际组织主旨发言
IV. Presentation by United Nations Conference on Trade and Development

5.企业和投资促进机构分享
V. Insights Sharing

6.项目签约仪式
VI. Signing Ceremony

活动情况
About the Event

“2021上海城市推介大会”于11月6日在上海中心大厦成功举办。上海市委书记李强致辞，龚正市长做了题为“新征程、新气象、新奇迹”的主旨推介，世界贸易组织、新开发银行和世界零售商协会联盟相关负责人发来视频贺词，联合国贸易和发展组织投资和企业司负责人做了题为“经济中心城市与全球跨国公司合作的新切入点”的主旨演讲，来自美中贸易全国委员会、中国欧盟商会、日本贸易振兴机构上海代表处、中国德国商会、新加坡企业发展局、加中贸易理事会、长三角企业家联盟、中国连锁经营协会等8家投资促进机构和商协会的代表做了现场分享，19个重点投资项目(总投资金额178亿元)在大会现场签约。本次大会取得了丰硕的成果，再次向全球投资者展现出上海的城市形象和创新活力。



第四届进口博览会参展商、跨国公司、在沪央企和市属国有企业、民营企业、专业机构、中外政府代表等约200人现场出席会议。



The 2021 Shanghai City Promotion Convention held at the Shanghai Tower on November 6th was a great success with the presence of Mr. Li Qiang, Party Secretary of the CPC Shanghai Municipal Committee, and Mr. Gong Zheng, Mayor of Shanghai Municipal People’s Government. Mr. Mayor delivered the keynote promotion themed “New Journey, New Presence and New Miracle”. Representatives from the World Trade Organization, the New Development Bank and the Federation of International Retail Associations sent their congratulatory remarks via video links. Director of Division on Investment and Enterprise, United Nations Conference on Trade and Development gave a speech with “New Entry Points for Cooperation between Economic Metropolis and Multinational Corporations” as the title. Eight investment promotion agencies and associations, including the U.S.-China Business Council, the European Union Chamber of Commerce in China, Shanghai Representative Office of the Japan External Trade Organization, the German Chamber of Commerce in China, the International Enterprise Singapore, the Canada-China Business Council, the Yangtze River Delta Entrepreneur Alliance and the China Chain-Store & Franchise Association, shared their views at the convention. 19 key investment projects with a total investment of 17.8 billion yuan were signed. This event has achieved fruitful outcomes, and once again, Shanghai showed what has made the city so special and vibrant to global investors.

Nearly 200 delegates attended the convention, including key CIIE exhibitors, multinational corporations, state-owned enterprises located in Shanghai, private companies, platforms and agencies and representatives from domestic and foreign authorities.



第四届中新合作服务贸易创新论坛
The 4th China-Singapore Trade in Services Innovation Forum

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：江苏省人民政府
Host: Jiangsu Provincial People's Government

地点：国家会展中心（上海）4.2H A1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1

议程 Agenda

14:00-14:20	**领导致辞** Opening Remarks
14:20-14:50	**合作签约** Signing Ceremony
	嘉宾演讲 **主题：数字赋能，开创服务贸易高水平开放新格局** Speeches Theme: Digital Empowerment, Create the New Pattern of High-level Opening-up in Trade in Services
14:50-15:35	**数字赋能服务贸易发展** Digital Empowerment for the Development of Trade in Services **江小涓** **全国人大常委会委员、全国人大社会建设委员会副主任委员、清华大学公共管理学院院长、国务院原副秘书长** Jiang Xiaojuan Member, the National People's Congress Standing Committee Vice Chairperson, the Social Development Affairs Committee of NPC Dean, School of Public Policy & Management, Tsinghua University Former Deputy Secretary General, the State Council
15:35-16:05	**对标国际高水平经贸规则——构建新发展格局下的服务贸易创新发展** **迟福林** **中国（海南）改革发展研究院院长** Benchmarking High-level International Rules of Economy and Trade, Making Innovative Progress in Trade in Services under the New Development Situation Chi Fulin President, China Institute for Reform and Development (CIRD)
16:05-16:35	**金融领域人工智能和数字技术助推服务贸易开放发展** **钱斌** **交通银行党委委员、副行长** AI and Digital Technology in the Field of Finance Promote the Opening-up and Development of Trade Qian Bin Member of Party Committee & Vice President, the Bank of Communications
16:35-16:50	**新发展格局下跨国公司产业链重组与布局** **李涛** **飞利浦大中华区副总裁** Industry Chain Restructuring and Improvement of Multinational Enterprises under the New Development Pattern Li Tao Vice President, Philips Greater China
16:50-17:05	**数字经济时代服务贸易企业系统能力建设** **卫 哲** **嘉御资本创始合伙人兼董事长** System Capacity Building for the Enterprise of Trade in Services in the Digital Economy Era David Wei Chairman & Founding Partner, Vision Knight Capital
17:05-17:45	**圆桌头脑风暴** Roundtable Brainstorming **展望沪苏同城新格局下：数字技术再造全球产业链** Vision under the New Pattern of Shanghai-Suzhou Integrated Development: Digital Technology Reengineers the Global Industrial Chain **主持人** **杨宇东** **第一财经总编辑** Moderator: Yang Yudong Editor-In-Chief, Yicai Media Group **嘉宾** **卫哲** **嘉御资本创始合伙人兼董事长** Guests: David Wei Chairman & Founding Partner, Vision Knight Capital **季昕华** **优刻得科技股份有限公司董事长** Ben Ji Chairman, UCloud Technology Co., Ltd. **李晓旻** **胜科纳米（苏州）股份有限公司董事长** Li Xiaomin CEO/Chairman, WinTech Nano-Technology Services Pte., Ltd. **张鹏** **亿磐系统科技（苏州）有限公司总经理** Kevin Zhang General Manager, Epam Systems (Suzhou) Co., Ltd.

活动情况
About the Event



2021年11月7日下午，第四届中新合作服务贸易创新论坛在国家会展中心（上海）举办。商务部副部长王炳南、新加坡贸工部常任秘书林明亮、江苏省副省长惠建林分别发表致辞。全国人大常委会委员、全国人大社会建设委员会副主任委员、清华大学公共管理学院院长江小涓以“数字赋能服务贸易发展”为题，发表高端主旨演讲。中国（海南）改革发展研究院院长迟福林，发表了主题为“对标国际高水平经贸规则——构建新发展格局下的服务贸易创新发展”的演讲。沪苏两地企业家就“展望沪苏同城新格局下：数字技术再造全球产业链”展开了一场圆桌头脑风暴。论坛上，苏州市委副书记、代市长吴庆文，新加坡驻沪总领事蔡鋆合共同签署了《苏州市人民政府与新加坡贸易及工业部服务业发展合作备忘录》，交通银行与苏州工业园区战略签约，此外还有3批21组企业代表集中签约。

The 4th China-Singapore Trade in Services Innovation Forum, an important official supporting event of the fourth China International Import Expo, was held at the National Exhibition and Convention Center in Shanghai on the afternoon of Nov.7th, 2021. Wang Bingnan, vice minister of China’s Ministry of Commerce, Gabriel Lim, permanent secretary at Singapore’s Ministry of Trade and Industry, and Hui Jianlin, vice governor of China’s Jiangsu province, gave speeches.

This year, the forum took as its theme ‘Digital Empowerment, Create the New Pattern of High-Level Opening-up in Trade in Service.’ At the forum, Jiang Xiaojuan, a member of the Standing Committee of the National People’s Congress (NPC), vice chairperson of the Social Development Affairs Committee of NPC, dean of the School of Public Policy and Management of Tsinghua University and former deputy secretary-general of the State Council, gave a keynote speech titled ‘Digital Empowerment for the Development of Trade in Services.’ Chi Fulin, president of the Hainan-based China Institute for Reform and Development, delivered a keynote speech entitled ‘Benchmarking High-Level International Rules of Economic and Trade, Making Innovative Progress in Trade in Services under the New Development Situation.’





At the forum, Wu Qingwen, deputy secretary of Suzhou Municipal Party Committee and acting mayor of Suzhou Municipal People’s Government, and Chua Teng Hoe, consul general of the Republic of Singapore in Shanghai, jointly signed the "Memorandum of Cooperation between the Ministry of Trade and Industry of the Republic of Singapore and the Suzhou Municipal People’s Government of the People’s Republic of China on the Development of the Services Industry." The Bank of Communications signed a strategic contract with the Suzhou Industrial Park Administrative Committee. In addition, There were 21 groups of enterprise representatives that signed the contracts collectively.

Several representatives of companies and institutions in Shanghai and Suzhou participated in a roundtable brainstorming at the forum on the topic of ‘Vision under the New Pattern of Shanghai-Suzhou Integrated Development: Digital Technology Rebuilding the Global Industrial Chain.’



第四届中国国际进口博览会江西省国际贸易投资合作推介会

The Fourth China International Import Expo Jiangxi Province International Trade and Investment Cooperation Promotion Conference

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：江西省人民政府
Host: Jiangxi Provincial Peopole's Govenment

地点：国家会展中心（上海）C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2

议程 Agenda

主持人：刘晓艺 江西省人民政府副秘书长、江西省交易团副团长
Host: Ms. Liu Xiaoyi deputy secretary-general of the People's Government of Jiangxi Province deputy chief of Jiangxi Trading Group

观看宣传片《遇见江西》
Promotional Video Experience Jiangxi

江西省人民政府副省长张鸿星先生致辞
Speech by Mr. Zhang Hongxing, vice governor of the People's Government of Jiangxi Province

商务部外贸发展事务局局长吴政平先生致辞
Speech by Mr. Wu Zhengping, head of the Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce

江西省商务厅党组书记、厅长谢一平先生作贸易投资推介
Keynote Presentation on Trade and Investment Promotion by Mr. Xie Yiping, secretary of the Party Leadership Group and director of the Department of Commerce of Jiangxi Province

贸易投资商作推介（三家企业代表发言）
供应商：欧绿保、勃林格殷格翰
采购商：前海国信
Presentations by trade investors (representatives of three enterprises)
Suppliers: ALBA Group, Boehringer Ingelheim China
Purchaser: Qianhai Guo Xin Group

采购签约仪式
Signing Ceremony

活动情况
About the Event



11月6日，由江西省人民政府主办、江西省商务厅承办的第四届中国国际进口博览会江西省国际贸易投资合作推介会以线上线下融合方式在国家会展中心（上海）举行。江西省政府副省长张鸿星出席会议并致辞，江西省政府副秘书长刘晓艺主持会议，商务部外贸发展事务局局长吴政平致辞，江西省商务厅党组书记、厅长谢一平作贸易投资推介，江西省商务厅二级巡视员陈志民，江西省直有关单位，各设区市、赣江新区负责同志，以及60余家世界500强、行业龙头企业和省内采购商代表参加会议。

张鸿星在致辞中表示，近年来，江西加快推进高质量跨越式发展，经济增速连续多年位居全国前列。当前，江西正迎来由“资源富地”向“产业高地”加速转型，由“消费潜力”向“市场活力”加速释放，由“绿水青山”向“金山银山”加速转换，由“交通枢纽”向“要素磁场”加速跃升的新机遇。欢迎各界企业把资金、技术、管理、品牌等优势与江西产业发展潜力结合起来，共同推进产业转型升级；欢迎各界企业深耕消费领域，在商贸流通、现代物流、餐饮服务、电子商务等领域加强合作；欢迎各界企业搭乘江西高速发展的“时代列车”，并与江西在绿色经济领域，尤其是文化旅游和乡村振兴等领域开展全方位合作。

谢一平在推介时表示，回望历史，江西人文荟萃、钟灵毓秀，是一处对外交流鼎盛的形胜之地；放眼今朝，江西大气开放、活力十足，是一块充满机遇的投资热土；展望未来，江西需求旺盛、潜力巨大，是一片国际采购的蓝海市场，诚挚希望与各位企业家朋友共商、共建、共享，实现互利共赢、共同发展。

欧绿保集团、勃林格殷格翰（中国）投资有限公司、前海国信集团三家贸易投资商代表作产品推介和采购需求信息发布。会上举行了采购项目现场签约仪式，在装备制造、原材料、消费品、农产品及医疗器械等多个领域达成签约项目47个，签约金额8.52亿美元，凸显江西强烈的采购需求和市场活力。

The 4th China International Import EXPO · Jiangxi Province International Trade and Investment Cooperation Promotion Conference, hosted by the People's Government of Jiangxi Province and organized by the Department of Commerce of Jiangxi Province, was successfully staged in National Convention and Exhibition Center (Shanghai) on Nov. 6, in the way of online and offline integration. Mr. Zhang Hongxing, vice governor of the People's Government of Jiangxi Province, attended the



Conference and delivered a speech. Ms. Liu Xiaoyi, deputy secretary-general of the People's Government of Jiangxi Province, presided over the Conference. Mr. Wu Zhengping, head of the Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce, also delivered a speech. Mr. Xie Yiping, secretary of the Party Leadership Group and director of the Department of Commerce of Jiangxi Province, delivered a keynote speech to promote trade and investment in Jiangxi. Mr. Chen Zhimin, Inspector II of the Department of Commerce of Jiangxi Province, and representatives of related provincial units, cities with districts, Ganjiang New Area, and more than 60 world Top 500 enterprises, leading enterprises and professional buyers attended the Conference.

Mr. Zhang Hongxing said in his speech that in recent years, Jiangxi has accelerated its high-quality leapfrog development and its economic growth rate has been among the top in China for many years. At present, Jiangxi is facing a new opportunity of promoting the upgrade from the "resource-rich land" to the "industrial highland", speeding up the release from the "consumption potential" to the "market vitality", accelerating the transformation from the "clear water and green mountains" to the "gold and silver mountains", and expediting the great leap from the "transportation hub" to the "element magnetic field". We welcome enterprises from all sectors to integrate the advantages of capital, technology, management and brand into the industrial development potential of Jiangxi, so as to jointly elevate the industrial transformation and upgrading. We welcome enterprises from all sectors to deepen your efforts in the consumption sector, and strengthen cooperation in trade circulation, modern logistics, catering services and e-commerce. We welcome enterprises from all sectors to board the "Train of the Times" named Jiangxi Rapid Development, and to carry out all-round cooperation with Jiangxi in the field of green economy, especially in the sectors of cultural tourism and rural revitalization.



Mr. Xie Yiping also said, tracing back the history, Jiangxi was a prosperous place for foreign exchanges, with its elegant culture, renowned humanities, and fine spirits of the universe; looking at the present, Jiangxi is an open and vibrant place full of opportunities for investment; looking forward to the future, Jiangxi is a blue ocean market with great demand and potential for international procurement. We sincerely hope to talk, build and share with all entrepreneurs and friends to achieve mutual benefit and common development.

ALBA Group, Boehringer Ingelheim China, and Qianhai Guo Xin Group, as the representatives of trade investors, made a presentation respectively and released their purchasing demands. At the Conference, a signing ceremony was also held, 47 projects in equipment manufacturing, raw materials, consumer goods, agricultural products and medical equipment were signed, with a contract amount of 852 million US dollars, highlighting the strong procurement demand and market vitality of Jiangxi.



RCEP经贸合作高层对话会
High Level RCEP Economic and Trade Cooperation Dialogue

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：山东省人民政府
Host: The People's Government of Shandong Province

地点：国家会展中心（上海）4.2H D2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

议程 Agenda

第一阶段 致辞和演讲
山东省副省长汲斌昌主持
Phase 1 Speech and keynote address
Hosted by Ji Binchang, Vice Provincial Governor of Shandong Provincial People's Government

10:00-10:03	主持人介绍主要参会嘉宾 Guest introduction
10:03-10:08	商务部党组成员、副部长任鸿斌致辞 Speech by Ren Hongbin, Vice Minister of Ministry of Commerce of PRC
10:08-10:13	中国日本商会副会长，丸红株式会社执行董事、中国总代表小川良典致辞 Speech by Yoshinori Ogawa, Vice President of Japanese Chamber of Commerce and Industry in China, Executive Officer and Regional CEO in China of Marubeni Corporation
10:13-10:28	中共山东省委副书记、省长周乃翔主旨演讲 Keynote speech by Zhou Naixiang, Deputy Secretary of the CPC Shandong Provincial Committee, Governor of Shandong Province

第二阶段 高端对话
中国国际电视台主持人王冠主持
主题：RCEP带来的机遇-贸易便利化和产业链价值链融合

10:30-10:37	中共山东省委常委、济南市委书记孙立成介绍借助RCEP区域累积规则开展产业链招商政策措施 Industrial chain business policies and measures based on RCEP cumulative rules, by Sun Licheng, Member of the Standing Committee of the CPC Shandong Provincial Committee, Secretary of CPC Jinan Municipal Committee
10:37-10:44	中共山东省委常委、青岛市委书记陆治原介绍RCEP青岛经贸合作先行创新试验基地建设情况 Development of RCEP Qingdao Pilot Innovation Base for Economic and Trade Cooperation, by Lu Zhiyuan, Member of the Standing Committee of the CPC Shandong Provincial Committee, Secretary of CPC Qingdao Municipal Committee
10:44-10:49	青岛海关副关长、党委委员、一级总监石勇介绍青岛海关为推动RCEP实施采取的便利化措施 Facilitation measures taken by Qingdao Customs to promote the implementation of RCEP , by Shi Yong, Deputy Commissioner of Qingdao Customs District
10:49-10:54	威东航运有限公司董事长王理俊介绍威海-仁川、青岛-仁川客货班轮航线运营情况及优势 Operation and advantages of the Weihai-Incheon and Qingdao-Incheon passenger and cargo linerroutes, by Wang Lijun, Chairman of Weidong Ferry Co.,LTD.
10:54-10:59	山东高速集团有限公司党委书记、董事长周勇介绍中欧班列（齐鲁号）及相关特色产品运营情况及优势 Qilu Train Japan-ROK land-sea multimodal services, by Zhou Yong, Secretary of CPC Committee and Chairman of Shandong Hi-Speed Group
10:59-11:04	住友商事执行董事、东亚区副总代表横滨雅彦介绍借助RCEP进口日本特色商品相关情况 Importing Japanese specialty products with the help of the RCEP, by Yokohama Masahiko, Executive Officer, Assistant GM for East Asia of Sumitomo Corporation
11:04-11:09	海信集团控股股份有限公司副董事长林澜介绍借助RCEP规则开展国际产业链布局情况 Developing international industrial chains based on the RCEP rules, by Lin Lan, Vice Chairman of Hisense Group Holdings Co.,Ltd.
11:09-11:14	上汽通用汽车有限公司副总经理戴伟睿介绍山东产业链合作情况 Shandong industrial chain cooperation, by Mike Devereux, Vehicle Sales, Service and Marketing GM China and SAIC-GM, SAIC-GM Vice President

第三阶段 项目签约仪式
山东省商务厅厅长张德平主持
Phase 3 Project signing ceremony
Hosted by Zhang Deping, Director-General of Department of Commerce of Shandong Province

活动情况
About the Event



11月6日上午，由山东省人民政府主办，山东省商务厅承办的“RCEP经贸合作高层对话会”活动在国家会展中心（上海）成功举办。活动以“抢抓RCEP机遇、共谋合作发展”为主题，打造山东与RCEP区域互利合作新局面。

对话会重点聚焦RCEP规则中最核心的贸易便利化和产业链价值链融合两项规则，邀请知名商协会、世界500强跨国公司高层和项目官员参会。活动包括致辞和演讲、高端对话、项目签约仪式3个环节。商务部党组成员、副部长任鸿斌，中国日本商会副会长，丸红株式会社执行董事、中国总代表小川良典出席并致辞。山东省委副书记、省长周乃翔发表主旨演讲。山东省有关市、有关单位负责同志与威东航运有限公司、山东高速集团、住友商事、海信集团、上汽通用汽车有限公司等世界500强、跨国公司及知名企业负责人进行对话交流。

对话会还举办了重点项目签约仪式，22个项目现场签约，山东省商务厅和坦桑尼亚工贸部签署了战略合作备忘录。

On the morning of November 6, the “RCEP Economic and Trade Cooperation Dialogue”, hosted by Shandong Provincial People’s Government and undertaken by the Department of Commerce of Shandong Province, was successfully held at the National Exhibition and Convention Center(shanghai). Under the theme “Seizing Opportunities brought about by the RCEP, and Seeking Cooperation and Development”, the event promoted win-win cooperation between Shandong and the RCEP partners.

The dialogue, focusing on the two core RCEP rules, namely trade facilitation and the integration of industrial chains and value chains, invited business and project leaders from associations and Fortune 500. Three sessions, including speeches, high-level dialogue, and project signing ceremony, were featured. Ren Hongbin, Member of the CPC Leadership Group and Deputy Minister of the Ministry of Commerce of



PRC and Yoshinori Ogawa, Regional CEO for China and President of Marubeni (China), addressed the event. Zhou Naixiang, Deputy Secretary of the CPC Shandong Provincial Committee and Governor of Shandong Province, delivered a keynote speech. Officials from Shandong Province had discussions with leaders of Fortune 500, multinationals and enterprises, such as Weidong Ferry, Shandong Hi-Speed Group, Sumitomo Corporation, Hisense Group, and SAIC-GM.



A project signing ceremony was held during the event, at which 22 projects were signed on-site. The ceremony also saw the signing of the strategic cooperation memorandum between the Department of Commerce of Shandong Province and the Ministry of Industry and Trade of Tanzania.



2021长三角G60科创走廊高质量发展要素对接大会

2021 Key Factors Bridging Conference on High-Quality Development of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta at the 4th China International Import Expo(CIIE)

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：长三角G60科创走廊九城市人民政府
Host: People's Government of Nine Cities in the G60 Science & Technology

地点：国家会展中心（上海）会议中心-主会场 西厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue

议程 Agenda

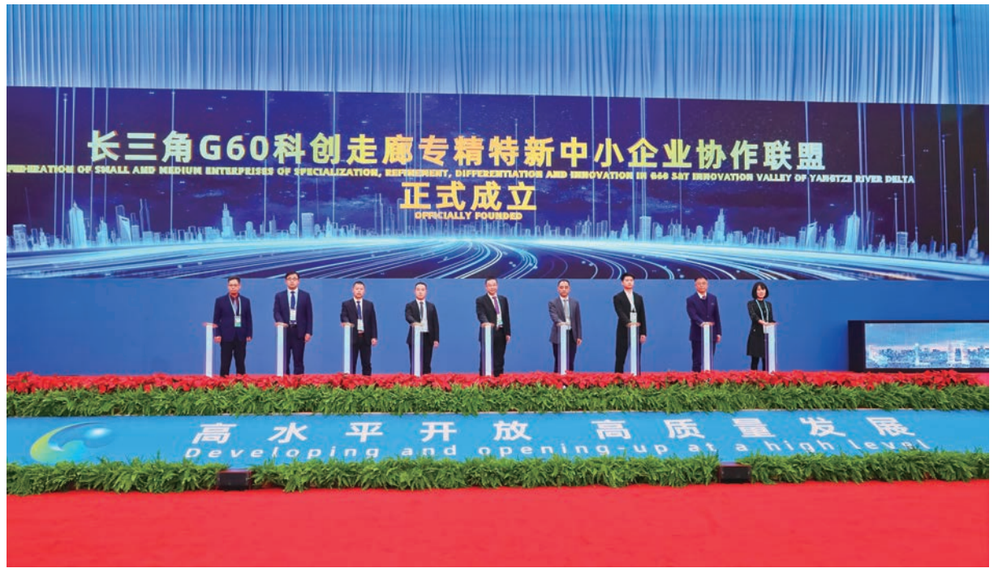
15:30-16:00	领导致辞 Leader's speech
16:00-16:05	长三角G60科创走廊科技成果转化基金成立仪式 The opening ceremony of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta Technology Achievement Transformation Fund
16:05-16:10	长三角G60科创走廊专精特新中小企业协作联盟成立仪式 The opening ceremony of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta Cooperation Alliance of Specialized Sophisticated Featured Innovative SMEs
16:10-16:15	首批长三角G60科创走廊产融结合高质量发展示范园区授牌仪式 Awarding ceremony of the first batch of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta Industry-Finance Integration High-quality Development Demonstration Park
16:15-16:35	发布仪式 Release ceremony
16:35-16:45	重大项目集中签约仪式 Signing Ceremony for Major Projects

活动情况
About the Event



11月8日，第四届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊高质量发展要素对接大会隆重召开。九城市积极承接进博会溢出效应，充分发挥长三角G60科创走廊配置要素资源的枢纽功能，在融入“双循环”新发展格局中更高水平、更高质量发展。本次大会亮点纷呈、成果丰硕，会上举行了长三角G60科创走廊科技成果转化基金成立仪式、长三角G60科创走廊专精特新中小企业协作联盟成立仪式以及首批长三角G60科创走廊产融结合高质量发展示范园区授牌仪式；《长三角G60科创走廊工业互联网一体化发展报告》、“G60星链”计划、G60脑智科创基地等一批阶段性建设成果重磅发布；进博会九城市联合采购、龙头企业推动跨区域合作以及一批重大战略协同项目进行了集中签约。

On November 8, 2021 Key Factors Bridging Conference on High-Quality Development of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta at the 4th China International Import Expo(CIIE) was grandly held. The nine cities actively undertake the spillover effects of the China International Import Expo, give full play to the pivotal function and Key Factors Bridging function of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta, and integrate into the new development pattern of "Dual-Circulation" at a higher level and with higher quality. The conference was full of highlights and fruitful results. At the conference, the establishment ceremony of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta



Technology Achievement Transformation Fund , the establishment ceremony of the Collaborative Alliance for Specialized, Sophisticated, Featured and Novel SMEs in G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta and Awarding Ceremony of the First Batch of Industry-Finance Integration High-quality Development Demonstration Park in G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta were grandly held; "Report on the Integrated Development of Industrial Internet in the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta", the"G60 Starlink" Project, the Achievements of Phased Construction of G60 Brain Intelligence S&T Innovation Base were grandly released; Signing Ceremony of Key Strategic Cooperation Projects such as Joint Procurement of nine cities in the G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta and Cross-Regional Key Cooperation Projects of G60 S&T Innovation Valley of Yangtze River Delta were officially held.



“进博会走进辽宁”回访座谈会
Return Visit Symposium of "CIIE in Liaoning"

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:辽宁省商务厅
Host: Department of Commerce of Liaoning Province

地点:国家会展中心(上海) C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

议程 Agenda

主持人:辽宁省商务厅二级巡视员迟新明
Moderator: Chi Xinming, Secondary Inspector of Liaoning Provincial Department of Commerce

09:30-09:33	主持人介绍参会代表 The host introduces the delegates
09:33-09:57	展商代表发言 Exhibitors' representatives make speeches
09:33-09:36	比利时IWG集团中国区总裁胡懋先生发言 Mr. Hu MAO, Reginal President of Belgium IWG Group of China makes speech
09:36-09:39	意大利IGFD集团主席古诗玄先生发言 Mr. Gu Shixuan, Chairman of Italian IGFD Group makes speech
09:39-09:42	巴基斯坦COSMO公司总裁李龙先生发言 Mr. Li Long, President of COSMO Company of Pakistan makes speech
09:42-09:45	沈阳市商务局副局长郭志祥先生回应发言 Mr. Guo Zhixiang , Deputy Director of Shenyang Municipal Commerce Bureau makes the responsive speech
09:45-09:48	思爱普公司全球副总裁、SAP中国联席总经理王前先生发言 Mr. Wang Qian, Global Vice President of SAP and Reginal Co-General Manager of China makes speech
09:48-09:51	盘锦市市长邢鹏先生回应发言 Mr. Xingpeng, Mayor of Panjin city, Xing Peng makes the responsive speech
09:51-09:54	西门子(中国)公司艾闻达解决方案合伙人刘亚楠先生发言 Mr. Liu Yanan, Partner of Advanta Solutions of Siemens China makes speech
09:54-09:57	沈抚示范区管委会副主任刘为东先生回应发言 Mr. Liu Weidong, Deputy Director of Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone Administration Committee, makes the responsive speech
09:57-10:00	希杰中国区副总裁高熙锡先生介绍希杰公司在辽宁投资体会 Mr. Gao Xixi, Vice President of CJ China, introduces CJ's investing experiences in Liaoning
10:00-10:15	辽宁省商务厅潘爽副厅长讲话 Ms. Pan Shuang, Deputy Director-General of Liaoning Provincial Department of Commerce makes speech
10:15-10:30	项目签约 Projects signing

活动情况
About the Event



11月6日的“进博会走进辽宁”回访座谈会上，德国思爱普全球副总裁王前及西门子公司品牌合伙人，意大利IGFD公司首席执行官、巴基斯坦COSMO公司总经理、比利时IWG公司代表等进博商代表出席会议，介绍了公司在华布局情况及拟与辽宁合作项目情况，希杰中国区高熙锡副总裁结合该公司在辽宁投资所感受到良好的营商环境谈了切身体会。沈阳市商务局、沈抚示范区等相关单位领导和盘锦市邢鹏市长作了回应发言，省商务厅潘爽副厅长介绍了当前辽宁的经济发展向好的趋势、优越的区位优势、完善的基础设施、雄厚的产业优势、良好的营商环境，诚挚邀请各位进博商成为辽宁经济跃升的市场机遇参与者，成为辽宁打造一流营商环境的见证者，并将用实际行动践行对各进博商的承诺。在回访座谈会最后环节，我们现场组织了思爱普公司与盘锦市双碳创新中心，西门子中国与沈抚示范区双碳战略合作等5个项目签约仪式。

On November 6, the 4th CIIE exhibitor representatives including Mr. Wang Qian, Global Vice President of SAP and Reginal Co-General Manager of China, Brand Partner of Siemens China, CEO of Italian IGFD Group, General Manager of COSMO Company of Pakistan, Representatives of Belgium IWG Group and etc. attended the Return Visit Symposium of "CIIE in Liaoning ", introduced their overall arrangements in china and the intending cooperative projects' situation with Liaoning province. Vice President of CJ China Mr. Gao Xixi talked about his feelings in person combing with the good business environment experienced by the company's investment in Liaoning. Relevant governmental leaders including Shenyang Municipal Commerce Bureau and Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone Administration Committee, the Mayor of Panjin City Mr. XingPeng made the responsive speeches. Ms. Pan Shuang, Deputy Director-General of Liaoning Provincial Department of Commerce, introduced the good economic developing tendency of Liaoning, the superior geographical advantages, perfect infrastructures, strong industrial advantages, good business environment. Liaoning sincerely invited the exhibitors of CIIE to become participants catching the big market opportunities at the time that Liaoning's economy promoting, also to be witness of the first-class business environment that Liaoning makes efforts to create. Liaoning would fulfill the commitment to all CIIE exhibitors with practical actions. In the last part of the return visit Symposium, we organized the signing ceremony of 5 projects including SAP with Panjin Carbon Innovation Center, Siemens China with Shenfu Demonstration Zone about the carbon strategic cooperation on site.



福建新一轮开放政策解读和项目对接会
Fujian New Round Opening Policy Interpretation and Project Matchmaking Conference

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：福建省商务厅
Host: Department of Commerce of Fujian Province

地点：国家会展中心（上海）B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

议程 Agenda

第一环节　领导致辞和项目签约
Phase I Speech and Project Signing

09:30-09:35	**福建省商务厅党组书记、厅长** **福建省人民政府口岸办公室主任　吴南翔 致辞** Address: Wu Nanxiang Party Secretary and Director of Fujian Provincial Department of Commerce Director of Port Administration Office of Fujian Provincial People's Government
09:35-09:55	**福建省重点采购项目签约仪式** Signing Ceremony of Key and Purchasing Projects in Fujian Province

第二环节　政策解读、项目推介和对接
Phase II Policy interpretation、Project Promotion and Matchmaking

09:55-10:05	**福建省商务厅党组成员、副厅长钟木达解读福建新一轮开放政策** Speech by Zhong Muda New Round Opening-up Policy Interpretation

议程 Agenda

10:05-10:15	泉州市商务局局长张小红发布泉州市开放政策 Speech by Zhang Xiaohong Quanzhou Opening Policy Release
10:15-11:05	中国进出口银行福建省分行发布金融服务方案 中国银行福建省分行发布金融服务方案 中国工商银行福建省分行发布金融服务方案 中国建设银行福建省分行发布金融服务方案 交通银行福建省分行发布金融服务方案 Financial Service Solutions by The Export-Import Bank of China Fujian BranchFinancial Service Solutions by Bank of China Fujian Branch Financial Service Solutions by Industrial and Commercial Bank of China Fujian Branch Financial Service Solutions by China Construction Bank Fujian Branch Financial Service Solutions by Bank of Communications Fujian Branch
11:05-11:35	境内重点项目推介 一二三三国际供应链管理股份有限公司 中国(福建)茶产业互联网综合服务平台 Promotion of Key Domestic Projects China (Fujian) Tea Industry Internet Integrated Service Platform 1233 International Supply Chain Platform
11:35-12:00	采购洽谈和对接交流 Purchasing Negotiation and Communication

活动情况
About the Event



11月6日上午，由福建省商务厅主办的“福建新一轮开放政策解读和项目对接会”，福建省商务厅厅长吴南翔、商务部驻福州特派员办事处副特派员彭克泉等100多名嘉宾参加对接会。

本次对接会进行了福建省重点采购项目签约仪式，共有28个项目完成签约，涵盖医疗器械、新材料、食品、金融、投资等领域。会上，福建省商务厅副厅长钟木达介绍了福建开放环境、开放政策、开放产业和开放平台；泉州市商务局张小红局长发布泉州市开放政策；省进出口银行、中行、工行、建行、交行等金融机构相继推介了金融服务进博的创新方案；一二三三国际供应链管理股份有限公司、中国(福建)茶产业互联网综合服务平台先后上台推介。

在对接会上，福建全方位、多角度推介了良好的开放政策、一流的营商环境以及全方位的政策服务体系，充分激发各类市场主体活力，热忱邀请境内外知名企业到福建投资兴业，为福建全方位推动高质量发展超越作出更大贡献。





On the morning of November 6, more than 100 guests, including Wu Nanxiang, director of the Department of Commerce of Fujian Province, and Peng Kequan, deputy commissioner of the Special Commissioner's Office of the Ministry of Commerce in Fuzhou, attended the Fujian New Round Opening Policy Interpretation and Project Matchmaking Conference, which was hosted by the Department of Commerce of Fujian Province.

At this conference, the signing ceremony of key procurement projects of Fujian Province was held, with a total of 28 projects signed, which cover such fields as medical equipment, new materials, food, finance, and investment. In addition, Zhong Muda, deputy director of the Department of Commerce of Fujian Province, introduced Fujian's open-ended environment, industries, and platforms and opening-up policies; Zhang Xiaohong, director of Quanzhou Municipal Bureau of Commerce, released Quanzhou's opening-up policies; financial institutions such as Fujian branches of the Export-Import Bank of China, Bank of China, Industrial and Commercial Bank of China, China Construction Bank, and Bank of Communications introduced innovative plans for offering financial services for the China International Import Expo (CIIE); 1233 International Supply Chain Management Co., Ltd. and China (Fujian) Internet Comprehensive Service Platform for the Tea Industry promoted successively.

Furthermore, Fujian introduced its favorable opening-up policies, first-class business environment, and a comprehensive policy service system from various angles, fully stimulated the vitality of various market players, and warmly invited prestigious enterprises from home and abroad to invest and start up businesses in Fujian to make greater contributions to the all-round high-quality development of Fujian.



广东省新一代电子信息产业推介会

Investment Promotion Meeting on Guangdong's Next-Generation Electronic Information Industry

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:广东省商务厅
Host: Department of Commerce of Guangdong Province

地点:国家会展中心(上海) M2-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai)Meeting Room M2-03

议程 Agenda

10:00-10:30	签到 Registration
10:30-10:35	主持人介绍会议目的及到会嘉宾(主持人:广东省商务厅二级巡视员叶华) Introduction of the purpose of the conference and the guests present by the moderator (Mr. Ye Hua, Inspector at level 2 of Department of Commerce of Guangdong Province)
10:35-10:50	广东省商务厅厅长张劲松介绍广东省投资营商环境及促进外商投资政策 Introduction of investment environment of Guangdong and policies to encourage foreign investment by Mr. Zhang Jinsong, Director General of Department of Commerce of Guangdong Province
10:50-11:05	省药监局行政许可处处长邱楠政策宣讲 Policy introduction by Mr. Qiu Nan, Director of Administrative Permission Division, Guangdong Medical Products Administration
11:05-11:20	省卫生健康委药政处四级调研员李俊政策宣讲 Policy introduction by Mr. Li Jun, Analysts at Level 4, Drug Policy and Essential Medicine Division, Health Commission of Guangdong Province
11:20-11:30	广州开发区投资促进局副局长黄伟坚发言 Remarks by Mr. Huang Weijian, Deputy Director of Investment Promotion Bureau, Guangzhou Development District
11:30-11:40	广东省药监局党组成员苏盛锋发言 Speech by Mr. Su Shengfeng, Leading Party Group Member of Guangdong Medical Products Administration
11:40-11:50	诺华肿瘤(中国)总经理方爱莎(Isabel Afonso)发言 Speech by Ms. Isabel Afonso, General Manager Novartis Oncology (China)
11:50-12:00	阿斯利康中国肿瘤业务总经理殷敏发言 Speech by Ms. Eva Yin, General Manager of Oncology, AstraZeneca China

活动情况
About the Event



11月6日下午，广东省商务厅在第四届进博会期间举办了广东省生物医药与健康产业推介会。广东省商务厅厅长张劲松、广东省药监局党组成员苏盛锋等出席会议。阿斯利康、诺华、强生、辉瑞、默克、拜耳、默沙东、礼来、罗氏制药、赛诺菲巴斯德等20多家跨国医药企业代表参会。

生物医药与健康是广东省重点培育发展的战略性产业集群之一。近年来，广东省生物医药与健康产业规模稳步壮大，产业结构不断优化，创新能力不断增强，发展水平位居全国前列。此次生物医药与健康产业推介会介绍了广东投资营商环境、鼓励外商投资政策和相关产业政策，促进跨国企业深入了解广东生物医药与健康产业发展情况，推动跨国医药企业在粤投资，实现共赢。

On the afternoon of November 6,Guangdong Investment Promotion Conference on Biomedicine and Health Industry was held by Department of Commerce of Guangdong Province during the Fourth China International Import Expo. Mr. Zhang Jinsong, Director General of Department of Commerce of Guangdong Province, Mr. Su Shengfeng, Leading Party Group Member of Guangdong Medical Products Administration and other guests attended the conference and delivered speeches. Representatives of more than 20 multinational enterprises in biomedicine and health sector including AstraZeneca, Novartis, Johnson & Johnson, Pfizer, Merck, Bayer, MSD, Eli Lilly, Roche and Sanofi Pasteur attended the conference.

Biomedicine and health is one of the strategic industrial clusters cultivated and developed by Guangdong Province. In recent years, the scale of biomedicine and health industry in Guangdong has grown steadily, the industrial structure has been continuously optimized, the innovation ability has been unceasingly enhanced, and the development level ranks in the forefront of the country. The conference introduced the investment environment of Guangdong and policies to encourage foreign investment as well as industrial policies, helped multinational enterprises further understand the development of biomedicine and health industry in the province, and promoted multinational pharmaceutical enterprises to set business in Guangdong and achieve win-win cooperation.





广东省生物医药产业推介会暨广东省汽车及高端装备产业推介会
Investment Promotion Meeting on Guangdong's Biomedicine Industry & Investment Promotion Meeting on Guangdong's Automobile and High-end Equipment Manufacturing Industry

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：广东省商务厅
Host: Department of Commerce of Guangdong Province

地点：国家会展中心（上海）M2-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03

议程 Agenda

广东省新一代电子信息产业推介会
Investment Promotion Conference for Next-Generation Electronic Information industry in Guangdong Province

14:00-14:05	**主持人介绍会议目的及到会嘉宾** Welcome & Introduction
14:05-14:20	**广东省商务厅厅长张劲松介绍广东省投资营商环境以及促进外商投资相关政策** Introduction of the Business Environment and Investment Promotion Policy of Guangdong Province by Mr. Zhang Jingsong, Director General, Department of Commerce of Guangdong Province
14:20-14:35	**广东省工业和信息化厅电子信息处二级调研员郑劲松介绍新一代电子信息产业集群发展情况及相关政策** Introduction of Development and Policy of Next-Generation Electronic Information Industry Cluster by Mr. Zheng Jingsong, Deputy Director, Department of Industry and Information Technology of Guangdong Province
14:35-14:43	**中新广州知识城开发建设办副主任徐晖推介** Investment promotion by Mr. Xu Hui, Deputy Director, China-Singapore Guangzhou Knowledge City Construction and Development Office
14:43-14:51	**广州琶洲人工智能与数字经济试验区管理委员会主任郭明富推介** Investment promotion by Mr. Guo Mingfu, Director, Administration Committee of Pazhou Artificial Intelligence and Digital Economy Pilot Zone, Guangzhou
14:51-14:59	**惠州市商务局副局长郑展基推介** Investment promotion by Mr. Zheng zhanji, Deputy Director General, Huizhou Bureau of Commerce

议程 Agenda

14:59-15:17	企业发言：埃森哲、三菱电机 Introduction by Accenture and Mitsubishi Electric (China)
15:17-15:25	TCL集团格创东智首席智能制造顾问王锦发言 Introduction by Mr. Wang Jin, Chief Intelligent Manufacturing Consultant of TCL GETECH
15:25-15:30	会议总结 Closing remark
	广东省汽车及高端装备产业推介会议程 Investment Promotion Meeting on Automobile and High-end Equipment Industry of Guangdong Province
16:00-16:30	签到 Registration
16:30-16:50	广东省商务厅厅长张劲松介绍广东省投资营商环境以及促进外商投资相关政策 Introduction on the investment environment of Guangdong province and policies related to promoting foreign investment introduced by Mr. Zhang Jinsong, Director General of Department of Commerce of Guangdong Province
16:50-17:05	广东省工业和信息化厅装备工业处周芳艳四级调研员介绍广东省高端装备产业集群发展情况及相关政策 Introduction on the development of high-end equipment industry cluster in Guangdong Province and relevant policies introduced by Ms Zhou Fangyan, Analyst at Level 4 of Department of Industry and Information Technology of Guangdong Province
17:05-17:20	广东省大湾区新能源汽车产业技术创新联盟汽车服务中心负责人李建国博士介绍新能源汽车产业发展情况 Introduction on the development of new energy vehicle industry by Dr. Li Jianguo,who is in charge of Automobile Service Center of Greater Bay Area Automobile Technology Association
17:20-17:35	通用电气中国区副总裁陈荣生发言 Speech by Mr. Chen Rongsheng, vice president of GE China
17:35-17:50	现代汽车氢燃料电池系统（广州）有限公司总经理吴承灿发言 Speech by Mr. OH SEUNGCHAN, general manager of HTWO Guangzhou

活动情况
About the Event



广东省新一代电子信息产业推介会

2021年10月6日下午，广东省商务厅在第四届进博会期间在国家会展中心M2-03会议室举办新一代电子信息产业推介会，通过介绍广东省营商环境和优惠政策，让跨国企业进一步了解广东电子信息产业发展情况和投资机遇，对接当地企业发展需求，深化创新合作，推动跨国企业积极融入广东省电子信息产业生态体系。推介会邀请了微软、埃森哲、默克、松下、日立、东芝、三菱电机等知名跨国企业代表参会，与广东省工业信息化厅，广州、佛山、惠州、汕头市相关部门领导，以及广东省行业龙头企业共同探讨行业发展趋势和创新合作方式，为广东省和跨国企业务实合作搭建交流平台。

广东汽车和高端装备产业推介会

广东省在这汽车和高端装备产业上通过前瞻布局，大胆探索，不断取得瞩目成果。

本场推介会上，广东省商务厅张劲松厅长就广东省营商投资环境及促进外商投资相关政策进行推介，广东省工业和信息化厅相关负责同志对广东省高端装备产业发展情况及相关政策进行讲解，广东省大湾区新能源汽车产业技术创新联盟专家分享新能源汽车产业技术发展趋势，吸引了包括GE、现代汽车、丰田、日立、欧姆龙、三菱电机、东芝、空气产品、京瓷在内的世界500强行业龙头企业到会。活动还邀请了与广东有紧密合作关系的现代汽车、GE分别作为两个产业企业代表发言，推介会全方位、多领域直观推介广东营商环境和产业发展机遇，反响热烈。

Investment Promotion Meeting on Guangdong's Next-Generation Electronic Information Industry

On October 6, 2021, Department of Commerce of Guangdong Province held Investment Promotion Conference for Next-Generation Electronic Information Industry in Guangdong Province at M2-03 meeting room of National Exhibition and Convention Center. By introducing the business environment and preferential





policies of Guangdong Province, foreign-invested enterprises could further understand the development and investment opportunities of Guangdong electronic information industry, meet the development needs of local enterprises so as to deepen innovation cooperation, and promote foreign-invested enterprises to actively integrate into the ecosystem of Guangdong electronic information industry. Representatives of well-known foreign-invested enterprises such as Microsoft, Accenture, Merck, Panasonic, Hitachi, Toshiba and Mitsubishi Electric were invited to investment promotion conference to explore the industry development trend and innovative cooperation mode with leaders of Department of Industry and Information Technology of Guangdong Province, Guangzhou, Foshan, Huizhou and Shantou, as well as leading enterprises of Guangdong Province. The conference has built a practical cooperation platform between Guangdong Province and foreign-invested enterprises.

Investment Promotion Meeting on Guangdong's Automobile and High-end Equipment Manufacturing Industry

Guangdong has made remarkable achievements in automobile and high-end equipment industry through forward-looking layout and bold exploration.

At the promotion meeting, Mr.Zhang Jinsong, Director General of Department of Commerce of Guangdong Province introduced the investment environment of Guangdong province and policies related to promoting foreign investment. Ms Zhou Fangyan, Analyst at Level 4 of Department of Industry and Information Technology of Guangdong Province introduced the development of high-end equipment industry cluster in Guangdong Province and relevant policies. Expert from Automobile Service Center of Greater Bay Area Automobile Technology Association introduced the development and trend of the new energy vehicle industry in Guangdong Province. The promotion meeting attracted many Global Fortune 500, including GE, Hyundai Motor, TOYOTA, HITACHI, Omron, Mitsubishi Electric, TOSHIBA, Air Products and Kyocera.

The promotion meeting also invited Hyundai Motor and GE to make speeches, which have close cooperation with Guangdong. The promotion meeting directly introduced Guangdong's investment environment and industrial development opportunities in an all-round and multi-field way resulted in an enthusiastic response.



广东省节能环保及新能源产业推介会

Investment Promotion Meeting on Guangdong's Energy Conservation, Environmental Protection and New Energy Industry

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位:广东省商务厅
Host: Department of Commerce of Guangdong Province

地点:国家会展中心(上海) M2-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03

议程 Agenda

10:30-10:35	主持人广东省商务厅二级巡视员叶华介绍到会嘉宾 Introduction of representatives of participants by Mr. Ye Hua, Inspector at Level 2 of the Department of Commerce of Guangdong Province
10:35-10:55	广东省商务厅厅长张劲松介绍广东省投资营商环境及促进外商投资相关政策 Introduction of investment environment and policies related to facilitating foreign investment of Guangdong province by Mr. Zhang Jinsong, Director General of the Department of Commerce of Guangdong Province
10:55-11:10	广东省环境保护产业协会副秘书长李鸿涛介绍广东省环保产业集群发展情况及相关政策 Introduction of development and relevant policies of environmental protection industrial cluster of Guangdong province by Mr. Li Hongtao, Vice Secretary of Guangdong Association of Environmental Protection Industry
11:10-11:20	广州开发区投资促进中心副主任刘频频推介 Speech by Mr. Liu Pinpin, Vice Director of GDD Investment Promotion Office
11:20-11:30	佛山市商务局副局长伍慧英推介 Speech by Ms. Wu Huiying, Deputy Director of Foshan Bureau of Commerce
11:30-11:40	茂名市商务局局长杨润星推介 Speech by Mr. Yang Runxing, Director of Maoming Bureau of Commerce
11:40-11:50	空气产品公司中国区副总裁郁峰发言 Speech by Mr. Yu Feng, Vice President of Air Products and Chemicals (China) Investment Co., Ltd.
11:50-12:00	德国欧绿保集团中国区副总经理韩慧青发言 Speech by Ms. Han Huiqing, Deputy General Manager of ALBA China Recycling Solutions Co., Ltd.

活动情况
About the Event



11月7日上午，广东省商务厅在第四届进博会期间举办了广东省节能环保及新能源产业推介会，广东省商务厅厅长张劲松、副厅长马桦、二级巡视员叶华等出席会议。德国工商大会、日本贸易振兴机构、西门子能源、空气产品、日立、巴斯夫、宝洁、杜邦、3M、切尼尔能源、欧绿保、德国莱茵TUV、丹纳赫、维斯塔斯等外国商务机构、世界500强及行业龙头企业代表参会。

会上，广东省商务厅厅长张劲松介绍了广东省投资营商环境以及促进外商投资相关政策。广东省环境保护产业协会副秘书长李鸿涛介绍了广东省环保产业集群发展情况和相关政策。广州开发区、佛山市、茂名市在会上进行投资推介。空气产品公司中国区副总裁郁峰、德国欧绿保集团中国区副总经理韩慧青作为企业代表发言，分享了在粤投资体会。

In the morning of November 7th, Guangdong Investment Promotion Conference on Energy Conservation and Environmental Protection & New Energy Industries was held by the Department of Commerce of Guangdong Province during the 4th China International Import Expo. Mr. Zhang Jinsong, Director General of the Department of Commerce of Guangdong Province, Mr. Ma Hua, Deputy Director General of the Department of Commerce of Guangdong Province, Mr. Ye Hua, Inspector at Level 2 of the Department of Commerce of Guangdong Province attended the conference. Representatives from foreign business organizations, Fortune 500 companies and industry-leading companies such as AHK, JETRO, Siemens Energy, Air Products, Hitachi, BASF, P&G, Dupont, 3M, Cheniere Energy, ALBA, TÜV, Danaher and Vestas also attended the conference.

At the conference, Mr. Zhang Jinsong, Director General of the Department of Commerce of Guangdong Province, introduced investment environment and policies related to facilitating foreign investment of Guangdong province. Mr. Li Hongtao, Vice Secretary of Guangdong Association of Environmental Protection Industry, introduced development and relevant policies of environmental protection industrial cluster of Guangdong province. Representatives from Guangzhou Development District, Foshan and Maoming promoted their respective investment environment. Mr. Yu Feng, Vice President of Air Products China and Ms. Han Huiqing, Deputy General Manager of ALBA China shared their investment practices in Guangdong.



广东省智能机器人产业推介会暨广东省数字经济与绿色食品产业推介会
Investment Promotion Meeting on Guangdong's Intelligent Robot Industry & Investment Promotion Meeting on Guangdong's Digital Economy and Green Food Industry

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：广东省商务厅
Host: Department of Commerce of Guangdong Province

地点：国家会展中心（上海）M2-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03

议程 Agenda

广东省智能机器人产业推介会
Investment Promotion Meeting on Intelligent Robot Industry of Guangdong Province

13:30-14:00	**签到** Registration
14:00-14:05	**主持人（广东省商务厅二级巡视员叶华）介绍会议目的及到会嘉宾** Introduction on the meeting purpose and guests by Mr. Ye Hua, Inspector at Level 2 of Department of Commerce of Guangdong Province
14:05-14:25	**广东省商务厅厅长张劲松介绍广东省投资营商环境以及促进外商投资相关政策** Introduction on the investment environment of Guangdong province and policies related to promoting foreign investment introduced by Mr. Zhang Jinsong, Director General of Department of Commerce of Guangdong Province
14:25-14:40	**广东省机器人协会会长单位、广州瑞松智能科技股份有限公司智能技术研究院唐国宝副院长介绍广东省智能机器人产业集群发展情况及相关政策** Introduction on the development of intelligent robot industry cluster in Guangdong Province and relevant policies introduced by Mr. Tang Guobao, vice president of Research Institute of Intelligent Technology of Guangzhou Risong Intelligent Technology Co., Ltd.
14:40-14:50	**安川电机（中国）有限公司对外关系部副部长王斐视频发言** Video speech by Ms. Wang Fei, deputy department manager of external relations of Yaskawa Motor (China) Co., Ltd.
14:50-15:00	**库卡机器人(上海)有限公司产品总监郝文斌发言** Speech by Mr. Hao Wenbin, product director of KUKA Robotics (Shanghai) Co., Ltd.

议程 Agenda

15:00-15:25	沙龙对话 主持人：广东省商务厅二级巡视员 叶华 嘉宾：东莞市投资促进局副局长 徐栋栋 佛山市工信局主任 梁朝晖 广州开发区投资促进局全球招商总监 贺励平 Salon Host: Mr. Ye Hua, Inspector at Level 2 of Department of Commerce of Guangdong Province Guests: Mr. Xu Dongdong, deputy director of Dongguan Investment Promotion Bureau Mr. Liang Zhaohui, director of Investment Promotion Office of Foshan Industry and Information Technology Bureau Mr. He Liping, global investment promotion director of Investment Promotion Bureau of Guangzhou Development Zone
15:25-15:30	会议总结 Summary
	广东省数字经济与绿色食品产业推介会议程 Guangdong Investment Promotion Conference on Digital Economy and Green Food Industry
16:00-16:30	签到 Registration
16:30-16:35	主持人广东省商务厅二级巡视员叶华介绍会议目的及到会嘉宾 Introduction of the purpose of the conference and the guests by the host Ye Hua, Inspector at level 2 of Department of Commerce of Guangdong Province
16:35-16:50	广东省商务厅副厅长马桦介绍广东省投资营商环境、促进外商投资相关政策以及产业情况 Introduction of Guangdong's investment and business environment, policies related to foreign investment, and the status of digital economy and green food industry by Ma Hua, Deputy Director-General of Department of Commerce of Guangdong Province
16:50-17:10	在粤投资食品企业高层代表发言 企业代表： 百事大中华区集团事务副总裁 张咏清 达能（中国）食品饮料副总裁 游天富 Speeches by representatives of food enterprises investing in Guangdong Enterprise representatives: Zhang Yongqing, Vice President of Group Affairs, PepsiCo Greater China You Tianfu, Vice President of Food and Beverage, Danone (China)
17:10-17:45	广州、佛山、河源、茂名投资推介沙龙 主持人：广东省商务厅二级巡视员叶华 沙龙嘉宾： 茂名市商务局局长 杨润星 佛山市工业和信息化局产业投资办公室主任 梁朝晖 河源市商务局招商服务中心副主任 彭爱华 广州开发区投资促进局全球招商总监 贺励平 Panel discussion on investment promotion by Guangzhou, Foshan, Heyuan and Maoming Host: Ye Hua, Inspector at level 2 of Department of Commerce of Guangdong Province Guests: Yang Runxing, Director of Maoming Bureau of Commerce Liang Zhaohui, Director of Industry Investment Office of Foshan Bureau of Industry and Information Technology Peng Aihua, Deputy Director of Investment Service Center of Heyuan Bureau of Commerce Peter Helis, Chief Adviser to Guangzhou Development District Investment Promotion Bureau

活动情况
About the Event



广东省智能机器人产业推介会

本场推介会上，广东省商务厅张劲松厅长就广东省营商投资环境及促进外商投资相关政策进行推介。广州瑞松智能科技股份有限公司、安川电机（中国）有限公司、库卡机器人(上海)有限公司等企业代表就广东省智能机器人产业发展情况及在粤投资发展经验进行分享和交流。佛山市、东莞市、广州市开发区商务部门代表在沙龙环节中共同探讨智能机器人产业发展趋势及创新合作方式。

推介会全方位、多领域直观推介广东营商环境和产业发展机遇，反响热烈，让跨国企业进一步了解广东智能机器人产业发展情况和投资机遇。推介会有效对接企业在粤发展需求，对持续优化产业生态，推动广东省智能机器人产业高质量发展有重要意义。

广东省数字经济与绿色食品产业推介会

推介会旨在介绍当地营商环境和优惠政策，听取企业对广东数字经济与绿色食品产业发展意见和建议，紧扣人工智能、智慧供应链与食品溯源等发展趋势，推动广东绿色食品产业乘着科技之风扬帆起航，领航数字化转型。

会上，广东省商务厅副厅长马桦介绍了广东省投资营商环境和促进投资政策。广州、佛山、河源、茂名市相关部门负责同志做投资推介。百事大中华区集团事务副总裁张咏清、达能（中国）食品饮料副总裁游天富作为企业代表发言。嘉吉、路易达孚、正大、施华洛世奇、埃森哲、保乐力加、迪卡侬等知名跨国企业代表参会交流。

Investment Promotion Meeting on Guangdong's Intelligent Robot Industry

At the promotion meeting, Mr.Zhang Jinsong, Director General of Department of Commerce of Guangdong Province introduced the investment environment of Guangdong province and policies related to promoting foreign investment. Representatives from Guangzhou Risong Intelligent Technology Co., Ltd., Yaskawa Motor (China) Co., Ltd., KUKA Robotics (Shanghai) Co., Ltd. shared information on the development of intelligent robot industry in Guangdong Province as well as their investment and development experience in Guangdong. Representatives from the business departments of Foshan, Dongguan and Guangzhou



Development Zone discussed the development trend and innovative cooperation mode of intelligent robot industry in the salon.

The promotion meeting directly introduced Guangdong's investment environment and industrial development opportunities in an all-round and multi-field way resulted in an enthusiastic response. Multinational enterprises further understand the development and investment opportunities of Guangdong's intelligent robot industry. The promotion meeting met the development needs of enterprises in Guangdong effectively, which was of great significance to continuously optimize the industrial environment and promote the high-quality development of intelligent robot industry in Guangdong Province.

Investment Promotion Meeting on Guangdong's Digital Economy and Green Food Industry

Closely following the development trends of artificial intelligence, smart supply chain and food traceability, the conference aims to introduce Guangdong's





business environment and preferential policies, listen to the opinions and suggestions of enterprises on the development of Guangdong's digital economy and green food industry, and promote Guangdong's green food industry to set sail when the wind of digital transformation rises.

At the conference, Ma Hua, deputy director-general of Department of Commerce of Guangdong Province, introduced Guangdong's investment and business environment and policies related to investment promotion. Representatives of Guangzhou, Foshan, Heyuan and Maoming municipalities joined the panel discussion on investment promotion. Zhang Yongqing, vice president of Group Affairs of PepsiCo Greater China, and You Tianfu, vice president of Food and Beverage of Danone (China), delivered speeches as enterprise representatives. Cargill, Louis Dreyfus, Chia Tai, Swarovski, Accenture, Pernod Ricard, Decathlon and other well-known multinational corporations participated in the conference.

第四届中国国际进口博览会上海交易团国资分团集中签约仪式

Collective Signing Ceremony for State-Owned-Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group for 4th CIIE

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位:上海市国有资产监督管理委员会
Host: Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission

地点:国家会展中心(上海)4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

议程 Agenda

主持: 上海市政府副秘书长 华源
Moderator: Hua Yuan, Deputy Secretary-General, Shanghai Municipal People's Government

14:30-14:40	**上海市国资委党委书记、主任 白廷辉 介绍上海交易团国资分团情况** Introduction to the state-owned assets sub-group of the Shanghai trading delegation Bai Tinghui, Party Secretary and Director-General, Shanghai State-Owned Assets Supervision and Administration Commission
	签约企业代表发言 Speeches by company representatives
14:30-14:45	**东浩兰生(集团)有限公司党委书记、董事长 曹炜** Cao Wei, Party Secretary and Chairman, Donghao Lansheng (Group) Co., Ltd.
14:45-14:50	**诺和诺德全球高级副总裁兼大中国区总裁 周霞萍** Christine ZHOU, Senior Vice President and President of Region China, Novo Nordisk
14:50-15:10	**企业集体签约** Collective Signing Ceremony

议程 Agenda

中外品牌交流发布
Company Presentations and Product Launch

15:10-15:15	**播放上海国资国企品牌形象短片** Promotional video of Shanghai state-owned assets and state-owned enterprises
15:15-15:35	**品牌交流** **东方国际(集团)有限公司党委书记、董事长 童继生** **上海华谊集团股份有限公司党委副书记、工会主席 顾立立** **欧莱雅北亚及中国首席企业事务与公众联动官 兰珍珍** **福维克中国总经理 查生** Company presentations Tong Jisheng, Party Secretary and Board Chairman of Orient International (Holding) Co. Ltd. Gu Lili, Deputy Party Secretary of Shanghai Huayi Group Co., Ltd. Lan Zhenzhen, L'Oréal North Asia and China Chief Corporate Affairs & Engagement Officer Cha Sheng, General Manager of Vorwerk China
15:35-15:45	**新品发布** **“智己”L7 (智己汽车科技有限公司联席CEO 刘涛)** **“因美纳”基因测序系统(因美纳全球副总裁兼大中华区总经理 李庆** New Product Launch IM L7 (Liu Tao, Co-CEO of IM Motors) Illumina gene sequencing system (Li Qing, Global Vice President and General Manager of Greater China, Illumina)
15:45-15:50	**中国国际进口博览局副局长 孙成海 讲话** Speech by Sun Chenghai, Deputy Director General, China International Import Expo Bureau
15:50-15:55	**上海市副市长 张为 讲话** Speech by Zhang Wei, Vice Mayor of Shanghai

活动情况
About the Event



11月7日，第四届中国国际进口博览会上海交易团国资分团集中签约仪式在国家会展中心（上海）举行。上海市副市长张为出席活动并讲话。

签约仪式上，上实集团、上海电气、隧道股份、光明食品集团、东方国际、百联集团、华谊集团、东浩兰生集团、绿地集团等9家企业集团的11个项目进行了集中签约，涉交易金额39.5亿元，有力促进上海国有企业与外资外商在生物医药、人工智能、先进制造业、现代服务业等领域开展合资合作。东浩兰生集团、诺和诺德制药等签约企业代表作了发言。

本届签约仪式较往届新增了中外品牌交流发布环节，“三枪”“回力”等市属老字号与“欧莱雅”“福维克”等外资品牌围绕其品牌发展战略、新产品新技术情况、品牌“走出去”“引进来”国际化运营战略等主题进行交流发言。上汽集团旗下造车新势力高端品牌“智己”与美国品牌“因美纳”进行了新品首发，通过进博会这个大平台，进一步打响上海国资品牌、上海老字号，推进上海国企不断增强品牌意识，展现上海国资国企不断改革突破、转型发展的整体形象。





On November 7, the Collective Signing Ceremony for State-owned Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group for 4th CIIE was held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). Zhang Wei, Vice Mayor of Shanghai, attended and addressed the event.

At the signing ceremony, eleven projects worth 3.95 billion yuan in transaction amount were signed, involving nine enterprises, namely Shanghai Industrial Investment (Holdings) Co., Ltd., Shanghai Electric Group, Shanghai Tunneling Engineering Co., Ltd., Bright Food Group, Oriental International (Holding) Co., Ltd., Bailian Group, Huayi Group, Donghao Lansheng (Group) Co., Ltd. and Greenland Group. These projects will strongly promote joint ventures and collaboration between Shanghai state-owned enterprises and foreign-invested companies in such fields as biomedicine, artificial intelligence, advanced manufacturing and modern services. The representatives of Donghao Lansheng Group and Novo Nordisk delivered speeches on behalf of all the signatory companies.

Company presentations and new product launch were added to this year's signing ceremony. Time-honored Shanghai brands such as Threegun and Warrior, as well as foreign brands including L'Oreal and Vorwerk made presentations on their branding strategies, new products and technologies, and international operation involving either "go global" strategy or imports into the Chinese market. New products from IM Motors, a new high-end auto brand under SAIC Motor, and Illumina from the US made their debut during the ceremony. CIIE has served as a platform for state-owned asset brands and time-honored brands of Shanghai to burnish their image, for state-owned enterprises in Shanghai to enhance their branding awareness, and for state-owned assets and enterprises in Shanghai to showcase their efforts in seeking breakthroughs reform and transformation-driven development.



第三届上海国际仲裁高峰论坛
The 3rd Shanghai International Arbitration Forum

时间:2021年11月8日
Date: November 8, 2021

地点:国家会展中心(上海)4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位:上海市司法局、上海市国际贸易促进委员会、上海仲裁协会
Hosts: Shanghai Municipal Bureau of Justice, Council for the Promotion of International Trade Shanghai, Shanghai Arbitration Association

议程 Agenda

13:30-14:00	签到 Registration
	开幕式 OPENING CEREMONY
14:00-14:20	开幕致辞 上海市人民政府副市长 彭沉雷 司法部副部长 熊选国 联合国国际贸易法委员会秘书长 安娜·乔宾·布莱特 (视频) 国际商事仲裁理事会主席 露西·里德 (视频) 主持人:徐惠丽 上海市人民政府副秘书长 Opening Address Moderator: Huili XU, Vice Secretary-General, Shanghai Municipal People's Gove Chenlei PENG, Vice Mayor, Shanghai Municipal People's Government Xuanguo XIONG, Vice Minister, Justice of the PRC Anna JOUBIN-BRET, Secretary-General, United Nations Commission on International Trade Law (Online) Lucy REED, Chairperson, International Council for Commercial Arbitration (Online)
14:20-14:35	签约仪式与开幕式 虹桥国际中央法务区签约仪式 长三角仲裁一体化发展联盟签约仪式 2021上海仲裁周开幕式 Signing Ceremony & Opening Ceremony The Signing Ceremony of Hongqiao International Central Legal Hub The Signing Ceremony of Yangtze Delta Integrated Arbitration Development Alignment The Opening Ceremony of the Shanghai Arbitration Week 2021
	主旨演讲 KEYNOTE SPEECH
14:35-15:35	国际仲裁发展的新格局 全国人大法工委民法室原主任 贾东明 国际投资争端解决中心秘书长 梅格·金尼尔(视频) 世界知识产权组织仲裁与调解中心执行主任 伊戈纳松·卡斯特罗 (视频) 国际知名专职仲裁员 杨良宜 (视频) 主持人:刘晓红 上海政法学院校长

议程 Agenda

14:35-15:35	New Pattern of the Development of International Arbitration Moderator: Xiaohong LIU, President of Shanghai University of Political Science and Law Speakers: Dongming JIA, Former Chief, The Civil Law Office of the Legal Work Committee of the National People's Congress Meg KINNEAR, Secretary-General, The International Center for Settlement of Investment Disputes (Online) Ignacio De CASTRO, Excecutive Director, IP Disputes and External Relations Division at WIPO Arbitration and Mediation Center (Online) Philip YANG, International Well-known Professional Arbitrator (Online)
15:35-15:50	茶歇 Tea Break
	专题论坛 PANEL DISCUSSION
15:50-17:50	全球治理视野下国际仲裁发展新动能 上海市国际贸易促进委员会副会长/上海国际仲裁中心副主任 马屹 上海仲裁委员会常务副主任 范铭超 中国海事仲裁委员会副主任 李虎 东方航空集团有限公司总法律顾问 郭俊秀 中国国际私法学会副会长、上海海事大学法学院教授 王国华 国际商会 (ICC) 国际仲裁院主席 克劳迪亚·萨洛蒙(视频) 伦敦国际仲裁院董事会主席 奥德利·谢帕德 (视频) 香港国际仲裁中心联席主席 袁国强 (视频) 新加坡国际仲裁中心主席 露西·里德 (视频) 主持人：王唯骏 上海仲裁协会 秘书长 New Momentum for the Development of International Arbitration from the Perspective of Global Governance Moderator: Weijun WANG, Secretary-General, Shanghai Arbitration Association Speakers: Yi MA, Vice Chairman, Council for the Promotion of International Trade Shanghai / Vice Chairman, Shanghai International Arbitration Center Mingchao FAN, Executive Vice Chairman, Shanghai Arbitration Commission Hu LI, Vice Chairman, China Maritime Arbitration Commission Junxiu GUO, General Counsel, China Eastern Airlines Corporation Limited Guohua WANG, Vice President , China Society of Private International Law/Professor, Law School in Shanghai Maritime University Claudia SALOMON, President, International Chamber of Commerce Arbitration Commission (Online) Audley SHEPPARD QC, Chairman, The Board of London Court of International Arbitration (Online) Rimsky YUEN, Co-President, The Hong Kong International Arbitration Centre (Online) Lucy REED, President, Singapore International Arbitration Centre (Online)
	闭幕致辞 Closing Address
17:50-18:00	上海市国际贸易促进委员会会长/上海国际仲裁中心主任 周敏浩 主持人：俞卫锋 上海仲裁协会会长 Moderator: David YU, President, Shanghai Arbitration Association Minhao ZHOU, Chairman, Council for the Promotion of International Trade Shanghai/Chairman, Shanghai International Arbitration Center

活动情况
About the Event



11月8日，第三届上海国际仲裁高峰论坛暨2021上海仲裁周开幕式在第四届中国国际进口博览会场馆成功举办。司法部副部长熊选国以视频方式出席论坛并致辞，上海市人民政府副市长彭沉雷出席论坛并致辞，上海市人民政府副秘书长徐惠丽主持论坛开幕式。



本届论坛作为第四届进博会配套活动，以国际仲裁发展“新格局、新动能”为主题，由上海市司法局、上海市贸促会、上海仲裁协会主办，来自10余个国家和地区的近200名境内外知名国际组织、仲裁机构、仲裁员、律师、专家学者、有关商会、行业组织和第四届中国国际进口博览会交易团代表以线上线下相结合方式，分享真知灼见，贡献智慧力量，助力上海加快打造面向全球的亚太仲裁中心。

论坛上，上海市司法局党委书记、局长陆卫东宣布2021上海仲裁周开幕。论坛上，还举行了虹桥国际中央法务区和长三角仲裁一体化发展联盟签约仪式。中央电视台新闻频道、人民日报、中国青年报、解放日报等中央和本市主流媒体对本次活动进行了报道，向世界展示了中国仲裁理念，发出了中国仲裁声音，进一步提升了上海国际仲裁高峰论坛的国际影响力，进一步放大了进博会的溢出带动效应。



The 3rd Shanghai International Arbitration Forum and the Opening Ceremony of the Shanghai Arbitration Week 2021 was successfully held on November 8 at the venue of the Fourth China International Import Expo National Exhibition. Xiong Xuanguo, Vice Minister of Ministry of Justice of the PRC, online attended the forum and delivered an opening speech. Peng Chenlei, Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government, attended the forum and said in an address to the forum. Xu Huili, Vice Secretary-General of Shanghai Municipal People's Government, hosted the opening ceremony.

The forum, one of the fourth CIIE supporting activities, with the theme of "New Pattern, New Momentum" for the development of international arbitration. It was organized by Shanghai Municipal Bureau of Justice, Council for the Promotion of International Trade Shanghai and Shanghai Arbitration Association. On site, there were nearly 200 well-known domestic and foreign participants from more than 10 countries and regions, including international organizations, arbitration institutes, arbitrators, lawyers, experts and scholars, relevant chambers of commerce, industry organizations as well as representatives of trade groups of the fourth CIIE, with the "online-and-offline" grocers. All the speakers shared their insights and contributed their wisdom on speeding up building Shanghai to be an Asia-Pacific arbitration center with global vision.

Lu Weidong, Director of Shanghai Municipal Bureau of Justice, announced the opening of the Shanghai Arbitration Week 2021 on the forum, which also held the signing ceremony of Hongqiao International Central Legal Hub and Yangtze River Delta Integrated Arbitration Development Alignment. CCTV-News, People's Daily, China Youth Daily, Jiefang Daily and other central and local mainstream medias reported the event, demonstrating to the world the concept of China's arbitration, raising the voice of China's arbitration, further enhancing the international influence and expanding the spillover effect on the Shanghai International Arbitration Forum.



第一届智能交通上海论坛暨上海市智能交通标准化技术委员会成立大会

The 1st Intelligent Transportation Forum (Shanghai) & Founding Congress of Shanghai Technical Committee for Standardization of Intelligent Transportation

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：上海市智能交通标准化技术委员会
Hosts: Shanghai Technical Committee for Standardization of Intelligent Transportation

地点：国家会展中心（上海）4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

议程 Agenda

08:30-09:00	**会议签到** Registration
09:00-09:05	**论坛开幕** Grand Opening of Furom
09:05-09:20	**领导致辞** **王为人 上海市人民政府 副秘书长** **岑晏青 交通运输部科技司 副司长** **刘福学 中国国际进口博览局 副局长** Leadership Addressors: Mr. Wang Weiren, Deputy Secretary-General of Shanghai Municipal People's Government Mr. Cen Yanqing, Deputy Director-General of Ministry of Transportation PRC Mr. Liu Fuxue, Deputy Director-General of China International Import Expo Bureau
09:20-09:40	**智能网联汽车示范应用拓展场景及开放测试道路发布** **于福林 上海市交通委员会 党组书记、主任** Launching Ceremony of scenario expansion and opening road for AV demonstration and application Mr. Yu Fulin, Communist party secretary and General Director of Shanghai Municipal Transportation Commission
09:40-09:55	**上海市智能交通标准化技术委员会成立仪式** The inaugural ceremony of the Shanghai Intelligent Transportation Standardization Technical Committee
09:55-10:00	**上海智能交通新发展联合倡议书发布** The launching ceremony of "Shanghai Joint Initiative for the New Development of Intelligent Transportation"

议程 Agenda

10:00-10:10	市交通委与相关单位合作签约仪式 1）中国（上海）自由贸易试验区临港新片区管理委员会 2）上海市嘉定区人民政府 3）中国移动通信集团上海有限公司及中移（上海）信息通信科技有限公司 Signing ceremony of the strategic cooperation between Shanghai Municipal Transportation Commission and 1）China(Shanghai) Pilot Free Zone Lin-Gang Special Area Administration 2）Shanghai Jiading District People's Government 3）Shanghai Mobile Co., Ltd. and China Mobile Shanghai Industrial Research Institute
10:10-10:15	智能交通示范运营创新联合体成立仪式 Establishment Ceremony for Innovative Combine of Intelligent Transportation Demonstration and Operation
10:15-10:25	上海市智能交通标准体系框架发布 李哲梁 上海市交通委员会 科技信息处处长 Announcement of < Shanghai Intelligent Transportation Standard System Framework > Mr. Li Zheliang, Section Chief of Science and Information Department of Shanghai Municipal Transportation Commission
10:25-10:35	嘉定区《智慧道路建设技术导则》发布 钱志刚 上海市嘉定区人民政府 副区长 Announcement of <Jiading District Technical Guidelines for Smart Road Construction> Mr. Qian Zhigang, Deputy Distrct Mayor of Shanghai Jiading District People's Government
10:35-10:45	茶歇 Tea Break
10:45-12:00	主旨报告 宋向辉 交通运输部公路科学研究院智能中心 副主任 涂辉招 同济大学 交通运输工程学院教授、博导 苍学俊 上海机动车检测认证技术研究中心 副总经理 黄方庆 国际标准化机构IHS 亚太区（前）总监、资深专家 蒋健 博世（中国）投资有限公司 副总裁 Keynote Speeches: Mr. Song Xianghui, Deputy Director of Research Institute of Highway Ministry of Transport Prof. Tu Huizhao, Doctoral supervisor of Tongji University School of Transportation Engineering Mr.Cang Xuejun, Vice President of Shanghai Motor Vehicle Inspection Certification & Tech Innovation Center Mr. Huang Fangqin, Ex-Director of Asia Pacific of IHS Mr. Jiang Jian Vice President of Bosch (China) Investment Co., Ltd
12:00	论坛闭幕 Closure

活动情况
About the Event

11月7日上午，“第一届智能交通上海论坛暨上海市智能交通标准化技术委员会成立大会”在国家会展中心（上海）隆重举行。

论坛上，上海市交通委在拓展智能网联汽车开放测试道路及示范应用场景等方面发布了一系列的创新推进举措，聚焦“全域开放”，拓展测试道路场景，引入“揭榜挂帅”，探索示范应用路径，为上海今后智能网联汽车的发展与应用提供了的更多可能性。

论坛上，举行了上海市智能交通标准化技术委员会成立仪式，发布了《上海市智能交通标准体系框架》，为建立健全适应交通高质量、数字化、一体化发展的智能交通标准体系奠定了基础。

“智能交通示范运营创新联合体”在论坛上正式成立，给业内科技企业创建了一个集“创新、展示、交流”为一体的技术平台。

此外，还举行了上海市智能交通新发展联合倡议发布仪式、市交通委与相关单位战略合作签约仪式；嘉定区《智慧道路建设技术导则》在论坛中首次发布。

来自交通运输部公路科学研究院、同济大学、上海机动车检测认证技术研究中心、国际标准化机构IHS和博世（中国）投资有限公司的五位专家围绕智能交通分别作了主旨演讲。





On the morning of 7th November, “the 1st Intelligent Transportation Forum (Shanghai) & Founding Congress of Shanghai Technical Committee for Standardization of Intelligent Transportation” was grandly held at National Exhibition and Convention Center (Shanghai).

At the forum, the Shanghai Municipal Transportation Commission issued a series of innovative measures to expand the opening road testing and demonstration scenarios for AV. All those methods-focusing on “Entire District Openness”, expanding test road scenarios, introducing in “Scientific Bounty” and exploring demonstration and application-provide more possibilities for Shanghai's future development and application of AV.

The inaugural ceremony of the Shanghai Intelligent Transportation Standardization Technical Committee was held after the announcement of < Shanghai Intelligent Transportation Standard System Framework >, which lays a foundation for the establishment and improvement of an standard system that adapts to the high-quality, digital, and integrated development of transportation.

The "Intelligent Transportation Demonstration and Operation Combine" was formally established at the forum, creating a technology platform integrating "innovation, display, and communication" for technology companies in the industry.

In addition, the launching ceremony of “ Shanghai Joint Initiative for the New Development of Intelligent Transportation” as well as the signing ceremony of the strategic cooperation between Shanghai Municipal Transportation Commission and related organizations were held during the forum; Furthermore, the Shanghai Jiading District released "Technical Guidelines for Smart Road Construction" for the first time by the occasion.

Five experts from Research Institute of Highway Ministry of Transport, Tongji University, Shanghai Motor Vehicle Inspection Certification & Tech Innovation Center, IHS and Bosch (China) Investment Co., Ltd. respectively delivered keynote speeches about intelligent transportation after all the ceremony.





上海市普陀区生命健康产业推介会
Shanghai Putuo District Life and Health Industry Promotion Conference

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：上海市普陀区人民政府
Host: Putuo District People's Government of Shanghai Municipality

地点：国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

议程 Agenda

09:45-09:55	**领导致辞** **上海市普陀区副区长 徐树杰** **上海市药监局副局长 郭术廷** Speeches by Leaders Xu Shujie, Deputy District Mayor of Putuo District, Shanghai Guo Shuting, Deputy Director of Shanghai Municipal Medical Products Administration
9:55-10:00	**上海市生物医药产品注册指导服务工作站揭牌仪式** **市药监局、普陀区政府领导揭牌；** **市商务委、上海海关领导见证** Launching Ceremony of Shanghai Biomedical Products Registration Guidance and Service Workstation Leaders of Shanghai Municipal Medical Products Administration and Putuo District People's Government unveil the nameplate; Leaders of Shanghai Municipal Commission of Commerce and Shanghai Customs witness the ceremony.
10:00-10:45	**全球经济再平衡下上海生物医药行业国际贸易发展** **上海市生物医药行业协会执行会长兼秘书长 陈少雄** International Trade Development of Shanghai Biomedical Industry under the Rebalancing of Global Economy Chen Shaoxiong, Executive Chair and Secretary-General of Shanghai Biopharmaceutics Industry Association **持续推进通关便利 助力上海生物医药产业创新发展专题演讲** **上海海关党委委员、副关长 邹兴伟** Keynote Speech: Promote customs clearance convenience and facilitate the innovative development of Shanghai biomedical industry Zou Xingwei, CPC Committee Member and Deputy Director of Shanghai Customs **普陀区生命健康产业“十四五”发展规划及扶持政策分享** **上海市普陀区商务委员会主任 李刚** Life Health Industry Themed Development Planning of Putuo District and Policy Sharing on the 14th Five-Year Plan Li Gang, Director of Shanghai Putuo District Commission of Commerce **普陀区生命健康产业载体资源布局介绍** **上海市普陀区规划和自然资源局 毛亦国** Introduction to Carrier Resources Allocation of Putuo District's Life Health Industry Mao Yiguo, Member of Shanghai Municipal Bureau of Planning and Natural Resources

活动情况
About the Event



为主动对接全市“1+5+X”生物医药产业空间布局，尽快融入上海生物医药发展大环境，抢抓生命健康产业发展机遇，普陀区将生命健康产业纳入“十四五”规划重点培育产业之一，形成智能软件、研发服务、科技金融、生命健康“四轮驱动”发展新格局。

2021年11月8日上午，正逢第四届中国国际进口博览会展会期间，为扩大进博会溢出效应，普陀区在国家会展中心（上海）召开“2021对接进博会·普陀区生命健康产业发展推进大会—投资对接专场”主题活动。市药监局副局长郭术廷、上海海关副关长邹兴伟、市商务委二级巡视员李泓、普陀区副区长徐树杰以及普陀区生命健康重点领域外资外贸企业代表等出席活动。会上，举行上海市生物医药产品注册指导服务工作站揭牌仪式；上海市生物医药行业协会做全球经济再平衡下上海生物医药行业国际贸易发展的报告；上海海关做了推进通关便利的专题演讲；普陀区商务委员会与普陀区规划资源局就普陀区生命健康产业“十四五”发展规划及载体资源布局进行了分享。

普陀区委、区政府高度重视生命健康产业发展，2020年12月28日，普陀区召开第一届“生命健康产业发展大会”，与社会各界共同探讨普陀区生命健康产业发展奋进之路，并郑重向全社会宣告普陀区全力打造生命健康产业的信心和决心。一年来，普陀区围绕推动生命健康产业快速发展，先后编制完成区生命健康产业“十四五”发展规划、研究制定生命健康产业三年行动计划，出台并发布生命健康产业政策，组建专家咨询委员会、成立产业发展联盟和工作专班，规划和建设一批生命健康产业发展空间载体，努力打造有利于生命健康产业发展的生态环境。

今年前三季度，生命健康产业区级税收同比增长超30%，全区相关企业总数已超2300家，其中税收亿元级企业4家、千万元级企业25家，企业规模和能级不断壮大，产业发展生态环境日趋成熟。

普陀区副区长徐树杰表示，普陀区将聚焦生命健康产业发展目标不放松，努力承载进博会溢出效应，着力打造立足上海、辐射长三角、面向国际的生命健康总部基地和高端医学创新中心、医药资源配置中心、数字医疗服务中心。普陀作为上海的“西大堂”，是国家战略“沿沪宁产业创新带”的始发地，有着中心城区不可多得的空间发展优势，有着“人靠谱（普）、事办妥（陀）”的服务优势，热忱欢迎更多的企业来普陀投资兴业，共同创造健康美好的未来。

To active docking "1 + 5 + X" in the whole city biological medicine industrial spatial layout, as soon as possible into the Shanghai biological medicine development environment, seize life health industry development opportunities, putuo district health industry into the "difference" plan life to cultivate industry, one of the formation of intelligent software, research and development services, financial, healthy life "four-wheel drive" development of science and technology.

On the morning of November 8, 2021, during the 4th China International Import Expo (CIIE), in order to expand the spillover effect of ciIE, Putuo District held the theme activity of "2021 CiIE -- Putuo District Life and Health Industry Development Promotion

Conference -- Special Session of Investment Docking" in CIIE International Convention Center. Guo Shuting, deputy director of Shanghai Food and Drug Administration, Zou Xingwei, Deputy Director of Shanghai Customs, Li Hong, second-level inspector of Shanghai Commerce Commission, Xu Shujie, deputy director of Putuo District, and representatives of foreign trade enterprises in key areas of life and health in Putuo District attended the event. At the meeting, the unveiling ceremony of Shanghai Biomedical Product Registration Guidance Service Workstation was held. Shanghai Biopharmaceutical Industry Association report on the development of International trade in Shanghai biopharmaceutical industry under the global economic rebalancing; Shanghai Customs made a special speech on facilitating customs clearance; Putuo District Commerce Committee and Putuo District Planning and Resources Bureau shared the "14th Five-year" development plan and carrier resources layout of putuo District life and health industry.

Putuo district party committee and government attach great importance to the life and health industry development, on December 28, 2020, putuo district held the first session of "life and health industry development conference", and the social from all walks of life to discuss the way of life and health industry development endeavor, putuo district, and solemnly declare to the whole society to build the confidence and determination of life and health industry, putuo district. Over the past year, the development zone around the life health industry rapid development, has compiled "difference" life and health industry development plan, formulate life health industry three years plan of action, and publish the life health industry policies, establish expert advisory committee, set up industry development alliance and special working team, planning and construction of a batch of life and health industry development space of the carrier, Strive to create an ecological environment conducive to the development of life and health industry.

In the first three quarters of this year, the district-level tax revenue of the life and health industry increased by more than 30% year-on-year, and the total number of related enterprises in the district has exceeded 2300, including 4 enterprises with tax revenue of 100 million yuan and 25 enterprises with tax revenue of 10 million yuan. The scale and level of enterprises continue to grow, and the industrial development ecological environment is becoming increasingly mature.

Deputy District Mayor of Putuo District Xu Shujie said in his speech, putuo district will focus on life and health industry development goals do not relax, spillover effects to carry into the fair, strive to build based on Shanghai, radiation Yangtze river delta, facing the life and health of the headquarters base and high-end medical innovation center, medical resource allocation center, digital medical service center. Putuo as "western" of Shanghai, is the national strategy of "along the shanghai-nanjing industry innovation with" provenance, has a rare downtown spatial development advantages, has "the person on (at), completed the (tuo)" service advantages, warmly welcome more companies to putuo investment and together create a better future health.



走进海南自贸港-全球消费精品博览园项目推介会

ENTER HAINAN FREE TRADE PORT-Global Consumer Boutique Expo Park Presentation

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：海南省发展控股有限公司
Host: Hainan Development Holdings Co.,Ltd

地点：国家会展中心（上海）C0-04
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04

议程 Agenda

14:00-14:30	嘉宾签到入场 Attendee Registration
14:30-14:35	活动开场 Opening
14:35-14:55	海南自贸港政策解读 Policy Introduction of HAINAN FTP
14:55-15:25	海口江东新区推介 Haikou Jiangdong Development District Promotion Conference
15:25-16:05	消博园项目推介 Global Consumer Boutique Expo Park Promotion Conderence
16:05-16:30	互动交流 Interaction
16:30	活动结束 Ends

活动情况
About the Event



11月7日，海南省发展控股有限公司、海口江东新区管理局主办，海南省商务厅、海南国际经济发展局支持，全球消费精品博览园筹建办公室承办的“走进海南自贸港-全球消费精品博览园项目推介会”在第四届进博会期间举办。

会上，海口江东新区管理局招商总监甘紫欣对该方案进行了详细地解读，她将方案的主要内容总结概括为三点:一是零关税、低税率、简税制;二是“贸易、投资、资金流动、人员进出、运输来往”自由便利;三是跨境数据安全有序流动。

海口江东新区管理局招商引资部总经理孙叶对海口江东新区进行了介绍，江东新区是海口市“一江两岸，东西双港驱动，南北协调发展”的东部核心区域，也是“海澄文一体化”的东翼核心。聚焦大物流、大航服、大保障、新消费、新展贸“三大两新”核心功能，聚焦发展通航及公务机产业、航空运输、仓储物流、保税航油、航空金融、跨境商贸、临空加工制造、航空维修等八大领域。重点打造总部经济，16家世界五百强企业已落户CBD区域，目前12家企业已开工建设。四组团分别是文化交往组团、综合服务组团、高教科研组团和离岸创新创业组团，分别突出文化和生态、国际服务、教育科创、创新创业四大功能。

全球消费精品博览园筹建办公室主任郑向军从项目规划、可行性、效益和推进方案四方面对全球消费精品博览园项目（以下简称“博览园”）进行了全面介绍。据介绍，博览园位于海口江东新区临空经济区内总用地3150亩，净用地2412亩，建筑面积265万平方米。

据规划，全球消费精品博览园项目将于明年上半年开工建设，规划到2025年年初正式投入运营，2025年4月第五届中国国际消费品博览会将移入三大主业态之一的全球精品博览中心举办。预计到2030年，博览园将成为千亿级消费贸易生态圈，带动新增进出口贸易3000亿元、新增就业人员超15万、交易流水2万亿，实现数字物流、数字金融、数字展贸、数字监管的全方位数字化贸易。在海南建设自由贸易港的背景下，博览园项目将成为中央对海南战略布局的有效支撑，通过打造“双向开放”的新型基础建设设施，成为国内国际双循环的交汇点，服务国家战略。

On November 7, the Presentation of Global Consumer Boutique Expo Park was held during the fourth CIIE, sponsored by Hainan Development Holdings Co., and the Haikou Jiangdong New Area Administration, supported by the Department of Commerce of Hainan Province, and the Hainan Provincial Bureau of International Economic Development, and organized by the Construction Office of Global Quality Consumer Products Expo Park.

At the conference, Gan Zixin, director of buyer invitation from the Haikou Jiangdong New Area Administration, explained the plan. She summarized the plan as three points. The first point is zero tariffs, low tax rates, and simplified tax systems. The second point is free and convenient "trade, investment, capital flow, personnel flow, and transportation". The third point is the secure and orderly flow of cross-border data.

Sun Ye, general manager of the Investment Promotion Department of the Haikou Jiangdong New Area Administration, introduced the new area. This is the core eastern area in the strategy of "east-west double port driven, north-south coordinated development with one river and two banks" of Haikou and also the eastern wing core of "Haikou-Chengmai-Wenchang integration". This area has core features of "comprehensive logistics, comprehensive aviation service, comprehensive security, new consumption, and new exhibition & trade" and covers eight fields, namely general aviation and business aircraft, air transportation, warehousing and logistics, bonded aviation fuel, aviation finance, cross-border commerce, airport-related processing and manufacturing, and aviation maintenance. It focuses on the development of the headquarters economy. So far, 16 Fortune Global 500 companies have moved into the CBD (central business district), 12 of which have started construction. The four clusters, respectively for cultural exchange, comprehensive service, higher education and research, and offshore innovation and entrepreneurship, highlight culture and ecosystem, international services, education and science research, and innovation and entrepreneurship.

Zheng Xiangjun, director of the Construction Office of Global Quality Consumer Products Expo Park, gave a comprehensive introduction to the planning, feasibility, benefits, and promotion plan of the project of Global Quality Consumer Products Expo Park (hereinafter referred to as "the park"). According to the introduction, the park is located in the Airport Economic Zone of Haikou Jiangdong New Area, occupying an area of 210 hectares in total and a net land area of 160.8 hectares, with a floorage of 2.65 million square meters.

It is planned that the construction of the park will start in the first half of the next year and the park will be put into operation at the beginning of 2025. In April 2025, the 5th China International Consumer Products Expo will be held in the Global Quality Products Exhibition Center, one of the three major buildings. The park is expected to be a consumption and trade ecosystem worth over RMB 100 billion by 2030, bringing a new import and export volume of RMB 300 billion, 150,000 new jobs, and a transaction flow of RMB 2 trillion, achieving all-around digitalized trade covering digital logistics, digital finance, digital exhibition & trade, and digital regulation. In the context of Hainan's construction of the free trade port, the project of the park will effectively support the central government's strategic planning of Hainan by building new two-way opening-up infrastructure and becoming the joint of domestic and international dual circulation.



可持续时尚及生活方式专委会成立仪式暨首次会议
The Inaugural Meeting of the Sustainable Fashion and Lifestyle Committee

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

地点:国家会展中心(上海) B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

主办单位:中国国际进口博览会可持续时尚及生活方式专委会
Host: Sustainable Fashion and Lifestyle Committee of China International Import Expo

议程 Agenda

15:00-15:05	会议开幕,介绍分享嘉宾和参与企业 Guests that make speeches and participating enterprises are introduced at the beginning of the conference
15:05-15:10	进博局领导致辞并宣布专委会成立 An official from the China International Import Expo Bureau makes a speech and announces the establishment of the Committee
15:10-15:15	各企业表决通过专委会章程、会长及副会长单位 Enterprises vote for the articles and the enterprises as the president and vice presidents of the Committee
15:15-15:20	进博局领导向会长及副会长单位授牌 Officials from the China International Import Expo Bureau award licenses to the enterprises as the president and vice presidents
15:20-15:25	会长单位代表发言 Speech by a representative from the enterprise as the president
15:25-15:30	副会长单位代表发言 Speeches by representatives from the enterprises as the vice presidents
15:30-15:50	气候问题主题演讲:李俊峰 Climate-themed speech by Li Junfeng
15:50-16:00	水资源问题主题演讲:任文伟 时尚可持续发展主题演讲:胡柯华 Water resource themed speech by Ren Wenwei Fashion sustainable development themed speech by Hu Kehua
16:00-17:00	圆桌论坛 Roundtable Forum
17:00-17:05	会长单位总结发言 Summary speech by the enterprise as the president
17:05	活动结束,嘉宾合影 The conference ends and guests take group photos

活动情况
About the Event



11月7日下午,“第四届中国国际进口博览会参展商联盟可持续时尚及生活方式专委会成立仪式暨首次会议”在国家会展中心(上海)举行。

国家会展中心(上海)有限责任公司总裁唐贵发,国家应对气候变化战略研究和国际合作中心首任主任、中国能源研究会常务理事李俊峰,世界自然基金会上海区域主任、中国淡水项目负责人、同济大学环境科学与工程学院兼职教授任文伟,中国纺织工业联合会社会责任办公室副主任兼可持续发展项目主任胡柯华,开云集团、泰佩思琦集团、路威酩轩集团、博柏利、历峰集团、施华洛世奇、迅销集团、爱特思集团、欧莱雅、联合利华、宝洁、乐高等企业代表出席活动并参与圆桌讨论。开云集团和泰佩思琦集团分别担任专委会会长单位、副会长单位。专委会的成立及首次会议的成功举办,使进博会在促进国际交流、引领行业潮流、团结企业力量、建设美好生活等方面实现了更强功能。国际企业也在进博会的组织下,在中国形成跨行业的可持续发展主题联合,将有力促进中国时尚产业可持续发展。

On the afternoon of November 7, the Inaugural Meeting of the Sustainable Fashion and Lifestyle Committee by the fourth China International Import Expo's Exhibitor Alliance was held in National Exhibition and Convention Center (Shanghai).

President Tang Guifa of the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Co., Ltd., Li Junfeng, first director of the National Center for Climate Change Strategy and International Cooperation (NCSC) and executive member of China Energy Research Society; Ren Wenwei, director of World Wide Fund





for Nature (WWF) Shanghai, head of China's project on freshwater, and adjunct professor of the College of Environmental Science and Engineering of Tongji University, and Hu Kehua, deputy director of the Office for Social Responsibility of the China National Textile And Apparel Council (CNTAC) and director of the project on sustainable development, as well as representatives of KERING SA, Tapestry, LVMH, Burberry, Richemont, Swarovski, Fast Retailing, Inditex, L'ORÉAL, UNILEVER, Procter & Gamble, and LEGO attended the ceremony and participated in the round-table discussion. KERING SA and Tapestry serve as the president unit and vice president unit of the Committee, respectively. The establishment of the Committee and its first meeting have empowered the China International Import Expo (CIIE) in promoting international exchanges, leading industry trends, uniting enterprises, and building a better life. The international enterprises organized by the CIIE have formed a cross-industry sustainable development theme alliance in China, which will facilitate the sustainable development of China's fashion industry.



“体育产业跨界融合与发展”国际合作研讨会

International Cooperation Seminar on "cross border integration and development of sports + industry"

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位:中国国际进口博览会参展商联盟体育产业专业委员会
Host: Sports Industry Committee of China International Import Expo

地点:国家会展中心(上海) B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

议程 Agenda

时长 Duration	日程安排 Schedule
	第一部分 领导致辞 Part 1 Leader Speech
9:30-9:45	**领导及嘉宾致辞** **中国国际进口博览局领导致辞(5分钟)** **上海市体育局领导致辞(5分钟)** **中国法国工商会总经理致辞(5分钟)** Speeches by leaders and guests Speech by the leader of China International Import Expo Bureau (5 minutes) Speech by the leader of Shanghai Administration of Sports (5 minutes) Speech by General Manager of French Chamber of Commerce and Industry in China (5 minutes)
	第二部分 主旨发言 Part 2 Keynote Speech
9:45-10:05	**迪卡侬:体育产业开拓与发展(7分钟)** **五星体育:大众体育传播与赛事经济(6分钟)** **久事体育:品牌赛事与城市软实力(7分钟)** Decathlon: Exploitation and Development of the Sports Industry (7 minutes) Great Sports: Mass Sports Communication and Sports Event Economy (6 minutes) Shanghai Jiushi: Brand Sports Events and City Soft Power (7 minutes)

议程 Agenda

时长 Duration	日程安排 Schedule
	第三部分 “体育产业跨界融合与发展”研讨会 Part 3 Seminar on "Cross Border Integration and Development of Sports + Industry"
10:05-10:45	**主持：李炎哲 普华永道全球创智中心-体育业务板块 高级经理** **议题A：体教融合促进青少年运动发展** **发言企业：亚瑟士、阿迪达斯、NBA、摩纳哥足球俱乐部、MLB** **议题B：体育助力可持续生活方式** **发言企业：耐克，斐乐，斯凯奇，闪电自行车** Moderator: Li Yanzhe, Senior Manager of Sports Business Sector, PwC China Center Of Excellence Topic A: Integration of Sports and Education and Adolescent Exercise and Development Speechmakers: ASICS, Adidas, NBA, Association Sportive de Monaco Football Club SA and MLB Topic B: Sports and Sustainable Lifestyle Speechmakers: Nike, Fila, SKECHERS and Specialized Bicycle
	第四部分 行业报告发布 Part 4 Industry Report Release
10:45-11:05	**迪卡侬：《2021中国运动消费新趋势》(10分钟)** **普华永道：《2021年普华永道全球体育行业调查报告》(10分钟)** Decathlon: 2021 China Sports Consumption Trends (10 minutes) PwC: 2021 PwC Global Sports Industry Survey Report (10 minutes)
11:05-11:10	**自由交流，活动结束** Free exchanges and the end

活动情况
About the Event

11月7日，第四届进博会配套活动-“体育产业跨界融合与发展”国际合作研讨会(International Cooperation Seminar on "Cross Border Integration and Development of Sports + Industry")在国家会展中心(上海)顺利举办。本次活动由进博会参展商联盟体育产业专业委员会(下称“体育专委会”)主办。

中国国际进口博览局副局长刘福学、上海市体育局副局长罗文桦、中国法国工商会总经理Caroline PENARD出席活动并致辞，迪卡侬中国高级副总裁巴学凯、五星体育传媒有限公司总经理李培红、上海久事体育产业发展(集团)有限公司总经理杨亦斌作主旨发言，十余位来自体育行业各领域的嘉宾围绕“体教融合”、“青少年运动发展”、“体育与可持续生活方式”等话题展开沙发研讨，多角度为体育产业发展进言献策，并于现场发布体育行业报告。

中国国际进口博览局副局长刘福学表示，第四届进博会继续设立体育用品及赛事专区，专区展览面积扩容升级，国际体育大牌云集，多家知名企业首次参展，涉及的运动项目领域丰富，展品及展台设计着重突出冰雪元素。在这些基础上，体育专委会将与重大国际、洲际体育赛事保持同频共振，为“体育+”产业跨界融合发展发出更多进博声音、凝聚更多进博智慧，促进体育产业蓬勃发展。

上海市体育局副局长罗文桦表示，“跨界融合与发展”也是上海近几年努力在“体育+”和“+体育”方面的探索实践。上海近期发布的全国首个运动促进健康三年行动计划，将积极推进“体医养融合”，打造运动促进健康新模式；深入推进“体教融合”，逐步形成普通学校、传统体校、社会力量办训协同的体育后备人才培养体系；“体育+科技”在疫情之下表现亮眼，从居家智能健身设备到竞技训练中的科技助力，运动项目的交互、升级、融合较之传统时代飞速加快。

在主旨发言部分，迪卡侬中国高级副总裁巴学





凯以滑雪需求为例，阐释体育产业开拓与体育消费发展；五星体育传媒有限公司总经理李培红从上海城市体育赛事活动切入，分享大众体育传播与赛事经济；上海久事体育产业发展（集团）有限公司总经理杨亦斌结合F1中国大奖赛和上海ATP1000大师赛等丰富的办赛经验，阐述品牌赛事如何来提升城市软实力。

活动现场，耐克、阿迪达斯、斐乐、NBA、亚瑟士、斯凯奇、摩纳哥足球俱乐部、闪电自行车、MLB共9家知名体育企业展开“体育产业跨界融合与发展”沙发研讨会，普华永道主持该环节。企业嘉宾围绕“体教融合促进青少年运动发展”、“体育助力可持续生活方式”两个分议题，分享体育+产业实践成果，探讨未来体育产业经济新思路与发展空间。

活动最后是体育专委会行业报告发布环节。迪卡侬发布《2021中国运动消费新趋势》，普华永道发布《2021年普华永道全球体育行业调查报告》。

On November 7, 2021, the International Cooperation Seminar on "Cross Border Integration and Development of Sports + Industry", a supporting activity of the Fourth China International Import Expo (CIIE), was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The seminar was sponsored by the Sports Industry Committee of the CIIE Enterprise Alliance (hereinafter referred to as "Sports Industry Committee").

Deputy Director-general of China International Import Expo Bureau Liu Fuxue, Deputy Director-general of Shanghai Administration of Sports Luo Wenhua, and General Manager of the French Chamber of Commerce and Industry in China Caroline PENARD attended the seminar and delivered speeches; Senior Vice President of Decathlon China Pascal Bizard, General Manager of Great Sports Media Co., Ltd. Li Peihong, and General Manager of Shanghai Jiushi (Group) Co., Ltd. Yang Yibin made keynote speeches; more than ten guests from the sports industry discussed many topics, such as sports-education integration, exercise and development of adolescents, and sports and sustainable lifestyle, to offer multi-angle advice and suggestions for the development of the sports industry. In addition, the report on the sports industry was published on the spot.

Liu Fuxue said that the fourth CIIE set up the Special Exhibition Zone for Sports Products and Events with an expanded zone, attracting many major sports brands in the world, of which several famous enterprises made their debut at the CIIE. Abundant exhibits covered various sports events. Moreover, exhibits and the booth design highlighted such elements as ice and snow. On that basis, the Sports Industry Committee will keep up with major international and intercontinental sports events to let the world see more outstanding efforts on "Sports +" industrial cross border integration and development made by the CIIE, pool more intelligence from the CIIE, and promote the prosperous development of the sports industry.

Luo Wenhua stated that Shanghai has been engaged in the exploration and practice of cross-border integration and development of "Sports +" and "+ Sports" in recent years. Shanghai released China's first "Three-year Action Plan for Promoting Health through Exercise". According to the action plan, Shanghai will actively advance the integration of sports, medical treatment, and healthcare and build a new model of promoting health through exercise; deeply carry forward the integration of sports and education to gradually form a reserve sports talent cultivation system through the cooperation of common schools, traditional sports schools, and social forces. The scheme of "Sports + Technology" has presented an outstanding performance amid the COVID-19 pandemic. From smart home fitness equipment to the technical support in athletic competitions and training, sports items' interaction, upgrade, and integration have been greatly accelerated compared to the traditional era.

During the keynote speech section, Mr. Pascal Bizard analyzed the development of the sports industry and sports consumption by taking the demands of skiing for an example; Li Peihong shared opinions on mass sports communication and sports event economy; in combination with the abundant experience on holding events such as F1 Chinese Grand Prix and Shanghai ATP Masters 1000, Yang Yibin demonstrated the approaches for cities to improve soft power by holding brand sports events.

During the activity, nine famous sports enterprises, including Nike, Adidas, Fila, NBA, ASICS, SKECHERS, Association Sportive de Monaco Football Club SA, Specialized Bicycle, and MLB, held a discussion on "Cross Border Integration and Development of Sports + Industry", which was hosted by PwC. Centering on two topics, "Integration of Sports and Education Promotes the Exercise and Development of Adolescents" and "Sports Facilitates Sustainable Lifestyle", guests from these enterprises shared practical outcomes of "sports + industry" and discussed new thoughts about the future economy and development space of the sports industry.

In the end, the Sports Industry Committee published the report. Decathlon issued the report 2021 China Sports Consumption Trends and PwC released its annual Sports Survey 2021, Sports Industry: ready for recovery?





陶氏公司助力制造业实现双碳目标

Dow Enables Manufacturing to Achieve Carbon Peak and Neutrality Goals

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:陶氏
Host: Dow Chemical (China) Company Ltd.

地点:国家会展中心(上海)会议中心-23米层会议室南002
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 002

议程 Agenda

10:15-10:30	**签到** Registration
10:30-10:40	**由氏公司工业解决方案业务部亚太区市场总监董慧鸥先生开场致词** Opening speech by Eddie Dong, Marketing Director, Industrial Solutions Asia Pacific
10:40-11:05	**由陶氏公司工业解决方案业务部亚太区市场经理邵耀锋先生介绍陶氏公司助力双碳目标** Technical presentation: How Dow Enables Manufacturing to Achieve Carbon Peak and Neutrality by Eric Shao, Marketing Manager, Industrial Solutions Asia Pacific
11:05-11:15	**合作签约** MOU signing
11:15-11:20	**合影留念** Group picture
11:20	**媒体采访** Media interview

活动情况

About the Event



陶氏公司(NYSE: DOW)在第四届中国国际进口博览会正式面向亚洲市场发布业内领先的有机胺碳捕捉解决方案。有机胺碳捕捉解决方案基于公司八十多年的气体处理经验,专为客户有效降低工业过程中的碳排放而量身定制,特别适用于蓝色氢气、生物质能源和其他工艺生产过程中的碳捕捉。该解决方案涵盖创新的UCARSOL™和SELEXOL™特种配方气体处理溶剂及专业的溶剂管理和维护服务,全程帮助电力、炼化、钢铁、化肥等领域的客户以更高的捕捉效率、更低的运营成本实施二氧化碳捕捉和利用以实现“双碳”目标。通过进博会的平台发布此方案,收到了来自诸多目标行业甚至其他行业,如:航运业、电子电路行业的问询。并引起诸多主流媒体的关注,以及到现场采访等。此次活动的结果超乎预期。





Dow (NYSE: DOW) today officially launched its industry-leading amine solution for carbon emission reduction for the Asian market at the 4th China International Import Expo, held in Shanghai from Nov. 5 to 10. Based on the company's 80 years of gas treating expertise, Dow's specialty solvent solution is tailored in effectively reducing customers' carbon emissions in industrial processes, especially for capturing carbon dioxide in the production of blue hydrogen, bioenergy, as well as other industrial process gas. The solution encompasses innovative UCARSOL™ and SELEXOL™ formulated gas treating solvents, as well as solvent management and maintenance services. Customers from electric power, refinery, chemical, steel, fertilizer and other industries can now achieve their carbon peak and neutrality goals through more effective and lower-cost carbon emission reduction and utilization technologies. By leveraging CIIE platform, we received many inquiries from the target industries, and even the inquiries from Ocean Shipment and Printed Circuit Board industries. We also received many inquires from mass media with live interview. The result of the conference is more than our expectation.



第四届虹桥国际健康科技创新论坛

the Fourth HongQiao International Health Technology Innovation Foruma

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:上海复星医药产业发展有限公司
Host: Shanghai Fosun Pharmaceutical Industrial Development Co. Ltd

地点:国家会展中心(上海)洲际酒店 大宴会厅1+2+3
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3

议程 Agenda

08:15-08:55	**嘉宾签到** Registration
	开幕致辞 Opening Speech
9:00-9:05	**开场** Opening
9:05-9:15	**上海市人民政府副秘书长 顾洪辉致辞** Speech made by Gu Honghui, Deputy Secretary -General of Shanghai Municipal People's Government
9:15-9:25	**上海市生物医药行业协会会长、上海市生物医药技术研究院院长 傅大煦致辞** Speech made by Fu Daxu, President of Shanghai Biopharmaceutics Industry Association, President of Shanghai Institute for Biomedical and Pharmaceutical Technologies
9:25-9:35	**国家卫生健康委财务司司长 何锦国致辞** Speech made by He Jinguo, Director-General,department of financial,National Health Commission of the PRC
	主题发言:全球医药科技前瞻 共创健康未来 Keynote speech: Outlook for Global Medical Technologies Creating a Healthy Future
9:35-9:55	**发言嘉宾:中国科学院院士、中国疾病预防控制中心主任 高福** Speaker: Gao Fu, Academician of Chinese Academy of Sciences and Director of Chinese Center for Disease Control and Prevention
9:55-10:15	**发言嘉宾:复星国际联席CEO 陈启宇** **演讲主题:后疫情时代,中国药企的全球协作与创新** Speaker: Chen Qiyu, Co-CEO of Fosun International Theme: Global Collaboration and Innovation of Chinese Pharma Companies in the Post-pandemic Era
10:15-10:35	**发言嘉宾:百欧恩泰(BioNTech) 首席执行官兼联合创始人 吴沙忻** Speaker: Uğur Şahin, CEO and Co-founder of BioNTech

议程 Agenda

10:35-10:55	**发言嘉宾：国家卫健委应对新型冠状病毒肺炎高级别专家组成员、中国疾控中心前流行病学首席专家 曾光** **演讲主题：新冠疫情防控与瞻望** Speaker: Zeng Guang, Chief Epidemiologist in Chinese Center for Disease Control and Prevention ; Honorary Chairman of Public Health Society of Chinese Medical Association; Theme: COVID-19 Prevention and Control and Prospects
10:55-11:15	**发言嘉宾：中国科学院院士、复旦大学附属中山医院院长 樊嘉** **演讲主题：大型公立医院的科创之路** Speaker: Fan Jia, Academician of Chinese Academy of Sciences and Director of Zhongshan Hospital of Fudan University Theme: Innovation in Large Public Hospitals
	特别环节 Special Session
11:15-11:25	**“乡村振兴健康示范工程”战略合作签约仪式** Strategic Cooperation Signing Ceremony - Rural Revitalization Health Demonstration Projects
	圆桌论坛 中国智慧与全球健康 Roundtable Forum: Chinese Wisdom and Global Health
11:25-12:15	**1、携手共进，如何更好地应对新型传染病等公共卫生难题；** **2、中国医药创新研发之路及全球创新研发生态；** 1. Hand-in-hand, how to better cope with public health problems such as new infectious diseases; 2. The Road to China Pharmaceutical Innovation and R&D and global innovation and R&D ecology; **主持人：中国医药创新促进会 秘书长 冯岚** **嘉宾：复旦大学上海医学院副院长、上海市重大传染病和生物安全研究院院长 吴凡** **嘉宾：北京大学医学部放射肿瘤学系终身名誉教授、主任医师、国家标准化管理委员会放射治疗分会主任委员 申文江 教授** **嘉宾：百济神州总裁、首席运营官 吴晓滨** **嘉宾：阿斯利康全球肿瘤研发高级副总裁、全球研发中国中心总裁、医学博士 何静** **嘉宾：中金公司董事总经理、成长企业投资银行部医药医疗行业组负责人 梁锦** **嘉宾：复星医药董事长兼首席执行官 吴以芳** Moderator: Feng Lan, Secretary-General of PhIRDA Guest: Wu Fan, Associate Dean of Shanghai Medical College of Fudan University and Director of Shanghai Institute of Major Infectious Disease and Biosafety Guest: Prof. Shen Wen-Jiang, Honorary Tenured Professor & Chief physician, Department of Radiation Oncology, Peking University Health Science Center, Chairman of National Committee for Standardization and Management of Radiotherapy Guest: Wu Xiaobin, President and Chief Operating Officer of BeiGene Guest: Dr. He Jing M.D. Ph.D., SVP, Oncology R&D, Head of R&D China, AstraZeneca Guest: Liang Jin, Managing Director, Head of Healthcare, Growth Enterprise Investment Banking Department of CICC Guest: Wu Yifang, Chairman and CEO of Fosun Pharma
12:20	**闭幕** Closing

活动情况
About the Event



第四届虹桥国际健康科技创新论坛于11月6日上午举办，来自政府、科研机构及国内外企业代表等近200人出席。

包括中国疾病预防控制中心主任高福、中国疾控中心前流行病学首席专家曾光、中山医院院长樊嘉、复旦大学上海医学院副院长吴凡、百济神州总裁兼首席运营官吴晓滨等在内的国内外共 12位来自产学研不同领域的权威人士以主题发言、视频分享、圆桌论坛等各种形式，共同交流全球健康科技领域的最新发展趋势，共同探讨科技创新和国际合作如何助力防疫抗疫，共同构建人类卫生健康共同体。

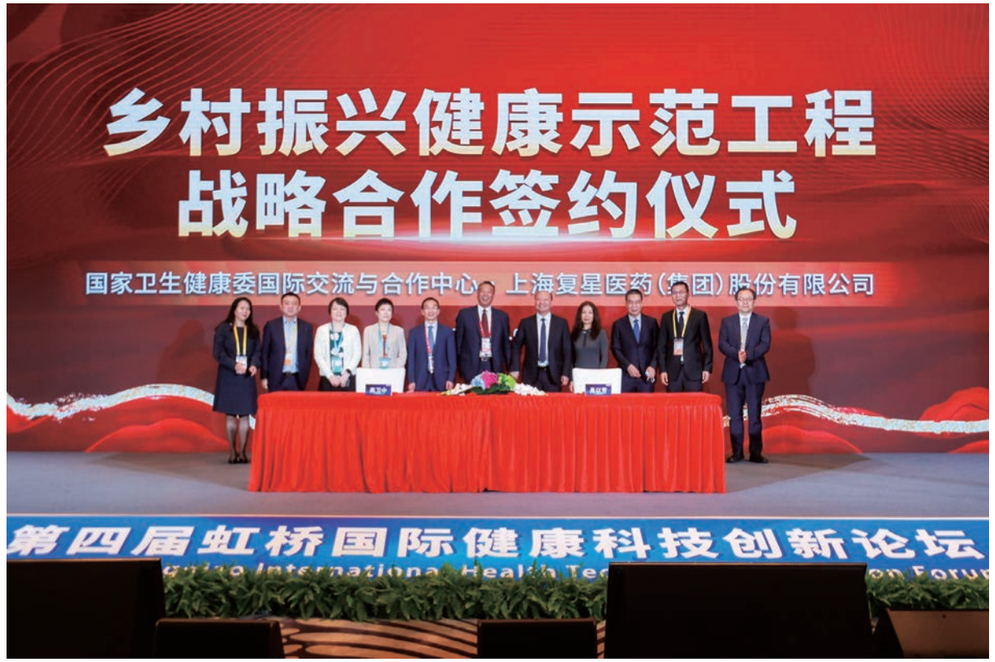
活动当天，复星医药携手国家卫健委国际交流与合作中心，签约落地公益项目，聚焦助力乡村振兴、展现药企使命。

活动当天，人民日报、新华社、经济日报、新闻晨报、观察者网、上海广播、东方网、财新等20家媒体到场，澎湃新闻、新民晚报、上观新闻、科创板日报、证券时报、文汇报等会后相继发布原创报道。活动同步在人民日报健康客户端、第一财经等多家平台同步直播，全平台直播观看人次累计300万+。

The 4th Hongqiao International Health Technology Innovation Forum was held on the morning of November 6, attracting nearly 200 participants from the government, research institutes, and domestic and foreign enterprises.

Twelve domestic and foreign authorities from the industry, university, and research fields, including Gao Fu, Director of the Chinese Center for Disease Control and Prevention, Zeng Guang, former Chief Epidemiologist of the Chinese Center for Disease Control and Prevention, Fan Jia, President of Zhongshan Hospital, Wu Fan, Vice President of Shanghai Medical College of Fudan University, and Wu Xiaobin, President and COO of BeiGene, shared the latest trends in global health technology through keynote speeches, video sharing, and roundtable forums. They also discussed how technological innovation and international cooperation could contribute to epidemic prevention and control and work towards building a community of common health for mankind.





On the day of the event, Fosun Pharma joined with the National Health Commission's International Health Exchange and Cooperation Center to sign an agreement on public welfare programs, which focuses on rural revitalization and highlights the mission of pharmaceutical enterprises.

A total of 20 media outlets were present, including People's Daily, Xinhua News Agency, Economic Daily, Morning Post, Guancha.cn, Shanghai Media Group, Eastday.com, and Caixin.com. The Paper.cn, Xinmin Evening News, Shanghai Observer, China STAR Market Daily, Securities Times, and Wenhui Daily published original reports after the meeting. The event was broadcast live on the People's Daily Health Client, China Business Network, and other platforms, with more than 3 million total viewers.



爱普生创新大会
EPSON INNOVATION DAY

时间:2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位:爱普生(中国)有限公司
Host: Epson (China) Co., Ltd.

地点:国家会展中心(上海)4.2H D(D1+D2)
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D (D1+D2)

议程 Agenda	
9:30-10:00	嘉宾签到 Reception
10:00-10:05	开场视频 Opening
10:05-10:10	中国国际进口博览局副局长、国家会议中心(上海)有限责任公司党委书记、副总裁　刘福学先生致辞 CIIE leader speech
10:10-10:40	爱普生(中国)有限公司总裁　深石明宏先生演讲 Fukaishi san speech
10:40-11:10	爱普生(中国)有限公司 投影机销售与市场线上业务及总代理销售事业部总经理　武玉璘先生演讲 Wu Yulin san speech
11:10-11:15	结束 Ending

活动情况
About the Event



2021年11月8日，2021年“智绘中国 绿动未来”爱普生创新大会在上海举行。中国国际进口博览局副局长、国家会展中心（上海）有限责任公司党委书记、副总裁刘福学出席并发表致辞，对爱普生带来的绿色环保创新技术及产品予以赞许。

本次大会上，爱普生（中国）有限公司总裁深石明宏正式面向中国市场发布了《Epson25新长期企业愿景》，并提出了“环保、DX（数字化转型）、共创”三大举措，来指引未来的企业发展方向。爱普生（中国）有限公司投影机销售与市场、线上业务事业部总经理武玉璘分享了在共创举措指导下的收获与成就，并表明爱普生将以环保作为创新发展源泉，持续加强与中国合作伙伴一道，携手共创，引领行业新增长。





2021 “Green Future Lead with Innovation”Epson Innovation Day was launched in Shanghai, on 8th Nov. Mr. Liu Fuxue , the vice director of China International Import Expo, attended this press conference and praised Epson Eco Friendly technology and innovation products.

During the conference, the President of Epson China had officially released the Epson 25 Renewed Corporate Vision through three major initiatives: environment, DX (digital transformation) and co-creation. Epson will create a sustainable future and enrich communities to connect people, things, and information. In addition, The General Manager of projector marketing and sales, Mr. Wu Yulin also announced Epson achievements by creative innovation and core technology, and always looking forward to co-creation with china partners.



海列巴-天辰国贸中国独家代理签约仪式
Signing Ceremony

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：海列巴酒庄
Host: WINERY KHAREBA LLC

地点：国家会展中心（上海）M1-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-02

议程 Agenda

时间 Time	议程 Actions	嘉宾 Speaker/Attendee
14:45-14:50	嘉宾入席、主持人致开场辞 Ceremony Opening Speech	主持人 Ms. Tian Xiaoyuntong
14:50-15:00	海列巴酒庄致辞 Winery Khareba Leader Speech	海列巴酒庄代表人 Ms. Zoe Gao
15:00-15:05	天辰国际致辞 TCC iTrading Leader Speech	天辰国际代表人 Mr. Wang Yizheng
15:05-15:10	大使致辞 Georgia Embassy Speech	格鲁吉亚驻华大使 Mr. Archil Kalandia
15:10-15:15	签约仪式 Contract Signing	格鲁吉亚驻华大使，海列巴酒庄、天辰国际代表人 Mr. Archil Kalandia, Mr. Wang Yizheng and Ms. Zoe Gao
15:15-15:20	合影留念 Group Photo and Toast	全体人员 All Staff

活动情况
About the Event



本次活动是斩获70余项国际奖项的格鲁吉亚知名酒庄WINERY KHAREBA（哈列巴酒庄）成立64年、进入中国市场十余年以来，首次授权中国独家代理，意义重大。

格鲁吉亚驻华大使Archil Kalandia、格鲁吉亚驻华公使David Pipinashvili、天辰国贸董事长王一争莅临活动现场，共同见证战略合作协议郑重签署。

本次活动获得人民日报、网易新闻、新浪新闻、东方卫视，生活时尚频道，东方财经频道等多家主流媒体的高度关注与采访报道。

本次签约仪式，是天辰国贸大力践行央企责任的集中体现，是中格合作模式的新尝试。天辰国贸全力响应“一带一路”号召，开放共享自身资源，以资信背书创造相信，以全球布局创造机遇，以供应链资源创造优势，以融资成本创造价值，使合作产品能更好的引进来，使合作伙伴有更强的竞争力，使贸易国人民有更美好的生活。





Winery Khareba is a famous Georgian winery that has a history of 64 years and has won more than 70 international awards. This signing ceremony was very meaningful as this was the first time that Winery Khareba had signed an exclusive agency agreement with a Chinese company more than a decade after its entering in China's market.

Archil Kalandia, Georgian Ambassador to China, David Pipinashvili, Georgian Envoy to China, and Wang Yizheng, president of TCC iTrading, attended the ceremony and witnessed the official signing of the strategic cooperation agreement.

This ceremony received attention from and was reported by several major media outlets including People's Daily, NetEase News, Sina News, Dragon TV, Shanghai Channel Young TV, and Oriental Financial Channel.

This signing ceremony shows TCC iTrading's sense of responsibility as a central enterprise and indicates a new cooperation model between China and Georgia. Fully following the Belt and Road Initiative, TCC iTrading shares its own resources, wins trust through its business credit, creates opportunities through its global plannings, gains advantages with its resources of supply chains, and generates value with its financial cost, thus to better introduce products of partners, make partners more competitive, and bring a better life to the people of the trading countries.



推动核能高质发展 共享绿色低碳未来

Promote High-quality Development of Nuclear Energy Share A Green, Low-carbon and Bright Future

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:中国核工业集团有限公司
Host: China National Nuclear Corporation

地点:国家会展中心(上海)会议中心-23米层03会议室 北03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03

议程 Agenda

中核集团领导致辞
Speeches by CNNC Leaders

4位中外方企业高层围绕主题进行演讲
Keynote Speeches by Four Chinese and overseas corporate leaders

现场互动
Interaction by Attended Guests

合影留念
Group Photo Taking

活动情况
About the Event



11月6日，第四届中国国际进口博览会期间，中央企业交易团中核集团交易分团举办“推动核能高质发展，共享绿色低碳未来”主题论坛，邀请中国、美国、俄罗斯、法国等国内外政府企业的专家，深入探讨面对中国核能市场新发展机遇，如何携手为全球能源供应、环境保护提供“核能方案”。

国资委国际合作局一级巡视员徐爱波，上海市核电办公室主任陆海宾，WANO上海中心主任乔尔·博尔曼，中国核能行业协会副秘书长杨波，中核集团副总经理刘敬以及来自俄罗斯国家原子能集团公司、俄罗斯原子能建设出口公司、法马通公司、西屋电气、上海电气等企业代表出席活动。

“打造低碳清洁的能源供应体系，是实现‘双碳’目标的重要支撑。在此背景下，核能被赋予新的历史责任。”中核集团副总经理刘敬指出，坦诚开放、团结合作是应对各种挑战的必然选择。中核集团将立足“三新一高”，坚持合作共赢理念，与全球合作伙伴携手为世界核能发展注入新动力、新活力、新空间，助力打造核能人类命运共同体。

“核能清洁高效能源，是实现双碳目标有效方案”、“核技术为实现联合国可持续发展目标做出切实贡献”。会上，参会代表们围绕双碳背景下核能在未来能源市场中将扮演什么角色、如何分享各国核能发展经验、如何创新开展合作实现互惠共赢等话题进行了深入探讨。

On November 6, China National Nuclear Corporation, the trade sub-mission of the Central Enterprise Trade Mission, held the "Promote High-quality Development of Nuclear Energy, Share A Green, Low-carbon and Bright Future" theme forum at the Fourth China International Import Expo (CIIE). The forum invited experts of government bodies from China, the US, Russia and France to participate in the discussion of finding nuclear energy solutions for global energy supply and environmental protection on the basis of the emerging opportunities in China's nuclear energy market.





Xu Aibo, First-level inspector of International Cooperation Bureau of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, Lu Haibin, Director of Shanghai Nuclear Power Office, Joel Bohlmann, Director of WANO Shanghai Branch Office, Yang Bo, Deputy Secretary-general of China Nuclear Energy Association, Liu Jing, Deputy General Manager of China National Nuclear Corporation and enterprise representatives of ROSATOM, Joint Stock Company Atomstroyexport, Framatome, Westinghouse and Shanghai Electric attended the forum.

"Low-carbon and clean energy supply is of great importance to achieve the dual carbon goals. In this context, nuclear energy is given an important role to play." Liu Jing, Deputy General Manager of China National Nuclear Corporation said. Meanwhile, open cooperation with unity and mutual trust is the solution to handle various challenges in this process. Relying on the requirements of the new development stage, new development philosophy, creating new development dynamic and promoting high-quality development, China National Nuclear Corporation will adhere to the win-win concept, give fresh impetus to the world nuclear energy development and build a nuclear energy community with a shared future for mankind with global partners.

"The clean and high-efficient nuclear energy is an effective solution to achieve dual carbon goals", "Nuclear technology has contributed to the sustainable development goals of the United Nations". Based on the dual carbon goals, delegates explored diversified topics including what kind of role nuclear energy would play in the future energy market, the approaches in sharing nuclear energy development experience and the innovative cooperation for a win-win future.



中国海油国际合作论坛与签约仪式
CNOOC International Cooperation Forum & Contracts Signing Ceremony

时间：2021年11月5日
Date: November 5, 2021

主办单位：中国海洋石油集团有限公司
Host: China National Offshore Oil Corporation (CNOOC)

地点：国家会展中心（上海）C0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02

议程 Agenda

论坛主持：中国海油副总经理 陈壁
Host of the Forum: Chen Bi, Vice President of CNOOC

主旨演讲
Keynote Speech

14:00-14:15	深化开放合作 推进绿色发展 携手奋进海洋石油高质量发展新征程 中国海油总经理 李勇 A New Journey to High-Quality Development of Offshore Oil through Deepening Opening-up and Cooperation and Promoting Green Development By Li Yong, President of CNOOC

嘉宾致辞
Address from the Guests

14:15-14:20	商务部外贸发展事务局 吴政平局长致辞 By Wu Zhengping, Director General of the Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce, China

主题一：绿色转型与高质量发展
Topic 1: Green Transformation and High-Quality Development

14:20-14:30	转型为全球化泛能源公司（视频） 艾奎诺公司新能源高级副总裁 奥克兰 Transforming to a Broad and Global Energy Company (video) By Mr. Jens Olaf Okland, SVP of New Energy, Equinor
14:30-14:40	国际能源公司在能源转型中的作用（视频） 道达尔能源 集团战略与市场高级副总裁 克雷芒松 The Role of International Energy Companies in the Energy Transition (video) By Mr. Jean-Pascal Clémençon, SVP of Strategy & Markets, TotalEnergies
14:40-14:50	激发创新活力，推动绿色能源高质量发展 国务院发展研究中心资源与环境政策研究所所长 高世楫 Stimulating Innovation and Boosting the High-Quality Development of Green Energies By Gao Shiji, Director-General of Institute for Resources and Environment Policies, Development Research Center of the State Council

主题二：深海能源开发与新型对外合作
Topic 2: Deepwater Energy Development and A New Form of International Cooperation

14:50-15:00	“零碳海油”助力低碳能源强国 中国工程院院士 周守为 Fueling China to Become a Low-Carbon Energy Power with “Zero-Carbon Offshore Oil” By Zhou Shouwei, Academician of Chinese Academy of Engineering
15:00-15:10	戮力齐心，本土化及长期合作赋能深海能源开发（视频） 斯伦贝谢执行副总裁 哈立德•莫哈贝尔 Together, Promote the Development of Deepwater Energy through Localization and Long-Term Innovated Cooperation (video) By Mr. Khaled Al Mogharbel, EVP of Schlumberger
15:10-15:20	合作共赢推动技术创新，携手共进成就“深海一号” 中国海油工程建设部副总经理 刘义勇 Improving Technological Innovation through Win-Win Cooperation and Building “Shen Hai Yi Hao” with Concerted Efforts By Liu Yiyong, DGM of Engineering & Construction Department, CNOOC
15:20-15:30	“双碳”目标下石油行业对外开放与绿色能源转型 中国海油能源经济研究院院长 王震 Opening-up and Green Transition of the Oil Industry under the “Dual Carbon Goal” By Wang Zhen, President of CNOOC Energy Economics Institute

签约主持：中国海油副总经理 周立伟
Host of Signing Ceremony: Zhou Liwei, Vice President of CNOOC

15:30-16:00	签约仪式 Signing Ceremony

活动情况
About the Event



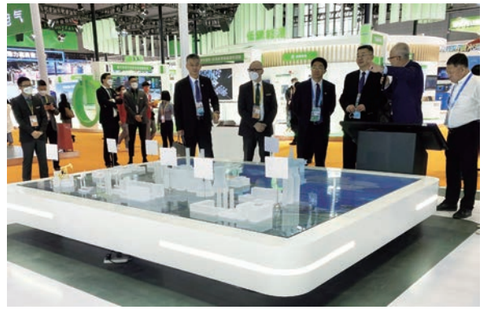
2021年11月5日，中国海洋石油集团有限公司在国家会展中心（上海）成功举办了“中国海油国际合作论坛与签约仪式”，与来自全球18个国家的嘉宾共同探讨油气企业绿色低碳转型路径，积极打造“零碳”油气产业链，促进新能源产业发展与合作；所属单位与13家供应商签订了采购合同和协议，签约金额创四年新高，展现出中国海油在持续扩大对外开放、深化国际合作方面积极作为，显示了我国海洋油气巨大的市场潜力和发展空间；首次在进博会上与合作伙伴签署LNG合同，绿色清洁能源产品签约金额超过签约总额的50%。

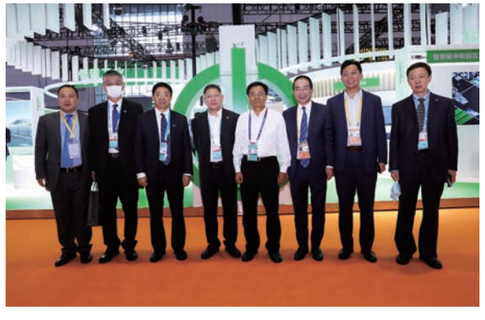
四年来，在进博会签约的进口高端技术设备为“深海一号”超深水大气田投产和我国首个自营深水油田群流花16-2等重大工程项目投产及油气生产提供了物资保障，为贯彻落实习近平总书记建设海洋强国、加快深海油气资源勘探开发重要指示精神取得的重要成果做出了贡献。

On November 5, 2021, CNOOC International Cooperation Forum and Contracts Signing Ceremony was successfully held in the National Convention and Exhibition Center (Shanghai). During the event, together with guests from 18 countries, CNOOC explored ways of green and low-carbon transformation of oil and gas companies, to actively build a zero-carbon oil and gas industrial chain and promote development and cooperation of the new energy industry. Subsidiaries of CNOOC signed procurement contracts and agreements with 13 suppliers, with the total contract amount reaching a record high of the past four years, which demonstrates the active practice of CNOOC in continuously opening wider to the outside world and deepening international cooperation, as well as the huge market potential and development space of China’s offshore oil and gas industry. The event also witnessed the first LNG contract signed between the company and its partner during the CIIE. The amount of contracts regarding green and clean energy products signed during the event exceeded 50% of the total.



For the past four years, imported high-end technical equipment procured during the CIIEs has provided material support for the commencement of “Shen Hai Yi Hao”, the ultra-deepwater gas field and the commencement and oil and gas production of CNOOC’s major projects including Liuhua 16-2, China’s first self-developed oil and gas fields. It has helped CNOOC implement President Xi Jinping’s important instructions to build a maritime power and accelerate the exploration and development of deepwater oil and gas resources.





中国华能集团有限公司智能高端设备及服务采购签约活动

China Huaneng Group Co., Ltd. Intelligent & High-end Equipment and Service Procurement Signing Ceremony

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：中国华能集团有限公司
Host: China Huaneng Group Co., Ltd

地点：国家会展中心（上海）C0-15
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-15

议程 Agenda

签约项目 Projects	签约时间 Time of Signing	出席人员 Attendees
进口焊管项目 Imported welded pipe project	9:35-9:50	集团领导，物资采购部、国际部相关人员，华东分公司相关人员 柯晓凡 能源交通公司副总经理 薛轶峰 能源交通公司总经理助理兼物资供应链事业部常务副总经理 刘铎 能源交通公司物资供应链事业部主任 Group leader(s), relevant personnel from the Material Procurement Department and the International Department, and relevant personnel from East China Branch Ke Xiaofan, Deputy General Manager of Huaneng Energy & Communications Holdings Co., Ltd. Xue Yifen, Assistant to the General Manager and Executive Deputy General Manager of the Material Supply Chain Business Department of Huaneng Energy & Communications Holdings Co., Ltd.
		王海霞 美国材料技术公司代表处主任 袁宇飞 美国材料技术公司商务经理 刘达鑫 美国材料技术公司商务经理 Wang Haixia, Director of Representative Office of American Materials Technology Yuan Yufei, Business Manager of American Materials Technology Liu Daxin, Business Manager of American Materials Technology
进口轴承项目(舍弗勒) Imported bearing project (Schaeffler)	9:50-10:05	集团领导，物资采购部、国际部相关人员，华东分公司相关人员 柯晓凡 能源交通公司副总经理 薛轶峰 能源交通公司总经理助理兼物资供应链事业部常务副总经理 刘铎 能源交通公司物资供应链事业部主任 Group leader(s), relevant personnel from the Material Procurement Department and the International Department, and relevant personnel from East China Branch Ke Xiaofan, Deputy General Manager of Huaneng Energy & Communications Holdings Co., Ltd. Xue Yifen, Assistant to the General Manager and Executive Deputy General Manager of the Material Supply Chain Business Department of Huaneng Energy & Communications Holdings Co., Ltd.
		李照东 舍弗勒高级副总裁 高志刚 舍弗勒区域总监 杨树升 舍弗勒行业总监 Li Zhaodong, Senior Vice President of Schaeffler Gao Zhigang, Regional Director of Schaeffler Yang Shusheng, Industry Director of Schaeffler

议程 Agenda

签约项目 Projects	签约时间 Time of Signing	出席人员 Attendees
进口轴承项目(斯凯孚) Imported bearing project (SKF)	10:05-10:20	集团领导，物资采购部、国际部相关人员，华东分公司相关人员 柯晓凡 能源交通公司副总经理 薛轶峰 能源交通公司总经理助理兼物资供应链事业部常务副总经理 刘铎 能源交通公司物资供应链事业部主任 Group leader(s), relevant personnel from the Material Procurement Department and the International Department, and relevant personnel from East China Branch Ke Xiaofan, Deputy General Manager of Huaneng Energy & Communications Holdings Co., Ltd. Xue Yifen, Assistant to the General Manager and Executive Deputy General Manager of the Material Supply Chain Business Department of Huaneng Energy & Communications Holdings Co., Ltd.
		芮晴 斯凯孚中国（销售）有限公司副总裁 滕中熠 斯凯孚中国（销售）有限公司重工行业总监 沈海涛 斯凯孚中国（销售）有限公司传统能源大客户经理 Rui Qing, Vice President of SKF (China) Sales Co., Ltd. Teng Zhongyi Industry Director of Heavy Industry, SKF (China) Sales Co., Ltd. Shen Haitao Key Account Manager of Traditional Energy, SKF (China) Sales Co., Ltd.
洋浦燃机主设备及长期维护服务协议 Yangpu main equipment for gas turbines and long-term maintenance service agreement	10:20-10:40	集团领导，物资采购部、国际部相关人员，华东分公司相关人员 寿兵 海南公司副总经理 邓彪 海南公司生产部主任 周立辉 洋浦热电总经理 Group leader(s), relevant personnel from the Material Procurement Department and the Shou Bing, Deputy General Manager of Huaneng Hainan Company Deng Biao, Director of the Production Department of Huaneng Hainan Company Zhou Lihui, General Manager of Huaneng Yangpu Thermal Power Co., Ltd.
		坂诘忠 三菱重工东方燃气轮机（广州）有限公司总经理 章美彪 三菱重工东方燃气轮机（广州）有限公司营业科科长 王为民 东方电气副总裁 陈军 东方电气产业发展部副部长 Sakazume Tadashi, General Manager of Mitsubishi Heavy Industries Dongfang Gas Turbine (Guangzhou) Co., Ltd. Zhang Meibiao, Business Section Chief of Mitsubishi Heavy Industries Dongfang Gas Turbine (Guangzhou) Co., Ltd. Wang Weimin, Vice President of Dongfang Electric Corporation Chen Jun, Deputy Director of the Industrial Development Department of Dongfang Electric Corporation

活动情况
About the Event



11月6日，中国华能集团有限公司在第四届中国国际进口博览会上举办高端设备及服务采购签约活动，期间共签约18个项目，成果丰硕。

华能致力于建设世界一流现代化清洁能源企业，持续加大可再生能源项目开发力度，大力提高可再生能源装机占比，不断加大科技研发力度，进一步加快智慧华能建设步伐。展会期间，华能旗下6个成员单位169人组成的交易分团与三菱、东方电气、美国材料、斯凯孚、舍弗勒等合作伙伴签署18个采购协议，涉及高端装备、清洁能源设备、煤炭等，采购项目数超过上一届。

华能作为集电力、煤炭、金融、科技、交通运输产业于一体的综合能源集团，已连续四届参加进博会。公司坚持与合作伙伴团结合作、互利共赢，携手促进能源转型，共同推动能源清洁低碳安全高效利用。

On November 6, 2021, China Huaneng Group Co., Ltd. (Huaneng) held a procurement signing ceremony for Intelligent & High-end Equipment and Service at the 4th China International Import Expo (CIIE). The activity yields a fruitful result, with 18 projects being signed.

Huaneng is committed to growing into a world-class modern clean energy enterprise. To this end, it has been intensifying the development of renewable energy projects, increasing the proportion of renewable energy installed, stepping up research and development, and furthering its intelligent development. During the CIIE, the trade sub-mission comprised of 169 members from Huaneng's six subsidiaries signed 18 procurement agreements with partners such as Mitsubishi, Dongfang Electric Corporation, American Materials Technology, SKF, and Schaeffler. These agreements involve high-end equipment, clean energy equipment, and coal. The number of procurement projects exceeded that at the third CIIE.

As an energy group integrating services for electricity, coal, finance, science and technology, and transportation, Huaneng has participated in the CIIE for four consecutive sessions. Adhering to the principle of seeking mutual benefits and win-win results from cooperation, Huaneng works on playing a part in advancing energy transformation and promoting the clean, low-carbon, safe, and efficient use of energy.







鞍钢集团现场签约仪式
The Signing Ceremony of Angang Group

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:鞍钢集团有限公司
Host: Ansteel Group Corporation Limited

地点:国家会展中心(上海) M1-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-03

议程 Agenda

场次 Sequence	时间/安排 Time/Arrangement		签约单位 Signing Parties	
			合作伙伴 Cooperation Partner	鞍钢集团 Angang Group
1	14:00-14:10	嘉宾对话 Dialogue with Guests	VALE	鞍钢国贸 本钢国贸 AITC International Trade Company Of Bengang Group
	14:10-14:15	签约 Contract Signing		
	14:15	嘉宾退场 Guests Leave		
2	14:20-14:30	嘉宾对话 Dialogue with Guests	SMS GROUP	鞍钢股份 鞍钢国贸 Ansteel AITC
	14:30-14:40	签约 Contract Signing		
	14:40	嘉宾退场 Guests Leave		
3	14:45-14:55	嘉宾对话 Dialogue with Guests	PRIMETALS	鞍钢国贸 AITC
	15:00	嘉宾退场 Guests Leave		

议程 Agenda

场次 Sequence	时间/安排 Time/Arrangement		签约单位 Signing Parties	
			合作伙伴 Cooperation Partner	鞍钢集团 Angang Group
4	15:05-15:15	嘉宾对话 Dialogue with Guests	SIEMENS	本钢国贸 International Trade Company Of Bengang Group
	15:15-15:20	签约 Contract Signing		
	15:20	嘉宾退场 Guests Leave		
	15:30	嘉宾入场 Guests Enter		
5	15:30-15:45	签约 Contract Signing	IMS	鞍钢国贸 AITC
			ABB	鞍钢国贸 AITC
			SCHNEIDER	本钢国贸 nternational Trade Company Of Bengang Group
			三菱动力 Mitsubishi Power	鞍钢股份 Ansteel
	15:45	签约仪式结束/嘉宾退场 Signing Ceremony Over/Guests leave		

活动情况
About the Event



2021年11月6日，鞍钢集团在国家会展中心（上海）M1-03会议室举行“鞍钢集团现场签约仪式”。鞍钢集团与VALE、SMS、PRIMETALS、SIEMENS、ABB、IMS 、SCHNEIDER、三菱动力等8家世界知名原料贸易供应商、机械制造及备品备件供应商签约。

活动期间，鞍钢集团领导与VALE、SMS、PRIMETALS、SIEMENS等企业负责人围绕进一步深化未来合作进行交流，同时签订合作意向。一是与SMS 签订“攀钢西昌1450mm热轧机”采购合同；与PRIMETALS签订“攀钢钒连铸机”采购合同，均应用于鞍钢设备升级改造。改造项目实施后，鞍钢产品产能及质量将得到进一步提升。二是与SIEMENS、ABB签约引进数字化工厂配套设备，为鞍钢实现智能制造、进一步优化生产流程、提高生产效率发挥支撑和保证作用。

通过此次活动，进一步加深了合作伙伴对鞍钢未来发展规划的了解，深化了双方合作友谊，同时展示了新鞍钢开放、创新、有责任感的品牌形象。

The Signing Ceremony for Angang Group was held in conference room M1-03, Shanghai National Convention and Exhibition Center on Nov.6, 2021. Angang Group signed contracts with 8 world famous raw material suppliers as well as machine building & spare parts suppliers such as VALE, SMS, PRIMETALS, SIEMENS, ABB, IMS, SCHNEIDER, Mitsubishi Power etc.

During the activity, leaders from Angang Group talked with the responsible persons from VALE, SMS, PRIMETALS, SIEMENS about further deepening the future cooperation. Letters of intent were signed. Here are two examples. The first is the purchase contract with SMS on “1450mm hot strip mill for Pangang Group Xichang Steel and Vanadium Co., Ltd.” and the purchase contract with Primetals on “Continuous Caster for Pangang Group Vanadium and Titanium Recources Co., Ltd.” that will be used for upgrading and reforming Angang equipments. The quantity and quality of Angang products will get further promoted with the Implementation of renovation projects. The second is the contract for digital factory supporting equipment with Siemens and ABB, which will serve as the support and guarantee to the intelligent manufacturing, production process optimizing and productivity enhancing.

Through this activity, the cooperative partners got a better understanding of Angang’s future development planning. The friendship on both sides were strengthened. The brand image of opening, innovation and responsibility for Angang Group was also revealed.







钢铁冶金绿色低碳发展国际论坛

International Forum on Green and Low-Carbon Development of Iron &Steel Metallurgy

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：中国宝武钢铁集团有限公司
Host: China Baowu Steel Group Corporational Limited

地点：国家会展中心（上海）B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

议程 Agenda

9:00-9:10	集团公司领导致辞 Speech by Vice President of China Baowu	郭斌（中国宝武党委常委、副总经理） Guo Bin(Vice President, Standing Committee Member of CPC of China Baowu)
集中采购签约仪式 Procurement Signing Ceremony		
9:10-9:13	欧冶工业品股份有限公司 Obei Co., Ltd.	签约人：田国兵（党委书记、高级副总裁） Signatory: Tian Guobing (Secretary of the Party Committee, Senior Vice President)
	ABB(中国)有限公司 ABB China	签约人：张振华（钢铁和有色金属部北亚区总经理） Signatory: Zhang Zhenhua (General Manager of North Asia, Steel and Non-Ferrous Metals Division)
9:13-9:16	欧冶工业品股份有限公司 Obei Co., Ltd.	签约人：田国兵（党委书记、高级副总裁） Signatory: Tian Guobing (Secretary of the Party Committee, Senior Vice President)
	安德里茨（中国）有限公司 ANDRITZ China	签约人：Mr.THOMAS SCHMITZ（中国区总裁） Signatory: THOMAS SCHMITZ (President, China)
9:16-9:19	欧冶工业品股份有限公司 Obei Co., Ltd.	签约人：田国兵（党委书记、高级副总裁） Signatory: Tian Guobing (Secretary of the Party Committee, Senior Vice President)
	Primetals Technologies Limited Primetals Technologies Limited	签约人：小川浩史（PT中国首席执行官） Signatory: Hiroshi Ogawa (CEO, PT China)
9:19-9:22	欧冶工业品股份有限公司 Obei Co., Ltd.	签约人：田国兵（党委书记、高级副总裁） Signatory: Tian Guobing (Secretary of the Party Committee, Senior Vice President)
	西马克集团 SMS Group	签约人：陈启文（西马克中国宝武大客户总监兼西马克康卡司特贸易(上海)有限公司总经理） Signatory: Charlie Chen (Key Client Director of SMS China for Baowu and General Manager of SMS Concast Trading (Shanghai) Co, Ltd.)

议程 Agenda

9:22-9:25	欧冶工业品股份有限公司 Obei Co., Ltd.	签约人：田国兵（党委书记、高级副总裁） Signatory: Tian Guobing (Secretary of the Party Committee, Senior Vice President)
	法索拉斯干燥技术（上海）有限公司 Solaronics Drying Technology (Shanghai) Company Limited	签约人：张忠毅（副总经理） Signatory: Zhang Zhongyi (Deputy General Manager)
9:25-9:28	欧冶工业品股份有限公司 Obei Co., Ltd.	签约人：田国兵（党委书记、高级副总裁） Signatory: Tian Guobing (Secretary of the Party Committee, Senior Vice President)
	中作（上海）商贸有限公司 Nakasaku Corporation Ltd.	签约人：周琪（副总经理） Signatory: Zhou Qi (Deputy General Manager)
9:28-9:31	上海宝信软件股份有限公司 Shanghai Baosight Software Co., Ltd.	签约人：王剑虎（总经理） Signatory: Liang Rui (General manager)
	上海ABB工程有限公司 ABB Engineering (Shanghai) Ltd.	签约人：梁锐（总经理） Signatory: Liang Rui (General manager)
9:31-9:34	上海宝信软件股份有限公司 Shanghai Baosight Software Co., Ltd.	签约人：王剑虎（总经理） Signatory: Liang Rui (General manager)
	西门子(中国)有限公司 Siemens Ltd. China	签约人：杨协宁（数字化工业集团副总裁兼华东销售大区总经理） Signatory: Yang Xiening (Vice President of DI and General Manager of East China Sales Region)
9:34-9:37	新疆八一钢铁有限公司 Xinjiang Bayi Iron and Steel Co., Ltd.	签约人：谢传祥（新疆八钢国际贸易股份有限公司 副总经理） Signatory: Xie Chuanxiang (Deputy General Manager of Xinjiang Bayi Iron and Steel International Trade Co., Ltd.
	ERG（欧亚资源） ERG Eurasian Resources Group (ERG)	签约人：王蕴（ERG中国总经理） Signatory: Wang Yun (General Manager, ERG China)
9:37-9:41	宝钢资源 Baosteel Resources	签约人：朱学滨（宝钢资源高级副总裁） Signatory: Zhu Xuebin (Senior Vice President of Baosteel Resources)
	埃赫曼康密劳-Eramet marketing services Eramet Marketing Services	签约人：Arnaud VIGIER（康密劳上海公司总经理） Signatory: Arnaud VIGIER (General Manager of Eramet Comilog (Shanghai)

议程 Agenda

钢铁冶金绿色低碳发展国际论坛

International Forum on Green and Low-Carbon Development of Iron and Steel Metallurgy

10:00-10:20	中国宝武工业品供应链绿色低碳策略 Green and Low-carbon Strategy for the Industrial Product Supply Chain of China Baowu	欧冶工业品 发布人：梁志明（欧冶工业品首席） Obei Co., Ltd. Publisher: Liang Zhiming Chief Manager of Obei Co., Ltd.
10:20-10:40	氢冶金在国外的技术进展 Technical Progress of Hydrogen Metallurgy Abroad	SMS 发布人：肖士永 西马克集团 保尔沃特冶金技术（北京）公司设计部总监 SMS Publisher: Xiao Shiyong SMS Group Head of Engineering Department of Paul Wurth Metal Technology (Beijing) Co., Ltd.
10:40-11:00	中国宝武绿色低碳技术的思考与实践 Thinking and Practice of China Baowu's Green and Low-Carbon Technology	中央研究院 发布人：许海法 博士 （中国宝武中央研究院高级主任研究员） Central Research Institute Publisher: Dr. Xu Haifa Senior Lead Researcher, Central Research Institute of China Baowu
11:00-11:20	用于轻质及碳中和汽车钢种的先进闪冷技术 Advanced Flash Cooling Technology for Lightweight and Carbon Neutral Automotive Steel Grades	法孚（斯坦因） FIVES 发布人：Benoit Crunelle （法孚集团钢铁事业部中国副总经理） FIVES (Stein) Publisher: Benoit Crunelle Fives Steel China Deputy Managing Director
11:20-11:40	钢铁冶金CCUS技术发展现状与研究 Progress and Research of CCUS Technology in Iron and Steel Metallurgy	宝钢节能 发布人：曹先常 （宝钢节能总工程师） Baosteel Energy Conservation and Environmental Protection Technology Co., Ltd. Publisher: Cao Xianchang Chief Engineer of Shanghai Baosteel Energy Conservation and Environmental Protection Technology Co., Ltd.

活动情况
About the Event



2021年11月8日，中国宝武钢铁集团有限公司（简称“中国宝武”）在第四届进博会现场举办了“钢铁冶金绿色低碳发展国际论坛”。

国际采购集中签约仪式上，中国宝武与ABB（中国）、安德里茨、普锐特、西马克、法索拉斯干燥技术、中作商事株式会社、上海ABB工程、西门子（中国）、ERG（欧亚资源）、埃赫曼康密劳等全球知名供应链合作伙伴签署了各类战略合作协议及补充协议，具体涉及中国宝武旗下各子公司智能装备、资材备件类采购，以及绿色冶金和智慧制造项目、铁矿石和采购锰矿石等一带一路矿产资源采购项目，采购产品和服务包括了钢铁主要工序关键产线所需的重要设备、重点工艺和控制系统。此次意向成交金额预估不低于往届进博会宝武分团成交金额，采购内容包含低碳冶金、智慧轧钢等，既有产线系统的改造升级、大幅提升制造效率的智能设备，又有提质增效的无人化项目和智慧轧钢智能设备，还有基于工业互联技术的智能装备，例如普锐特公司新一代单机架轧机、ABB新型轧线控制系统，德国西马克高强薄板横切线设备、法国红太阳的电磁撇渣设备等。这些具备核心技术智能装备的使用，将进一步推动中国宝武钢铁智造极致效率的提升，带动国内冶金行业向数字化、智慧化、低碳化转型，也将为对传统钢铁生产制造模式的颠覆式变革奠定坚实基础。

会后，新华社、人民日报、上海电视台东方卫视、中国新闻网、新民晚报、上海人民广播电台、文汇报、澎湃新闻、中国证券报、上海证券报、证券时报、经济日报、中国冶金报等13家国内主流媒体、行业媒体对活动进行了热烈报道，引起了社会和行业的广泛关注和热议。

On November 8, 2021, China Baowu Steel Group Corporation Limited (China Baowu) held the International Forum on Green and Low-Carbon Development of Iron &Steel Metallurgy at the fourth CIIE.

At the centralized signing ceremony of international procurement, China Baowu signed various strategic cooperation agreements and supplementary agreements with world-known suppliers, such as ABB (China), Andritz, Primetals, SMS Group, Ircon-Solaronics, Nakasaku, ABB Engineering (Shanghai), Siemens (China), ERG and Eramet



Comilog. To be specific, those agreements involved intelligent equipment, materials, spare parts, green metallurgy and intelligent manufacturing projects, and procurement projects of mineral resources along the Belt and Road, such as iron and manganese ore. China Baowu mainly procured equipment, technologies, and control systems needed by main production processes and key production lines of iron and steel. The estimated intended turnover of China Baowu wouldn't be lower than that during previous CIIE sessions. It procured intelligent equipment that can upgrade production lines and enhance manufacturing efficiency, unmanned projects and intelligent steel rolling equipment that can improve quality and efficiency and IIoT-based intelligent equipment, such as Primetals' new-generation single-stand rolling mills, ABB's new-type rolling control systems, SMS Group's high-strength thin plate crosscutting equipment and Ircon-Solaronics' electromagnetic skimming equipment. The application of intelligent equipment with core technologies will further enhance China Baowu's efficiency, promote the digital, intelligent, and low-carbon transformation of the domestic metallurgy industry, and lay a solid foundation for the reform of the traditional iron and steel manufacturing model.

After the fourth CIIE, China Baowu's activity was reported by 13 domestic mainstream media, namely Xinhua News Agency, People's Daily, Dragon TV of Shanghai Media Group, Chinanews.com, Xinmin Evening News, Radio Shanghai, Wenhui Bao, The Paper, China Securities Journal, Shanghai Securities News, Securities Times, Economic Daily and China Metallurgical News, arousing attention and discussion in the society and industry.





中粮集团进口博览会签约仪式

COFCO Corporation and Foreign Exporters Signing Ceremony at China International Import Expo

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位:中粮集团有限公司
Host: COFCO Corporation

地点:国家会展中心(上海) M1-04
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-04

议程 Agenda

8:00-8:15	**参会领导及嘉宾就座** Attending Leaders and Honored Guests Take Their Seats.
8:15-8:20	**集中签约活动开始并介绍参会领导和嘉宾** Centralized Signing Ceremony Begins,While Introducing Attending Leaders and Honored Guests
8:25-11:50	**集中签约仪式** **第一组:中粮油脂集中签约** **第二组:我买网集中签约** **第三组:中国纺织签约** **第四组:中粮酒业签约** **第五组:中粮贸易签约** **第六组:中粮糖业签约** **第七组:中粮京华签约** Centralized Signing Ceremonies The First Group: Centralized Signing Ceremony of COFCO Grains & Cereals The Second Group: Centralized Signing Ceremony of COFCO womai The Third Group: Signing Ceremony of Chinatex The Fourth Group:Signing Ceremony of COFCO Wines & Spirits The Fifth Group:Signing Ceremony of COFCO Trading The Sixth Group: Signing Ceremony of COFCO Sugar The Seventh Group: Signing Ceremony of COFCO Jinghua Trading (Beijing) Ltd.
11:50-12:00	**集中签约活动结束** End of the Centralized Signing Activity

活动情况
About the Event



11月6日，在第四届中国国际进口博览会上，中粮集团交易分团签下超百亿美元农产品采购大单，签约金额比上届增长近一倍。中粮集团携手全球农产品供应链上下游合作伙伴，共同抵御疫情等风险挑战、共享中国市场机遇，共同维护全球农产品产业链、供应链的稳定与繁荣。

在传统农产品领域，中粮进一步拓展油料油脂上游资源，签约进口巴西大豆、俄罗斯菜籽油、印度尼西亚棕榈油、阿根廷豆油、乌克兰葵油等。为了将高品质的饺子粉、面包粉和更具风味的面条等端上国人餐桌，中粮集团将来自全球更多产区、不同风味的小麦引进了国内，以及来自各国的玉米、大米、大麦、高粱等产品。

除了从传统的农产品出口大国引进优质农产品外，中粮还将目光投向法国、西班牙、荷兰、哈萨克斯坦等国家，侧重“一带一路”沿线国家和地区，有针对性地增加特色优质农产品和食品进口。

在我国消费结构持续升级的背景下，中粮加大了高端食品的进口。与西班牙菲斯特集团、法国雷



沃堡酒庄再次签署战略合作，进口顶级葡萄酒；将来自土耳其的烤榛子仁、柬埔寨的腰果等美食，以及来自新西兰、丹麦等地的婴幼儿配方奶粉、有机奶、奶酪、黄油等优质乳制品引入中国，更好地满足消费者的美好生活所需。

依托进博会平台，中粮集团以积极开放的态度，不断扩大合作“朋友圈”，持续扩大进口，把更多的优质食品端上国人餐桌，助力畅通国际农粮贸易、促进打造更具韧性的全球粮食体系。

On November 6, COFCO Corporation's trade group clinched agri-products purchase deals worth more than $10 billion, representing nearly 100% increase from last year's expo. COFCO Corporation teamed up with global upstream and downstream agri-products supply chain partners to jointly tackle risks and challenges posed by the pandemic, share China market opportunities, and safeguard the stability and prosperity of global agri-products value chain and supply chain.

In terms of traditional agri-products, COFCO Corporation has further expanded upstream resources for oils and oilseeds by signing deals to import soybeans from Brazil, rapeseed oil from Russia, palm oil from Indonesia, soybean oil from Argentina, and sunflower oil from Ukraine. In order to bring premium quality dumpling flour, bread flour and noodles with more unique flavors to Chinese people's dining table, COFCO Corporation imports wheat of different flavors from more production regions around the world as well as products such as corn, rice, barley and sorghum from various countries to the domestic market.

Besides importing quality agri-products from major traditional exporters of agri-products, COFCO Corporation has set its sight on countries including France, Spain, Holland and Kazakhstan with special emphasis on countries and regions along the “Belt and Road”, specifically increasing the import of premium specialty agri-products and foods.

Against the backdrop of China's continuous upgrade of consumption structure, COFCO Corporation has stepped up the import of high-end foods and beverages by signing strategic cooperation agreements again with Spanish Faustino Group and French Chateau de Viaud to import top wine and introducing delicacies such as Turkish roast hazelnut and Cambodian cashew as well as quality dairy products such as infant formula milk powder, organic milk, cheese and butter from New Zealand and Denmark to better meet consumers' needs for better life. .

Leveraging the platform of International Import Expo, COFCO Corporation has adopted an active and open attitude, constantly expanded its “buddy list” for cooperation, and continued to increase import to bring more quality foods to Chinese people's dining table, facilitate the international trade of agro-grains, and advance the building of a more resilient global grain system.





通用技术集团全球采购签约活动
Genertec Global Procurement Contracts Signing Ceremony

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：中国通用技术（集团）控股有限责任公司
Host: China General Technology (Group) Holding Co., Ltd.

地点：国家会展中心（上海）C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

议程 Agenda

时间 Time	活动安排 Agenda	参与人员 Participants
14:00-14:25	领导进入贵宾室（C0-13）休息 Leaders rest at VIP room (C0-13)	集团领导、子公司领导、外方嘉宾 Leaders of Genertec and its subsidiaries, foreign guests
14:10	观众及代表步入签约大厅 Audience and representatives enter the signing hall	各公司、合作伙伴、集团公司各部门代表 Representatives from relevant departments, subsidiaries, and partners of Genertec
14:25-14:30	领导步入签约大厅 Leaders enter the signing hall	集团领导、子公司领导、外方嘉宾 Leaders of Genertec and its subsidiaries, foreign guests
通用技术集团全球采购签约活动 Genertec Global Procurement Contracts Signing Ceremony		
14:25-14:30	领导及嘉宾就座 Leaders and guests take seats	
14:30-14:40	集中签约活动开始，主持人介绍出席领导和嘉宾 Host declares the centralized signing ceremony open and introduce leaders and guests	
14:40-14:50	嘉宾致辞 Speeches	陆益民 通用技术集团总经理 Lu Yimin, President of Genertec
14:50-14:55	嘉宾致辞 Speeches	何国伟 飞利浦大中华区总裁、全球执委会委员 He Guowei, President of Philips Greater China and member of the Global Executive Board of Koninklijke Philips N.V.

议程 Agenda

时间 Time	活动安排 Agenda	参与人员 Participants
14:55-15:00	嘉宾致辞 Speeches	林斌 西门子（中国）有限公司副总裁、智能基础设施集团总裁 Lin Bin, Executive Vice President of Siemens Ltd., China and General Manager of Smart Infrastructure, Siemens Greater China.
15:00-15:25	集中签约 Signing of Agreements	
	第一组：通用技术集团与飞利浦签订战略合作框架协议 第二组：中国医药与飞利浦签订采购协议 第三组：新兴公司与飞利浦签订采购协议 第四组：中技公司分别与菲尔普斯道奇（泰国）、西门子签订采购协议 第五组：中轻公司与诗董橡胶（泰国）签订采购协议 Group NO.1:Strategic cooperation framework agreement between Genertec and Philips Group No.2:Procurement agreement between Genertec Meheco and Philips Group No.3:Procurement agreement between Genertec CXXG and Philips Group No.4:Procurement agreement between Genertec CNTIC and Phelps Dodge International (Thailand) Ltd.,Siemens. Group No.5:Procurement agreement between Chinalight Group of Genertec and Sri Trang Agro-Industry Public Company Ltd. (Head Office)	
15:25-15:30	活动结束 End of the signing ceremony	

活动情况
About the Event



11月6日下午，通用技术集团全球采购签约活动在国家会展中心（上海）举办。陆益民出席签约活动并致辞，周明春、潘臻等领导出席集中签约活动。

陆益民在致辞中表示，今年，通用技术集团第四次参加进博会，采购金额再创新高，医疗器械和技术装备采购稳中有升，高端日用品进口范围不断拓展，新增了橡胶等大宗商品采购，以实际行动积极践行中国同世界分享市场机遇、推动世界经济复苏的真诚愿望。

本次全球采购签约活动是通用技术集团在第四届进博会期间举办的重要活动之一，通用技术集团与飞利浦、菲尔普斯道奇、西门子、诗董橡胶等公司签订合同，在医疗器械、大宗商品、技术装备、电子消费和生活消费等方面达成采购合作，签约金额超过10亿美元，相比上一届进博会翻了一倍。

On Nov. 6, Genertec held a global procurement contracts signing ceremony at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) in east China during the 4th China International Import Expo (CIIE). More than one billion U.S. dollars worth of procurement contracts were signed at the ceremony, doubling Genertec's procurement volume registered during last year's CIIE.

Genertec has participated in the CIIE every year since its inception, and brought its total procurement volume to a new high at this year's expo, Lu Yimin, president of Genertec, said in his speech at the signing ceremony.

During the 4th CIIE, Genertec's procurement volumes of medical equipment and technical equipment remained stable and saw a moderate increase, while the categories of its imports of high-end daily necessities continued to be expanded, with new types of bulk commodities including rubber being added to the company's procurement list, according to Lu.

Genertec has put into practice China's sincere wish to share its market opportunities and promote global economic recovery with the rest of the world, Lu said.

The global procurement contracts signing ceremony was one of the important activities organized by Genertec during the 4th CIIE. Genertec inked contracts with companies including Philips, Phelps Dodge International (Thailand) Ltd., Siemens, and Sri Trang Agro-Industry Public Company Ltd. at the ceremony for the procurement of medical equipment, bulk commodities, technical equipment, consumer electronics, daily consumer goods, among other types of commodities.







国投集团进口贸易对接会暨签约仪式
SDIC Import Matchmaking Meeting & Signing Ceremony

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：国家开发投资集团有限公司
Host: State Development & Investment Corp., Ltd.

地点：国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

议程 Agenda

时间 Time	日程 Schedule	发言者/签约人 Speaker/Signatory	单位及职务 Participants
09:00-09:30	来宾签到 Guests Sign In		
09:30-09:45	播放宣传视频 Corporate Video Broadcasting		
09:45-09:55	仪式开始 介绍与会领导、嘉宾 Ceremony Beginning, Presentation of Distinguished Guests	张文雄 Mr.Zhang Wenxiong	中国国投国际贸易有限公司 总会计师 CFO of SDIC Trade
09:55-10:10	商会代表致辞 Chamber of Commerce Leader Speech	孙淮滨 Mr. Sun Huaibin	中国纺织工业联合会副会长 Vice President of CNTAC
10:10-10:25	乌拉圭驻华大使致辞 Ambassador Speech	费尔南多•卢格里斯 Mr. Fernando Lugris	乌拉圭驻华大使 Ambassador of Uruguay
10:25-10:40	国投贸易致辞 Company Leader Speech	吴世勇 Mr. Wu Shiyong	中国国投国际贸易有限公司 董事长 Chairman of SDIC Trade
10:40-10:55	贸易合同签约 Signing Ceremary		

活动情况
About the Event



2021年11月6日，在第四届中国国际进口博览会期间，国投采购分团举办进口贸易对接会暨签约仪式。集团公司副总裁、党组成员阳晓辉担任采购分团团长。国投贸易党委书记、董事长吴世勇，乌拉圭驻华大使费尔南多·卢格里斯，纺织工业联合会副会长孙淮滨，中国食品土畜进出口商会会长曹德荣出席签约仪式。

在本次签约仪式上，国投采购分团主要采购方国投贸易与19家外商签订29项进口采购意向，涉及乌克兰、阿根廷、俄罗斯、贝宁、乌拉圭、印度尼西亚等15个国家，大麦、棉花、锰矿、食用油、肉类等16种关系国计民生的商品，签约金额约10亿美元，其中“一带一路”沿线国家签约额占比达52%。较于前三届签约仪式，本次签约金额、采购规模均创历史新高，同比增长44%；贸易合作向更大范围、更宽领域、更深层次拓展。

On 6th November 2021, during the 4th China International Import Expo, SDIC held the Import Matchmaking Meeting and Signing Ceremony. Head of SDIC's procurement delegation was Yang Xiaohui, SDIC Deputy General Manager and member of the SDIC Party Leading Group. Present at the signing ceremony were Wu Shiyong, Party Secretary and Chairman of the Board of China SDIC International Trade Co., Ltd.; Fernando Lugris, Ambassador of Uruguay; Sun Huaibin, Vice President of China National Textile and Apparel Council; and Cao Derong, President of China Chamber of Commerce of Import and Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products.

At the ceremony, SDIC's procurement delegation signed 29 import intent agreements with 19 foreign partners from15 countries such as Ukraine, Argentina, Russia, Benin, Uruguay and Indonesia, covering 16 categories of commodities including barley, cotton, manganese ore, edible oil and meat, with a total volume approximately 1 billion US Dollars. Trade volume with“the Belt and Road Initiative” countries accounted for 52% of the total volume. The value and purchasing scale of the 4th China International Import Expo both reached a record high, with a sharp increase of 44% over the previous expo. The trade cooperation is marching toward a greater scope, a larger field, and a higher level.







第二届中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛暨中国建筑业供应链知识体系成果发布会

The second forum of supply chain research and innovation development in china engineering construction industry and the results conference of supply chain knowledge system of china construction industry

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：中国交通建设集团有限公司
Host: China Communications Construction Group Co., Ltd

地点：国家会展中心（上海）C0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02

议程 Agenda

9:00-9:05	主持人介绍嘉宾 主持人：中交集团供应链管理部副总经理 李晶 the host introduced the guests Moderator: Li Jing, deputy general manager of Supply Chain Management Department of CCCG
9:05-9:10	领导致辞 致辞嘉宾：中交集团党委常委、副总经理 文岗 leader's speech Guest speaker: Wen Gang, member of the Standing Committee of the CPC Committee and deputy general manager of CCCG
9:10-10:00	主旨演讲：新时代中国建筑业人才供应链建设与发展 演讲嘉宾： 中国物流与采购联合会副会长 黄有方 中国建筑业供应链知识体系课题组组长、主编、中国物流与采购联合会核心专家 陈川生 中国能源建设集团有限公司党委常委、副总经理 周厚贵 中国电力建设集团有限公司党委委员、总经理助理 张建文 keynote speech: Construction and development of talent supply chain in China's construction industry in the new era Speaker: Huang Youfang, vice president of China Federation of logistics and procurement Chen Chuansheng, leader and editor in chief of China Construction Supply Chain Knowledge System Research Group and core expert of China Federation of logistics and procurement Zhou hougui, member of the Standing Committee of the Party committee and deputy general manager of China Energy Construction Group Co., Ltd Zhang Jianwen, member of the Party committee and assistant to the general manager of China Power Construction Group Co., Ltd
10:00-10:30	知识体系发布仪式：发布仪式及合影 knowledge system release ceremony: release ceremony and group photo

活动情况
About the Event





2021年下半年在国资委及行业专家的支持下，中交集团联合中国建筑、中国化学工程、中国中铁、中国铁建、中国电建、中国能建、中国安能7家建筑央企及行业协会，以中交集团供应链知识体系为基础，共同打造了央企首个建筑行业通用的供应链知识体系，并在11月7日第二届中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛暨中国建筑业供应链知识体系成果发布会上正式发布。

发布会上，中交集团党委常委、副总经理文岗上台致辞；中国物流与采购联合会、中国建筑业供应链知识体系课题组、中国能建、中国电建领导上台就建筑业供应链管理体系建设新思路及中国建筑业供应链知识体系成果建设历程、应用前景等展开交流分享。随后，8家建筑央企的领导代表以及课题组组长共同上台点亮“手印”，发布《中国建筑业供应链知识体系》。

发布会受到环球网、中新网、经济日报等媒体和中国交建、中物联等微信公众号的专题报道，并通过中交集团企业微信（交建通）及外部视频链接全程直播。

会后，国资委改革局充分肯定发布会成果，将活动情况在央企采购管理工作群进行推广介绍，积极倡导所有央企学习和交流，并充分肯定中交集团在推动中央企业采购管理加快向供应链管理转型发展，努力在产业链供应链体系建设中发挥主力军作用展现出的央企影响力和带动力。

In the second half of 2021, with the support of SASAC and industry experts, CCCC jointly built the first common supply chain knowledge system of central enterprises in the construction industry based on the supply chain knowledge system of CCCC, together with 7 central construction enterprises and industry associations of CSCEC, China Chemical Engineering, China Railway, China Railway construction, China power construction, China energy construction and China Anneng, It was officially released at the second China engineering construction industry supply chain research and innovation development forum and the achievement conference of China Construction Industry Supply Chain Knowledge System on November 7.

At the press conference, Wen Gang, member of the Standing Committee of the CPC Committee and deputy general manager of CCCC group, delivered a speech on the stage; The leaders of China Federation of logistics and procurement, China Construction Industry Supply Chain Knowledge System Research Group, China energy construction and China power construction came to the stage to exchange and share new ideas on the construction of construction industry supply chain management system and the achievements,



construction process and application prospect of China Construction Industry Supply Chain Knowledge System. Subsequently, the leading representatives of 8 central construction enterprises and the leader of the research group came to the stage to light up the "fingerprints" and release the "supply chain knowledge system of China's construction industry".

The conference was featured by the World Wide Web, China Daily, Economic Daily and other official account of WeChat public, such as CCCC and China Association for science and technology. It was also broadcast live through the WeChat group of CCCC and the external video links.

After the meeting, the Reform Bureau of SASAC fully affirmed the results of the press conference, promoted and introduced the activities in the procurement management working group of central enterprises, actively advocated the learning and exchange of all central enterprises, and fully affirmed the role of CCCC group in promoting the transformation and development of procurement management of central enterprises to supply chain management, Strive to play the role of the main force in the construction of industrial chain supply chain system, and show the influence and driving force of central enterprises.



中交集团海外供应商交流会暨进口采购签约仪式

CCCG Overseas Supplier Exchange Meeting and Signing Ceremony of Procurement Contracts

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：中国交通建设集团有限公司
Host: China Communications Construction Group Co., Ltd

地点：国家会展中心（上海）C0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02

议程 Agenda

第一单元：中交集团海外供应商交流会
Unit 1: CCCC overseas Supplier exchange Meeting

14:00-14:05	主持人介绍嘉宾 Host introduces guests
14:05-14:20	主办方致辞 Host speech
14:20-15:00	特邀嘉宾发言 Guest speakers
15:00-15:40	海外供应商发言 Speech by overseas suppliers
15:40-15:50	海外平台公司发言 Speeches by overseas platform companies
第二单元：中交集团进口采购签约仪式 Unit 2: China Communications Group import procurement signing ceremony	
15：50-16:05	主持人宣布签约仪式开始&振华重工致辞 Host announces the start of the signing ceremony & Speech by Zhenhua Heavy Industry
16:05-16:40	进行签约仪式 Signing ceremony
16:40-16:45	主持人结束语 Closing remarks by the host
16:45-17:00	合影 Get a photo

活动情况
About the Event



11月7日下午，在第四届中国国际进口博览会期间，由中交集团主办的中交集团海外供应商交流会暨进口采购签约仪式在国家会展中心（上海）成功举办。来自商务部、国资委、有关协会以及30家海外供应商参加了本次会议。会上，商务部对外投资和经济合作司副司长韩勇、中交集团副总经理文岗、中国机电产品进出口商会会长张钰晶、中国对外承包工程商会副会长于晓虹、中国国际商会党委副书记刘振华以及四家海外供应商围绕“开创供应链全球合作新模式，搭建产业对接优质平台”这一主题发表演讲。

随后举行进口采购签约仪式，签约仪式由中交集团副总经理文岗、中交集团总经理助理上海振华重工（集团）股份有限公司董事长刘成云见证。振华重工与西门子、ABB、安川电机、舍弗勒、丹纳布班察等10家海外合作伙伴进行了采购签约，采购产品包括电控系统、吊具、轴承、拖链、电缆等，约金额约20亿元人民币，成交金额较第三届拟增长34%。将境外供应商的科技和优质资源与中交集团的市场和产能优势对接，为供需双方搭建一个资源整合和平等互惠的合作平台。

本次中交集团海外供应商交流会暨进口采购签约仪式通过中交内部交流平台（交建通）及外部视频链接实时直播，中交内部员工及海外人员共计3808观看了直播。会后，中央人民广播电台、CCTV2、CCTV13、今日头条等国内重要媒体均报道了此次会议。

On the afternoon of November 7th, the 4th China International Import Expo (CIIE) was held successfully in The National Convention and Exhibition Center (Shanghai). Representatives from the Ministry of Commerce, state-owned Assets Supervision and Administration Commission, relevant associations and 30 overseas suppliers attended the meeting. During the meeting, deputy director general of foreign investment and economic cooperation department of commerce khoyama f, alternating group deputy general manager in the post, President of China's mechanical and electrical products import and export chamber of commerce, zhang yujing, vice President of China international contractors association Yu Xiaohong liu zhenhua, deputy secretary of party committee, the China international chamber of commerce and four overseas suppliers around the "create a new pattern of global supply chain cooperation, Build a high-quality platform for industrial docking, "the theme of speech.





The signing ceremony was witnessed by Wen Gang, deputy general manager of CCCC and Liu Chengyun, chairman of Shanghai Zhenhua Heavy Industry (Group) Co., LTD., assistant general manager of CCCC. Zhenhua Heavy Industry signed procurement contracts with 10 overseas partners, including Siemens, ABB, Yaskawa Electric, Schaeffler, Danabbancha and so on. The procurement products include electronic control system, spanners, bearings, tow chains, cables and so on, with an amount of about 2 billion YUAN, and the transaction amount increased by 34% compared with the third period. Connect the technology and high-quality resources of overseas suppliers with the market and production capacity advantages of CCCC group, and build a resource integration and equal and mutually beneficial cooperation platform for both supply and demand parties.

The overseas supplier exchange meeting and import procurement signing ceremony of CCCC group was live broadcast through CCCC internal communication platform (CCCC) and external video links, and a total of 3808 CCCC internal staff and overseas staff watched the live broadcast. After the meeting, China National Radio, CCTV2, CCTV13, Toutiao and other important domestic media reported the meeting.



中国电建交易分团集中签约仪式
Powerchina Purchasing Signing Ceremony

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：中国电力建设集团（股份）有限公司
Host: Power China

地点：国家会展中心（上海）M2-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-02

议程 Agenda

14:00-14:05	参会代表入场，主持人致辞 Representatives of the participants enter the venue and the host delivers a speech
14:06-14:30	播放电建集团宣传片 Broadcast the propaganda video of of Power China
14:31-14:50	中国电建集团总经理助理张建文先生讲话 Speech by Mr. Zhang Jianwen, assistant general manager of Power China
14:51-15:00	供应商代表日立ABB电网公司副总裁张金泉先生讲话 The supplier's representative, Mr. Zhang Jinquan, vice president of Hitachi ABB power grid company, delivered a speech
15:01-15:15	与瑞士日立ABB电网公司进行签约仪式 Signing ceremony with ABB power grid company of Hitachi, Switzerland
15:16-15:30	与丹麦维斯塔斯公司进行签约仪式 Signing ceremony with Vestas
15:31-15:45	与德国西门子医疗公司进行签约仪式 Signing ceremony with Siemens Healthcare
15:45-16:00	主持人宣布集中签约仪式结束，参会代表离场 The host announced the end of the centralized signing ceremony and the participants left

活动情况
About the Event



11月6日下午，电建集团交易分团在国家会展中心（上海）M2-03会议室举办了“中国电建集团采购活动集中签约仪式”。签约仪式上，中国电建集团分别与瑞士日立ABB电网公司、丹麦维斯塔斯公司、德国西门子医疗公司等3家国外知名装备制造企业、原材料企业签约合作，金额达1.97亿美元，签约金额创历届之最，并远超前三届签约总和。本次签约采购范围涵盖了电力系统设备、风力发电机组、医疗器械等类别。通过加强合作和优势互补，引进先进设备、技术和服务，深化供应链领域合作，持续促进企业生产技术水平提升和效率能力提高，推动企业实现高质量发展，共享开放合作发展动力与机遇。

通过签约仪式，展现了中国电建集团的强大实力，表现了与广大制造商精诚合作的愿望，与制造商进行了良好的互动与交流，为进博会的成功举办做出了积极贡献。

On the afternoon of November 6, the transaction sub group of PowerChina group held the "centralized signing ceremony of procurement activities of PowerChina group" in conference room m2-03 of the National Convention and Exhibition Center. At the signing ceremony, PowerChina Group signed contracts with three well-known foreign equipment manufacturing enterprises and raw material enterprises, including Hitachi ABB power grid company, Denmark Vestas company and Siemens Medical Company, with an amount of US $197 million, the highest amount in previous years, and far ahead of the total of three contracts. The contracted procurement scope covers power system equipment, wind turbine, medical devices and other categories. By strengthening cooperation and complementary advantages,







introducing advanced equipment, technology and services, deepening cooperation in the field of supply chain, continuously promoting the improvement of production technology level and efficiency ability of enterprises, promoting enterprises to achieve high-quality development and sharing the driving force and opportunities of open and cooperative development.

Through the signing ceremony, it showed the strong strength of China Power Construction Group, showed the desire of sincere cooperation with the majority of manufacturers, had good interaction and communication with manufacturers, and made positive contributions to the success of the Expo.

2021共享经济规范与发展论坛
2021 Norms and development of sharing economy Forum

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

地点:国家会展中心(上海)4.2H A2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

主办单位:中国经济信息社、国家市场监督管理总局发展研究中心
Hosts: China Economic Information Service, Development Research Centre of State Administration for Market Regulation

议程 Agenda

14:30-14:35	播放视频 《民众眼中的共享经济和企业责任》 Video The sharing economy and corporate social responsibility in the eyes of the common public
14:35-14:40	主持人开场 主持人:中国经济信息社 张璐曦 Moderator's opening remarks Moderator: Zhang Luxi, China Economic Information Service
14:40-14:50	领导致辞 姚 雷 国家市场监督管理总局发展研究中心副主任 梁智勇 中国经济信息社董事、副总裁 Yao Lei, deputy director of the Development Research Center of the State Administration for Market Regulation Liang Zhiyong, board member and vice president of China Economic Information Service
14:50-15:40	主旨演讲 倪俊南 上海市市场监督管理局党组书记、副局长 于欣丽 中国标准化协会理事长、全国共享经济标准化技术委员会主任委员(视频) 洪延青 北京理工大学法学院教授、外交部国际法咨询委员会委员、全国信息安全技术标准化委员会委员(视频) 时建中 中国政法大学副校长兼数据法治研究院院长(视频) Keynote Speeches Ni Junnan, Party chief, Vice director of Shanghai Municipal Administration for Market Regulation Yu Xinli, chairperson of China Association for Standardization and chairperson of the National Technical Committee on Sharing Economy Standardization (SAC/TC 587) (Video) Hong Yanqing, professor of School of Law, Beijing Institute of Technology and member of National Information Security Standardization Technical Committee (Video) Shi Jianzhong, vice president of China University of Political Science and Law (CUPL) and head of the Institute of Digital Technology and Law of CUPL (Video)

议程 Agenda

15:40-15:50	报告发布 姚雷 国家市场监督管理总局发展研究中心副主任 发布《共享经济标准化发展报告2021》 Report Release Yao Lei, deputy director of the Development Research Center of the State Administration for Market Regulation Release of the main body of the Report on Standardization Development of the Sharing Economy 2021
15:50-16:30	主题发言 隋立明 享道出行运营管理中心总经理 李文杰 贝壳找房高级副总裁、贝壳研究院院长（视频） 官 勇 上海翼舶港信息技术有限公司联合创始人兼副总裁 朱蓓蓓 满帮集团公关总监 Keynote Speeches Sui Liming, general manager of operation management center of Xiangdao Chuxing Li Wenjie, senior vice president of Beike (Video) Guan Yong, co-founder and vice president of E-PORTS Zhu Beibei, chief public-relation officer of Full Truck Alliance
16:30-16:35	布共享平台落实企业责任 履行社会使命倡议书 Release of the proposal of sharing platform enterprises for fulfilling corporate social responsibility and social missions

活动情况
About the Event



2021共享经济规范与发展论坛11月7日在上海举行，由中国经济信息社、国家市场监管总局发展研究中心联合主办。业界专家再一次在进博会上围绕行业标准、企业社会责任以及政府监管等议题深入探讨寻求解决方案。

国家市场监管总局发展研究中心副主任姚雷发布了《共享经济标准化发展报告2021》，并表示，共享经济对促进大众创业万众创新、推动产业升级、拓展消费市场、增强发展新动能具有重要作用，但随着共享经济在发展中遇到新情况、新问题，加强治理刻不容缓，后期还要以多元治理理念为指引，健全法律法规体系，营造良好的制度环境，强化合法合规的经营理念，落实自身的社会责任。

上海市市场监管局党组书记、副局长倪俊南以三个“超”来“定义”共享经济市场：一是超级容量，二是超快运行，三是超智运行。

“科技创新应有边界，资本扩张要守底线，平台企业发展要怀敬畏之心。”中国经济信息社副总裁梁智勇表示。

其他专家学者为共享经济如何规范与健康发展纷纷建言献策。来自享道出行、贝壳找房、满帮、E-ports等平台企业也分享了自己的经验做法。

中国经济信息社、国家市场监督管理总局发展研究中心联合部分企业，共同向共享经济行业发出倡议，严格遵守国家法律法规及行业规范，积极履行企业社会责任，共同推进中国共享经济行业持续健康有序发展。

The 2021 Forum on Norms and Development of Sharing Economy was held in Shanghai on November 7, co-hosted by China Economic Information Service and the Development Research Center of the State Administration of Market Regulation. Experts once again discussed and sought solutions on industry standards, corporate social responsibility and government regulation at the forum.

Yao Lei, deputy director of the Development Research Center of the State Administration of Market Supervision, released the Sharing Economy Standardization Development Report 2021, and said that the sharing economy plays an important role in



promoting mass entrepreneurship and innovation, promoting industrial upgrading, expanding the consumer market and enhancing new momentum for development. But as the sharing economy encounters new situations and problems in its development, it is urgent to strengthen its governance and the concept of legal and compliant operation.

Ni Junnan, deputy director of the Shanghai Municipal Bureau of Market Supervision, defined the sharing economy market with three "super". First, super capacity. Second, super-fast operation. The third is super intelligent operation.

"Technology innovation should have boundaries, capital expansion should keep its bottom line, and platform enterprises should develop with a sense of respect." Liang Zhiyong, vice president of China Economic Information Service, said.

Other experts and scholars have offered advice on how to regulate and develop the sharing economy in a healthy way. Platform companies from Saicmobility, BEKE, Full Truck Alliance, and E-ports also shared their experience and practices.

China Economic Information Service and the Development Research Center of the State Administration of Market Supervision and Administration, together with some enterprises, issued an initiative to the sharing economy industry to strictly comply with national laws, regulations and industry norms, actively fulfill corporate social responsibility, and jointly promote the sustainable, healthy and orderly development of China's sharing economy industry.



外资企业融入双循环主题论坛
The theme activity of foreign-funded enterprises integrating into the dual-circulation

时间:2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位:国际商报社
Host: International Business Daily

地点:国家会展中心(上海) C0-04
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04

议程 Agenda	
09:20-09:25	商务部国际商报社副社长李世光开场主持 Host by Li Shiguang, Vice President of the International Business Daily
09:25-09:30	商务部国际商报社社长、党委书记于晓欢迎致辞 Welcome speech by Yu Xiao, President & Secretary of the Party committee of the International Business Daily
09:30-09:45	中国国际经济交流中心副理事长姜增伟主旨演讲 Keynote Speech by Jiang Zengwei, Vice Chairman of the China Center for International Economic Exchanges
09:45-09:53	全国政协委员、中国欧盟协会副会长兼秘书长宋敬武演讲 Speech by Song Jingwu, Member of the National Committee of CPPCC, Vice President of the European Union Chamber of Commerce in China
09:53-10:01	中国国际贸易经济合作研究院正司级研究员、WTO争端解决机构上诉机构原大法官赵宏博士演讲 Speech by Zhao Hong, Leader of the Chinese Academy of International Trade and Economic Cooperation, Former Justice of the WTO Dispute Settlement Body
10:01-10:09	中国服务外包研究中心原主任邢厚媛研究员演讲 Speech by Xing Houyuan, Former Director of the China Outsourcing Institute
10:09-10:19	《2021外资企业融入双循环实践案例》发布 Publish "Practical cases of Foreign-funded enterprises integrating into the Dual Circulation in 2021"
10:19-10:25	外资企业代表演讲(3M全球资深副总裁、中国区总裁) Speech by the representative of foreign-funded enterprise (3M, Global Senior Vice President, President of China)
10:25-10:35	外资企业代表演讲(中国外商投资企业协会副会长、多特瑞中国区总裁) Speech by the representative of foreign-funded enterprise (Doterra, President of China, Vice Chairman of the China Association of Enterprises with Foreign Investment)
10:35-10:41	外资企业代表演讲(高通全球高级副总裁) Speech by the representative of foreign-funded enterprise (Qualcomm, Global Senior Vice President)
10:41-11:06	圆桌对话(珀金埃尔默,通快,卡赫,丹纳赫,美宝) Panel (Perkin Elmer, Trumpf, Kärcher, Danaher, Mebo)
11:06-11:31	圆桌对话(毕马威,富士胶片,德迅,施乐辉,施丹兰) Panel (KPMG, FujiFilm, Kuehne+Nagel, Smith & Nephew, Stenders)

活动情况
About the Event



外资企业是中国市场主体的重要组成部分,是国际国内双循环的重要力量。为更好地推动外资企业参与新发展格局,商务部国际商报社在第四届进博会期间举办“外资企业融入双循环”主题论坛活动。

论坛主题设定为“新发展格局 新发展机遇 外资企业融入双循环”,并确定了新型国际关系下外资企业发展,《“十四五”利用外资发展规划》为外资企业带来新机遇;外资企业深度参与数字经济、绿色低碳经济循环等分议题,邀请国内著名专家学者和外企高管开展主旨演讲、深度解读和圆桌对话。论坛发布了《2021外资企业融入双循环实践案例》,3M、高通、毕马威等十余家外企高管现场分享了融入双循环的核心优势和未来设想。外企代表普遍表示要进一步作结缘中国市场,做双循环机遇的“探路者”;扎根中国市场,做双循环机遇的“耕耘者”;互利全球市场,作双循环机遇的“共赢者”。

Foreign-funded enterprises, as an important part among market entities in China, serve as a major force to form a dual circulation pattern of development in which international and domestic markets can boost each other. To get foreign-funded enterprises involved in the new development pattern better, the International Business Daily of Ministry of Commerce





held a forum under the theme of “Foreign-funded enterprises Integrating into the Dual Circulation” during the 4th Expo.

The forum was themed as “New Development Pattern, New Development Opportunities, Foreign-funded enterprises integrating into the Dual Circulation” and at the forum, it was identified that how foreign-funded enterprises seek their development under the new type of international relations. The plan on boosting development by foreign investment for the 14th Five-Year Plan was released and creates new opportunities



for foreign-funded enterprises. Renowned experts and scholars at home and abroad as well as senior executives from foreign-funded enterprises were invited for keynote speeches, deep interpretation and round table discussion under such sub-topics as the deep integration of foreign-funded enterprises into digital economy and green, low-carbon and recycling economy. The Cases on Foreign-funded Enterprises Integrating into the Dual Circulation was released on the forum. Besides, more than ten senior executives from foreign-funded enterprises including 3M, Qualcomm and KPMG shared their core advantages and future visions for integrating into the dual circulation on spot. Representatives from foreign-funded enterprises generally expressed that they would explore more into Chinese market as a pathfinder for opportunities brought by the Dual Circulation; take root in Chinese market as a creator for Dual-Circulation opportunities; and benefit the global market as a co-winner.

中国进出口银行支持进口融资签约仪式
Signing Ceremony on Import Financing of the Export-Import Bank of China

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：中国进出口银行
Host: The Export-Import Bank of China

地点：国家会展中心（上海）A0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02

议程 Agenda

9:30-10:00	来宾签到 Registration
10:00-10:10	吴富林行长视频致辞 Speech by President Wu Fulin (via video link)
10:10-11:00	签约仪式 Signing Ceremony

活动情况
About the Event



11月6日，进出口银行在第四届中国国际进口博览会（以下简称进博会）现场举行支持进口融资签约仪式，与近40家企业签署合作协议，签约金额达225亿元人民币。进出口银行党委副书记、副董事长、行长吴富林通过视频形式发表致辞。

吴富林行长指出，作为致力于推动对外贸易投资发展与国际经济合作的主力银行，进出口银行严格落实习近平总书记要求，把进博会作为践行主责主业的有力阵地。前三届进博会，进出口银行通过打造专项金融服务方案、配置专项进口额度、举行融资签约仪式、参与地方采购团活动等形式积极参与，累计支持签约企业近300家次，投放信贷资金超2000亿元，彰显了支持“进出口贸易发展、服务新时代对外开放”的使命担当。

进出口银行已连续三年在进博会现场举行支持进口融资专项签约活动，为进博会的圆满举办贡献积极力量。进出口银行将不断发挥专业优势，银政、银企携手并进，共同推动各项协议落地落实，服务推动高水平开放。

China Eximbank held a signing ceremony for import financing at the 4th China International Import Expo (CIIE) on 6 November. Cooperation agreements were signed with nearly 40 companies, with the contract value totaling nearly RMB22.5 billion. Wu Fulin, Vice Chairman and President of China Eximbank, delivered a speech via video link at the beginning of the ceremony.

President Wu Fulin stated that as a main bank dedicated to supporting China’s foreign trade, investment and international economic cooperation, China Eximbank has fully implemented the





instructions of General Secretary Xi Jinping and takes CIIE as an effective platform for fulfilling its mandate. Over the previous three sessions of CIIE, China Eximbank has played an active role by introducing tailor-made financial solutions, providing special lines of credit, holding signing ceremonies for import financing and participating in activities of local trade groups. Support has been delivered to nearly 300 signed-up companies with financing totaling more than RMB200 billion, all of which highlights the Bank's mission of facilitating imports and exports to serve China's opening-up in the new era.

China Eximbank has held signing ceremonies for import financing at CIIE for three consecutive years, making itself a strong contributor to this annual event. The Bank will continue to leverage its expertise and advantages in a joint effort with local governments and companies to turn the agreements signed into tangible results, and to promote high-standard opening-up of China.

能源低碳与环保政策技术交流会

Policy and technology exchange on low-carbon energy and environmental protection

时间:2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点:国家会展中心(上海) C0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02

主办单位:国家节能中心、中国节能环保集团有限公司
Hosts: National Energy Conservation Center,China Energy Conservation and Environmental Protection Group

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content
08:30-09:00	签到 Registration
	领导致辞 (主持人:国家节能中心国际合作处处长,张云鹏) Welcome Address (Moderator: ZHANG Yunpeng, Director of International Cooperation Division, NECC)
09:00-9:20	国家节能中心副主任 史作廷 SHI Zuoting, Director General of NECC
	中国节能环保集团有限公司总经理助理 曾武 ZENG Wu, Executive Assistant of CECEP
	联合国环境规划署驻华代表(视频) 涂瑞和 TU Ruihe, Representative of UNDP China (video)
	政策解读 Policy Interpretation
09:20-09:40	碳达峰碳中和——生态文明建设新要求 霍中和 中节能生态产品发展研究中心 董事长 Carbon Peaking and Neutrality: New Request of Ecological Development HUO Zhonghe, President of Ecological Product Development Research Center, CECEP
09:40-09:50	中场休息 Break

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content
	主旨发言 （主持人：中国节能国际合作处，牟维勇博士） Keynote Speech (Moderator: MU Weiyong, International Cooperation Division, CECEP)
09:50-10:05	引领能源技术，推动低碳发展 曹阳 贝克休斯，全球副总裁兼中国区总裁 Leading Energy Technology and Promoting Low-Carbon Development CAO Yang, Global Vice President and President of China, Baker Hughes
10:05-10:20	促进材料、工艺和管理创新，共创碳中和大业 Steven Kenneth Lien 霍尼韦尔，中国区总裁兼航空航天集团亚太区总裁 Promoting Innovation in Materials, Processes, and Management, and Creating a Carbon-neutral Future Steven Kenneth Lien, President of China and President of Aerospace Group Asia Pacific, Honeywell
10:20-10:50	中国节能技术发布 区域能源产业促进城市低碳发展 曾武 中国节能，总经理助理；中节能建筑节能，董事长、党委书记 《节能增效、绿色降碳服务行动指南(2021版)》发布 林杨 中节能工业节能，长江事业部总经理 CECEP Technical Release Regional Energy Industry for Urban Low-carbon Development ZENG Wu, Executive Assistant of CECEP Releasing Ceremony: Operation of Energy Conservation of Low-carbon Service LIN Yang, General Manager of Changjiang Affair Division, Industrial Energy Conservation of CECEP
10:50-11:05	林德可持续发展概况 胡倍 林德气体，大中华区华东区副总裁，清洁氢能副总裁 Linde's Sustainable Development HU Bei, Vice President of China, Linde Industrial Gases
11:05-11:20	双碳背景下的工业节能 徐峰 凯撒空压机，总工程师 Industrial Energy Conservation under Carbon Peaking and Neutrality XU Feng, Chief Engineer, Kaeser Kompressoren
11:20-11:35	XRT光电分选技术在低碳战略下的探索和应用 张勇 泰禾智能科技集团，副总经理 XRT Exploration and Application of Photoelectric Separation Technology under Low Carbon Strategy ZHANG Yong, Deputy General Manager, Taihe Intelligent Technology Group
11:35-11:50	双碳目标下的丹麦技术和经验 John Markmann 格兰富公司，中国区总裁 Danish Technology and Experience under Carbon Peaking and Neutrality John Markmann, President of China, Grundfos
11:50-12:00	活动闭幕 Closing

活动情况
About the Event







为推动绿色可持续发展，加强节能环保领域国际交流合作，国家节能中心与中国节能环保集团有限公司在第四届进博会期间共同举办能源低碳与环保政策技术交流会。会上，我国节能环保领域专家就碳达峰碳中和有关政策进行解读，贝克休斯、霍尼韦尔、林德气体等国内外知名企业分享领域内前沿技术成果。

In order to propel green and sustainable development, enhance international cooperation on energy conservation and environmental protection, National Energy Conservation Center (NECC) and China Energy Conservation and Environmental Protection Group (CECEP) jointly held the Exchange Meeting on Low-carbon Energy and Environmental Protection Policy and Technology during the 4th China International Import Expo. At the meeting, a well-known expert interpreted China's carbon peak and neutrality related polices, Baker Hughes, Honeywell, Linde, and other leading enterprises introduced their latest frontier technological achievements.



“擎动长三角 共享一体化”
——长三角一体化高质量发展主题活动

Integrated High-Quality Development of the Yangtze River Delta Theme Event

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：交通银行股份有限公司
Host: Bank of Communications Co., Ltd.

地点：国家会展中心（上海）4.2H 圆厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Rotunda

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content
签到入场（30分钟，9:00-9:30） Check-in and Admission (30 minutes, 9:00-9:30)	
9:00-9:20	**签到入场。** Check-in and admission.
9:20-9:30	**播放长三角主题宣传片。领导入场。** Broadcast the video themed on Yangtze River Delta. The leaders enter.
领导致辞（10分钟，9:30-9:40） Remarks by Leaders (10 minutes, 9:30-9:40)	
9:30-9:40	**上海市领导、交行领导依次致辞。** Remarks by leaders of Shanghai Municipality and BOCOM.
	上海市委常委、副市长吴清致辞。 Remarks by Mr. Wu Qing, Member of Standing Committee of CPC Shanghai Municipal Committee and Vice Mayor of Shanghai.
	交通银行党委书记、董事长任德奇致辞。 Remarks by Mr. Ren Deqi, Party Secretary and Chairman of BOCOM.

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content
嘉宾展望（30分钟，9:40-10:10） Outlooks from Guests (30 minutes, 9:40-10:10)	
9:40-10:10	**嘉宾围绕长三角开放型经济体系、长三角金融合作和跨区域金融服务、长三角“双碳目标”金融视角等话题展望。** Outlooks from guests on topics such as open economic system of the Yangtze River Delta, financial cooperation and trans-regional financial services in the Yangtze River Delta, and financial perspective of “dual carbon goals” in the Yangtze River Delta.
	戴相龙，中国人民银行前行长、天津市原市长、全国社会保障基金理事会原理事长。 Mr. Dai Xianglong, Former Governor of People’s Bank of China, Former Mayor of Tianjin, Former Chairman of National Council for Social Security Fund.
	屠光绍，全国政协委员、上海新金融研究院理事长。 Mr. Tu Guangshao, Member of CPPCC National Committee and Chairman of Shanghai Finance Institute.
揭牌发布（20分钟，10:10-10:30） Unveiling (20 minutes, 10:10-10:30)	
10:10-10:15	**长三角一体化示范区金融同城化服务创新发展联盟揭牌。** Unveiling for the Alliance of Innovation and Development of Integrated Financial Services in the Demonstration Zone of Yangtze River Delta Integration.
	交通银行党委副书记、行长刘珺和长三角一体化示范区执委会副主任、江苏省发改委副主任、苏州市委常委、副市长唐晓东揭牌。 Plaque unveiled by Mr. Liu Jun, Deputy Party Secretary and President of BOCOM, and Mr. Tang Xiaodong, Deputy Director of Executive Committee of Demonstration Zone of Yangtze River Delta Integration, Deputy Director General of Jiangsu Provincial Development and Reform Commission, Member of Standing Committee of CPC Suzhou Committee and Deputy Mayor of Suzhou.
10:15-10:30	**中债-交行长三角ESG优选信用债指数发布。** Launch of the ChinaBond-BOCOM Yangtze River Delta ESG Select Credit Bond Index.
	交通银行副行长郝成、业务总监涂宏、金融市场部总经理乔宏军和中央结算公司副总经理刘凡、总监敖一帆、上海总部副总经理宁新虎共同发布。 **中央结算公司副总经理刘凡致辞。** **交通银行金融市场部总经理乔宏军路演/推介。** Jointly launched by Mr. Hao Cheng, Vice President of BOCOM; Mr. Tu Hong, Business Director of BOCOM; Mr. Qiao Hongjun, General Manager of BOCOM Financial Market Department; Mr. Liu Fan, Deputy General Manager of CCDC; Mr. Ao Yifan, General Director of CCDC; and Mr. Ning Xinhu, Deputy General Manager of CCDC Shanghai Headquarters. Speech by Mr. Liu Fan, Deputy General Manager of CCDC. Roadshow/presentation by Mr. Qiao Hongjun, General Manager of BOCOM Financial Market Department.

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content
	茶歇（15分钟，10:30-10:45） Tea Break (15 minutes, 10:30-10:45)
	长三角一体化倡议和签约（30分钟，10:45-11:15） Yangtze River Delta Integration Initiative and Contract Signing (30 minutes, 10:45-11:15)
10:45-11:00	金融助力长三角一体化高质量发展倡议。 交通银行首席专家，上海市分行党委书记、行长，长三角总部常务副总裁徐斌。（15分钟） Issuance of the initiative of finance boosting the high-quality integrated development in Yangtze River Delta. Speech by Mr. Xu Bin, Chief Expert of BOCOM, Party Secretary and President of BOCOM Shanghai Branch, Executive Vice President of BOCOM Yangtze River Delta Headquarter. (15 minutes)
11:00-11:15	长三角区域重点客户签约。 交通银行党委副书记、监事长徐吉明和长三角区域分行主要负责人共同见证。 长三角区域分行与重点客户签约。（15分钟） Contract signing with key clients in Yangtze River Delta region. Jointly witnessed by Mr. Xu Jiming, Deputy Secretary of the CPC Committee and Supervisor of BOCOM, and principals of BOCOM branches in Yangtze River Delta region. Contract signing between BOCOM branches in Yangtze River Delta region and their key clients. (15 minutes)
	主题演讲（40分钟，11:15-11:55） Keynote Speeches (40 minutes, 11:15-11:55)
11:15-11:55	《勇做长三角高质量发展探路者 擘画金融服务一体化战略新篇章——交通银行长三角一体化发展金融服务方案》 交通银行长三角总部副总裁董怡蓓。（10分钟） “Strive to be a Pathfinder for High-quality Development of Yangtze River Delta and Planning for a New Chapter of Financial Service Integration Strategy – BOCOM’s Financial Service Plan for Integrated Development of Yangtze River Delta” by Ms. Dong Yibei, Vice President of BOCOM Yangtze River Delta Headquarter (10 minutes)
	《助力上海打造全球资管中心，服务长三角区域高质量发展》交银理财总裁金旗。（10分钟） “Help to Build Shanghai into a Global Asset Management Center and Serve the High-quality Development in Yangtze River Delta Region” by Mr. Jin Qi, President of BOCOM Wealth Management (10 minutes)
	《长三角一体化背景下的上海五大新城高质量发展——破解投融资难题，助推上海五大新城引领长三角腾飞》 上海交通大学设计研究总院副院长、上海交通大学政府和社会资本合作（PPP）研究中心咨询部主任赵国华。（20分钟） “High-quality Development of Five New Cities in Shanghai under the Background of Yangtze River Delta Integration — Solve Difficulties in Investment and Financing to Boost the Leading Role of the Five Cities in the Take-off of the Yangtze River Delta” by Mr. Zhao Guohua, Deputy Dean of the Design & Research Institute of Shanghai Jiao Tong University, Director of Consulting Department of Research Center for Public-Private Partnership (PPP) of Shanghai Jiao Tong University. (20 minutes)

活动情况
About the Event



上海市委常委、副市长吴清，交通银行党委书记、董事长任德奇出席活动并致辞。来自产学研界领军人物汇聚一堂，共话金融助力长三角一体化高质量发展。任德奇在致辞中表示，金融业更好服务长三角一体化高质量发展要做到四个“更加注重”：一是要更加注重服务科技创新和产业转型升级，特别是核心技术“卡脖子”领域。二是要更加注重服务绿色发展，加快产品服务模式创新。三是要更加注重通过数字化转型提升金融服务的普惠性，加大对小微企业、乡村振兴、民生改善等重要领域和薄弱环节的服务力度，推动共同富裕。四是要更加注重在服务“上海发挥龙头带动作用”中找准职责定位，提升金融供给的适应性和竞争力。交通银行将聚焦服务实体经济和人民美好生活需要，将长三角地区作为高质量发展的“样板间”和改革创新的“试验田”，为长三角一体化发展国家战略贡献更大力量。

交行行长刘珺和示范区执委会副主任唐晓东为“长三角一体化示范区金融同城化服务创新发展联盟”揭牌。联盟将致力于推进示范区内各金融要素共建同城化服务。交行为联盟首届理事长单位。

会上，交行和中央结算公司还共同发布了“中债-交行长三角ESG优选信用债指数”。该指数是市场首支高等级长三角区域ESG主题债券指数，代表长三角优质ESG信用债整体情况，多角度、精细化反映长三角区域优质信用债特点，可为市场提供直观、动态的信息源和可跟踪复制的投资工具。

在长三角一体化倡议和客户签约环节中，交行长三角区域分行与客户就长三角区域一体化重点项目、重大跨域基建项目、科技创新等重点领域项目进行签约。

Mr. Wu Qing, Member of the Standing Committee of Shanghai Municipal Party Committee and Vice Mayor of Shanghai, and Mr. Ren Deqi, Secretary of the Party Committee and Chairman of Bank of Communications (BOCOM), addressed the event. Industry and academia leaders discussed how finance can help the high-quality integrated development in the Yangtze River Delta. Mr. Ren Deqi stated in his speech that, to support the development, the financial industry should focus more on four areas. First, to support scientific and technological innovation as well as industrial transformation and upgrading, especially in the fields where key technologies are dependent on foreign supply. Second, to innovate products and services for green development. Third, to enhance the inclusiveness of financial services through digital transformation. In order to promote common prosperity, banks should improve services for small-and-micro businesses, rural revitalization, people's livelihood and other important area or areas that need improvement. Fourth, to clearly define the responsibilities of the financial industry in supporting "Shanghai playing a leading role", and to enhance the adaptability and competitiveness of financial service. BOCOM will focus on serving the real economy and people's needs for a better life. The bank will regard the Yangtze River Delta region as a "showroom" for high-quality development and a "testing ground" for reform and innovation, and contribute more to the national strategy of integrated development in the Yangtze River Delta.

Mr. Liu Jun, President of BOCOM, and Mr. Tang Xiaodong, Deputy Director of the Executive Committee of the Demonstration Zone, unveiled the "Alliance of Innovation and Development of Integrated Financial Services in the Demonstration Zone of Yangtze River Delta Integration". The Alliance will be committed to promoting the integration of financial factors in the demonstration zone. BOCOM is the first president of the Alliance.





During the meeting, BOCOM and China Central Depository & Clearing Co., Ltd. (CCDC) also jointly launched the "ChinaBond BoCom Yangtze River Delta ESG Select Credit Bond Index", the first high-grade ESG-themed bond index in the Yangtze River Delta region, representing the overall situation of high-quality ESG credit bonds in the region. It reflects the characteristics of high-quality credit bonds in the Yangtze River Delta region from multiple angles and in fine details, and provides the market with intuitive and dynamic information sources, as well as trackable and reproducible investment tools.

At the signing session of the integration initiative, BOCOM's branches in the Yangtze River Delta region signed contracts with clients on key projects regarding regional integration, inter-regional infrastructure construction as well as scientific and technological innovation.



智保新未来 康养赋精彩——2021中国太保寿险科技赋能暨养老服务高峰论坛

China Pacific Life Insurance Technological Innovation & Elderly Service Summit 2021

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：中国太平洋保险（集团）股份有限公司
Host: China Pacific Insurance Co., Ltd.

地点：国家会展中心（上海）4.2H A（A1+A2）
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A(A1+A2)

议程 Agenda

时间 Time	议程 Agenda	演讲主题/演讲人 Topic / Speaker
互动体验 Visit and Interaction		
8:30-9:30	论坛现场互动体验 Forum on-site visit and interaction	
开幕致辞 Opening Speeches		
9:35-9:50	领导致辞 Government Leadership Speech	周汉民 ZHOU Hanmin
	太保领导致辞 CPIC Leadership Speech	太保寿险 蔡强 CAI Qiang,CPIC
开场·战略客户签约 Opening·Strategic Client Signing		
9:50-10:15	直播演讲 Live Speech	中国医疗的多层次发展趋势 香港前财政司司长、新风天域集团董事长 梁锦松 Multi-level development trend of China's medical industry LIANG Jinsong, Former Financial Secretary of Hong Kong, Chairman of New Frontier
	现场签约 Sign On-site	太保集团与新风天域集团投资合作签约仪式 见证：周汉民、解冬、傅帆、吴启楠 签约：太保资本 刘增波 新风天域集团 施鸿杰 Signing ceremony of investment cooperation between CPIC and New Frontier Witness: XIE Dong, FU Fan, WU Qinan Signatory: LIU Zengbo, CPIC, SHI Hongjie, New Frontier

议程 Agenda

时间 Time	议程 Agenda	演讲主题/演讲人 Topic / Speaker
上半场·智保新未来 First Half·Insurance and Technology		
10:15-10:45	合作科技企业演讲 Cooperative Technology Company's Speech	“数实融合”推动保险生态创新发展 腾讯副总裁 邱跃鹏 "Digital and Reality Fusion" promote the innovative development of the insurance ecosystem QIU Yuepeng, Vice President of Tencent
	太保发布 CPIC's Release	《中国太保智慧康养白皮书》发布 太保寿险 黄鲲 < 2021 CPIC White Paper on Smart Life Care Community> Release HUANG Kun,CPIC
茶歇 Coffee Break		
10:45-11:00	中场休息 Intermission	
中场·圆桌论坛 Midsession·Roundtable Forum		
11:00-11:30	圆桌论坛 Roundtable Forum	科技赋能康养 第一康复院院长 周明成 商汤科技 刘志毅 杉泰健康科技 马戈 零点有数 袁岳 Technology boosts healthy and elderly care Zhou Mingcheng, President of Shanghai First Rehabilitation Hospital, MA Ge, CFO of Shanghai Shantai Health Technology, Liu Zhiyi, Director of Sensetime Intelligent Research Institute, Yuan Yue, Chairman of Dataway
下半场·康养赋精彩 Second half·Insurance and Elderly Service		
11:30-12:30	财经专家演讲 Financial Experts' Speech	不确定年代的个人保障与养老规划 人文财经观察家 秦朔 Personal security and pension planning in the uncertain period QIN Shuo, Humanities and Financial Expert
	直播演讲 Live Speech	文化与科技对养老生活品质的影响 观复博物馆创始人、太保家园品牌代言人 马未都 The impact of culture and technology on the quality of life for the elderly MA Weidu,Brand ambassador of Pacific Care Home

活动情况
About the Event



11月8日，以"观点新、形式新、创意新"为亮点，太保寿险成功举办“智保新未来 康养赋精彩——2021中国太保寿险科技赋能暨养老服务高峰论坛”。上海市政协副主席周汉民、太保寿险总经理蔡强为论坛致辞。太保家园品牌代言人马未都、新风天域集团董事长梁锦松、腾讯公司副总裁邱跃鹏、人文财经专家秦朔四位嘉宾就科技助推保险行业转型、赋能养老服务等议题发表主旨演讲。零点有数董事长袁岳、上海杉泰健康科技CFO马戈、商汤科技智能产业研究院主任刘志毅、上海市第一康复医院院长周明成围绕“科技赋能康养”展开跨界圆桌对话。众多嘉宾现场见证中国太保与新风天域集团就康养板块合作签订股权合作协议。此外，太保寿险总经理助理黄鲲在论坛发布了《2021太保智慧康养白皮书》。通过云端直播在线观看本次高峰论坛的人数超过260万人。用科技赋能，以人文走心，践行低碳绿色，众多嘉宾通过AR拍扫了解太保产品及茶歇点心卡路里、体验最新的健康监测和康复锻炼设备，享受机器人咖啡并在品茶后带走印有纪念戳的茶杯，本次论坛首度设置的会场互动体验区广受好评。

Highlighted by "new ideas, new forms, new creation" , China Pacific Life Insurance Technological Innovation and Elderly Service Summit 2021 was successfully held by CPIC Life Insurance on November 8th. Mr. Zhou Hanmin, Vice Chairman of Shanghai Municipal CPPCC, and Mr. Cai Qiang, General Manager of CPIC Life Insurance, made the opening speeches. Mr. Liang Jinsong, Chairman of New Frontiers Group, Mr. Ma Weidu, brand ambassador of Pacific Care Home, Mr. Qiu Yuepeng, Vice President of Tencent,



Mr. Qin Shuo, expert on humanities and finance, delivered keynote speeches.Mr. Yuan Yue, Chairman of Dataway, Mr. Maoge, CFO of Shanghai Shantai Health Technology, Mr. Liu Zhiyi, Director of Sensetime Intelligent Research Institute, Mr. Zhou Mingcheng, President of Shanghai First Rehabilitation Hospital, discussed, in form of the round-table dialogue, on how health care industry can be empowered by science and technology.

The summit witnessed the signing of an equity cooperation agreement between CPIC Group and New Frontiers Group. In addition, Mr. Huang Kun, assistant general manager of CPIC Life Insurance, released “2021 CPIC White Paper on Smart Life Care Community”. More than 2.6 million people have watched the summit online. In line with the idea of technology, humanism and ecology, the summit has set up an area for interactive experience. Visitors could know about CPIC products and calories of the tea break snacks by AR scan. They could also test the latest health monitoring and rehabilitation equipments, enjoy coffee made by robot and take away tea cups with a commemorative stamp after tasting. The interactive part of the summit was a first in the CIIE history and has been widely praised.





科技金融服务双碳经济——2021国际高峰论坛

Science,technology,and finance serve low-carbon economy better——International Summit Forum 2021

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：中国太平洋财产保险股份有限公司
Host: China Pacific Property Insurance Co., Ltd.

地点：国家会展中心（上海）4.2H A2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2

议程 Agenda

版块 Agenda	时间 Time	主题 Topic	内容 Participants
签到 Registration	9:00-9:30	嘉宾签到 Guest check-in	
第四届进博会碳中和发布会 Carbon Neutrality Press Conference of the 4th CIIE	9:30-10:10	领导致辞 Address by leaders	中国投资协会、中国太保 The Investment Association of China (IAC), China Pacific Insurance (Group) Co., Ltd.(CPIC)
		战略合作签约及启动仪式 Strategic Cooperation Signing and Launching Ceremony	进博局、国展中心、中国太保、能投委、上海环交所 China International Import Expo Bureau (CIIEB), National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Co., Ltd. (NECC), China Pacific Property Insurance Co., Ltd. (CPPIC), Energy Investment Professional Committee (EIPC), Shanghai Environment and Energy Exchange (SEEE)
		进博会碳中和方案发布 CIIE Carbon Neutrality Solution Release	进博局、国展中心 CIIEB, NECC
		“零碳进博”捐赠仪式 "Zero Carbon of CIIE" Donation Ceremony	进博局、国展中心、中国太保、上海环交所 CIIEB, NECC, CPIC, SEEE

议程 Agenda

版块 Agenda	时间 Time	主题 Topic	内容 Participants
主旨演讲 Keynote speech	10:10-11:30	趋势 Trends	金立群（亚洲基础设施投资银行行长） Jin Liqun, President of Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB)
			屠光绍（上海交通大学上海高级金融学院执行理事、上海新金融研究院理事长） Tu Guangshao, Executive Director of the Board of Shanghai Advanced Institute of Finance, Shanghai Jiao Tong University; Chairman of the Executive Council of Shanghai Finance Institute
			邢炜（中保险行业协会会长） Xing Wei, President of the Insurance Association of China
			李迅雷（中泰证券首席经济学家、中国首席经济学家论坛副理事长） Li Xunlei, Chief Economist of Zhongtai Securities; Vice-chairman of China Chief Economist Forum
		变革 Change	索继栓（中国科学院控股公司董事长） Suo Jishuan, Chairman of China Academy of Sciences Holding Co., Ltd.
			吴佳青（MSCI董事总经理兼大中华区营运决策委员会主席） Wu Jiaqing, Managing Director and Chairman of Greater China Operation Decision Making Committee of MSCI
		赋能 Empowerment	赖晓明（上海环境能源交易所董事长） Lai Xiaoming, Chairman of Shanghai Environment and Energy Exchange
			Christian Mumenthaler（瑞士再保险集团CEO） Christian Mumenthaler, CEO of Swiss Re Group
			Maryam Golnaraghi（日内瓦协会气候变化与环境总监） Maryam Golnaraghi, Director of Climate Change and Environmental of the Geneva Association

议程 Agenda

版块 Agenda	时间 Time	主题 Topic	内容 Participants
圆桌对话 Roundtable Discussion	11:30-11:50	双碳目标下，各方协同实现经济社会系统性变革 All parties work together to realize systematic economic and social changes under the dual carbon goals	李志青（复旦大学经济学院党委副书记、绿色金融研究中心执行主任） Li Zhiqing, Deputy Secretary of the Party Committee at School of Economics and Executive Director of Green Finance Research Center, Fudan University
			Oyvind Pettersen（挪威船级社全球副总裁、中国技术中心总经理） Oyvind Pettersen, Global Vice President and Head of Technical Centre China, Det Norske Veritas (DNV)
			李林（华为产品组合管理与解决方案部金融产品组合管理总监） Li Lin, Director of Financial Portfolio Management, Portfolio Management and Solutions Department, Huawei
发布会 Press Conference	11:50-12:30	太保产险服务双碳经济行动方案及成果发布 Release of the action plan and achievements by CPPIC for dual-carbon economy	

活动情况
About the Event



在11月7日举行的“科技金融服务双碳经济”2021国际高峰论坛上，政府、学界、金融、科技、产业等国内外的领导、专家、学者聚焦科技金融，共话“双碳”经济，共商可持续发展新未来，同时发布一批“减碳”成果。

论坛发布了第四届进博会“碳中和”解决方案。中国太保产险与中国国际进口博览局、国家会展中心（上海）有限责任公司、中国投资协会能源投资专业委员会、上海环境能源交易所股份有限公司等签署了战略合作签约，并举行了“零碳进博”启动捐赠仪式。

论坛还发布了中国太保产险服务双碳经济行动方案及成果。长三角生态绿色一体化发展示范区执委会副主任唐晓东，上海环境能源交易所股份有限公司总经理刘杰，浙江安吉县天荒坪镇党委委员、“两山”理论的发源地 - 余村党支部书记、村委会主任汪玉成及中国太保产险相关负责人参加了发布。

At the International Summit on "Science,Technology, and Finance Serving the Dual Carbon Economy" held on November 7, leaders, experts and scholars at home and abroad from the government, academic, science and technology, and industry circles were gathered to discuss the "dual-carbon" economy focused on Science,Technology, Finance and the new future of sustainable development, with a number of "carbon reduction" achievements released.

The "Carbon Neutrality" Solution of the 4th CIIE was published. Strategic cooperation contracts were concluded by CPPIC with China International Import Expo Bureau (CIIEB), National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Co., Ltd. (NECC), Energy Investment Professional Committee (EIPC) of the Investment Association of China, and Shanghai Environment and Energy Exchange Co., Ltd. (SEEE), and the "Zero Carbon of CIIE" Donation Ceremony was held.

In addition, the Forum also released the action plan and achievements of CPPIC for the dual-carbon economy. Tang Xiaodong, Deputy Director of the Executive Committee of the Demonstration Zone for the Ecological and Green Integrated Development of the Yangtze River Delta, Liu Jie, General Manager of SEEE, Wang Yucheng, member of the Party Committee of Tianhuangping Town, Anji County, Zhejiang Province and Party Branch Secretary and Director of the Village Committee of Yu Village — the birthplace of the "two mountains" theory, and relevant responsible leaders of CPPIC attended the release.



中欧企业家大会
China Europe CEO Summit

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：中国工商银行股份有限公司
Host: Industrial and Commercial Bank of China (ICBC)

地点：国家会展中心（上海）会议中心-主会场 西厅
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue

议程 Agenda

09:30-09:33	开场片 Introductory Video
09:33-09:35	欢迎辞 张伟武 中国工商银行副行长 Opening Remarks by Mr. Zhang Weiwu, Senior Executive Vice President, Industrial and Commercial Bank of China
09:35-10:15	主旨发言 拉法兰 法国前总理 萨帕特罗 西班牙前首相 翟谦 商务部欧洲司司长 刘兴亚 国家外汇管理局代表、中国人民银行上海总部副主任 科希钦斯基 波兰财政部长 弗拉戈扬尼斯 希腊外交部副部长 Guest Speeches by H.E. Jean-Pierre Raffarin, Former Prime Minister of France H.E. Jose Luis Rodriguez Zapatero, Former Prime Minister of Spain Mr. Zhai Qian, Director General, Department of European Affairs, Ministry of Commerce, P.R.C Mr. Liu Xingya, Representative of State Administration of Foreign Exchange, Deputy Director of the People's Bank of China Shanghai Head Office Mr. Tadeusz Koscinski, Minister of Finance, Development Funds and Regional Policy, Poland Mr. K. Fragkogiannis, Deputy Minister for Economic Diplomacy and Openness, Greece
10:15-10:20	中国工商银行首席经济学家周月秋发布《架设中欧绿色之桥——中欧企业碳达峰碳中和实践研究报告》摘要 Building A Green Bridge Between China and Europe: Practice Research Report on Carbon Peak and Carbon Neutrality in Chinese and European Enterprises Launched by Mr. Zhou Yueqiu, Chief Economist, Industrial and Commercial Bank of China

议程 Agenda

10:20-11:00	企业代表发言 傅里 空中客车全球CEO 黄永章 中石油集团党组成员、副总经理 高启 路易达孚全球CEO 张少峰 中石化集团党组成员、总会计师 柯睿安 思爱普全球CEO 马博策 诺基亚大中华区总裁 弗里登 卢森堡商会主席 何强磊 荷兰皇家航空首席执行官 Guest Speeches by Mr. Guillaume Faury, Chief Executive Officer, Airbus Mr. Huang Yongzhang, Vice President of China National Petroleum Corporation Mr. Michael Gelchie, Chief Executive Officer, Louis Dreyfus Company Mr. Zhang Shaofeng, Chief Financial Officer, China Petrochemical Corporation Mr. Christian Klein, Chief Executive Officer, SAP Mr. Markus Borchert, CEO of Nokia Shanghai Bell & President of Nokia Greater China Mr. Luc Frieden, Chairman, Luxembourg Chamber of Commerce Mr. Pieter Elbers,President & CEO of KLM
11:00-11:15	中国工商银行国际业务部总经理宋扬发布“工银全球行”品牌 ICBC Forex Banking Service Brand Launching Ceremony Launched by Mr. Song Yang, General Manager, International Banking Department, Industrial and Commercial Bank of China
11:10-11:20	换约仪式 Signing Ceremony

活动情况
About the Event



2021年11月6日，作为第四届中国国际进口博览会配套活动，中国工商银行在国家会展中心（上海）成功举办中欧企业家大会。会上，中国工商银行发布了《架设中欧绿色之桥——中欧企业碳达峰碳中和实践研究报告》摘要。该报告是工商银行依托中欧企业联盟开展的研究成果，总结中欧企业碳达峰、碳中和实践经验，为实现可持续发展提供切实可行的路径建议。

11月6日，中国工商银行在第四届进博会上正式发布全球金融服务品牌——“工银全球行”。该品牌立足工行“境内外汇业务首选银行”战略，旨在反映近年来工商银行秉持国际视野、全球经营的理念，全面提升跨境、跨市场金融服务能力所取得的成效，通过品牌整合构建，帮助客户精准获得所需产品，进一步提升全球客户服务体验。

On November 6, 2021, Industrial and Commercial Bank of China published the abstract of Building a Green Bridge Between China and Europe: Research Report on the Practice of Chinese and European Enterprises in Peak Carbon Dioxide Emissions and Carbon Neutrality at China Europe CEO Summit, a supporting event for







the 4th China International Import Expo, held at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai). On the basis of the research conducted by China-Europe Business Council (CEBC), the report summarizes the practical experience of peak carbon dioxide emission and carbon neutrality of Chinese and European enterprises, so as to provide feasible recommendations for achieving sustainable development.

On November 6, ICBC officially launched the brand of ICBC Forex Service at the 4th China International Import Expo. Based on the strategy of “being the most preferred forex bank in China”, the brand aims to reflect a philosophy of internationalized vision and globalized operation that ICBC has upheld for years and to comprehensively improve the achievements made with the cross-border and cross-market financial service capability. Through the integration and building of the brand, ICBC is committed to helping customers obtain the exact products they need, thus further enhancing the service experience of global customers.

粤港澳大湾区半导体产业国际合作论坛暨粤港澳大湾区（珠海）投资环境推介会

International Cooperation Forum on Semiconductor Industry of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area & Investment Promotion Meeting of Zhuhai

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）C0-04
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04

主办单位：中国机电产品进出口商会、珠海市商务局
Hosts: China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, Zhuhai Bureau of Commerce

议程 Agenda

	第一阶段：嘉宾致辞 Welcome Speech
14:00-14:20	商务部对外贸易司副司长 张冠彬 广东省商务厅副厅长 马桦 中国机电产品进出口商会会长 张钰晶 珠海市人民政府副秘书长 赵适剑 Guanbin Zhang, Deputy Director General, Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce of the People's Republic of China (MOFCOM) Hua Ma, Deputy Director General, Department of Commerce of Guangdong Province Yujing Zhang, President, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) Shijian Zhao, Deputy Secretary General, Zhuhai Municipal People's Government
	第二阶段：推介演讲 Promotion Speech
14:20-14:30	珠海投资环境推介 珠海市商务局局长 沈岩 Introduction to the Investment Surroundings of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (Zhuhai) Yan Shen, Director General, Zhuhai Bureau of Commerce
	第三阶段：论坛主题演讲 **科技创新推动半导体产业合作发展** Speech Technical Innovation Promoting the Development and Cooperation of Semiconductor Industry
14:30-15:20	演讲：计算的未来 AMD高级副总裁、大中华区总裁 潘晓明 Speech: Future of Compute Spencer Pan, Senior Vice President of AMD, President of AMD Greater China
14:30-15:20	演讲：5G+AI 赋能智能互联新未来 高通公司全球副总裁 侯明娟 Speech: 5G+AI Empower an Intelligently Interconnected New Future Mingjuan Hou, Vice President, Qualcomm 演讲：携手永续发展 实现美好未来 应用材料公司集团副总裁、应用材料中国公司总裁 余定陆 Speech: Make Possible a Better Future Erix Yu, Group Vice President of Applied Materials, Inc., Country President of Applied Materials China 演讲：尼康半导体事业介绍 株式会社尼康常务执行役员、半导体装置事业部总经理、医疗健康事业部总裁 滨谷正人 Speech: Nikon Semiconductor Business Introduction Masato Hamatani, Senior Vice President of Nikon Corporation, General Manager of the Semiconductor Lithography Business Unit, Officer in charge of the Healthcare Business Unit 演讲：可计算存储支撑大数据创新 ScaleFlux技术副总裁 熊中哲 Speech: Computational Storage and Big Data: Innovation Opportunities and Challenges Zhongzhe Xiong, Vice President of Technology, ScaleFlux
	粤港澳半导体产业深度合作 In-depth Cooperation of Semiconductor Industry of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area
15:20-16:00	演讲：5G及终端应用引领半导体产业发展 中兴通讯股份有限公司副总裁 林晓东 Speech: 5G and Terminal Applications Leading the Development of Semiconductor Industry Xiaodong Lin, Vice President, ZTE Corporation 演讲：工业视觉·洞见智造未来 珠海格力电器股份有限公司总裁助理、珠海零边界集成电路有限公司总经理 李绍斌 Speech: Industrial Vision, Insight into Intelligent Manufacturing Shaobin Li, Assistant President of Gree Electric Appliances, Inc. of Zhuhai, General Manager of Edgeless Integrated Circuit Co., Ltd. 演讲：汽车产业下的芯片需求与产业链发展展望 罗兰贝格全球高级合伙人、大中华区副总裁 方寅亮 Speech: Demand of Chips and Prospect of Industrial Chain in Automobile Industry Thomas Fang, Global Senior Partner and Vice President for Greater China, Roland Berger 主持人：益普索中国消费科技研究院院长 周啓群 Moderator: Alfred Zhou, Managing Director and Dean, Consumer Technology Research Institute of Ipsos China

活动情况
About the Event



11月6日，“粤港澳大湾区半导体产业国际合作论坛暨粤港澳大湾区（珠海）投资环境推介会”在第四届中国国际进口博览会成功召开。论坛由中国机电产品进出口商会与珠海市商务局共同主办，珠海市进出口商会共同承办。商务部对外贸易司张冠彬副司长、中国机电产品进出口商会张钰晶会长、广东省商务厅马桦副厅长、珠海市人民政府赵适剑副秘书长、珠海市商务局沈岩局长出席会议并致辞，中国机电产品进出口商会郭奎龙秘书长、珠海市进出口商会张美珍常务副会长主持了本次论坛。

论坛邀请了AMD高级副总裁潘晓明先生，应用材料集团副总裁余定陆先生，高通公司全球副总裁侯明娟女士，尼康株式会社常务执行役员滨谷正人先生，ScaleFlux技术副总裁熊中哲先生，格力电器总裁助理李绍斌先生，罗兰贝格全球高级合伙人方寅亮先生，中兴通讯技术规划部总监黄兵先生等半导体行业国际国内主营企业高管，就加强粤港澳大湾区半导体产业与世界500强企业合作展开交流。来自益普索、英特尔、英伟达、豪瑞集团、苏美达等机构和企业120余名代表参加了现场活动。

粤港澳大湾区区位优势明显，创新要素集聚，国际化水平领先，合作基础良好，打造粤港澳大湾区有利于进一步深化改革、扩大开放，建立与国际接轨的开放型经济新体制，建设高水平国际经济合作新平台。

On 6 November, “International Cooperation Forum on Semiconductor Industry of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area & Investment Promotion Meeting of Zhuhai” was successfully held during the 4th China International Import Expo. The forum was hosted by China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) and Zhuhai Bureau of Commerce, and organized by Zhuhai Chamber of Commerce of Importers & Exporters. Guanbin Zhang (Deputy Director General of Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce of the People’s Republic of China), Yujing Zhang (President of CCCME), Hua Ma (Deputy Director General of Department of Commerce of Guangdong Province), Shijian Zhao (Deputy Secretary General of Zhuhai Municipal People’s Government) and Yan Shen (Director General of Zhuhai Bureau of Commerce) attended the forum and delivered speeches. Kuilong Guo (Secretary General of CCCME) and Meizhen Zhang (Executive Vice President of Zhuhai Chamber of Commerce of Importers & Exporters) presided over the forum.





Spencer Pan (Senior Vice President of AMD & President of AMD Greater China), Erix Yu (Group Vice President of Applied Materials, Inc.), Mingjuan Hou (Vice President of Qualcomm), Masato Hamatani (Senior Vice President of Nikon Corporation), Zhongzhe Xiong (Vice President of Technology, ScaleFlux), Shaobin Li (Assistant President of Gree Electric Appliances, Inc. of Zhuhai & General Manager of Edgeless Integrated Circuit Co., Ltd.), Thomas Fang (Global Senior Partner and Vice President for Greater China, Roland Berger), Bing Huang (Director of Technology, ZTE Corporation) and other executives of leading enterprises in the semiconductor industry were invited as guests. They exchanged their views on strengthening the cooperation of Fortune 500 companies in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. More than 120 representatives from Ipsos, Intel, NVIDIA, HOLCIM Group, Sumec and other institutions and enterprises attended the forum.

Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area has obvious geographical advantages, agglomeration of innovative elements, leading internationalization, and good cooperation foundation. Building the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area could further deepen reform and expand opening-up, and helps to establish a new open economic system of international standards and to build a new platform for high-level participation in international economic cooperation.



品质生活国际论坛
Forum on Quality Life

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：中国商业联合会
Host: China General Chamber of Commerce

地点：国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

议程 Agenda

13:30-14:00	会议签到 Registration
14:00-14:25	开幕式 主持：王镇钢 中国商业联合会奢侈品专业委员会高级顾问 致辞： 刘勇 中国商业联合会副会长 杨小菁 上海市青浦区委副书记、代理区长 Opening Ceremony Presided by WANG Zhengang, Senior Advisor, Luxuries Committee of China General Chamber of Commerce Opening Remark by LIU Yong, Vice President of China General Chamber of Commerce Opening Remark by YANG Xiaojing, Deputy Secretary of CPC Qingpu District Committee of Shanghai, Acting District Governor of People's Government of Qingpu District, Shanghai
14:25-16:00	主旨演讲 主持：王镇钢 中国商业联合会奢侈品专业委员会高级顾问 嘉宾： 张志刚 中华人民共和国商务部原副部长 黄奇帆 复旦大学特聘教授 重庆市原市长 章晨 苏州函数集团董事长 曾森鸿 泰国天丝集团中国区总裁 Keynote Speeches Presided by WANG Zhengang, Senior Advisor, Luxuries Committee, China General Chamber of Commerce ZHANG Zhigang, Former Vice Minister of Commerce HUANG Qifan, Quest Professor of Fudan University and Former Mayor of Chongqing ZHANG Chen, Chairman, Suzhou Function Group Supachai Junkeiat, TCP Group China President
16:00-16:20	青浦区推介 金俊峰 上海市青浦区委常委、区人民政府党组成员、副区长 Qingpu District Presentation JIN Junfeng, Member of Standing Committee of Qingpu District CPC Committee and Deputy District Governor
16:20-17:50	圆桌讨论 中国品质生活的发展趋势与中国精品品牌成长之路 主持：张国庆 商务部前驻上海特派员 嘉宾： 张燕生 中国国际经济交流中心首席研究员 吕能幸 胡润百富首席执行官兼集团出版人 刘希平 万博宣伟大中华区董事长 刘家漪 澳佳宝中国区总经理 林荆 颖通集团高级副总裁 杜凌 Wehour创始人兼首席执行官 Panel Discussion: The Development Trend of Quality Life in China and Growth Path of Chinese Premier Brands Moderator: ZHANG Guoqing, Former Special Representative of Ministry of Commerce to Shanghai Panelists: ZHANG Yansheng, Chief Researcher, China Center for International Economic Exchanges Sinclair LYV, CEO and Group Publisher, HURUN Report Group Kitty Liu, President, Blackmores China David Liu, Chairman, Webber & Shandwick Greater China Chole LAM, Senior Vice President, Eternal Group DU Linda, Founder and CEO, Wehour
17:50	闭幕辞：王镇钢 中国商业联合会奢侈品专业委员会高级顾问 Concluding Remark By WANG Zhengang, Senior Advisor, Luxuries Committee of China General Chamber of Commerce

活动情况
About the Event



本届论坛以“新时代 共创高品质生活”为主题，旨在汇聚相关领域全球资源和智慧，在促进高品质消费，助力高质量发展等方面做有益的探讨，致力打造进博会高端品牌论坛。

论坛组委会主席，商务部原副部长张志刚表示，商业是共同富裕的重要抓手，也是通往高品质生活的坚实桥梁。

复旦大学特聘教授、重庆市原市长黄奇帆认为，得益于中国一系列更高水平开放举措，为国际高端品牌扎根中国提供良好的土壤，2020年中国首次成为全球最大的时尚消费引力场。

中国国际经济交流中心首席研究员张燕生表示国际社会对中国消费市场是乐观的，不愿与中国脱钩。

与会嘉宾认为，未来中国品牌需要练好内功，向中国品牌跃升，在分享国内市场潜力的同时也要走向国际市场。

This year’s Forum, with the theme of New Era, Create Better Life Together, aims at gathering global resources and wisdom to engage in discussions on promoting high quality consumption and high-quality development. The Forum is dedicated to creating an high quality event of the CIIE.

ZHANG Zhigang, Chairman of the Organizing Committee of the Forum and former Vice Minister of Commerce, stated that commerce is an important leverage to common prosperity and the bridge to high quality life.

HUANG Qifan, Quest Professor of Fudan University and former Mayor of Chongqing, pointed out that thanks to China’s series of greater opening measures, China provides international premier brands with improving environment and China in 2020 became the world’s largest market for premier consumer products. The Chinese market, with its huge potential, continues to be the gravitational field to the whole world.

ZHANG Yansheng, Chief Researcher at the China International Center for Economic Exchange, citing survey results by chambers of commerce of US, European Union and Japan, said that the international community is optimistic about China’s consumer market and didn’t want to decouple from China.

During the panel discussion, guests concurred on the potential of the Chinese market and that while sharing the domestic market with international brands, Chinese consumer products need to learn from their international counterparts and to better to become premier brands.







“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作论坛

Forum on Bilateral Cooperation between Countries along the Belt and Road and Local Governments

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

主办单位：中国国际经济合作学会
Host: China Association for International Economic Cooperation

地点：国家会展中心（上海）C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

议程 Agenda

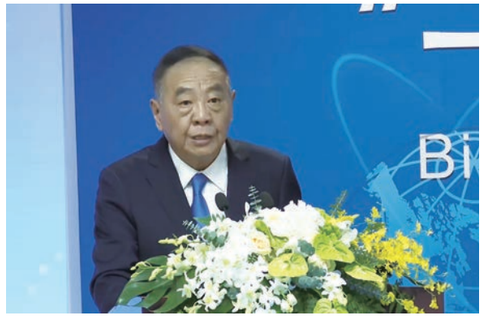
14:00-14:15	商务部中国国际经济合作学会会长 崔明谟致辞 President of China Association for International Economic Cooperation of the Ministry of Commerce Cui Mingmo
14:15-14:30	第十二届全国政协委员、商务部原副部长 陈健主旨发言 Member of the National Committee of the 12th CPPCC (Chinese People's Political Consultative Conference) and former Vice Minister of the Ministry of Commerce, Chen Jian
14:30-14:45	全国政协委员、原中共中央对外联络部副部长、中国驻乌克兰、哈萨克斯坦特命全权大使 周力主旨发言 Member of the National Committee of the CPPCC (Chinese People's Political Consultative Conference), former Vice Minister of International Department, Central Committee of CPC (Communist Party of China), Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of China to Ukraine and Kazakhstan, Zhou Li
14:45-15:00	上海合作组织副秘书长(全权大使) 格力高力•洛格维诺夫发言 Deputy Secretary-General of the Shanghai Cooperation Organization (Ambassador Plenipotentiary), Grigory Logvinov
15:00-15:15	斯里兰卡驻华大使馆特命全权大使 帕利塔•科霍纳博士发言 Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Sri Lanka Embassy in China , Dr. Palitha T. B. Kohona
15:15-15:30	阿塞拜疆驻华商务代表、特命全权公使 特穆尔•纳迪罗格鲁发言 Business Representative of Azerbaijan in China, envoy extraordinary and minister plenipotentiary, Teymur Nadiroghlu

议程 Agenda

15:30-15:45	伊朗伊斯兰共和国驻上海总领事馆总领事 拉马赞•帕尔瓦兹发言 Consul General of the Islamic Republic of Iran Consulate General in Shanghai, Ramazan Parvaz
15:45-16:00	香港贸易发展局中国内地总代表 钟永喜发言 Mr Jacky Chung, Director, Chinese Mainland of the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC)
16:00-16:15	保加利亚共和国驻上海总领事馆总领事 斯帕索夫发言 Vladislav Spasov, Consul General of the Republic of Bulgaria in Shanghai
16:15-16:30	阿拉伯埃及共和国驻上海总领事馆商务参赞 安正义发言 Adel Zahran, Commercial Counselor of Consulate General of the Arab Republic of Egypt in Shanghai
16:30-16:45	青岛市商务局二级巡视员 淳于贤力发言 Second Inspector of Qingdao Municipal Bureau of Commerce, Chunyu Xianli
16:45-17:00	中国(山东)自由贸易试验区济南片区管委会副主任 陈浩发言 CHEN Hao, deputy director of management committee, Jinan Area of China (Shandong) Pilot Free Trade Zone
17:00-17:15	陕西秦晋矿业集团有限公司董事长 杨百章发言 President of Shaanxi Qinjin Mining Group Co., Ltd, Yang Baizhang
17:15-17:30	古井集团上海公司总经理 张春发言 General Manager of Anhui Gujing Group, Shanghai Branch Zhang Chun
17:30-18:00	哈萨克斯坦科迈克亚洲集团公司Komek Asia Group大中华区总裁 阿依特拉•叶尔哈力发言 Ayitore Yerhali, President of the Greater China of Kazakhstan Komek Asia Group

活动情况
About the Event









由中国国际经济合作学会举办的“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作论坛作为进博会的配套活动之一，于11月6日成功在上海国家会展中心会议举办。

本次论坛得到了国内外嘉宾、中国地方政府、国外政府部门、各国驻华大使馆等机构支持、参与以及一致好评。本次论坛深度对接中国省市、企业间与一带一路沿线国家经贸合作，推介宣传地方省市和一带一路沿线国家优质项目及投资合作。

As one of the supporting activities of the CIIE, China International Economic Cooperation Association hosted the Forum on Two-way Cooperation between Countries and Local Governments along the Belt and Road. It was successfully held at the Shanghai National Convention and Exhibition Center on November 6.

This forum received support, participation and unanimous praise from domestic and foreign guests, Chinese local governments, foreign government departments, embassies of various countries in China and other institutions. This forum deeply connects the economic and trade cooperation between Chinese provinces and cities, enterprises and countries along the Belt and Road, and promotes and publicizes high-quality projects and investment cooperation between local provinces and cities and countries along the Belt and Road.

第四届全球乳业合作论坛
Global Dairy Forum 2021

时间：2021年11月6日
Date: November 6, 2021

地点：国家会展中心（上海）C0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02

主办单位：中国食品土畜进出口商会
Host: China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

议程 Agenda

13:30-14:00	**奶酪品鉴及“奶酪生活+”场景展示** Cheese Tasting, and "Cheese Life +" Scene Exhibition—Cheese makes life better
	第一部分 致辞环节（食土商会会长曹德荣先生主持）
14:00-14:05	**食土商会会长曹德荣先生开场致辞** Opening Speech CFNA
14:05-14:10	**商务部副部长任鸿斌先生致辞** MOFCOM, Vice Minister, Ren Hongbin
14:10-14:15	**白俄罗斯共和国驻华特命全权大使Yuri Senko先生致辞（视频）** Ambassador of the Republic of Belarus to China, Yuri Senko
14:15-14:30	**其他来宾致辞：** **国家市场监督管理总局食品生产安全监督管理司司长 马纯良先生** **上海市奉贤区区委书记 庄木弟先生** **新西兰驻华大使馆副部长 Tim Knox先生** **上海市浦东新区副区长 吴强先生** **蒙牛集团总裁 妙可蓝多董事长 卢敏放先生** Honored Guest Addresses State Administration for Market Regulation, Director General, Ma Chunliang Fengxian District, Committee of the CPC, Secretary, Zhuang Mudi The New Zealand Embassy, Vice Minister, Tim Knox Shanghai Pudong New Area People’s Government China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Administration, Vice Mayor, Deputy Director, Wu Qiang China Mengniu Dairy Co. Ltd., CEO, Jeffrey Lu
14:30-14:45	**上海海关副关长邹兴伟先生致辞及政策解读** Current Situation of China Dairy Products Import and Export and Related Policy Interpretation Shanghai Customs District P.R. China, Deputy Director General of Shanghai Customs District, Zou Xingwei

议程 Agenda

第二部分 主题演讲环节（食土商会会长曹德荣先生主持）

14:45-15:05	妙可蓝多创始人、CEO 柴琇女士：“开创、引领、融合”，打造“中国酪印” "Pioneering Leading Integrating" Establish "Imprint of China's Cheese" Shanghai Milkground Food Tech Co., Ltd, Founder & CEO, Chai Xiu
15:05-15:20	恒天然集团大中华区首席财务官Akshay Aggarwal先生：恒天然与您携手共创美好明天 Fonterra Sustainability Working together for tomorrowCFO of Fonterra GC, Akshay Aggarwal
15:20-15:35	天猫母婴总经理徐莉莎女士：天猫婴童食品消费趋势分享 Tmall baby food consumption trend sharing General Manager of Tmall Baby, Lisa Xu

第三部分 圆桌论坛及其他环节（食土商会副会长于露女士主持）

15:35-16:15	圆桌论坛：中国市场对世界奶酪发展与创新的意义 新西兰初级产业部动植物检疫参赞 Ivan Veljkovic先生 白俄罗斯驻沪总领事 Andreev Andrei先生 爱尔兰食品局驻华代表处主任 Conor O’ Sullivan先生 妙可蓝多执行总裁 任松先生 Panel Discussion—The Role of China in the Development and Upgrade of Global Cheese Market The New Zealand Embassy, Counsellor Sanitary and Phytosanitary, Ivan Veljkovic Consul General of Belarus in Shanghai, Andreev Andrei Bord Bia China Manager , Conor O’Sullivan Shanghai Milkground Food Tech Co., Ltd., Executive President Ren Song
16:15-16:30	乳业专业委员会主题分享 中国国际进口博览会参展商联盟乳业专业委员会 The Presentation of Special Committee for the Dairy Industry of CIIE Enterprise Alliance The Committee for the Dairy Industry of CIIE Enterprise Alliance
16:30-17:10	圆桌论坛：中外乳业可持续发展理念 法国驻华使馆农业参赞 Francois BLANC先生 美国驻上海总领事馆农业贸易处主任 Erik W. Hansen先生 恒天然集团大中华区首席财务官 Akshay Aggarwal先生 Panel Discussion—The Sustainable Development Concept of Dairy Industry in the Worldwide The French Embassy, Agricultural Counselor, Francois BLANC U.S. Consulate Shanghai, China, Director, Agricultural Trade Office, Erik W. Hansen CFO of Fonterra Great China, Akshay Aggarwal
17:10-17:15	全体合影 Photo Time

活动情况
About the Event





11月6日下午，第四届全球乳业合作论坛在上海举行，商务部党组成员、副部长任鸿斌出席论坛并致辞。中国商务部、国家市场监督管理总局、上海海关、新西兰初级产业部、有关国家驻华使领馆、国内外乳制品行业组织、生产商和贸易商以及进口博览会参展企业等500余人通过线上和线下的方式出席本届论坛。

On the November 6, the 4th Global Dairy Forum was held in Shanghai. Ren Hongbin, vice minister of the Ministry of Commerce, attended the forum and delivered a welcome speech. More than 500 professionals from MOFCOM, State Administration for Market Regulation, Shanghai Customs, New Zealand's Ministry of Primary Industry, relevant national embassies and consulates in China, domestic and foreign dairy industry organizations, producers and traders, and import Expo exhibitors attended the forum both online and offline.







2021中国进口食品行业峰会

China imported food industry summit 2021

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

地点:国家会展中心(上海) C0-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03

主办单位:中国食品土畜进出口商会
Host: China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

议程 Agenda

08:45-08:50	**中国食品土畜进出口商会会长曹德荣开场致辞** Mr. Cao Derong, President of CFNA.
08:50-08:55	**商务部副部长任鸿斌致辞** Mr. Ren Hongbin, Vice Minister of Commerce.
08:55-09:00	**上海市副市长宗明致辞** Ms. Zong Ming, Vice Mayor of Shanghai.
09:00-09:05	**白俄罗斯驻上海总领事馆总领事安德列耶夫致辞** Mr. Andreev Andrei, Consul General of the Republic of Belarus in Shanghai.
09:05-09:10	**中粮集团总裁栾日成致辞** Mr. Luan Richeng, President of COFCO.
09:10-09:15	**中国工程院院士、江南大学原校长陈坚致辞** Mr. Chen Jian, Academician of Chinese Academy of engineering and former president of Jiangnan University.
09:15-09:20	**海南国际经济发展局副局长，洋浦国际投资咨询有限公司董事长、总裁武川致辞** Mr. Wu Chuan, Vice Director of Hainan International Economic Development Bureau (Hainan IEDB), Chairman of Yangpu International Consulting Co., Ltd.
09:20-09:35	**上海海关副关长邹兴伟致辞及政策解读** Mr. Zou Xingwei, Deputy Director General of Shanghai Customs District.
09:35-09:40	**签约仪式** **中国食品土畜进出口商会-物美集团** **中国食品土畜进出口商会-SGS通标** Strategic Cooperation Signing Ceremony CFNA & Wumart Group CFNA & SGS Group

议程 Agenda

09:40-09:55	议题：创新与匠心——成就世界顶级品质 Daniel Mathieson 佳沛国际集团全球CEO Topic: innovation and ingenuity - achieving the world's top quality. Mr. Daniel Mathieson, Global CEO of Zespri International Group.
09:55-10:10	议题：全球直采与食品零售渠道创新 陈志宇 麦德龙中国副总裁 Topic: Global direct - purchase and innovation of food retail channels. Mr. Chen Zhiyu, Vice President of Metro China.
10:10-10:25	题：共建共享双循环新格局，抢当进口示范区“模范生” 杨忠宏 义乌市商务局局长 Topic: Jointly build and share the "dual circulation" development pattern, compete for the Model Import Demonstration Area. Deputy Mayor of Yiwu
10:25-10:40	议题：从科学研究到创新产品，用全奶战略满足消费者所需 黎笑 a2牛奶大中华区总裁 Topic: From scientific research to innovative products, use the whole milk strategy to meet the needs of consumers. Mr. Li Xiao, President of a2 milk Greater China.
10:40-10:55	议题：RCEP政策红利下TIC如何助力贸易发展 王剑 SGS通标标准技术服务有限公司中国区农产食品部总监 Topic: The way TIC(Testing, Inspection, Certification) may help trade development under the RCEP policy dividend. Mr. Wu Hangjun, Northeast Asia director of SGS General Standard Technical Service Co., Ltd
10:55-11:10	未来食品风口：植物基食品和发展趋势 陈洁 江南大学食品学院教授、博士生导师，国家功能食品工程技术研究中心常务副主任 Future food outlets: plant-based hot spots and development trends. Dr. Chen Jie, Professor and doctoral supervisor of the School of Food Science and Technology of Jiangnan University, and executive deputy director of the National Functional Food Engineering Technology Research Center.
11:10-12:00	圆桌论坛：食品产业创新与投资融合 参与者： 闵志东 光明国际食品产业基金、光明福瑞投资管理（上海）有限公司总经理 赵庆永 中国农垦控股上海有限公司董事长 夏阳 华东进口商合作联盟轮值主席、云食界网络科技有限公司董事长 周桓达 食芯资本Bits x Bites管理合伙人 王涛 上海骞到信息科技有限公司CEO Roundtable Forum: food industry innovation and investment integration. Mr. Min Zhidong, General Manager of Bright International Food Industry Fund, Bright Furui Investment Management (Shanghai) Co., Ltd. Mr. Zhao Qingyong, Chairman of Nongken Holdings Shanghai Co., Ltd. Mr. Xia Yang, rotating chairman of the East China Importers Cooperation Alliance and chairman of Yunshijie Network Technology Co., Ltd. Mr. Zhou Hengda, Managing partner of Bits x Bites. Mr. Wang Tao, CEO of Shanghai Qiandao Information Technology Co., Ltd.

活动情况
About the Event



11月7日上午，2021中国进口食品行业峰会成功召开。作为中国国际进口博览会重要的官方配套活动之一，峰会已经成功举办3届。本届峰会以“惟创新者胜”为主题，由中国食品土畜进出口商会主办，上海外采信息科技有限公司承办。

中粮集团、物美集团、中国农垦控股上海有限公司战略合作，商会曹德荣会长和于露副会长主持会议。商务部、海关总署、上海市人民政府、白俄罗斯上海总领馆，中粮集团、江南大学等代表出席并致辞，国外相关政府部门、食品行业相关企业等超过5000人通过线上和线下的方式参与了本次峰会。

商务部副部长任鸿斌在致辞中指出，2012-2020年食品进口额年均增长达11.4%。2020年进口总额突破千亿美元，达到1077亿美元、同比增长18.6%，进口食品正在成为老百姓餐桌不可或缺的角色。中国愿同各方和衷共济、携手同心，共同维护全球食品贸易稳定、健康、发展，开放的中国市场欢迎更多来自境外的优质、特色的食品进入中国。

上海市副市长宗明在致辞中指出，上海作为中国进口食品的行业发展的集聚地，在推动行业发展和产业升级方面承担着重要的责任。相信本届峰会的胜利召开必将成为全球食品行业是交流合作和展示贸易良好平台，必将在促进食品的贸易投资和合作发展取得更多丰硕成果。

中粮集团栾日成总裁视频致辞中表示，中粮集团自成立之初，就肩负着开展粮油食品对外贸易，保障国内粮油供给的使命任务，历经70多年发展壮大，始终保持国家粮食进出口主渠道的地位，让来自世界五大洲的优质粮食和食品，走上普通百姓餐桌。真诚希望与食土商会一起，与各方携手共建稳定、畅通、高效、富有韧性的进口食品供应链体系，形成收益共享、风险共担的合作氛围、满足国民对美好生活的向往。

中国工程院院士、江南大学原校长陈坚通过视



频致辞对峰会的成功举办表示祝贺，并就未来食品的任务与挑战做了精彩论述。

上海海关副关长邹兴伟，针对进口食品最新法规《进口食品境外生产企业注册管理规定》做了深入解读和讲解。白俄罗斯上海总领馆总领事安德烈耶夫·安德烈致辞，佳沛集团、麦德龙集团，SGS集团等企业嘉宾代表进行了主题演讲与分享。

峰会上食土商会分别与物美集团和SGS进行战略合作签约，光明食品产业基金、中国农垦控股上海有限公司等知名企业代表，展开以“食品产业创新与投资融合”为主题的圆桌对话。

On the morning of November 7th, the 2021 China Import Food Summit was successfully held. As one of the important official supporting activities of CIIE, the summit has been successfully held for three times. With the theme of "Innovators Win", the summit is hosted by CFNA and undertaken by Shanghai Global Buy Information and Technology Co., Ltd.

COFCO, Wumart Group and CFSA Shanghai are the partnership. President Mr. Cao Derong, Vice President Ms. Yu Lu of CFNA presided over the summit. Representatives of the Ministry of Commerce, the General Administration of customs, Shanghai Municipal People's government, the Consulate General of the Republic of Belarus to Shanghai, COFCO, and Jiangnan University attended and delivered speeches. More than 5000 people from relevant foreign government departments and enterprises in the imported food industry participated in the summit online and offline.

Mr. Ren Hongbin, Vice Minister of Commerce, pointed out in his speech that the average annual growth of food imports from 2012 to 2020 reached 11.4%. In 2020, the total import volume exceeded $100 billion USD, reaching $107.7 billion USD, with a year-on-year increase of 18.6%. Imported food is becoming an indispensable role for people's table. China is willing to work with all parties to jointly maintain the stability, health and development of global food trade. The open Chinese market welcomes more high-quality and characteristic foods from abroad to enter China.



Ms. Zong Ming, Vice Mayor of Shanghai, pointed out in her speech that Shanghai, as a gathering place for the development of China's imported food industry, bears an important responsibility in promoting industry development and industrial upgrading. It is believed that the successful convening of this summit will become a good platform for the global food industry to exchange, cooperate, show and trade, and will achieve more results in promoting food trade, investment and cooperation.

Mr. Luan Risheng, President of COFCO Group, said in his video speech that since its establishment, COFCO group has shouldered the mission and task of developing foreign trade in grain, oil and food and ensuring domestic grain and oil supply. After more than 70 years of development and growth, COFCO group has always maintained the status of the main channel of national grain import and export, and put high-quality grain and food from five continents on the table of ordinary people. We sincerely hope to work with CFNA to jointly build a stable, smooth, efficient and resilient imported food supply chain system, form a cooperation atmosphere of revenue sharing and risk sharing, and meet the people's yearning for a better life.

Mr. Chen Jian, Academician of the Chinese Academy of Engineering and Former President of Jiangnan University, congratulated the success of the summit through a video speech, and made a wonderful discussion on the tasks and challenges of food in the future.

Mr. Zou Xingwei, Deputy Director of Shanghai Customs, made an in-depth interpretation and explanation of the latest regulations on imported food "provisions on the registration and administration of overseas production enterprises of imported food". Mr. Andreev Andrei, Consul General of the Republic of Belarus in Shanghai, delivered a speech, and the representatives of Zespri Group, Metro Group, SGS Group and other enterprises gave keynote speeches and shared.

At the summit, CFNA signed strategic cooperation contracts with Wumart Group and SGS Group respectively. Representatives of well-known enterprises such as Bright International Food Industry Fund and CFSA Holdings Shanghai Co., Ltd. launched a round table dialogue on the theme of "Food Industry Innovation and Investment Integration".



第十二届中国国际肉类大会
The 12th China International Meat Conference

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

地点：国家会展中心（上海）4.2H C1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1

主办单位：中国食品土畜进出口商会
Host: China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)

议程 Agenda

日期 Date	活动内容 Agenda
14:00-14:40	主持：中国食品土畜进出口商会 商务部市场运行司　王斌副司长致辞及演讲 爱尔兰农业，食品及海事部　查理·麦康纳尔部长致辞（视频） 天津市商务局党组成员　李建副局长致辞致辞 世界肉类组织主席　法国猪业联盟主席胡儒先生致辞（视频） Host: China Chamber of Commerce for Import/Export of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-Products (CFNA) Address from Mr.Wang Bin, Deputy Director General of Department of Market Operation and Cunsumption Promotion of Ministry of Commerce of China Address from Minister Charlie McConalogue T.D., Department of Agriculture, Food and the Marine of Ireland (VIDEO) Address from Mr.Li Jian, Deputy Director General of Tianjin Commission of Commerce Address from Mr.Guillaume ROUE, President of French Interprofessional Pork Council (Inaporc), President of International Meat Secretariat (VIDEO)
14:40-15:00	议题：新形势下进口肉类海关监管情况 上海海关进出口食品安全处　黄忠荣 处长 Topic: Supervision of imported meat under the new situation Bureau of Import and export food safety of GACC
15:00-15:20	议题：天津自贸区创新升级，助力重塑冷链新格局 天津东疆保税港区管理委员会　胡亮 副主任 Topic: Innovation and upgrading of the Tianjin Free Trade Zone help reshape the new stucture of the cold chain Hu Liang, Vice Director of Administrative Commission of Tianjin Dongjiang Free Trade Port (DFTP)
15:20-15:40	议题：泰森食品：用更好的食物创造更美好的家园 泰森食品中国区销售总经理　薛军 Topic: Tyson Foods: What good food can do for people and the planet is powerful Xue Jun, Sales General Manager of Tyson China
15:40-16:00	议题：荷兰小牛肉产业情况及贸易趋势介绍（视频） 荷兰范德利集团大使　Henny Swinkels Topic: Introduction of veal industry and trade trend in Holland (VIDEO) Henny Swinkels, Ambassador of VanDrie Group
16:00-16:20	议题：如何发展整体可持续性方法 丹麦皇冠副总裁　Søren Tinggaard Topic: How to develop a holistic sustainability approach? Søren Tinggaard , Vice President of Danish Crown's Pork Division
16:20-16:40	议题：破茧前夜，万亿级牛羊肉市场从混沌到蝶变之路 青海青稞和牛羊肉交易中心有限公司总裁 闫树春 Topic: The trillion level beef and sheepmeat market is on the eve of changing from chaos to order David Yan, CEO of Grain and Meat Exchange
16:40-17:00	议题：全球市场变化中的美国家禽出口 世界家禽协会前主席、美国家禽蛋品出口协会总裁兼首席执行官　沈盛华 美国家禽蛋品出口协会　谢修竹 Topic: U.S. poultry exports in a changing global market Jim Sumner, President & CEO of USA Poultry & Egg Export Council (USAPEEC), Former President of International Poultry Council (IPC) Edward Xie, USAPEEC China Staff
17:00-17:07	议题：巴西肉类产业最新情况（视频） 巴西动物蛋白协会总经理、世界家禽协会副主席　Ricardo Topic: The latest situation of Brazil's meat industry (VIDEO) Ricardo João Santin, CEO of the Brazilian Association of Animal Protein (ABPA), vice president of International Poultry Council
17:07-17:50	讨论互动环节 以“未来5年中国肉类贸易、消费需求与世界肉类供应格局”为主题，详细探讨未来5年，在后疫情背景下，中国消费与世界肉类供应的如何相互影响，各细分肉类品种进口相应未来走势，以及供应链企业如何更好的服务于国际肉类贸易需求等热点议题进行讨论交流 拟邀请对话主持人及嘉宾： （主持）荷兰范德利集团 驻中国首席代表　徐鹏 （嘉宾）新西兰银蕨农场 中国区总经理　王臻 乌拉圭肉类协会 驻华首席代表　蔡佳欣 保正（上海）供应链　总裁兼创始人　曹灿 爱尔兰食品局 中国区经理　苏礼文 Discussion and interaction Under the theme of "China's meat international trade, consumer demand and the world's meat supply pattern over the next five years", we will discuss in detail the hot topics such as in the next five years, under the background of post COVID-19, the meat consumption in China and the supply of the world, how to influence each other, the trend of meat import, and how can supply chain companies better serves the demand of international meat trade,etc. (Host) : Steven Xu, Chief Representative in China, VanDrie Group (Guest): Alex Wang , Silver Fern Farms China Country Manager Cai Jiaxin, Chief Representative in China, Uruguay National Meat Institute Frank Cao, President and Founder of SAFE (SH) SCM, CO., LTD Conor O'Sulllivan, China Manager of Bord Bia, Irish Food Board

活动情况
About the Event



第十二届中国国际肉类大会于11月7日在国家会展中心（上海）举办。商务部市场运行消费促进司王斌副司长、天津市商务部李建副局长出席大会并致辞，爱尔兰查理·麦康纳尔部长、世界肉类组织胡儒主席通过线上为大会致辞。肉类相关政府主管部门、主产国驻华使馆、国外肉类供应商、国内肉类进口商及经销商等线上线下近10000人参加了大会。

此次大会由中国食品土畜进出口商会主办，主题为“新常态、新机遇、新挑战”。大会得到海关总署、商务部、天津东疆保税港区管委会支持，由丹麦农业委员会、泰森食品、青海牛羊肉交易中心、荷兰范德利集团、新西兰银蕨、爱尔兰食品局、乌拉圭肉协、保证物流、巴西动物蛋白协会、法国科普利信等单位协办。会上，商务部及海关分别权威解读了肉类市场流通消费情况及相关政策，后疫情时代海关肉类监管及新政策宣贯。世界500强企业高管及主产国协会高层等行业大咖云集，共同探讨肉类行业现状及未来走势。





The 12th China International Meat Conference was held at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai) on Nov.7. Mr.Wang Bin, Deputy Director General of Department of Market Operation and Consumption Promotion of Ministry of Commerce of China (MOCCOM), and Li Jian, Deputy Director General of Tianjin Commission of Commerce attended the conference and delivered a speech, Minister Charlie McConalogue T.D.,Department of Agriculture, Food and the Marine of Ireland and Mr.Guillaume ROUE, President of French Interprofessional Pork Council (Inaporc) President of International Meat Secretariat delivered a speech online. Nearly 10,000 people, both online and offline, attended the conference, including related government officials, embassies of main producing countries, foreign meat suppliers, domestic meat importers and dealers.

The conference was hosted by China Chamber of Commerce for Import&Export of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-Products under the theme of "New Normal, New Opportunities, New Challenges",supported by the General Administration of Customs(GACC), MOFCOM, Administrative Commission of Tianjin Dongjiang Free Trade Port, co-organized by a Danish Agriculture and Food Council, Tyson foods, Grain and Meat Exchange,VanDrie Group, Silver Fern Farms China, Brazilian Assoication of Animal Protein, Uruguay National Meat Institute,SAFE (SH) SCM, Bord Bia,Irish Food Board, Cooperl WOFE China and etc. At the conference, MOFCOM and GACC gave an authoritative interpretation of the circulation and consumption situation of meat market and relevant policies, also the customs meat supervision and implementation of new policies in the post-epidemic era. Executives from fortune 500 enterprises and association of major producing countries gathered together to discuss the current situation and future trend of meat industry.



第四届全球汽车发展趋势论坛
The 4th Global Automotive Development Forum

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：中国欧洲经济技术合作协会
Host: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

地点：国家会展中心（上海）4.2H D2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2

议程 Agenda

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker
14:00-14:05	主持开场 Opening by the moderator	中国欧洲经济技术合作协会副会长 代军杨 Mr. Dai Junyang, Vice President of China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation (CEATEC)
14:05-14:15	致开幕词 Opening speech	中国欧洲经济技术合作协会 常务副会长兼秘书长 陈璟玥 Ms. Chen Jingyue, Executive Vice President and Secretary General, CEATEC
14:15-14:25	领导致辞 Speech by VIP	原外经贸部副部长 周可仁 Mr. Zhou Keren, former Vice-Minister of MOFCOM
14:25-14:30	使领馆致辞 Speech by Embassy and Consulate	匈牙利驻华大使 白思谛（Máté Pesti） Mr. Máté Pesti, Ambassador of Hungary to China
14:30-14:40	领导致辞 Speech	商务部对外贸易司副司长 张力 Mr.Zhang Li, Deputy Director General of Department of Foreign Trade , MOFCOM
14:40-14:55	主题发言 Keynote speech	新能源汽车助推碳中和（视频发言） 中国工程院院士 英国皇家工程院院士 陈清泉 New energy vehicles boost carbon neutrality (video presentation) Academician C.C. Chan, Academician of Chinese Academy of Engneering, Fellow of Royal Academy of Engineering. (by VCR)
14:55-15:00		第35届世界电动车大会介绍（视频发言） 欧洲电动车协会秘书长 菲利普•范吉尔（Philippe Vangeel） Introduction of EVS35 (video presentation) Mr.Philippe Vangeel, Secretary General of The European Association for Electromobility (by VCR)
15:00-15:15		匈牙利汽车产业的合作机遇 匈牙利大使馆公使 戴彼得（Péter Deák） Cooperation opportunities with Hungary in the automotive industry Mr.Péter Deák, Minister of the Embassy of Hungary to China, Head of Economic,Trade and Investment Promotion Section

议程 Agenda

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker
15:15-15:30	主题发言 Keynote speech	奥地利的汽车产业——应对当今和未来出行挑战的可靠合作伙伴 奥地利驻上海总领事馆商务领事 薛珊（Christina Schösser） Austria's automotive industry – a reliable partner for today's and tomorrow's challenges in mobility. Ms.Christina Schösser,Commercial Consul of Austrian Consulate General in Shanghai
15:30-15:45		德国汽车产业 - 1886年以来不断变革 德国联邦外贸与投资署驻华代表 何若白（Robert Herzner） The German Automotive industry - in Transition Since 1886 Mr. Robert Herzner, China Director, Germany Trade & Invest
15:45-16:00		新能源汽车总体发展情况及趋势分析（视频发言） 中国汽车工业协会秘书长助理兼技术部部长 王耀 博士 Analysis of the overall development and trends of new energy vehicles (video presentation) Dr. Wang Yao，Assistant Secretary General and Head of Technology Departmentof CAAM (by VCR)
16:00-16:15		芬兰智慧交通及电池产业概况 芬兰国家商务促进局芬兰投资署大中华区总监 刘天祥 Finland's smart transportation and battery industry Mr.Liu Tianxiang, Director,Greater China of Invest in Finland, Business Finland
16:15-16:30		新能源汽车在碳中和、绿色转型的机遇和挑战 波士顿咨询董事总经理全球资深合伙人 许刚 Opportunities and challengs of NEVs in carbon neutrality and green development Mr.Xu Gang, Managing Director, Boston Consulting China
16:30-16:45		中国智能网联汽车标准化 国家市场监督管理总局缺陷产品管理中心三包技术专家 缪文泉 Standardization of Chinese Intelligent & Connected Vehicles Mr. Miao Wenquan,automotive three-guarantee technical expert of State Administration for Market Regulation(SAMR) Defective Product Administration Center
16:45-17:00		中欧产业园——国际化新能源汽车零部件产业集群初显 高平经济技术开发区管委会主任 郑威剑 China-Europe Industrial Park - Internationalized new energy auto parts industry cluster begins to emerge Mr. Zheng Weijian, director of Gaoping economic and Technological Development Zone Management Committee
17:00-17:15		双碳目标下中国新能源汽车参与全球市场的机遇与挑战 爱驰汽车副总裁 金新 Opportunities and challengs of Chinese NEVs in global market under the "double carbon" goal Mr. Jin Xin, Vice President of AIWAYS AUTO Co.,Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker
17:15-17:55	对话环节 Panel discussion	中国新能源汽车在欧洲的国际化形象树立 主持人：中国欧洲经济技术合作协会副秘书长 陈递红 爱驰汽车副总裁 金新 东风汽车集团海外事业部副总经理 马磊 上海博氢新能源科技有限公司董事长 沈建跃 意大利对外贸易委员会、对外投资部中国区负责人 闻敏 Establishing the International Image of China's NEVs in Europe Mr.Chen Dihong, Deputy Secretary-General of China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation (CEATEC) Mr. Jin Xin, Vice President of AIWAYS AUTO Co.,Ltd. Mr. Ma Lei, Deputy General Manager of Overseas Business Department , Dongfeng Motor Co., Ltd. Mr.Shen Jianyue, Chairman of Palcan Energy Co., Ltd. Ms. Tanya Wen, FDI Desk Director of Italian Trade Agency(ITA)
17:55-18:10	签约环节 Signing Ceremony	高平经济技术开发区 浙江省二轻集团有限责任公司 中控科技集团有限公司视频签约仪式 Video signing ceremony between Gaoping Economic and Technological Development Zone, Zhejiang ARTIKING Group Co., Ltd., and Supcon Group Co., Ltd. 高平经济技术开发区 嘉驰换电科技（山西）有限公司项目合作签约仪式 Project Signing Ceremony between Gaoping Economic and Technological Development Zone and JustWay BS Technology (Shan Xi) Co., Ltd. 高平经济技术开发区 江苏普瑞亚动力科技有限公司战略合作签约仪式 Strategic Cooperation Signing Ceremony between Gaoping Economic and Technological Development Zone and Jiangsu Priya Power Technology Co., Ltd. 晋驰欧创（高平）园区运营管理有限公司 重庆逸瑞汽车零部件有限公司战略合作签约仪式 Strategic Cooperation Signing Ceremony between Jinchi Ou Chuang (Gaoping) Industrial Park Operation Management Co., Ltd. and Chongqing Yirui Auto Parts Co., Ltd. 晋驰欧创（高平）园区运营管理有限公司 山西莱蔚机电有限公司战略合作签约仪式 Strategic Cooperation Signing Ceremony between Jinchi Ou Chuang (Gaoping) Industrial Park Operation Management Co., Ltd. and Shanxi Laiwei Electrical and Mechanical Services Co., Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker
17:55-18:10	签约环节 Signing Ceremony	高平市国有资本投资运营集团有限公司 杭州长影丫丫滴艾斯科技有限公司视频签约仪式 Video signing ceremony between Gaoping State-owned Capital Investment and Operation Group Co., Ltd. and Hangzhou Changying Yaya DS Technology Co., Ltd. 中国欧洲经济技术合作协会 芬兰赫尔辛基市商务局项目合作签约仪式 Project Signing Ceremony between China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation (CEATEC) and Helsinki Business Hub ,Finland 中国欧洲经济技术合作协会 东风汽车集团战略合作签约仪式 Strategic Cooperation Ceremony between China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation (CEATEC) and Dongfeng Motor Co., Ltd. 大同市平城区人民政府 大同有道城投集团 氢驰动力科技（山西）有限公司项目合作签约仪式 Project Signing Ceremony between Datong Pingcheng District People's Government, Datong Youdao Urban Investment Group Co., Ltd. and Qingchi Power Technology (Shanxi) Co., Ltd.
18:10	论坛结束 Conclusion	主持人宣布结束 Conclusion

活动情况
About the Event



由商务部支持，中国欧洲经济技术合作协会主办的第四届全球汽车发展趋势论坛于2021年11月7日在国家会展中心（上海）举办。论坛以“中国新能源汽车产业国际形象塑造”为主题。论坛上，原外经贸部副部长周可仁向大家阐释了品牌国际化的重要性:“品牌国际化，可以吸引国际顶尖的科技人才并引进先进的管理经验；降低采购和生产成本以增强企业和产品的竞争力；更重要的是能够在更广阔的地理空间上寻求更大的发展。”他还指出，虽然中国企业规模和实力在全球持续走强，但中国品牌与国际品牌的差距依然明显，国际化是中国品牌发展的必由之路，中国品牌不应该再把品牌建设看做一种成本，而要将其视为对未来的一种投资。因此，中国欧洲经济技术合作协会延续前三届办会宗旨，大力推动引进来走出去国际项目合作。

论坛上，中国欧洲经济技术合作协会与芬兰赫尔辛基市商务局签署合作谅解备忘录，与中国东风汽车工业进出口有限公司签署战略合作框架协议；高平经济技术开发区与嘉驰换电科技（山西）有限公司签订关于公司落地高平及光储充换智能微网电站投资建设项目之投资合作协议，与江苏普瑞亚动力科技有限公司签订大功率发动机国产化项目合作协议；晋驰欧创（高平）园区运营管理有限公司即将与重庆逸瑞汽车零部件有限公司开启防爆新能源整车研发项目合作，与山西莱蔚机电有限公司开启新能源井下防爆车研发中心项目合作。签约环节备受瞩目，欧洲政府、中外企业、中国城市、中欧协会在进博会展现出并肩奋斗的意愿和整齐划一的步伐。

作为论坛的主办方，中国欧洲经济技术合作协会将以更高效的方式帮助企业加快塑造国际形象、打造世界级品牌及加快产业落地，为境内外企业及政府提供更多更好的优质资源。

The 4th Global Automotive Development Forum, supported by MOFCOM and organised by China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation (CEATEC), was held on 7 November 2021 at National Exhibition and Convention Center (Shanghai).The theme of the forum is "International Image Building of Chinese Own-Brand NEVs".

At the forum, Zhou Keren, former Vice Minister of MOFCOM, explained the importance of internationalisation of brands: "Internationalisation of brands can attract top international scientific and technological talents and introduce advanced management experience; it can reduce procurement and production costs to enhance the competitiveness of enterprises and products; and more importantly, it can seek greater development in a wider geographical space. " He also pointed out that although the scale and strength of Chinese enterprises continue to strengthen globally, the gap between Chinese brands and international brands is still obvious, and internationalisation is the only way for Chinese brands to develop. Therefore, CEATEC will continue the purpose of organizing the previous three forum and vigorously promote cooperation in international projects that are introduced to go global.

At the forum, CEATEC signed a cooperation memorandum of understanding with Helsinki Business Hub ,Finland, and a strategic cooperation framework agreement with China Dongfeng Motor Industry Imp Co., Ltd.; Gaoping Economic and Technological Development Zone and JustWay BS Technology (Shan Xi) Co., Ltd. signed an investment cooperation agreement on the company's landing agreement and the investment and construction project of the optical storage charging and replacing smart micro-grid power station, and signed the cooperation agreement for the high-power engine localization project with Jiangsu Priya Power Technology Co., Ltd.; Jinchi Ou Chuang (Gaoping) Industrial Park Operation Management Co., Ltd. will start cooperation with Chongqing Yirui Auto Parts Co., Ltd. on an explosion-proof new energy vehicle research and development project, and a new energy underground explosion-proof vehicle research and development center project





cooperation with Shanxi Laiwei Electromechanical Services Co., Ltd..The signing process has attracted much attention. European governments, Chinese and foreign companies, Chinese city representatives, and CEATEC have demonstrated their willingness to work side by side and a uniform pace at the CIIE.

As the organizer of the forum, CEATEC will help companies accelerate the shaping of their international image, build world-class brands and accelerate the implementation of industries in a more efficient way, and provide more and better high-quality resources for domestic and foreign companies and governments.



2021国际文旅健康高峰论坛
2021 International Cultural Tourism Health Summit Forum

时间:2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位:中国欧洲经济技术合作协会
Host: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

地点:国家会展中心(上海) B0-02
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02

议程 Agenda

13:30-13:40	**会议签到** **参会人员入场,签名墙签到;循环播放宣传片。** Registration
13:40-13:50	**会议开始** **主持人宣布会议开始,并介绍出席领导和嘉宾。** The host introduces the leaders and guests
	主办方致辞 Opening Remarks
13:50-13:55	**中国欧洲经济技术合作协会副会长代军杨致辞** Dai Junyang, Vice President of China European Economic and Technological Cooperation Association
13:55-14:00	**中国文化传媒集团中传艺博文旅(北京)股份有限公司总经理,世界中医药学会联合会健康丝路专家指导委员会副主任郑蕾致辞** Zheng Lei, General manager of China Culture media Group Chuanyi Bowen Travel (Beijing) Co., LTD., and deputy director of the Expert Steering Committee of the World Federation of Chinese Medicine Societies
14:00-14:05	**山西省高平市委常委、统战部部长、副市长邢军军致辞** Xing Junjun, member of the Standing Committee of gaoping Municipal Committee of Shanxi Province, Minister of united Front Work Department and vice Mayor
	政策前沿 The policy front
14:05-14:15	**题目:在产业融合中创造中国人的审美世界** **文化和旅游部科技教育司原司长,全国旅游标准化技术委员会主任,全国文体康旅装备联盟理事长孙若风发言** Topic: Create the aesthetic world of Chinese people in the integration of industries Speakers: Sun Ruofeng, Former Director, Department of Science, Technology and Education, Ministry of Culture and Tourism
14:15-14:25	**题目:抢抓康养产业发展机遇 实现转型升级** **原国家旅游局监督管理司司长,博鳌旅游发展论坛特聘专家彭志凯发言** Topic: Seize the development opportunities of the health industry to achieve transformation and upgrading Speakers: Peng Zhikai, former Director general of the Supervision and Management Department of China National Tourism Administration

议程 Agenda

14:25-14:35	原国家广电总局电影事业管理局副局长、中国电影集团公司董事长，现任中国电影海外推广有限责任公司董事长杨步亭发言 题目：互联网时代的电影发展趋势 Topic: The development trend of movies in the Internet era Speakers: Yang Buting, Chairman of China Film Overseas Promotion Co. LTD
14:35-14:45	农业农村部政策与改革司原巡视员、中国农业经济学会副会长、常务理事黄延信发言 Speakers: Huang Yanxin, Vice President of Chinese Society of Agricultural Economics
	圆桌对话 Roundtable Dialogue
14:45-15:10	对话主题：科技与新消费未来投资趋势。 主持人：陈姝婷 对话嘉宾：中欧协会副会长代军杨、加华资本创始人宋向前（携程创始人）、国科嘉和董事陆佳清、鸥翎资本创始人江天一等。 Theme: Future investment trends in technology and new consumption. Host: Shuting Chen Panelists: Dai Junyang,Vice President of China-Europe Song Xiangqian, Jiahua Capital founder Lu Jiaqing, Guoke Jia and director Jiang Tianyi, Ou Ling capital founder
	产业纵横 Industry vertical and horizontal
15:10-15:20	题目：山西高平——炎帝居住的地方 山西省高平市副市长张驽发言 Topic: Shanxi Gaoping - yan Emperor lived there Speakers: Zhang Nu, vice mayor of Gaoping city, Shanxi Province
15:20-15:30	题目：后疫情时代，金融+文旅创新服务发展 北京联合丝路国际文化发展有限公司董事长石耀华致辞 Topic: In the post-epidemic era, innovative services of finance + culture and tourism are developing Speakers: Shi Yaohua, chairman of Beijing United Silk Road International Cultural Development Co., LTD
15:30-15:40	题目：大美光福：以时代匠心积淀名镇气质 苏州市工艺美术大师，苏州民间工艺家，苏州玉雕非遗传承人，光福镇工艺美术行业协会理事长钱建良发言 Topic: Meiguang Fu: to accumulate the quality of the town with the ingenuity of The Times Speakers: Qian Jianliang，guangfu town arts and crafts industry association chairman
15:40-15:50	题目：新能源汽车在文旅出行行业的高光时刻 爱驰汽车副总裁、氢能源事业部副总经理、氢驰动力科技（山西）有限公司总经理陈强发言 Topic: New energy vehicles in the cultural travel industry highlights the moment Speakers: Qiang Chen ，Vice President Alci Automotive
15:50-16:00	中国艺术节基金会水文化发展基金主任、国际健康饮用水产业发展会主席李复兴发言 Speakers: Fu-xing Li Director of Beijing Institute of Public Health

议程 Agenda

16:00-16:10	题目：文旅生态产业数字化运营新方向 中科未来科技发展（深圳）有限公司董事长，AI文创礼物项目发起人田欣发言 Topic: New direction of digital operation of cultural and tourism ecological industry Speakers: Xin Tian ，Chairman of zhongke Future Technology Development (Shenzhen) Co., LTD
16:10-16:20	惠州市云山文化发展有限公司董事长，客家未来领袖乡建创新试验区创始人李晴发言 Speakers: Qing Li ，Chairman of Huizhou Yunshan Culture Development Co., LTD
16:20-16:30	著名书画艺术家，海上丝绸之路合作组织秘书长王小平发言 Speakers: Xiaoping Wang , Famous painting and calligraphy artist, secretary-general of maritime Silk Road Cooperation Organization
16:30-16:40	著名古建专家，联合国教科文组织亚太世遗中心古建保护联盟常务副主席，中国民族建筑研究会副会长史建华发言 Speakers: Jianhua Shi,Famous expert on ancient architecture
16:40-16:50	中国文化传媒集团中传艺博文旅（北京）股份有限公司总经理，世界中医药学会联合会健康丝路专家指导委员会副主任郑蕾总结发言 Speakers: Lei Zheng,General manager of Chuanyi Bowen Travel (Beijing) Co., LTD.
	签约仪式 Ceremonies
17:20-17:40	见证人： 代军杨 中国欧洲经济技术合作协会副会长 邢军军 高平市委常委、统战部部长、副市长 张弩 高平市副市长 张强 大同市市长（待定） 侯杰民 李继忠 大同市政协副主席，大同市平城区委书记 Witness: Dai Junyang, Vice President of China European Economic and Technological Cooperation Association Xing Junjun, member of the Standing Committee of gaoping Municipal Committee of Shanxi Province, Minister of united Front Work Department and vice Mayor Zhang Nu, vice mayor of Gaoping City Hou Jiemin ,director of Zhuhai Xinhang Investment Management Co., LTD Li Jizhong, Vice Chairman of Datong CPPCC, Secretary of Datong Pingcheng District Committee
	“国际文旅健康高峰论坛产业联盟”发布暨战略合作伙伴签约仪式。 田欣 中科未来科技发展(深圳)有限公司董事长 李晴 惠州市云山文化发展有限公司董事长 Signing ceremony: Release and strategic partner of "International Culture, Tourism and Health Summit Forum Industry Alliance" Tian Xin, Chairman of the board of Zhongke Future Technology Development (Shenzhen) Co., LTD Li Qing, chairman of Huizhou Yunshan Culture Development Co., LTD
	神农炎帝主题小镇项目签约仪式 签约人： 李文惠 高平市文旅局党组书记 戴岭 上海益江建设工程有限公司董事长 Signing ceremony: Shennongyan Emperor theme town Li Wenhui, Party Secretary of Gaoping Culture and Tourism Bureau Dai ling, Chairman of Shanghai Yijiang Construction Engineering Co., LTD

议程 Agenda

17:20-17:40	运动小镇项目签约仪式 签约人： 崔杰 高平市投资促进中心主任 魏维轩 上海济致勘察设计有限公司（济致事务所）董事长 Signing ceremony: Sports Town Project Cui Jie, Director of Gaoping Investment Promotion Center Wei Weixuan, Chairman of Shanghai Jizhi Survey & Design Co., LTD. (Jizhi Office)
	盛土服饰商贸中心签约仪式 签约人： 肖永义 高平市发改局局长 张威 嘉兴盛土服饰有限公司董事长 Signing ceremony: Sheng Tu Garment trade center Xiao Yongyi ,Director of gaoping Development and Reform Bureau Zhang Wei, Chairman of Jiaxing Shengtu Clothing Co., LTD
	长平之战智慧管理平台及生态观光园建设项目签约仪式 签约人： 李文惠 高平市文化和旅游局党组书记 刘冠鹏 上海冠茵环境生态科技有限公司（上海同惟科技中心）董事长 Signing ceremony: Changping War intelligent management platform and ecological tourism park construction Li Wenhui, party Secretary of Gaoping Culture and Tourism Bureau Liu Guanpeng, Chairman of Shanghai Guanyin Environmental Ecological Technology Co., LTD. (Shanghai Tongwei Science and Technology Center)
	2022大同新能源汽车国际论坛备忘录签约仪式 签约人： 蒋海斌 中国欧洲经济技术合作协会副秘书长 王义萍 大同市平城区委常委、常务副区长 陈强 爱驰汽车副总裁、氢能源事业部副总经理 Signing ceremony: Memorandum of 2022 Datong New Energy Vehicles International Forum Jiang Haibin, Deputy Secretary-general of China European Association for Economic and Technical Cooperation Wang Yiping, Standing Member of Datong Pingcheng District Committee and executive Deputy District Head Chen Qiang ,vice President and Vice General manager of Hydrogen Energy Division of ALci Automobile
互动抽奖 Interactive sweepstakes	
17:40-17:55	产品提供： 福鼎白茶：福建福鼎市馨峯景茶业有限公司 松阳工艺品：浙江松阳云缬文化创意有限公司 台州非遗蓝印花布：仙居县汉青染坊布艺有限公司 Products: Fuding White Tea: Fujian Fuding Xinfengjing Tea Co., LTDSongyang Arts and crafts: Zhejiang Songyang Yunvalian Cultural Creativity Co., LTD Taizhou intangible cultural Heritage blue prints: Xianju Hanqing Dyeing Workshop Cloth Art Co., LTD
17:55-18:00	嘉宾集体合影留念 Guests take group photos
18:30	嘉宾答谢晚宴 Closing Ceremony

活动情况
About the Event



2021年11月8日，国际文旅健康高峰论坛于第四届中国国际进口博览会期间在国家会展中心（上海）成功举行。论坛是由商务部支持，中国欧洲经济技术合作协会主办，山西省高平市人民政府、中诚通国际投资有限公司、俄罗斯中国总商会、爱驰汽车有限公司协办，北京联合丝路文化有限公司承办。

本次论坛围绕“文旅农商融合升级：新业态、新探索、新趋势”为主题，为文旅农商融合搭建平台，深入探讨文旅农商融合发展的新趋势，并对后疫情时代文旅健康创新之路展开全新探索。出席本次论坛的有中国欧洲经济技术合作协会副会长代军杨、文化和旅游部科技教育司原司长孙若风、原国家广电总局电影事业管理局副局长杨步亭、山西省高平市副市长邢军军、农业农村部政策与改革司原巡视员黄延信、著名古建专家、联合国教科文组织亚太世遗中心古建保护联盟常务副主席史建华等重要嘉宾，纷纷对文旅健康创新之路建言献策并发表重要演讲。

本次论坛成效显著促成了中神农炎帝主题小镇项目、运动小镇项目、盛土服饰商贸中心、长平之战智慧管理平台及生态观光园建设项目、2022大同新能源汽车国际论坛备忘录等项目合作签约，为国际文旅健康之路开辟了新思路。

国际文旅健康高峰论坛致力于培育融合发展新业态，推动文旅融合，创造新供给，引领新需求。用心打造文化旅游产品和服务，创造别具文化和地域特色的产品和服务，稳步助力文化和旅游事业高质量发展。

On November 8, 2021, the International Cultural Tourism Health Summit Forum was successfully held at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai) during the 4th China International Import Expo. The forum is supported by the Ministry of Commerce, hosted by the China-Europe Economic





and Technical Cooperation Association, co-organized by the People's Government of Gaoping City, Shanxi Province, Zhongchengtong International Investment Co., Ltd., Russia-China General Chamber of Commerce, AIWAYS Automobile Co., Ltd., and undertaken by Beijing United Silk Road Culture Co., Ltd. .

With the theme of "cultural tourism and agricultural business integration and upgrading: new industry, new exploration, new trends", this forum builds a platform for cultural tourism and agricultural business integration, discusses in depth the new trends of cultural tourism and agricultural business integration and starts a new exploration of the road of cultural tourism and health innovation in the post-epidemic era.

The forum witnessed the participation by Mr. Dai Junyang, Vice President of CEATEC, Mr. Sun Ruofeng, former Director of Science, Technology and Education Department of the Ministry of Culture and Tourism, Mr. Yang Buting, former Deputy Director of the Film Industry Administration of the State Administration of Radio, Film and Television, Mr Xing Junjun, Deputy Mayor of Gaoping City, Shanxi Province, Mr. Huang Yanxin, former Inspector of the Policy and Reform Department of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Mr. Shi Jianhua, a famous ancient architecture expert and Executive Vice Chairman of the UNESCO Asia-Pacific World Heritage Center Ancient Architecture Protection Alliance, and other important guests.

The forum has significantly contributed to the Zhongshennong Yandi theme town project, the sports town project, the Shengtu clothing business center, the Changping battle smart management platform and the construction of an ecological sightseeing park; it also contributed to the 2022 Datong New Energy Vehicle International Forum Memorandum, etc. The signing of these project cooperations has opened up new ideas for the healthy road of international cultural tourism.
The International Cultural Tourism Health Summit Forum is committed to cultivating new forms of integrated development, promoting the integration of cultural tourism, creating new supply and leading new demand. We will strive to create cultural tourism products and services, create products and services with unique cultural and regional characteristics, and steadily contribute to the high-quality development of cultural and tourism undertakings.



第三届全球海外仓及跨境供应链共享共建对接洽谈会暨中国—东盟商贸洽谈会

The 3rd Match-making in Global Overseas Hub and Cross-border Supply Chain on Co-using and Co-construction, China-ASEAN Trade Fair

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

地点：国家会展中心（上海）M8-03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-03

主办单位：中国仓储与配送协会、国际仓储与物流联盟
Hosts: China Association of Warehousing and Distribution, The International Federation of Warehousing and Logistics

议程 Agenda

9:00-10:00	视频展示： 中国仓储与配送协会简介视频展示 历届进博会配套活动现场视频展示 公共海外仓标准化评价A级企业视频展示（美国仓、阿联酋仓、匈牙利仓、泰国仓等） Video Presentation: China Association of Warehousing and Distribution A-Level Enterprises of Public Overseas Hub Standardization Evaluation
10:00-10:20	**行业解读：保税与海外仓联动发展（以上海浦东自贸区为例）** **李永文 中国仓储与配送协会副会长、上海浦东现代物流行业协会秘书长** Interactive Development between Bonded and Overseas Hub-China(Shanghai)Pilot Free Trade Zone Yongwen Li Deputy Chairman, China Association of Warehousing and Distribution Secretary-General, Shanghai Pudong Modern Logistics Association
10:20-10:40	**行业引领：海外仓发展现状与未来展望** **周武秀 国际仓储与物流联盟秘书处副秘书长、中国仓协保税与海外仓分会秘书长、中国仓协跨境电商与海外仓分会秘书长** Development Status and Future Prospect of Overseas Hub Nany Zhou Deputy Secretary-General, The International Federation of Warehousing and Logistics Secretariat Secretary-General, The Bonded and The Cross-Border E-Commerce & Overseas Hub Branch, China Association of Warehousing and Distribution

议程 Agenda

10:40-11:00	行业代表：美国海外仓发展现状 杨定超　中国仓协跨境电商与海外仓分会副会长单位、泛鼎国际集团文鼎供应链管理（苏州）有限公司总经理 Development Status of The Overseas Hub(US) Edison Yang Vice-President Unit, The Cross-Border E-Commerce and Overseas Hub Branch, China Association of Warehousing and Distribution General Manager, PANEX International World Depot (Suzhou)
11:00-11:20	行业代表：匈牙利海外仓发展现状 田红兵　中国仓协保税与海外仓分会副会长单位、中欧商贸物流合作园区有限公司总经理 Development Status of The Overseas Hub (Hungary) Hongbing Tian Vice-President Unit, The Bonded and Overseas Hub Branch, China Association of Warehousing and Distribution General Manager, Central European Trade and Logistics Cooperation Zone CO.,Ltd
11:20-11:40	行业代表：仓储物流数智化-德国Inotec英诺泰克赋能全球海外仓及跨境供应链物流 曹雨晨 德国英诺泰克中国区首席代表兼咨询顾问专家 Digital Intelligence of Warehousing and Logistics - Inotec Yuchen Cao (MP-Germany) -CHINA Chief Commercial Representative Inotec
11:40-11:45	行业荣誉：分会副秘书长聘书颁发仪式 杨定超　泛鼎国际集团文鼎供应链管理（苏州）有限公司总经理 齐海涛　山东齐贸通网络科技有限公司董事长 秦培勇　四川省会议展览业协会执行秘书长 Appointment Ceremony, Deputy Secretary-General (Haitao QI, Edison Yang, Jack Qin) The Bonded and The Cross-Border E-Commerce & Overseas Hub Branch, China Association of Warehousing and Distribution
11:45-12:00	与会企业对接洽谈 Docking

活动情况
About the Event



本活动以推动中国市场“优进优出”的业务发展，助力中国服务贸易与货物贸易有机结合、抱团出海为目标，将海关、综试区与保税区、生产商、贸易商、国际仓储物流等跨境供应链各关键节点有机串联，提供全链条的一站式生态化服务，涵盖跨境供应链的产销对接、配套服务对接和投资对接，助力全球贸易稳定繁荣。

大会邀请到全球海外仓及跨境供应链领域多位知名专家与企业家，为与会嘉宾做线上及线下的主题报告，交流与探讨行业发展现状与未来展望。

来自40余家全球海外仓及跨境供应链相关行业组织及企业的代表参加了会议。

会后，部分与会嘉宾到海外仓企业展位上，开展一对一业务洽谈。来自山东、上海、辽宁、浙江、福建、海南约18家企业达成国际物流和海外仓的合作意向，涉及机电、轻纺、汽车零部件等品类，合作意向率42%,潜在合同金额3600万美元。

The event aims to promote the development of the Chinese market achieve the goal of "quality imports and quality exports", achieve the organic combination of service trade and goods trade, and help Chinese brands enter the world market. The whole cross-border supply chain, including customs, comprehensive test zone & bonded zone, manufacturers, traders, warehousing and logistics, will be organically connected to provide one-stop ecological services, covering the production and sales connection, supply chain supporting service provider connection and investment connection.

The forum invited well-known experts and entrepreneurs in the field of global overseas hub and cross-border supply chain to give online & offline presentations, and to carry out in-depth exchange





and discussion on the development status and future prospect of relative industries. Representatives from more than 40 relevant industry organizations and companies attended the forum.

After the forum, some guests visited the booths of overseas hub enterprises to conduct one-to-one business negotiations. About 18 enterprises from Shandong, Shanghai, Liaoning, Zhejiang, Fujian and Hainan reached preliminary cooperation intentions in the field of international logistics and overseas hub, involving mechanical and electrical, textile, auto parts and other product types. The cooperative rate up to 42% and the potential contract amount up to $36,000,000.



2021全球贸易与国际物流高峰论坛
2021 Global Trade and International Logistics Summit Forum

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：中国交通运输协会
Host: China Communications and Transportation of Association

地点：国家会展中心（上海）C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content	嘉宾 单位及职务 Guest, Unit and Position
08:30-09:00	签到、播放暖场视频 Sign in and play warm-up video	
09:00-09:05	主持人介绍嘉宾 The Host introduces Guests	倪玮 物流时代周刊社长、全球贸易与国际物流高峰论坛执行主任、国际物流与供应链咨询委员会发起人 Ni Wei, Executive Director of Global Trade and International Logistics Forum and Initiator of International Logistics and Supply Chain Advisory Committee
09:05-09:20	致欢迎辞 Welcome Speech	余卓民 中国交通运输协会常务副会长 Yu Zhuomin, Senior Vice President of China Communications and Transportation Association
	致辞 Speech	陆靖 上海海事大学校长 Lu Jing, President of Shanghai Maritime University
09:20-09:35	围绕一带一路双循环 持续优化物流供应链生态 维护全球产业链供应链稳定畅顺 Focusing on the Belt and Road Dual Cycle, continuously optimize the logistics supply chain ecology, and maintain the stability and smoothness of the Global Industrial Supply Chain	韩骏 中国交协城市物流分会会长、中国远洋海运集团有限公司总经理助理兼中远海运物流有限公司董事长 Han Jun, President of Urban Logistics Branch of China Communications and Transport Association, Assistant General Manager of COSCO Shipping Corporation and Chairman of COSCO Shipping Logistics
09:35-09:50	强枢纽 促流通 建网络 合力·应对全球供应链变局 Double Cycle, New Circulation, Jointly Promote New Development Pattern	李奉利 山东港口集团董事、总经理 Li Fengli, Director and General Manager of Shandong Port Group

议程 Agenda

时间 Time	内容 Content	嘉宾 单位及职务 Guest, Unit and Position
09:50-10:05	我国区域港口群一体化发展的实践 Practice of Integrated Development of Regional Port Groups in China	杨斌 上海海事大学研究生院院长 Yang Bin, Dean of Graduate School of Shanghai Maritime University
10:05-10:20	物流业赋能后疫情时代全球贸易发展 Global Trade Development in the Post-epidemic Era with the Empowerment of Logistics Industry	陈嘉良 联邦快递中国区总裁 Chen Jialiang, President of FedEx China
10:20-10:35	跨境电商定制化一体化供应链黑海生态探索 Ecological Exploration of Uncharted Waters of Customized Integrated Supply Chain of Cross-border E-commerce	于贞超 中国交协城市物流分会副会长、日日顺供应链科技股份有限公司总经理 Yu Zhenchao, Vice President of Urban Logistics Branch of China Communications and Transport Association, General Manager of Ririshun Supply Chain Technology Co., Ltd.
10:35-10:50	全球供应链重塑探索制造业品牌出海全新通路 Reshape the Global Supply Chain and Explore New Ways for Manufacturing Brands to Go Overseas	梁园 准时达国际供应链有限公司全球解决方案中心负责人 Liang Yuan, Head of Global Solutions Center of Jusda International Supply Chain Co., Ltd.
10:50-11:05	供应链数字化创新重构全球产业链升级 Supply Chain Digital Innovation Reconstruction and Global Industrial Chain Upgrade	陈梦槐 唯智信息技术(上海)股份有限公司总裁 Chen menghuai, President of vTradEx information technology (Shanghai) Co., Ltd.
11:05-11:15	2021物流与供应链(中国)解决方案TOP50 发布仪式 2021 Logistics and Supply Chain (China) Solution Top50 Release Ceremony	倪玮 全球贸易与国际物流高峰论坛执行主任、国际物流与供应链咨询委员会发起人 Ni Wei, Executive Director of Global Trade and International Logistics Forum and Initiator of International Logistics and Supply Chain Advisory Committee
11:15-17:00	11:15会议结束；下午嘉宾、代表自由参观第四届中国国际进口博览会 The meeting ends at 11:00. In the afternoon, Guests and Representatives freely visit the 4th China International Import Expo	

活动情况
About the Event





2021全球贸易与国际物流高峰论坛，作为第四届中国国际进口博览会的配套现场活动，克服了全球性新冠肺炎疫情带来的影响，吸引了中远海运集团、山东港口集团、韵达货运、联邦快递、日日顺供应链、准时达、唯智信息、以及百世国际、凯乐士、中鼎集成、米其林(中国)、山东交运、赢彻科技、极智嘉、oTMS等近百家内外知名物流企业代表，重点围绕“全球供应链变局与中国物流新机遇”的主题，把脉“产业链供应链安全稳定”、“增强产业链供应链自主可控能力”等国家层面关注话题，以国际与供应链中国方案成果交流与经验分享为主，共谋应对与发展之策，为中国物流业的新发展，提出了全新的解决方案。

按照疫情防控要求，会场控制人数100人。出席本届论坛的嘉宾有：中国交通运输协会常务副会长余卓民，上海海事大学校长陆靖，中远海运集团原董事、党组副书记孙家康，中国交协城市物流分会会长、中国远洋海运集团有限公司总经理助理兼中远海运物流有限公司董事长韩骏，中国(上海)自贸区研究院院长、国际物流与供应链咨询委员会发起人黄有方，山东港口集团董事、总经理李奉利，上海韵达货运有限公司董事长聂腾云，上海海事大学研究生院院长杨斌，联邦快递中国区总裁陈嘉良，中国交协城市物流分会副会长、日日顺供应链科技股份有限公司总经理于贞超，准时达国际供应链有限公司全球解决方案中心负责人梁园，唯智信息技术(上海)股份有限公司总裁陈梦槐等。本次论坛召开期间，通过视频及图文直播观看等线上方式参会人数近万人，线下参会百余人。

本届论坛组委会联合物流时代周刊，推出“2021物流与供应链(中国)解决方案征集暨TOP50发布”活动，进一步推动中国方案在国际物流与供应链领域的应用，凝聚中国企业智慧力量，提升中国企业竞争能力，为中国物流企业走向国际，提出中国解决方案，成为本届大会的重要成果。

As one of the supporting activities of the 4th CIIE , Global Trade and International Logistics Summit Forum overcame inconvenience caused by Covid-19 pandemic, attracted nearly 100 representatives from well-known logistics enterprises at home and abroad, such as COSCO Shipping, Shandong Port, Yunda, FedEx, RRS, JUSDA, vTradEx, BEST Inc., Galaxis, Zhongding Integrated Tech, Michelin (China), Shandong Province Communication &Transportation Group, Inceptio Technology, Geek+, oTMS. With the theme of "Changes in Global Supply Chain and New Opportunities for China's Logistics", the forum deeply discussed topics of national concerns, such as “security and stability of industrial chain supply chain”,



“strengthen independence and controllable capability for industrial chain and supply chain”. Focusing on the exchange and experience sharing of international and supply chain solutions, the Forum sought countermeasures and development strategies, and put forward brand-new solutions for the new development of China's logistics industry.

According to the requirements of epidemic prevention and control, the number of attendees at site was limited to 100 people. Guests attending the Forum include Mr. Yu Zhuomin, Executive Vice President of China Communications and Transportation Association(CCTA), Mr. Lu Jing, President of Shanghai Maritime University, Mr. Sun Jiakang, former Director and Deputy Party Secretary of COSCO Shipping Group, Mr. Han Jun, President of Urban Logistics Branch of CCTA and Assistant President of COSCO Shipping Group Co., Ltd. and Chairman of COSCO SHIPPING Logistics, Mr. Huang Youfang, President of China Institute of FTZ Supply Chain and the Initiator of International Logistics and Supply Chain Advisory Committee, Mr. Li Fengli, Director of the Board and GM of Shandong Port Group, Mr. Nie Tengyun, Chairman of Yunda Express, Mr. Yang Bin, President of Graduate School of Shanghai Maritime University, Mr. Chen Jialiang, President of FedEx China, Mr.Yu Zhenchao, Vice President of Urban Logistics Branch of CCTA and GM of RRS Supply Chain, Mr. Liang Yuan, Director of global solution center of JUSDA, Mrs.Chen Menghuai, President of vTradEx, and etc..During the event, nearly 10,000 audiences watched the Forum through live streaming and real-time photos, and more than 100 attendees participate the Forum at site. The Forum received great attention from all parties, many medias, such as the morning news column of CCTV News Channel, Dazhong news, Netease news, reported on the holding of the Forum.

Together with China Logistics Times, the Organizing Committee launched the "2021 Logistics and Supply Chain (China) Solution Collection and Release of Top 50", to further promote the application of Chinese solutions in the field of international logistics and supply chain, pool the wisdom of Chinese enterprises, improve the competitiveness of Chinese enterprises, and put forward Chinese solutions for expanding global market. All those are the important achievements of this Forum.



2021借力进博 走进中国 ——中外关务沙龙

2021, Enter China through CIIE——China-Foreign Customs Salon

时间:2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位:中国报关协会、上海欧坚网络发展集团股份有限公司
Hosts: China Customs Brokers Association, Shanghai Oujian Network Development Group Co., Ltd.

地点:国家会展中心(上海)会议中心-23米层03会议室 南03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

议程 Agenda

时间 Time	主要议题 Main topics
9:40-10:00	签到 Registration
10:00-10:05	杨浦区商务委领导致辞 Speech by Yangpu District Leaders.
10:05-10:10	主办方致欢迎词 Welcome Speech from the Organizer.
10:10-10:20	进博会合作采购签约仪式 Procurement Signing Ceremony.
10:20-10:35	线上线下分销平台,助力国外产品进入中国市场 盒马公共事务部总监季伟 The Distribution Platform Promotes the entry of High-quality Foreign Products into China and Promotes the Upgrading of China's Consumer Market HeMa-Public Affairs Director

议程 Agenda

时间 Time	主要议题 Main topics
10:35-10:50	食品进入中国市场的准入要求及政策 上海海关进出口食品安全处副处长顾劲翊 Access Requirements and Policies for Food Enter the Chinese Market. ——Shanghai Customs General Office.
10:50-11:05	跨境贸易综合服务进博，助力“双循环”新发展格局 上海欧坚网络发展集团股份有限公司总裁何斌 Cross-border trade integrated services help to enter the Expo and help the new development pattern of "Double Circulation". Shanghai Oujian Network Development Group Co., Ltd
11:05-12:00	中外嘉宾自由讨论 参展商进入中国市场的需求和策略思路 产品准入和贸易管制的影响； 跨境代运营帮助海外商品进入中国市场 汇率及国家政策变化对商品品类进口的影响 跨境直采模式的探讨 疫情对于进入中国市场带来的挑战和机遇 Free Exchanges Exhibitors' needs and strategies for entering the Chinese market. The impact of product access and trade control. How can cross-border platforms help overseas commodities enter the Chinese market? The impact of changes in exchange rates and national policies on commodity imports. Discussion on direct purchasing mode. Challenges and opportunities brought by epidemic to entering the Chinese market.

活动情况
About the Event



11月7日，在第四届进博会现场，“2021借力进博走进中国”中外关务沙龙圆满举行，来自德国、加拿大、越南、土耳其、斯里兰卡、波兰、新加坡、印尼等15个国家的大使、参赞、领事及经贸机构代表，与进博会采购商、参展商齐聚一堂，共话关务与国际采销，探讨如何借助进博平台，共享中国高质量发展新机遇。

各国驻华大使馆、进博会参展商、采购商以及跨境电商平台等跨境贸易主体，围绕进口食品境外生产企业注册管理制度、海外中小企业进入中国市场、疫情带来的挑战和机遇以及“碳中和”对进出口的影响等议题进行了深入探讨，聚焦推进各国与中国的贸易往来。

On November 7th, at the 4th CIIE, the 2021, Enter China through CIIE China-Foreign Customs Salon was held was successfully held, with consular representatives and economic and trade representatives from 15 countries including Germany, Canada, Vietnam, Turkey, Sri Lanka, Poland, Singapore, Indonesia. Institutions, buyers and exhibitors of the CIIE gathered together to discuss customs affairs and international procurement and sales, and discuss how to use the CIIE platform to share new opportunities for high-quality development in China.

Countries embassies in China, expo exhibitors, buyers and cross-border E-commerce platform such as cross-border trade subject, around import food overseas production enterprise registration management, overseas small and medium-sized enterprises into the Chinese market and "carbon neutral" on import and export issues of the in-depth discussion, focus on promote trade between countries with China.







中国国际经济管理技术高峰论坛
China International Economics and Technology Administration Summit

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：北京国际经济管理技术促进会
Host: Council for International Economics and Technology Administration, Beijing

地点：国家会展中心（上海）C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

议程 Agenda

8:30-9:00	嘉宾注册签到 Guest Registration
	论坛开幕：领导致辞 Opening Ceremony of the Forum: Oration by Forum Leaders
9:00-9:15	全国政协常委、民建中央副主席、上海市政协副主席 周汉民 Zhou Hanmin, Standing Member of the National CPPCC, Vice Chairman of the Central Committee of China Democratic National Construction, Vice Chairman of Shanghai CPPCC
9:15-9:20	北京国际经济管理技术促进会会长、商务部中国国际经济合作学会副会长 戴绪龙 Dai Xulong, Chairman, Council for International Economics and Technology Administration (CIETA), Beijing, Vice President, CAFIEC of China Ministry of Commerce
9:20-9:25	匈牙利前总理 迈杰希·彼得 Péter Medgyessy, Former Prime Minister of Hungary
9:25-9:45	第十二届全国人大外事委委员、商务部中国世贸组织研究会会长（副部长级）崇泉 Chong Quan, (Vice Minister), President, CWTO of Ministry of Commerce of P.R. China, Member of the Foreign Affairs Committee of the Twelfth National People's Congress
9:45-9:55	商务部中国国际经济合作学会会长 崔明谟 Cui Mingmo, President of China Association for International Economic Cooperation, China Ministry of Commerce
9:55-10:00	欧洲商学院上海区院长、北京国际经济管理技术促进会工商管理教育工作委员会副主任 程明海 Cheng Minghai, Director, EPBS Shanghai, Deputy Director of Business Administration Education Committee of Council for International Economics and Technology Administration (CIETA), Beijing
	专题演讲：国际经济合作与机遇分析 Keynote Speech: International Economic Cooperation and Opportunity Analysis
10:00-10:20	纳米比亚驻华大使 凯亚莫 H.E. Elia George Kaiyamo, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Namibia to P.R. China
10:20-10:30	荷兰驻上海副总领事 康如幸 Sachi Claringbould, Deputy Consul-General and Head of Economic Affairs of Kingdoms of the Netherlands in Shanghai
10:30-10:40	比利时驻上海总领事馆经济及商务领事、布鲁塞尔首都大区驻华总代表 马汉 Mattias Debroyer, Trade & Investment Commissioner Brussels-Capital Region (hub.brussels) at the Consulate General of Belgium
10:40-10:50	德国联邦外贸与投资署驻华代表 何若白 Robert Herzner, China Director of GERMANY TRADE & INVEST
10:50-11:00	中国法国工商会总经理 韦嘉玲 Caroline PENARD, GM CCI FRANCE CHINE
	报告主题：管理教育与国际经济管理技术 Keynote Speech: Management Education and International Economic Management Technology
11:00-11:10	SKEMA商学院中国校区校长 杜睿天 Matthieu Dumont, Director, SKEMA Business School China
	主题演讲：双循环下的企业发展路径 Keynote Speech: Enterprise Development Path under the Double Cycle
11:10-11:25	沪佳集团董事长 李刚 Li Gang, Chairman of Hujia Group
	国际经济管理技术平台启动与授牌仪式 Launching and licensing Ceremony of the International Economic Management Technology Platform
11:25-11:30	“欧商”国际经济合作平台 参会贵宾 VIPs, "Oushang" International Economic Cooperation Platform
	2021“卓越教育伙伴” 2021 Education Partner Excellence Awards (EPE)
11:30-11:35	SKEMA商学院中国校区 SKEMA Business School China Campus
	发布主题：《双循环经济高质量发展路径研究报告》 Keynote Speech: <Research Report on High Quality Development Path of Double Circular Economy>
11:35-11:40	北京国际经济管理技术促进会会长、商务部中国国际经济合作学会副会长 戴绪龙 Dai Xulong, Chairman, Council for International Economics and Technology Administration (CIETA), Beijing , Vice President, CAFIEC of China Ministry of Commerce
	大会闭幕 Closing Ceremony
11:40-11:45	北京国际经济管理技术促进会会长、商务部中国国际经济合作学会副会长 戴绪龙 Dai Xulong, Chairman, Council for International Economics and Technology Administration (CIETA), Beijing , Vice President, CAFIEC of China Ministry of Commerce

活动情况
About the Event



作为第四届进博会配套活动之一“中国国际经济管理技术高峰论坛”在国家会展中心（上海）举办。此次高峰论坛以“管理技术促进双循环经济高质量发展”为主题，设国际经济合作与机遇分析、管理教育与国际经济管理技术、双循环下的企业发展路径三个专题，旨在探讨构建以国内大循环为主的国际国内相互促进的双循环体系，应对当前国内外局势变化的主动举措。多国大使、政府领导、学者和企业家们出席论坛并进行了交流。

北京国际经济管理技术促进会会长、商务部中国国际经济合作学会副会长戴绪龙宣布论坛开幕。

匈牙利前总理迈杰希·彼得通过视频向会议致辞。全国政协常委、民建中央副主席、上海市政协副主席周汉民，商务部中国世贸组织研究会会长崇泉副部长，商务部中国国际经济合作学会会长崔明谟分别进行讲话。

纳米比亚驻华大使凯亚莫、荷兰驻上海副总领事康如幸女士、比利时驻上海总领事馆经济及商务领事、布鲁塞尔首都大区驻华总代表马汉先生、德国联邦外贸与投资署驻华代表何若白先生、中国法国工商会总经理韦嘉玲女士分别发言，畅谈与中国多领域合作取得的成果及未来机遇，分析中国企业在对法投资最新的变化。

作为高峰论坛研究成果《“双循环”促进我国经济高质量发展路径研究报告》，围绕国际经济与创新发展、管理教育与管理经济技术、在当今双循环新发展格局下企业转型发展应该有怎样的路径进行了有益探讨。

As one of the supporting activities of the 4th CIIE, the China International Economics and Technology Administration Summit Forum was held in National Convention and Exhibition Center (Shanghai). With the theme of "Management Technology for High-Quality Development of a Dual Circulation Economy," the summit set up three topics: analysis of international economic cooperation and opportunities, management education and global financial management technology, and the development path of enterprises under the dual circulation context, aiming to discuss the construction of a dual circulation system focused on the domestic economy but featured positive interplay between domestic and international economic flows, and to cope with the changes in the current domestic and international situation. Ambassadors, government leaders, scholars and entrepreneurs from many countries attended the forum and exchanged ideas.

Dai Xulong, chairman of Council for International Economics and Technology Administration, Beijing and vice president of CAFIEC of China Ministry of Commerce, opened the forum.

Former Hungarian Prime Minister Medgyessy Péter addressed the conference via video. Zhou Hanmin, a member of the Standing Committee of the CPPCC, vice chairman of the China National Democratic Construction Association, and vice chairman of the Shanghai Municipal Committee of the CPPCC, Chong Quan, Vice Minister, President of the China WTO of Ministry of Commerce, PR.China, and Cui Mingmo, president of CAFIEC of China Ministry of Commerce, delivered speeches.

Mr. Kaiyamo, ambassador of Namibia in China, Ms. Kang Ruxing, deputy consul general of the Netherlands in Shanghai, Mr. Mahan, consul general for Economic and Commercial Affairs of the Consulate General of Belgium in Shanghai and Representative





General of Brussels-Capital Region in China, Mr. He Ruobai, representative of the German Federal Foreign Trade and Investment Agency in China, and Ms. Wei Jialing, general manager of the French Chamber of Commerce and Industry in China, spoke about the achievements and future opportunities of cooperation with China in many fields and analyzed the latest changes in Chinese enterprises' investment in France..

As the research result of the Summit Forum, "The Research Report on the Path of a Dual Circulation Pattern to Promote High-Quality Development of China's Economy," has carried out a beneficial discussion on the path of the transformation and development of enterprises under the current dual circulation new development pattern, centering on the development of international economy and innovation development, management education and managerial economics and technology.



“新理念、新机遇、新发展”论坛与签约活动

'New Concepts, New Opportunities, New Developments' Forum and Signing Ceremony

时间：2021年11月7日
Date: November 7, 2021

主办单位：东方国际（集团）有限公司
Host: Orient International (Holding) Co., Ltd.

地点：国家会展中心（上海）4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

议程 Agenda	
10:00-10:08	开场片 东方国际重要时刻 Opening film: Orient International Important Moments
10:08-10:30	领导致辞 Leader's Speech
	“新机遇、新进口”——“全球精品 东方直采” 'New Opportunities, New Imports'--Purchase around the Globe
10:30-10:35	法国驻华大使馆农业参赞 François Blanc发言 Francois Blanc, Agricultural Counsellor of the French Embassy in China, made a speech
10:35-10:45	牙买加驻华大使 Antonia Hugh视频和发言 Antonia Hugh, Ambasador of Jamaica in China, made a speech
10:45-10:55	乌拉圭驻华大使 Fernando Lugris发言和视频 Fernando Lugris, Ambasador of Uruguay in China, made a speech
10:55-11:00	中欧班列双向联通视频 China Europe Train Two-way Unicom Video
11:00-11:05	欧班列“进博号”点亮仪式 Lighting Ceremony of China Europe Train
	“新理念、新发展”——绿色经济与可持续发展 'New Concepts, New Developments'-- Green Economy and Sustainable Development
11:05-11:08	“绿色低碳及环保技术”专委会回顾+东方绿色项目 Review of "Green Low Carbon and Environmental Protection Technology" Special Committee + Orient International (Holding) Co., Ltd. Green Project

议程 Agenda

11:08-11:13	长宁区企业——东方国信园区推介：打造绿色、低碳、可持续发展的虹桥临空跨国公司（总部）科创园 Dongfang Guoxin Park Promotion: Create a Green, Low-carbon and Sustainable Hongqiao Airport Multinational Corporation (Headquarters) Science and Innovation Park
11:13-11:20	交通银行：绿色金融助力可持续发展 发言和视频 Bank of Communications: speech and video on green finance helping sustainable development
	场内采购与战略合作签约 On site procurement and strategic cooperation signing ceremony
11:20-11:40	场内采购及战略合作：24个项目，现场签约金额达24亿人民币 On Site Procurement and Strategic Cooperation
11:40-11:45	第五届进博会提前签约仪式 Early Signing Ceremony of the 5th CIIE
11:45-11:48	服务进博新理念发布 中国联通上海市分公司 The new concept of service the CIIE was released by China Unicom Shanghai Branch
11:48-11:50	东方国际推荐亮点展位参观路线发布 Orient International (Holding) Co., Ltd. Recommended Highlights Booth Tour Route Release
11:50-11:55	结束语 Concluding Remarks

活动情况
About the Event



2021年11月7日上午，由东方国际（集团）有限公司主办的“新理念、新机遇、新发展”论坛与签约活动在国家会展中心（上海）举行，上海市副市长宗明出席活动并致辞。中国国际进口博览局副局长孙成海，市生态环境局党组书记、局长程鹏，市卫健委党组书记章雄，市商务委副主任申卫华，市国资委副主任叶劲松，虹桥国际中央商务区管委会副主任孔福安，长宁区副区长翁华建，海关总署驻上海特派办、一级巡视员谢秋慧，交通银行上海市分行党委委员、副行长吴家骏，中国联通上海市分公司党委书记、总经理沈洪波等应邀出席。东方国际集团党委书记、董事长童继生，总裁季胜君等党政班子成员以及相关部门和子公司负责人参加。

本次活动以“新理念”、“新机遇”、“新发展”为题，旨在引进国际一流的科技产品、医疗器械、消费品及服务，助力上海交易团与展商的供需对接，并携手展商提前签约第五届进博会。来自法国、牙买加、乌拉圭、巴拿马等10余个国家驻华代表、40余个国家的展商代表以及国内知名线上、线下渠道采购商参会。活动上，牙买加驻华大使 Antonia Hugh、乌拉圭驻华大使 Fernando Lugris和法国驻华大使馆农业参赞François Blanc白峰朔先生为大家推介该国优质特色产品。此外，来自德国智慧水务设备及技术、日本最新型号的超纯中央透析系统、10国12庄园的精品咖啡、法国著名网红酸奶以及多个“一带一路”国家的肉制品也一一亮相，并进行集中采购签约，现场采购签约金额达20多亿人民币。此外，协办单位交通银行上海市分行在活动上做了《绿色金融助力可持续发展》的讲话，支持单位长宁区人民政府和中国联合网络通信有限公司上海市分公司一直以来也给予东方国际很大的支持。今年东方国际集团还为第四届进博会提供商务宣传品——牙买加蓝山一号挂耳咖啡，供海内外要客品鉴。东方国际集团将继续作为进博会的主力军，从“全方位、全链条、全覆盖”入手，加快以国内大循环为主、国内国际双循环相互促进的新发展格局，同时牢牢抓住进博会机遇，立足更高站位、更广视野、更深层次，全力以赴。



On the morning of November 7th, 2021, the 'New Concepts, New Opportunities, New Developments' forum and signing activity hosted by Orient International (Holding) Co.,Ltd. was held in the National Convention and Exhibition Center (Shanghai). Zong Ming, vice mayor of Shanghai, attended the event and delivered a speech. Sun Chenghai, deputy director of China International Import Expo Bureau, Cheng Peng, secretary and director of the Party group of the Municipal Bureau of ecological environment, Shen Weihua, deputy director of the Municipal Commission of Commerce, Ye Jinsong, deputy director of the municipal SASAC, Kong Fuan, deputy director of the Management Committee of Hongqiao International Central Business District, Weng Huajian, deputy director of Changning District, Xie Qiuhui, special office and first-class inspector of the General Administration of Customs in Shanghai, Wu Jiajun, member of the Party committee and vice president of Bank of Communications Shanghai Branch, and Shen Hongbo, Secretary of the Party committee and general manager of China Unicom Shanghai Branch, were invited to attend. Tong Jisheng, Party Secretary and Chairman of Orient International, and Ji Shengjun, President of Orient International, and other members of the party and government team, as well as heads of relevant departments and subsidiaries attended.

With the titles of 'new concepts', 'new opportunities' and 'new developments', this activity aims to introduce world-class scientific and technological products, medical devices, consumer goods and services, help the supply and demand connection between Shanghai Trading Group and exhibitors, and join hands with exhibitors to sign the Fifth China International Fair in advance. Representatives from more than 10 countries such as France, Jamaica, Uruguay and Panama, exhibitors from more than 40 countries and domestic well-known online and offline channel buyers attended the meeting. At the event, Antonio Hugh, Ambassador of Jamaica to China, Fernando Iugris, Ambassador of Uruguay to China, and Francois Blanc, agricultural counsellor of the French Embassy in China, introduced



the high-quality and characteristic products of the country. In addition, one belt, one road from Germany, the latest water purification equipment and technology, the latest ultra pure central dialysis system in Japan, the 10 country 12 estate coffee, the famous French net red yogurt and the 'meat and meat products' of all the 'one belt and one road' countries also appeared one after another, and signed the centralized procurement contract. The purchase contract amount reached about 2.4 billion yuan. In addition, the co-organizer, Bank of Communications Shanghai Branch, made a speech on green finance for sustainable development at the event. The supporting units, Changning District People's government and China United Network Communication Co., Ltd. Shanghai Branch, have always given great support to Dongfang International. This year, Orient International (Holding) Co.,Ltd. also provided business promotional materials for the fourth China International Fair - Jamaica Blue Mountain No.1 coffee for distinguished guests at home and abroad. Orient International (Holding) Co.,Ltd. will continue to be the main force of the Expo, start with 'all-round, all chain and all coverage', speed up the new development pattern of focusing on domestic circulation and mutual promotion of domestic and international double circulation, firmly seize the opportunity of the Expo, and go all out based on a higher position, a wider vision and a deeper level.



上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式

Group Procurement Signing Ceremony of Large Medical Equipments by Shanghai Municipal Hospitals And New Products of Large Medical Equipments Launch Ceremony

时间：2021年11月9日
Date: November 9, 2021

地点：国家会展中心（上海）4.2H D1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位：上海申康医院发展中心、东方国际(集团)有限公司
Hosts: Shanghai Hospital Development Center, OrientalInternationa (group) Co.,Ltd.

议程 Agenda

主持人：申康中心党委副书记 方秉华
Moderator: Fang Binghua, deputy party secretary of Shenkang Center

10:00-10:03	**方秉华副书记介绍出席领导和嘉宾** Deputy Secretary Fang Binghua introduced the leaders and guests present
10:03-10:06	**申康中心党委书记、主任 王兴鹏 致欢迎辞** Wang Xingpeng, party secretary and director of Shenkang center, delivered a welcome speech
10:06-10:09	**东方国际集团党委书记、董事长 童继生 致辞** Speech by Tong Jisheng, Secretary of the Party committee and chairman of Dongfang International Group
10:09-10:12	**瓦里安医疗副总裁、大中华区总裁 张晓 致辞** Zhang Xiao, vice president of Varian Medical and President of Greater China, delivered a speech
10:12-10:16	**市商务委主任、进博会上海交易团秘书长 顾军 致辞** Gu Jun, director of the Municipal Commission of Commerce and Secretary General of the Shanghai trade group of China International Fair, delivered a speech
10:16-10:20	**大型医用设备集中采购签约** **申康中心陈睦副主任，16家市级医院、5家企业及招标代理机构负责人代表签约** **市领导，市发改委、市商务委、市财政局、市卫健委、市医保局、市药监局、市保健局、申康中心和东方国际负责人见证（领导、嘉宾离席，活动进入下一环节）** Contract signing for centralized procurement of large medical equipment Chen mu, deputy director of Shenkang center, signed the contract on behalf of heads of 16 municipal hospitals, 5 enterprises and bidding agencies Witnessed by municipal leaders, municipal development and Reform Commission, Municipal Commission of Commerce, Municipal Bureau of finance, Municipal Health Commission, municipal medical insurance bureau, Municipal Drug Administration, municipal health care Bureau, Shenkang center and Oriental International (leaders and guests leave the table and the activity enters the next link)
10:20-11:00	**2021-2022年进口医用设备新产品发布** Release of new imported medical equipment products
11:00-11:30	**部分市级医院医疗器械意向采购签约** Some municipal hospitals signed a contract for intended purchase of medical devices

活动情况
About the Event



上海申康医院发展中心与东方国际（集团）有限公司共同主办的“上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式”于11月9日上午在国家会展中心隆重举行。

申康中心、16家市级医院代表与5家跨国医疗器械厂商及外贸代理机构代表共同签署了大型医用设备集中采购协议书。共33台设备中标，采购金额达4.5亿元。

上海市人民政府宗明副市长，顾洪辉副秘书长，市商务委主任、进博会上海交易团秘书长顾军，还有市发改委、市财政局、市卫健委、市医保局、市药监局等领导和嘉宾出席仪式并见证签约。

本次活动的另一个亮点是组织全球主流医疗设备厂商举行新产品首发仪式，在进博会上发布今后数年内即将上市的全新顶尖高科技设备。随着进博会影响力的日益增大，全球一流的跨国医疗高科技企业已无法忽视进博会的巨大溢出效应。今后，新产品发布平台将邀请更多跨国公司带来他们的新产品，在进博会的舞台上做中国、亚太、甚至全球的新品首发。让进博会成为中国第一时间、零距离、全面掌握国际最新医学装备技术的窗口。

The "Group Procurement Signing Ceremony of Large Medical Equipments by Shanghai Municipal Hospitals And New Products of Large Medical Equipments Launch Ceremony" jointly sponsored by Shanghai Shenkang hospital development center and Oriental International (Group) Co., Ltd. was grandly held in the National Convention and Exhibition Center on the morning of November 9.

Shenkang center, representatives of 16 municipal hospitals and representatives of 5 multinational medical device manufacturers and foreign trade agencies signed a centralized procurement agreement for large-scale medical equipment. A total of 33



equipment won the bid, with a purchase amount of 450 million yuan.

Zong Ming, vice mayor of Shanghai Municipal People's government, Gu Honghui, deputy secretary general, Gu Jun, director of Shanghai Municipal Commission of Commerce and Secretary General of Shanghai trade group of China International Fair, as well as leaders and guests from Shanghai Municipal Development and Reform Commission, Shanghai Municipal Bureau of finance, Shanghai Municipal Health Commission, Shanghai Medical Insurance Bureau and Shanghai food and Drug Administration attended the ceremony and witnessed the signing of the contract.

Another highlight of this event is to organize global mainstream medical equipment manufacturers to hold a new product launch ceremony and release the new top high-tech equipment to be listed in the next few years at the Expo. With the increasing influence of the Expo, the world's first-class multinational medical high-tech enterprises can not ignore the huge spillover effect of the Expo. In the future, the new product launch platform will invite more multinational companies to bring their new products and launch new products in China, the Asia Pacific and even the world on the stage of the Expo. Let the Expo become a window for China to master the latest international medical equipment and technology for the first time, zero distance and in an all-round way.





上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式

Signing Ceremony of Procurement for Large Retail Rurchaser Aliance of Shanghai Trading Group

时间：2021年11月8日
Date: November 8, 2021

主办单位：百联集团有限公司
Host: Bailian (Group) Co., Ltd

地点：国家会展中心（上海）C0-01
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01

议 程
Agenda

14:00-14:30	**进入签约场地** Entry to the signing site
14:30-14:35	**主持人开场** Host's opening remarks
14:35-14:40	**百联集团党委副书记、总裁濮韶华致欢迎辞** Pu Shaohua, Deputy Secretary of Party Committee and President of Bailian Group, delivered a welcome speech
14:40-14:50	**品牌商推介** Brand Promotion
14:50-14:55	**上海市政府副市长宗明讲话** Speech by Zong Ming, Vice Mayor of Shanghai
14:55-15:20	**集中签约** 14:55-15:00 采购签约（第一批） 15:00-15:05 采购签约（第二批） 15:05-15:10 采购签约（第三批） 15:10-15:15 采购签约（第四批） 15:15-15:20 采购签约（第五批） Centralized contracting Purchase signing (first batch) Purchase signing (second batch) Purchase signing (third batch) Purchase signing (fourth batch) Purchase signing (fifth batch)

活动情况
About the Event



新冠疫情发生后,中国经济率先回暖,凸显出强大韧性和潜力。第四届进口博览会的如期举行,给境内外采购商提供了超大规模的市场及平台,也为国内及世界经济发展注入正能量。11月8日下午,在上海交易团秘书处指导下,由百联集团主办的大型零售采购商联盟集中采购签约仪式于国家会展中心(上海)顺利举行。

百联集团、光明食品集团、绿地集团、家乐福中国等大型零售采购商联盟会员及相关企业分别与来自美洲、欧洲、大洋洲、亚洲的境外厂商代表进行了集中签约。上海市副市长、上海交易团团长宗明,市政府副秘书长、上海交易团副团长顾洪辉,进博局副局长孙成海,市商务委主任、上海交易团秘书长顾军,市国资委副主任康杰,百联集团党委书记、董事长叶永明,百联集团党委副书记、总裁濮韶华,光明食品集团财务总监肖荷花,绿地集团总裁助理薛迎杰等出席活动。

此次集中签约活动中,大型零售采购商联盟各成员企业踊跃推进采购成交,签约49个采购合作项目,总金额达19.68亿元人民币。百联集团作为上海交易团大型零售采购商联盟的理事长单位,在本次签约活动中与境外厂商进行了33个合作项目的签约,签约总额达11.57亿元人民币,采购金额较去年同比上升约10.25%,继续发挥了全品类、全业态、全渠道优势,将更多优质品牌、产品和技术带给中国消费者。

China's economy has taken the lead in recovering from the COVID-19, highlighting its strong resilience and potential. The 4th CIIE was held on schedule, providing a mega market and platform for domestic and foreign purchasers, and injecting positive energy into the development of the domestic and global economy. On the afternoon of November 8, under the guidance of The secretariat of Shanghai Trading Group, the signing ceremony of procurement for large retail purchaser alliance hosted by Bailian Group was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai).

Bailian Group, Bright Food (Group), Greenland Group, Carrefour China and other Large Retail Purchaser Alliance members and related enterprises signed contracts with overseas manufacturers and brand representatives from America, Europe, Oceania and Asia. Zong Ming, Vice Mayor of Shanghai, Gu Honghui, Deputy Secretary-general of the Shanghai Municipal Government, Sun Chenghai, Deputy Director-general of the CIIE Bureau, Gu Jun, Director of the Shanghai Municipal Commission of Commerce, Kang Jie, Deputy Director of Shanghai SASAC, Ye Yongming, Party Committee Secretary and Chairman of Bailian Group, Pu Shaohua, Deputy Secretary of Party Committee and President of Bailian Group, Xiao Hehua, Financial Director of Bright Food (Group), and Xue Yingjie, Assistant President of Greenland Group, attended the event.

In this centralized signing activity, the members of the large retail purchaser alliance enthusiastically promoted purchasing transactions and signed 49 purchasing cooperation projects with a total amount of RMB 1.968 billion. Bailian Group, as the chairman of the large retail purchaser alliance of the Shanghai Trading Group, signed 33 cooperation projects with overseas manufacturers, with a total contract amount of 1.157 billion Yuan. The amount of purchases on the market has increased by about 10.25% compared with the same period last year, continuing to leverage the advantages of all categories, formats and channels to bring more quality brands, products and technologies to Chinese consumers.









活动日程回顾
Review of the Activities Agenda

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
第四次工业革命与智慧出行论坛 The Fourth Industrial Revolution and Smart Mobility Forum	联合国工业发展组织投资和技术促进网络、中国国际进口博览局 UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China International Import Expo Bureau	国家会展中心（上海）4.2H B1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1	2021年11月6日 November 6, 2021
2021全球贸易便利化与跨境电商发展论坛 2021 Global Trade Facilitation and Cross-border E-commerce Development Forum	联合国国际贸易中心、中国电子商会 International Trade Centre(ITC),China Electronics Chamber of Commerce(CECC)	国家会展中心（上海）4.2H B1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1	2021年11月7日 November 7, 2021
第四届打击侵权假冒国际合作论坛 The 4th International Cooperation Forum on Fight against IPR infringement and Counterfeiting	世界知识产权组织、国家市场监督管理总局、全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室 World Intellectual Property Organization,State Administration for Market Regulation,Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting	国家会展中心（上海）4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2021年11月6日 November 6, 2021
创新企业金融与争端解决 Financing MSMEs and Dispute Managements	联合国国际贸易法委员会亚洲及太平洋区域中心 United Nations Commission on International Trade Law Regional Centre for Asia and the Pacific	国家会展中心（上海）洲际酒店多功能厅 5+6 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Function Room 5+6	2021年11月9日 November 9, 2021
第四届中国会展业国际经贸论坛 The 4th China Convention & Exhibition Industry International Trade Forum	意大利展览及贸易展览协会、世界贸易网点联盟 Italian Exhibition & Trade Fair Association(AEFI),World Trade Point Federation(WTPF)	国家会展中心（上海）4.2H C2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2	2021年11月6日 November 6, 2021
中华老字号创新发展大会 China Time-honored Brand Innovation and Development Conference	商务部 Ministry of Commerce of The people's Republic of China	国家会展中心（上海）4.2H E厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E	2021年11月6日 November 6, 2021
2021年长三角工业互联网一体化发展论坛 2021 Yangtze River Delta Integrated Development of Industrial Internet Forum	工业和信息化部、联合国工业发展组织 Ministry of Industry and Information Tehcnology,United Nations Industrial Development Organization	国家会展中心（上海）洲际酒店大宴会厅 1+2+3 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3	2021年11月5日 November 5, 2021
工业和信息化企业社会责任国际论坛暨《中国工业和信息化可持续发展报告（2021）》发布会 International Forum on Corporate Social Responsibility of Industry and Information Technology & < Launch Event of the 2021 Sustainable Development Report of Chinese Industry and Information Technology>	工业和信息化部、联合国全球契约组织 Ministry of industry and information technology,United Nations Global Compact	国家会展中心（上海）4.2H B1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1	2021年11月7日 November 7, 2021
2021国际电子信息技术与产业合作论坛 2021 International Electronic Information Technology and Industry Cooperation Forum	工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Tehcnology	国家会展中心（上海）4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1	2021年11月6日 November 6, 2021
中国汽车产业发展论坛 China Automotive Industry Development Forum	工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology	国家会展中心（上海）4.2H A1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1	2021年11月7日 November 7, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
文化产业赋能乡村振兴的全球实践——2021文化产业和旅游产业国际合作论坛暨中国文旅产品国际营销年会 The Global Practice of Culture Industry Empowering Rural Revitalization—2021 International Cooperation Forum in Culture and Tourism Industries & The Annual International Marketing Conference on Culture and Tourism Products	文化和旅游部 Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China	国家会展中心（上海）B0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02	2021年11月6日 November 6, 2021
中国药械化妆品监管政策交流会 Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau	国家会展中心（上海）4.2H C2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C2	2021年11月6日 November 6, 2021
药品医疗器械创新发展圆桌会 Roundtable Meeting on Innovation and Development of Drug and Medical Devices	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 北03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03	2021年11月6日 November 6, 2021
化妆品高质量发展圆桌会 Round table on high-quality development of cosmetics	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Expo Bureau	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2021年11月6日 November 6, 2021
第十五届“一带一路”生态农业与食品安全论坛 The Fifteenth Belt & Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum	国家市场监督管理总局、中国国际贸易促进委员会、中国人民对外友好协会、国际食品法典委员会 State Administrarion for Market Regulation,China Council for Promotion of International Trade, The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries,Codex Alimentarius Commission	国家会展中心（上海）4.2H E厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 E	2021年11月6日 November 6, 2021
国家医保局进口药品、医用耗材集中签约仪式和医保支持医药产品进口政策研讨会 NHSA Signing ceremony of Imported Medicine and Policy Seminar in support of imported pharmaceutical products	国家医疗保障局、中国国际进口博览局 National Healtheare Security Administration, China International Import Expo	国家会展中心（上海）4.2H 圆厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Rotunda	2021年11月6日 November 6, 2021
侨连五洲 沪上进博——2021华侨华人与中国市场高峰论坛 2021 Overseas Chinese and China Market Summit Forum	中华全国归国华侨联合会 ALL-CHINA FEDERATION OF RETURNED OVERSEAS CHINESE	国家会展中心（上海）4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1	2021年11月8日 November 8, 2021
“双循环”新发展格局下高水平对外开放高峰论坛 Forum for High-Standard Opening up under the "Dual Circulation" of New Development Pattern	海关总署、中国国际贸易促进委员会 General Administration of Customs of the P.R. China, China Council for the Promotion of International Trade	国家会展中心（上海）4.2H B2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2	2021年11月5日 November 5, 2021
全球中央法务区建设与营商环境优化法律论坛 The Law Forum on Global Central Legal Services Districts Construction and Doing Business Environment Optimization	中国国际贸易促进委员会、国际商事争端预防与解决组织 International Commercial Dispute Prevention and Settlement Organization (ICDPASO), China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)	国家会展中心（上海）4.2H D2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2	2021年11月7日 November 7, 2021
2021绿色未来论坛 2021 Green Future Forum	中国国际贸易促进委员会 China Council For The Promotion of International Trade (CCPIT)	国家会展中心（上海）4.2H 圆厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Rotunda	2021年11月7日 November 7, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
第四届中国国际进口博览会贸易投资对接会 Trade and Investment Matchmaking Conference of the 4th China International Import Expo	中国国际进口博览局、国家会展中心（上海）、中国银行 China International Import Expo Bureau, National Exhibition and Convention Center (Shanghai), Bank of China	国家会展中心（上海）6.2H National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 6.2	2021年 11月6日至8日 November 6-8, 2021
2021年中国国际进口博览会参展商联盟大会 The Conference of the 2021 China International Import Expo Enterprise Alliance	中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau	国家会展中心（上海）洲际酒店大宴会厅 1+2+3 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3	2021年11月6日 November 6, 2021
外商投资促进专题发布会 Lauch Event of Foreign Investment Reports	商务部外国投资管理司、商务部投资促进事务局 Department of Foreign Investment Administration of MOFCOM, Investment Promotion Agency of MOFCOM	国家会展中心（上海）A0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02	2021年11月5日 November 5, 2021
中日先进技术交流对接会 China-Japan Advanced Technology Exchange and Matchmaking Event	商务部投资促进事务局、广东省佛山市商务局 Investment Promotion Agency of Ministry of Commerce of the People's Republic of China, Foshan Bureau of Commerce	国家会展中心（上海）C0-04 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04	2021年11月6日 November 6, 2021
第十届中国国际石油贸易大会 10th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)	商务部外贸发展事务局 Trade Development Bureau of Ministry of Commerce PRC	国家会展中心（上海）洲际酒店大宴会厅 1+2+3 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3	2021年 11月8日至9日 November 8-9, 2021
2021中国（天津）汽车大流通创新发展论坛活动 2021 China (Tianjin) Automobile Circulation Innovation and Development Forum	天津市人民政府 Tianjin Municipal People's Government	国家会展中心（上海）4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1	2021年11月6日 November 6, 2021
第四届中新合作服务贸易创新论坛 The 4th China-Singapore Trade in Services Innovation Forum	江苏省人民政府 Jiangsu Provincial People's Government	国家会展中心（上海）4.2H A1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A1	2021年11月7日 November 7, 2021
第四届中国国际进口博览会江西省国际贸易投资合作推介会 The Fourth China International Import Expo Jiangxi Province International Trade and Investment Cooperation Promotion Conference	江西省人民政府 Jiangxi Provincial Peopole's Govenment	国家会展中心（上海）C0-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03	2021年11月6日 November 6, 2021
RCEP经贸合作高层对话会 High Level RCEP Economic and Trade Cooperation Dialogue	山东省人民政府 The People's Government of Shandong Province	国家会展中心（上海）4.2H D2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2	2021年11月6日 November 6, 2021
2021长三角G60科创走廊高质量发展要素对接大会 2021 Key Factors Bridging Conference on High-Quality Development of the G60 S&T Innovation Valley of the Yangtze River Delta at the 4th China International Import Expo(CIIE)	长三角G60科创走廊九城市人民政府 People's Government of Nine Cities in the G60 Science & Technology	国家会展中心（上海）会议中心-主会场 西厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue	2021年11月8日 November 8, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
“进博会走进辽宁”回访座谈会 Return Visit Symposium of "CIIE in Liaoning"	辽宁省商务厅 Department of Commerce of Liaoning Province	国家会展中心（上海）C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2021年11月6日 November 6, 2021
“福建新一轮开放政策解读和项目对接会” "Fujian New Round Opening Policy Interpretation and Project Matchmaking Conference"	福建省商务厅 Department of Commerce of Fujian Province	国家会展中心（上海）B0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02	2021年11月6日 November 6, 2021
广东省新一代电子信息产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Next-Generation Electronic Information Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province	国家会展中心（上海）M2-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03	2021年11月6日 November 6, 2021
广东省生物医药产业推介会暨广东省汽车及高端装备产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Biomedicine Industry & Investment Promotion Meeting on Guangdong's Automobile and High-end Equipment Manufacturing Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province	国家会展中心（上海）M2-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03	2021年11月6日 November 6, 2021
广东省节能环保及新能源产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Energy Conservation, Environmental Protection and New Energy Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province	国家会展中心（上海）M2-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03	2021年11月7日 November 7, 2021
广东省智能机器人产业推介会暨广东省数字经济与绿色食品产业推介会 Investment Promotion Meeting on Guangdong's Intelligent Robot Industry & Investment Promotion Meeting on Guangdong's Digital Economy and Green Food Industry	广东省商务厅 Department of Commerce of Guangdong Province	国家会展中心（上海）M2-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-03	2021年11月7日 November 7, 2021
“新疆是个好地方”—丝绸之路经济带核心区投资合作推介会 Xinjiang is a Wonderful Land-Promotion Meeting for Investment Cooperation in the Core Area of the Silk Road Economic Belt	新疆交易团 Xinjiang Trading Group	国家会展中心（上海）B0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01	2021年11月6日 November 6, 2021
第四届中国国际进口博览会上海交易团国资分团集中签约仪式 Collective Signing Ceremony for State-Owned-Assets Sub-group of the Shanghai Trade Group for 4th CIIE	上海市国有资产监督管理委员会 Shanghai State-owned Assets Supervision and Administration Commission	国家会展中心（上海）4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2021年11月7日 November 7, 2021
第三届上海国际仲裁高峰论坛 The 3rd Shanghai International Arbitration Forum	上海市司法局、上海市国际贸易促进委员会、上海仲裁协会 Shanghai Municipal Bureau of Justice, Council for the Promotion of International Trade Shanghai, Shanghai Arbitration Association	国家会展中心（上海）4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2021年11月8日 November 8, 2021
第一届智能交通上海论坛暨上海市智能交通标准化技术委员会成立大会 The 1st Intelligent Transportation Forum (Shanghai) & Founding Congress of Shanghai Technical Committee for Standardization of Intelligent Transportation	上海市智能交通标准化技术委员会 Shanghai Technical Committee for Standardization of Intelligent Transportation	国家会展中心（上海）4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1	2021年11月7日 November 7, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
上海市普陀区生命健康产业推介会 Shanghai Putuo District Life and Health Industry Promotion Conference	上海市普陀区人民政府 Putuo District People's Government of Shanghai Municipality	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2021年11月8日 November 8, 2021
光机电产业发展前景报告 Development prospect of optical electromechanical industry	晋城经济技术开发区管理委员会 JinCheng economic and technological development area	国家会展中心（上海）B0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-01	2021年11月7日 November 7, 2021
走进海南自贸港-全球消费精品博览园项目推介会 ENTER HAINAN FREE TRADE PORT-Global Consumer Boutique Expo Park Presentation	海南省发展控股有限公司 Hainan Development Holdings Co.,Ltd	国家会展中心（上海）C0-04 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04	2021年11月7日 November 7, 2021
可持续时尚及生活方式专委会成立仪式暨首次会议 The Inaugural Meeting of the Sustainable Fashion and Lifestyle Committee	中国国际进口博览会可持续时尚及生活方式专委会 Sustainable Fashion and Lifestyle Committee of China International Import Expo	国家会展中心（上海）B0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02	2021年11月7日 November 7, 2021
“体育产业跨界融合与发展”国际合作研讨会 International Cooperation Seminar on "cross border integration and development of sports + industry"	中国国际进口博览会参展商联盟体育产业专业委员会 Sports Industry Committee of China International Import Expo	国家会展中心（上海）B0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02	2021年11月7日 November 7, 2021
UPS 媒体圆桌论坛 UPS Media Roundtable	UPS 联合包裹管理（上海）有限公司 UPS	国家会展中心（上海）M8-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-02	2021年11月6日 November 6, 2021
霍尼韦尔进博会新产品发布会 Honeywell CIIE New Product Launch Conference	霍尼韦尔（中国）有限公司 Honeywell	国家会展中心（上海）M3-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M3-03	2021年11月7日 November 7, 2021
2021临床研究管理高峰论坛暨礼来中国临床研究战略合作授牌仪式 2021 Clinical Research GCP Summit & Lilly China Clinical Research Strategic Collaboration Ceremony	礼来制药 Eli Lilly	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 北03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03	2021年11月7日 November 7, 2021
百年不止 不止百年 100th Anniversary of Insulin	礼来制药 Eli Lilly	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 北03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03	2021年11月7日 November 7, 2021
陶氏公司助力制造业实现双碳目标 Dow Enables Manufacturing to Achieve Carbon Peak and Neutrality Goals	陶氏 Dow Chemical (China) Company Ltd.	国家会展中心（上海）会议中心-23米层会议室 南002 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 002"	2021年11月6日 November 6, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
Pascal 节能技术全球首发仪式，暨陶氏与海尔的战略合作签约仪式 Global Launch for Pascal Energy Saving Technology and Strategic partnership agreement sign-up ceromony between Dow and Haier	陶氏 Dow	国家会展中心（上海）会议中心-23米层会议室 南004 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 004	2021年11月8日 November 8, 2021
第四届虹桥国际健康科技创新论坛 the Fourth HongQiao International Health Technology Innovation Forum	上海复星医药产业发展有限公司 Shanghai Fosun Pharmaceutical Industrial Development Co. Ltd	国家会展中心（上海）洲际酒店大宴会厅 1+2+3 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3	2021年11月6日 November 6, 2021
爱普生创新大会 EPSON INNOVATION DAY	爱普生（中国）有限公司 Epson (China) Co., Ltd.	国家会展中心（上海）4.2H D (D1+D2) National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D (D1+D2)	2021年11月8日 November 8, 2021
依视路青控新科技研讨会 Essilor Kids Myopia Management Innovation Sharing	依视路集团 Essilor	国家会展中心（上海）M8-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-03	2021年11月6日 November 6, 2021
依视路陆逊梯卡第三届全国眼视光零售商峰会 EssilorLuxottica 3th KA Conference	依视路集团 Essilor	国家会展中心（上海）M8-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-02	2021年11月9日 November 9, 2021
新品发布会 New Product Launch	德国威能集团 Vaillant GmbH	国家会展中心（上海）M5-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M5-03	2021年11月6日 November 6, 2021
“聚识-共振”卡瓦口腔数字化创新趋势研讨会 Consensus-Resonance Symposium of KAVO Digital Innovation Trends for Dental Market	卡瓦盛邦（上海）牙科医疗器械有限公司 KAVO GROUP	国家会展中心（上海）M7-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M7-02	2021年11月6日 November 6, 2021
海列巴-天辰国贸中国独家代理签约仪式 Signing Ceremony	海列巴酒庄 WINERY KHAREBA LLC	国家会展中心（上海）M1-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-02	2021年11月8日 November 8, 2021
推动核能高质发展 共享绿色低碳未来 Promote High-quality Development of Nuclear Energy Share A Green, Low-carbon and Bright Future	中国核工业集团有限公司 China National Nuclear Corporation	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 北03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room North 03	2021年11月6日 November 6, 2021
中国兵器工业集团有限公司现场采购签约仪式 NORINCO GROUP On-Site Procurement Ceremony	中国兵器工业集团有限公司 China North Industries Corporation Group	国家会展中心（上海）4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2021年11月6日 November 6, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
中国海油国际合作论坛与签约仪式 CNOOC International Cooperation Forum &Contracts Signing Ceremony	中国海洋石油集团有限公司 China National Offshore Oil Corporation (CNOOC)	国家会展中心（上海）C0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02	2021年11月5日 November 5, 2021
中国华能集团有限公司智能高端设备及服务采购签约活动 China Huaneng Group Co., Ltd. Intelligent & High-end Equipment and Service Procurement Signing Ceremony	中国华能集团有限公司 China Huaneng Group Co., Ltd	国家会展中心（上海）C0-15 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-15	2021年11月6日 November 6, 2021
鞍钢集团现场签约仪式 The Signing Ceremony of Angang Group	鞍钢集团有限公司 Ansteel Group Corporation Limited	国家会展中心（上海）M1-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-03	2021年11月6日 November 6, 2021
钢铁冶金绿色低碳发展国际论坛 International Forum on Green and Low-Carbon Development of Iron &Steel Metallurgy	中国宝武钢铁集团有限公司 China Baowu Steel Group Corporational Limited	国家会展中心（上海）B0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02	2021年11月8日 November 8, 2021
中粮集团进口博览会签约仪式 COFCO Corporation and Foreign Exporters Signing Ceremony at China International Import Expo	中粮集团有限公司 COFCO Corporation	国家会展中心（上海）M1-04 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M1-04	2021年11月6日 November 6, 2021
通用技术集团全球采购签约活动 Genertec Global Procurement Contracts Signing Ceremony	中国通用技术（集团）控股有限责任公司 China General Technology (Group) Holding Co., Ltd.	国家会展中心（上海）C0-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03	2021年11月6日 November 6, 2021
国投集团进口贸易对接会暨签约仪式 SDIC Import Matchmaking Meeting & Signing Ceremony	国家开发投资集团有限公司 State Development & Investment Corp., Ltd.	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2021年11月6日 November 6, 2021
第二届中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛暨中国建筑业供应链知识体系成果发布会 The second forum of supply chain research and innovation development in china engineering construction industry and the results conference of supply chain knowledge system of china construction industry	中国交通建设集团有限公司 China Communications Construction Group Co., Ltd	国家会展中心（上海）C0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02	2021年11月7日 November 7, 2021
中交集团海外供应商交流会暨进口采购签约仪式 CCCG Overseas Supplier Exchange Meeting and Signing Ceremony of Procurement Contracts	中国交通建设集团有限公司 China Communications Construction Group Co., Ltd	国家会展中心（上海）C0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02	2021年11月7日 November 7, 2021
中国电建交易分团集中签约仪式 Powerchina Purchasing Signing Ceremony	中国电力建设集团（股份）有限公司 Power China	国家会展中心（上海）M2-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M2-02	2021年11月6日 November 6, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
中国能建集中签约仪式暨首届战略供应商大会 Signing ceremony and the first Strategic Supplier Conference of CEEC	中国能源建设集团有限公司 China Energy Construction Group Co., Ltd.	国家会展中心（上海）C0-06 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-06	2021年11月6日 November 6, 2021
2021共享经济规范与发展论坛 2021 Norms and development of sharing economy Forum	中国经济信息社、国家市场监督管理总局发展研究中心 China Economic Information Service, Development Research Centre of State Administration for Market Regulation	国家会展中心（上海）4.2H A2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2	2021年11月7日 November 7, 2021
外资企业融入双循环主题论坛 The theme activity of foreign-funded enterprises integrating into the dual-circulation	国际商报社 International Business Daily	国家会展中心（上海）C0-04 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04	2021年11月8日 November 8, 2021
中国进出口银行支持进口融资签约仪式 Signing Ceremony on Import Financing of the Export-Import Bank of China	中国进出口银行 The Export-Import Bank of China	国家会展中心（上海）A0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room A0-02	2021年11月6日 November 6, 2021
能源低碳与环保政策技术交流会 Policy and technology exchange on low-carbon energy and environmental protection	国家节能中心、中国节能环保集团有限公司 National Energy Conservation Center, China Energy Conservation and Environmental Protection Group	国家会展中心（上海）C0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02	2021年11月6日 November 6, 2021
“擎动长三角 共享一体化”——长三角一体化高质量发展主题活动 Integrated High-Quality Development of the Yangtze River Delta Theme Event	交通银行股份有限公司 Bank of Communications Co., Ltd.	国家会展中心（上海）4.2H 圆厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 Rotunda	2021年11月7日 November 7, 2021
智保新未来 康养赋精彩——2021中国太保寿险科技赋能暨养老服务高峰论坛 China Pacific Life Insurance Technological Innovation & Elderly Service Summit 2021	中国太平洋保险（集团）股份有限公司 China Pacific Insurance Co., Ltd.	国家会展中心（上海）4.2H A（A1+A2） National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A(A1+A2)	2021年11月8日 November 8, 2021
科技金融服务双碳经济——2021国际高峰论坛 Science technology and finance serve low-carbon economy better——International Summit Forum 2021	中国太平洋财产保险股份有限公司 China Pacific Property Insurance Co., Ltd.	国家会展中心（上海）4.2H A2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 A2	2021年11月7日 November 7, 2021
中欧企业家大会 China Europe CEO Summit	中国工商银行股份有限公司 Industrial and Commercial Bank of China(ICBC)	国家会展中心（上海）会议中心-主会场 西厅 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) West Hall-Main Venue	2021年11月6日 November 6, 2021
粤港澳大湾区半导体产业国际合作论坛暨粤港澳大湾区（珠海）投资环境推介会 International Cooperation Forum on Semiconductor Industry of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area & Investment Promotion Meeting of Zhuhai	中国机电产品进出口商会、珠海市商务局 China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, Zhuhai Bureau of Commerce	国家会展中心（上海）C0-04 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-04	2021年11月6日 November 6, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
品质生活国际论坛 Forum on Quality Life	中国商业联合会 China General Chamber of Commerce	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2021年11月7日 November 7, 2021
“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作论坛 Forum on Bilateral Cooperation between Countries along the Belt and Road and Local Governments	中国国际经济合作学会 China Association for International Economic Cooperation	国家会展中心（上海）C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2021年11月6日 November 6, 2021
第四届全球乳业合作论坛 Global Dairy Forum 2021	中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)	国家会展中心（上海）C0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-02	2021年11月6日 November 6, 2021
2021中国进口食品行业峰会 China imported food industry summit 2021	中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)	国家会展中心（上海）C0-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-03	2021年11月7日 November 7, 2021
第十二届中国国际肉类大会 The 12th China International Meat Conference	中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of Import & Export of Foodstuffs, Native Produce & Animal By-Products (CFNA)	国家会展中心（上海）4.2H C1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 C1	2021年11月7日 November 7, 2021
第四届全球汽车发展趋势论坛 The 4th Global Automotive Development Forum	中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation	国家会展中心（上海）4.2H D2 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D2	2021年11月7日 November 7, 2021
2021国际文旅健康高峰论坛 2021 International Cultural Tourism Health Summit Forum	中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation	国家会展中心（上海）B0-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room B0-02	2021年11月8日 November 8, 2021
第三届全球海外仓及跨境供应链共享共建对接洽谈会暨中国—东盟商贸洽谈会 The 3rd Match-making in Global Overseas Hub and Cross-border Supply Chain on Co-using and Co-construction, China-ASEAN Trade Fair	中国仓储与配送协会、国际仓储与物流联盟 China Association of Warehousing and Distribution, The International Federation of Warehousing and Logistics	国家会展中心（上海）M8-03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M8-03	2021年11月8日 November 8, 2021
2021全球贸易与国际物流高峰论坛 2021 Global Trade and International Logistics Summit Forum	中国交通运输协会 China Communications and Transportation of Association	国家会展中心（上海）C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2021年11月8日 November 8, 2021
“设计 • 让生活更美好”创新设计论坛 Better Design Better Life	全国工商联家具装饰业商会、月星集团 China Furniture&Decoration Chamber of commerce, Yuexing Group	国家会展中心（上海）M6-02 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room M6-02	2021年11月6日 November 6, 2021

活动名称 | Activity Name	主办单位 | Host	举办场地 | Venue	举办日期 | Date
2021借力进博 走进中国——中外关务沙龙 2021, Enter China through CIIE——China-Foreign Customs Salon	中国报关协会、上海欧坚网络发展集团股份有限公司 China Customs Brokers Association, Shanghai Oujian Network Development Group Co., Ltd.	国家会展中心（上海）会议中心-23米层03会议室 南03 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03	2021年11月7日 November 7, 2021
中国国际经济管理技术高峰论坛 China International Economics and Technology Administration Forum	北京国际经济管理技术促进会 Council for International Economics and Technology Administration, Beijing	国家会展中心（上海）C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2021年11月7日 November 7, 2021
“新理念、新机遇、新发展”论坛与签约活动 'New Concepts, New Opportunities, New Developments' Forum and Signing Ceremony	东方国际（集团）有限公司 Orient International (Holding) Co., Ltd.	国家会展中心（上海）4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2021年11月7日 November 7, 2021
上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式 Group Procurement Signing Ceremony of Large Medical Equipments by Shanghai Municipal Hospitals And New Products of Large Medical Equipments Launch Ceremony	上海申康医院发展中心、东方国际(集团)有限公司 Shanghai Hospital Development Center, OrientalInternationa(group) Co.,Ltd.	国家会展中心（上海）4.2H D1 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1	2021年11月9日 November 9, 2021
上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式 Signing Ceremony of Procurement for Large Retail Rurchaser Aliance of Shanghai Trading Group	百联集团有限公司 Bailian (Group) Co., Ltd	国家会展中心（上海）C0-01 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Meeting Room C0-01	2021年11月8日 November 8, 2021